# **МАХАБХАРАТА. КНИГА 13. АНУШАСАНА ПАРВА**

## **Первая часть.**

### **Глава 1**

ОМ. Поклонившись мудрецам Нараяне и Наре,

и всеобщему мужскому началу, и богине Сарасвати,

дОлжно произнести слово «Джая!» (победа).

Юдхиштхира сказал:

О прародитель, невозмутимость ума, как говорят, представлена в тонких и разнообразных формах. Я услышал все твои рассуждения, но все же мой ум неспокоен. Ты рассказал о различных способах усмирения ума, о Достойнейший, но как знание о них может утешить мою душу, когда я же сам оказался орудием, вызвавшем все, что вижу?

Созерцая твое тело, пронзенное стрелами и гноящееся от тяжелых ран, я не нахожу, о Герой, никакого душевного спокойствия при мысли о зле, которое я совершил. Созерцая твое тело, о самый доблестный из мужчин, залитое кровью, словно холм в весеннее половодье, я захлебываюсь горем, как лотос в сезон дождей.

Что может быть мучительней, чем то, что Ты, O прародитель, был приведен к этому тяжелому положению по моему приказу моими же людьми, борющимися против их противников на поле битвы?

Другие принцы также, с их сыновьями и родственниками, встретились с разрушением за мой счет. Увы, что может быть более болезненным, чем это.

Скажи нам, о Сын Царя, какая судьба ждет нас и сыновей Дхритараштры, которые, ведомые судьбой и гневом, совершили этот отвратительный поступок?

O Повелитель Мужей, я думаю, что сыну Дхритараштры повезло в том, что он не созерцает тебя в этом состоянии. Но мне, причине Твоей смерти, а также смерти наших друзей, отказано в душевном спокойствии, ибо я вижу тебя на голой земле в этих жалких условиях.

Нечестивый Дурьодхана, чье происхождение имеет самую дурную репутацию, со всеми своими войсками и братьями погиб в сражении, соблюдая обязанности Кшатрия. Эта грешная, но отважная душа не видела, что ты лежишь на земле. Воистину, поэтому я полагаю смерть предпочтительней жизни.

O Герой, что никогда не терял достоинства, если бы я с моими братьями встретился с гибелью прежде, чем с врагами на поле битвы, я не нашел бы тебя в этом печальном положении, пронзенного стрелами.

Конечно, о Сын Царя, Творец создал и тех, кто должны стать преступниками в результате своих злых поступков. O повелитель, если Твое самое большое желание - сделать меня добрым, тогда обучи меня тому пути, на котором я могу очиститься от этого греха даже в другом мире.

Бхишма ответил:

Почему, о Удачливый, Ты рассматриваешь свою душу, подвластную Богу, Судьбе и Времени, независимой причиной своих действий? Проявление бездействия Духа - тонкое и незаметное для чувств. В этой связи процитирую древнюю беседу между Мритью, Гаутами, Калой, Охотником и Змеей.

Была, о Сын Кунти, старая женщина по имени Гаутами, одаренная большим терпением и спокойствием ума. Однажды она нашла своего сына мертвым от укуса змеи. Сердитый Охотник по имени Арджунака крепко связал змею и принес Гаутами.

Он сказал ей:

- Эта жалкая змея была причиной смерти вашего сына, о Благословенная госпожа. Скажите мне скорей, как эта мерзавка должна быть уничтожена. Я брошу ее в огонь, или я разорву ее на части? Эта низменная убийца ребенка не имеет право жить дальше.

Гаутами ответила:

«O недалекий Арджунака, выпусти эту змею. Она не заслуживает смерти от твоих рук. Кто так глуп, что отвергает неизбежность, которая ждет впереди, и обременяет себя, погружаясь в грех? Тем, кто пришел к свету через практику добродетельных дел, удается пересечь мирское море, словно кораблю - океан. Но те, кто обременен грехом, погружается на дно, как стрела, брошенная в воду. Убив змею, ты не вернешь моего мальчика к жизни, а позволяя ей жить, не нанесешь никакого вреда. Кто пошел бы в безысходные области Смерти, убив это живое существо?»

Охотник сказал:

«Я знаю, о Госпожа, понимающая разницу между правильным и неправильным, что все существа несчастны. Но Ваши слова полезны только для только определенного человека (а не для того, кто погружен в горе). Поэтому я должен убить эту змею. Приверженцы душевного спокойствия сваливают все на ход Времени, но практичные люди быстро успокаивают свое горе местью. Люди постоянно заблуждаются, боясь через подобные действия потерять блаженство (в следующем мире). Поэтому, о Госпожа, успокойте ваше горе, позволив мне убить эту змею».

Гаутами ответила:

«Люди вроде нас никогда не сокрушаются от таких несчастий. У душ хороших людей всегда достойные намерения. Смерть мальчика была предопределена: поэтому, я не могу одобрить убийство этой змеи. Брамины не испытывают негодования, потому что негодование приводит к боли. Сделайте так, о хороший человек: простите эту змею и выпустите ее из сострадания».

Охотник ответил:

«Так давайте же заработаем большую и неистощимую заслугу в грядущем, убив это существо и уподобив его жертве на священном алтаре. Заслуга приобретается убийством врага: убивая это презренное существо, Вы получите выигрыш в будущем».

Гаутами ответила:

'Что хорошего в мучении и убийстве врага, и что мы выиграем, не освободив врага от нашей власти? Поэтому скажите, о Милосердный - почему мы не должны прощать эту змею и не попытаться заработать заслугу, выпустив ее?»

Охотник ответил:

«Предпочтительно защитить от зла многих существ вместо одного существа. Добродетельные люди оставляют порочное его судьбе: поэтому давайте убьем эту нечестивую тварь».

Гаутами ответила:

«От убийства этой змеи, о Охотник, мой сын не вернется к жизни, и при этом я не вижу ничего другого [хорошего], что даст ее смерть: поэтому сделай так, о Охотник - освободи эту змею».

Охотник сказал:

«Убив Вритру, Индра обеспечил себе лучшую часть жертвоприношений, и, разрушив жертву Махадева, обеспечил его долю жертвенных подношений себе: поэтому, скорей убейте эту змею без любых сомнений!»

Бхишма продолжил:

Возвышенная Гаутами, хотя Охотник неоднократно подстрекал ее к убийству змеи, не склонила свой ум к этому греховному поступку. Змея, связанная шнуром, еле дыша и с трудом поддерживая самообладание, затем медленно произнесла человеческим голосом следующие слова.

Змея сказала:

«Глупый Арджунака, в чем моя ошибка? Я тоже несвободна. Мритью (бог Смерти) послал меня с этим поручением. По его указанию я укусила этого ребенка, а не от гнева или собственного выбора. Поэтому, о Охотник, если есть тут какой-либо грех, то это грех его *(Мритью)*».

Охотник сказал:

Если **ты** совершила это зло, к тому же ведомая Другим, этот грех - **твой**, как инструмента в этом деянии. Как в процессе создания сосуда из глины гончарное колесо, прут и другие предметы расцениваются как деятельные причины, так твое умение, O змея - деятельная причина произошедшего. Тот, кто виновен, заслуживает смерти от моих рук. Ты, O змея, виновна своей способностью. Соответственно, Ты сама во всем созналась!»

Змея сказала:

«Как все они - колесо гончара, прут, и другие вещи - являются весьма зависимыми причинами, так и я не независимая причина. Следовательно, это не моя вина; ты не можешь ее мне вменить.

Если Вы думаете иначе, тогда их нужно рассмотреть как причины, работающие на равных с Другим (Гончаром). Но при таком взгляде на их совместную работу возникает сомнение относительно их взамоотношения как причины и следствия. Но это имеет место; в таком случае это не моя вина, и поэтому я не заслуживаю смерти, не виновная ни в каком грехе.

Если ты видишь грех даже в подобной связи (в такой причинной обусловленности), то грех лежит на совокупности причин».

Охотник сказал:

«Если способность (кусаться) не первопричина и не действующая сила *(агент)* в этом событии, то она все равно - причина смерти ребенка. Поэтому, на мой взгляд, т ы все равно заслуживаешь смерти. Если, о Змея, ты думаешь, что, когда злой поступок совершен, деятель не вовлечен в него, то сам вопрос не имеет смысла; однако, сделав это, ты поистине заслуживаешь смерть. Что Ты думаешь теперь?»

Змея сказала:

Есть какая-либо причина или нет, никакое действие не производится без посредника (\*комментатор иллюстрирует этот пассаж тем, что в процессе лесоповала на дерево оказано влияние - некто разумный (промежуточная действующая сила) должен занести топор. Однако в случае горения леса огонь вызван трением сухих ветвей без вмешательства какого-либо разумного агента). Поэтому в любом деле причинно-следственная связь возникает не в миг, и мое содействие должно быть рассмотрено с правильной точки зрения.

Если, о Охотник, ты думаешь - я вправду причина, то вина за это убийство живого существа лежит на плечах другого, кто подстрекал меня (\*\*подобно тому, как ветер инициирует сухие ветки, чтобы те загорелись, - добавляет комментатор).

Охотник сказал:

«Не достойная жизни, о Глупая, почему ты так многословна, негодная змея? Ты заслужила смерть от моих рук. Ты совершила зверский поступок, убив безгрешного ребенка».

Змея сказала:

"О Охотник, поскольку проводящий жертвоприношение священник не приобретают заслугу, предлагая очищенное масло огню *(=он просто исполняет свой долг)*, так же и я должна быть расценена подобно тому жрецу".

Бхишма продолжил:

Так говорила змея, направленная Мритью, и сам Мритью появился там, и обратился к змее следующим образом.

Мритью сказал:

Руководимый Калой, о Змея, я послал тебя с этим поручением, и ни твоя способность (кусаться), ни я не являемся причиной смерти этого ребенка. Подобно облакам, гонимым ветром туда и сюда, о Змея, я нахожусь под влиянием Калы. Все соотношения Саттвы, Раджаса или Тамаса (три гуны - нити, из которых соткана Природа) вызваны Калой и функционируют во всех существах. Все существа, подвижные и неподвижные, на небесах или земле, находятся под воздействием Калы. Целая вселенная, о Змея, пропитана этим влиянием Kалы. Все действия в этом мире и все воздержавшиеся от действия, как и все их модификации, как говорят, подчинены Кале - Сурья (солнце), Сома (луна и одновременно ритуальный напиток), Вишну, Воды, Ветра, бессчетные божества жертвователей (то есть божества, принимающие жертвы) - Огонь (Агни), Небо (Дьяус), Земля (Притхви), Митра и Парджанья («дождевая туча», древняя ипостась Индры), Адитьи и Васу, божества рек и Океанов, всех существующих и несуществующих объектов, созданы и разрушаемы Kалой. Зная это, почему, о Змея, ты полагаешь, что я виновен? Если в этом есть какая-либо моя вина, то ты так же виновна.

Змея сказала:

"Я не обвиняю тебя, о Мритью, и при этом я не освобождаю тебя от вины. Я только утверждаю, что ты направлял меня и влиял на меня. Перекладывать ли любую вину на Kалу, или же считать это неподходящим - все это не моего ума дело. Мы не имеем никакого права перекладывать решение на меня. Так же, как я обязана освободить себя от этой вины, мой долг и в том, чтобы не видеть ее и в Мритью".

Бхишма продолжил:

Тогда змея, обращаясь к Арджунаке, сказала: - «Ты слышал то, что сказал Мритью. Поэтому тебе не следует мучить меня, невинную, связав этим шнуром».

Охотник сказал:

«Я слышал тебя, о Змея, а также слова Мритью, но они, о Змея, не освобождают тебя от вины. Мритью и ты - причины смерти ребенка. Я полагаю, что вы оба причастны, и не скажу, что этой связи нет. Ты проклята Мритью быть злой и мстительной, и это явилось причиной несчастья. Потому я убью тебя как воплощение порочной и ненасытной способности, отданной нечестивым действиям!»

Мритью сказал:

«Мы рождены не свободными, но подвластными Кале, и посвящаем наши действия предназначенной нам работе. Ты не должен искать вину в нас, если ты действительно полностью понимаешь этот вопрос.

Охотник сказал:

«Если вы оба, о Змея и Мритью, зависите от Калы, мне интересно знать, чем вызваны наслаждение от благодеяния и гнев при причинении зла.

Мритью сказал:

«Независимо от того, что сделано - это сделано под влиянием Kалы. Я сказал это прежде, о Охотник: Кала - причина всего, и поэтому мы, вдохновленные Калой, делаем назначенную нам работу, и потому, о Охотник, мы оба не заслуживаем осуждения от тебя ни в этом случае, ни в любом другом!»

Бхишма продолжал:

Тогда Кала прибыл на это место спора о морали, и следующим образом говорил со змеей, Мритью и охотником Арджунакой, собранными вместе.

Кала сказал:

Ни Мритью, ни эта змея, ни я, о Охотник, не виновны в смерти любого существа. Мы - просто непосредственные видимые причины события. O Арджунака, Карма этого ребенка сформировалась видимыми причинами наших действия в этой ситуации. Не было никакого другого основания для смерти этого ребенка. Он был убит в результате его собственной Кармы. Он встретился со смертью как с результатом его Кармы в прошлом. Его Карма была причиной его уничтожения. Все мы подвергаемся влиянию соответствующей нам Кармы. Карма - подспорье в спасении, как сыновья [помогают родителям], и Карма же указывает на достоинства и недостатки человека. Мы стремимся друг к другу,  и так же действия стремятся к другим действиям. Как люди, желая творить, делают что-либо из куска глины, так они в результате своих решений творят свою Карму.

Как свет и тень связаны друг с другом, так люди связаны с Кармой посредством их собственных действий. Поэтому, ни чья-либо способность, ни Ты, ни я, ни Мритью, ни змея, ни эта старая жена Брамина не являются причиной смерти этого ребенка. Он сам - ее причина.

Так Кала, о Царь, разъяснил этот вопрос, и Гаутами, убежденная в мысли, что люди переносят испытания согласно их собственным действиям, сказала Арджунаке следющее.

Гаутами сказала:

«Ни Кала, ни Мритью, ни змея, не являются причиной этого события. Этот ребенок встретился со смертью в результате его собственной Кармы. Я так действовала в прошлом, что мой сын умер (как последствие моих деяний). Позвольте теперь Кале и Мритью удалиться с этого места, и сделайте так, O Арджунака - выпустите эту змею».

Бхишма продолжил:

«Тогда Кала, Мритью и змея ушли каждый своим путем, и Гаутами утешилась. Как и Охотник.

Слушая все это, о Царь, ты преодолеешь горе и достигнешь душевного спокойствия. Люди достигают небес или ада в результате их собственной Кармы. Это зло не было сотворено ни Тобой, ни Дурьодханой. Знай же, что все правители Земли были убиты (во время этой войны) в результате действий Kалы».

Вайшампаяна сказал:

Услышав все это, влиятельный и добродетельный Юдхиштхира успокоил свой разум, и снова спросил следующим образом.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\*сноска:** Кала - санскритское слово, означающее «Время». В качестве божества выступает персонификацией цикличности времени. Санскритское существительное «кала» восходит к индоевропейскому корню со значением вращения и родственно русскому «коло». В индуизме и других индийских религиях цикличность времени метафорически представляется в виде ***калачакры*** («колеса времени»). Другое значение слова «кала» - это «чёрный», «тёмный», «тёмносиний».

Будучи всеразрушающим олицетворённым временем, Кала также - бог смерти, которого иногда отождествляют с Ямой. Кала - это и древнеиндийская единица измерения времени, равная 1/900 части дня или 96 секундам.

### Глава 2

Юдхиштхира сказал:

О Прародитель, о Мудрейший из мужчин, о Ты, чье мастерство опирается на священные писания! Я выслушал эту великую историю, о умнейший из людей. Я жажду выслушать во всех подробностях другие истории, полные религиозных наставлений, и тебе приличествует удовлетворить меня. О Владыка Земли, преуспевал ли некогда какой-либо домохозяин (=глава семьи) в том, чтобы поюедить Мритью практикой добродетели? Расскажи мне об этом во всех деталях.

Бхишма сказал:

Эта история из древнейших времен как раз показывает как домохозяин победил Мритью практикой добродетели. У Праджапати Ману\* (= один из эпохальных владык Человечества) был сын, о Царь, названный Икшваку (=основатель Солнечной династии). У того правителя, прославленного как Сурья, родились сто сыновей. Его десятого сына, о Бхарата, назвали Дашашва, и этот добродетельный принц с непогрешимой доблестью стал царем Махисмати.

Сын Дашашвы, о Царь, был справедливым принцем, разум которого был постоянно посвящен делам правды, милосердия и преданности. Он был известен под именем Мадирашва и правил Землей как ее владыка. Он постоянно предавался изучению Вед и науки об Оружии *(был мудрецом и воином)*.

Сыном Мадирашвы был царь по имени Дьютимат, он обладал большой удачей, властью, силой и энергией.

Сын Дьютимата был очень набожным и благочестивым царем, он был известен во всех мирах под именем Сувира.

Его душа была полна решимости в вере, и он обладал богатством как новый Индра, царь богов. У Сувиры также был сын, непобедимый в сражениях, который был лучшим из всех воинов и именовался Судурджая («Очень трудно победимый»). И у Дурджаи (= ТрудноПобедимый, сокращение Су-дурджаи) также был сын, чье тело, подобно Индре, лучилось блеском огня.

Он был великим Правителем по имени Дурьодхана, и первым мудрецом в царстве.

Индра щедро проливал дожди в царстве этого правителя, который никогда не бежал с поля битвы и был одарен доблестью, как и сам Индра. Города и земли этого царя были заполнены богатством и драгоценными камнями, и рогатым скотом, и зерном различных видов.

Не было ни одного скупца в его царстве, и ни одного человека, сокрушенного горем или бедностью. И при этом никто в его землях не был слаб телом или болен. Этот царь был очень умен, красноречив, лишен зависти, владел своими страстями, был наделен справедливой душой, полной сострадания, и умениями, чуждыми хвастовству.

Он выполнял жертвоприношения и был аскетичен и интеллектуален, предан Браминам и Правде. Он никогда не оскорблял других, был милосердным и искушенным в Ведах и веданте.

Небесная река Нармада, полная благоприятных, священных и прохладных вод, по собственной склонности, о Бхарата, встречалась с ним. Он породил с этой рекой лотосоокую дочь по имени Сударшана, которая была, о Царь, наделена большой красотой.

Никакое существо, о Юдхиштира, никогда не рождалось прежде среди женщин, что было бы одарено такой красотой, как та превосходная девица, дочь Дурьодханы. Сам бог Агни ухаживал за прекрасной принцессой Сударшаной, и, приняв форму Брамина, о Владыка, искал ее руки у царя.

Царь не желал отдать в жены свою дочь Брамину, который беден и не равен ему по рангу. В результате этого Агни исчез из его *(царя)* великого жертвоприношения.

Царь, огорченный до глубины души, обратился к Браминам и сказал:

«Какой грех на мне, превосходные брамины, и кто виновен в том, что Агни исчез из этого жертвоприношения, как хороший поступок исчезает в суждении злых людей? Должно быть, наш грех действительно велик, если Агни исчез подобным образом.

Может быть, этот грех ваш, а может быть - он мой. Прошу вас, полностью изучите этот вопрос».

Выслушав слова царя, о первый из принцев Бхараты, брамины напрягли способности своей речи и обратились за защитой к Богу Огня.

Божественный перевозчик жертвоприношений (считается, что Анги «связывает» землю и небо, доставляя посредством своего пламени жертвы людей в Сваргу, на небеса богов. Поэтому он назван «перевозчиком жертвоприношений»), великолепный как осеннее Солнце, появился перед ними, окутав их самих великолепным сиянием.

И тогда возвышенный Агни обратился к превосходным браминам, сказав:

- Я ищу дочь Дурьодханы для себя.

Пораженные этим брамины были удивлены, и с возрастающим изумлением на следующий день связались с царем, передав ему слова Бога Огня.

Мудрый царь, услышав слова Превозносящих Брахму, обрадовался в глубине души и сказал:

- Быть посему, - Царь жаждал благ прославленного Бога Огня, - поскольку дар брака таков, что теперь Ты, о Агни, всегда сможешь оставаться здесь, с нами.

- Быть посему, - сказал божественный Агни тому правителю Земли.

Поэтому Агни всегда присутствует в королевстве Махисмати по сей день, и был там замечен Сахадевой во время его завоевательного похода на юг (имеется в виду ритуал Раджасуя, когда четверо Пандавов отправились каждый в свою сторону света, чтобы утвердить право Юдхиштхиры стать Имперетором).

Тогда царь подвел свою дочь, одетую в новые одежды и украшенную драгоценностями, к возвышенному божеству, и Агни принял, согласно ведическим обрядам, принцессу Сударшану как свою невесту. Словно возлиянием жертвенного очищенного масла, Агни был очень доволен ее внешностью, ее красотой, изяществом, характером и благородством рождения, и желал иметь от нее потомков.

И скоро у них по имени Сударшана. Сударшана внешне был так же красив, как полная луна, и еще в детстве достиг знания высшего и постоянного Брахмы.

Жил также царь по имени Огават, он был дедушкой Нриги (Нрига - имя царя Солнечной династии). У него были дочь Огавати (название реки близ Курукшетры) и сын Огаратха, родившиеся от него. Король Огават отдал свою дочь Огавати, красивую как богиня, в жены мудрому Сударшане. Сударшана, о Царь, стал домохозяином, и зажил с Огавати на Курукшетре (область Индостана, а не просто знаменитое поле битвы).

Этот умный принц, в блеске силы, взял клятву, о правитель, завоевать Смерть, даже ведя жизнь домовладельца. Сын Агни, о Царь, сказал Огавати:

- Никогда не действуй вопреки желаниям тех, кто ищет гостеприимства. Не сомневайся в средствах, необходимых для приветствия гостей, даже если им следует предложить самого себя. O красивая, всегда держи этот обет уме, ибо для домохозяев нет ничего выше добродетели гостеприимства. Всегда принимай его во внимание, никогда не сомневаясь в нем, если мои слова имеют над тобой власть. O безгрешная и благословленная, если у тебя есть вера в меня, сделай так - никогда не игнорируй гостя, буду ли я рядом с тобой или вдалеке от тебя!

С его руками, возложенными на ее голову (ритуальный жест, подтверждающий обязанность мужа защищать жену), Огавати ответила:

- Я не отменю ничего из того, что Ты мне приказал.

Тогда Мритью, о Царь, желая перехитрить Сударшану, начал наблюдать за ним и результатами его ухищрений. Однажды, когда сын Агни вышел, чтобы принести дрова из леса, изящный Брамин пришел искать гостеприимства Огавати с этими словами:

- O прекрасная госпожа, если у Тебя есть вера в достоинство радушия, как предписано домовладельцам, я просил бы тебя сегодня расширить для меня обряды гостеприимства.

Знаменитая принцесса, к которой таким образом обращался Брамин, о Царь, приветствовала его согласно обрядам, предписанным в Ведах. Предложив ему место и воду для омовения ног, она спросила:

- Нужно ли тебе что-нибудь? Что я могу тебе предложить?

Брамин сказал ей:

- Мне нужна лично Ты, о благословенная, лишенная колебаний. Если обязанности, предписанные для домовладельцев, приемлемы для тебя - сделай так, о Принцесса: удовлетвори меня, предложив мне себя.

Хотя принцесса соблазняла его предложениями разнообразных других вещей, Брамин, однако, не просил никакой другой подарок, кроме как ее саму. Видя его решимость и помня путь, указанный ей мужем, женщина преодолела стыд и сказала прекрасному Брамину:

- Быть посему.

Помня слова своего мужа, который решил приобрести добродетели домохозяев, она охотно приблизилась к дваждырожденному Риши.

Между тем сын Агни, собрав дрова, возвратился в свой дом. Мритью, жестокий и непреклонный характером, был все это время рядом с ним, внемля ему, как внемлют вернейшим из друзей. Когда сын Паваки («Павака» - Очиститель, одно их имен Огня) вернулся к своей обители, он позвал Огавати по имени и, не получив ответа, выкрикнул повторно:

- O куда же ты удалилась?..

Но целомудренная госпожа, преданная мужу, была заключена в объятиях Брамина, и не откликнулась. Действительно, эта непорочная женщина, считая себя оскверненной, безмолвствовала, борясь со стыдом. Сударшана, обращаясь к ней снова, воскликнул:

- Где может быть моя целомудренная жена? Куда она пошла? Ничто сейчас не важно для меня, кроме ее исчезновения. Увы, почему доверчивая и искренняя женщина, посвященная своему мужу, не отвечает сегодня на мой зов, хотя раньше она делала это со сладкими улыбками?

Тогда тот Брамин, что был в хижине, ответил Сударшане так:

- Знай, о Сын Паваки, к тебе в гости прибыл Брамин, и хотя твоя жена соблазняла меня множеством других предложений гостеприимства, о Лучший из мудрецов, я желал только ее саму, и эта красивая женщина сейчас занята приветствием меня должным образом! Хочешь Ты этого или нет - она делает то, что подходит этому случаю.

Мритью, вооруженный железной дубиной, в тот момент рассматривал Риши, настроенный раздробить Того, Кто, как он думал, отклонится от собственного Обещания.

Сударшана застыл в изумлении, но отбросив всю ревность и ни гневаясь ни словом, ни взглядом, ни поступком, ни мыслью - сказал:

- Наслаждайся, о Брамин. Это для меня большое удовольствие. Домовладелец получает самую высокую заслугу, чтя гостя. Сказано мудрыми, что у домовладельца нет никакой более высокой заслуги, чем плоды от пребывания гостя, что покидает его дом полностью удовлетворенным. Моя жизнь, моя жена и любое другое мирское имущество, которое имею - все это посвящено моим гостям. Это - клятва, которую я дал.

Поскольку я действительно заявил так, этой клятвой, о Брамин, я достигну Просветления. O, первейший из добродетельных людей! Пять элементов - огонь, воздух, земля, вода и эфир - а также Разум, и Сознание, и Душа, и время, и пространство, и десять органов даны каждому, чтобы свидетельствовать о делах добра и зла, что совершают люди. Я сказал свое слово, и пусть боги благословят меня, если мои слова истинны, или уничтожат меня, если я говорил ложь.

Тут, о Бхарата, со всех сторон эхом откликнулись голоса:

- Это истина, это не ложь!

Тогда Брамин вышел из лачуги, и - словно поднявшийся ветер, что охватывает Землю и Небо, и в трех мирах разносит эхо ведических звуков - назвал по имени добродетельного человека, чествуя его:

- O безгрешный, я - Дхарма; будь же прославлен. Я прибыл сюда, о Любящий правду, чтобы судить тебя, и я очень доволен тобой, понимая, что ты добродетелен. Ты подчинил и завоевал Мритью, который всегда теснил тебя, следя, не просрочены ли твои дни. O лучший из мужчин, никто в трех мирах не способен оскорбить даже взглядом эту целомудренную женщину, преданную мужу, и тем более затронуть ее личность. Она была защищена от осквернения твоей добродетелью и ее собственным целомудрием. Да не скажет никто о ней дурного слова!

Она, Говорящая от лица Брахмы, наделенная способностью к Очищению, для спасения мира должна быть превращена в могущественную реку. Ты же должен достигнуть всех Миров в своем теле; и так же действительно, как наука о Йоге в пределах ее контроля, следующее: исполненная благословения госпожа будет следовать за тобой только половиной своей материальности. Другая ее половина будет почитаться как река Огавати!

И вы должны достигнуть с нею всех Миров, которые приобретают через покаяние. Те вечные и нерушимые миры, из которых ни один не умалится, будут достигнуты тобой даже в этом грубом теле. Вы преодолели Смерть и достигли самого высокого счастья, обретя скорость мысли, Вы поднялись выше власти этих пяти элементов! Таким образом, придерживаясь обязанностей домовладельца, Ты победил свои страсти, желания и гнев, и эта принцесса, о добродетельный Принц, служа тебе, победила несчастье, желание, иллюзию, вражду и безразличие!

Бхишма продолжал:

Произнеся это, тот Брамин уподобился великолепному Васаве («владыке богов», т.е. Индре), в прекрасной колеснице, запряженной тысячей белых лошадей. Смерть и Душа, все миры, все элементы, сознание, ум, время и пространство, так же как желание и гнев, все было преодолено. Поэтому, о Лучший из людей, прими это во внимание: для домовладельца нет никакого более высокого божества, чем гость.

Сказано мудрыми, что благословения почетного гостя более эффективны, чем заслуга ста жертв. Каждый раз, когда гость ищет и не получает гостеприимство домовладельца, и не чтится им, он забирает все достоинства последнего, и отдает ему все свои грехи.

Теперь я рассказал тебе, дитя мое, эту превосходную историю о том, как Смерть в древности была побеждена домовладельцем. Тот, кто слушает эту прекрасную историю, обретает славу, известность и долголетие. Человек, который ищет мирское процветание, должен руководствоваться ею в удалении всякого зла. И, о Бхарата, ученый человек, который ежедневно рассказывает эту историю из жизни Сударшаны, достигает областей Счастья.

### **Глава 3**

Юдхиштхира сказал:

- Если, о Сын Царя, Браминство столь трудно достижимо для трех варн (Кшатрии, Вайшьи и Шудры), как же благородному Вишвамитре, о владыка, рожденному Кшатрием, удалось достичь удела Брамина? Я знать желаю это, о досточтимый господин. Потому, прошу тебя, поведай это мне.

Тот могущественный человек, о достойнейший, в добродетельности своей аскезы в мгновение ока уничтожил сотню сыновей благородного Васиштхи. Пребывая в гневе, он призвал многочисленных злых духов и ракшасов, в могучем порыве силы уподобляясь самому великому разрушителю Кала (Аспект Шивы - Времени).

Великое и просвященное племя Kушика, порождающее сотни мудрецов и восхваляемое брахманами, происходит от него, в этом мире людей. Шунахшепа, сын Ричика, в искупительной аскезе, закланный как жертвенное животное в великом молении, получил просветление через Вишвамитру.

Харишчандра, ублаживший богов на жертвоприношении, стал сыном мудрого Вишвамитры. Не имеющие же достоинств своего старшего брата Деваврата (досл: Обет Богам), который был даром богов для Вишвамитры, остальные пятьдесят братьев его [остальные дети Вишвамитры] были прокляты [им самим], и все они стали Чандалами (неприкасаемыми, изгнанными из всех каст).

Тришанку, сын Икшкваку, что проклятием Васиштхи стал Чандалой, был брошен своими друзьями, и пребывал с преклоненной головой (висел вниз головой) в нижних регионах, пока не был вознесен на небеса по воле Вишвамитры.

Вишвамитра наполнил водой большую реку по имени Каушика (название происходит от имени самого Вишвамитры - Каушики, т.е. потомка Кушики), которую навещали и небесные Риши. Этот священный и благостный поток удостаивался визитов богов и отдыхающих Риши.

За прерывание его медитации известная нимфа с изящными браслетами - Рамбха - была наказана превращением в камень.

В страхе перед Вишвамитрой славный Васиштха в давние времена связал себя лозами и бросился в реку, но река вынесла его освобожденным от пут. В честь этого большая священная река стала славиться под именем Випаса («не связанный»).

Он молился славному и могущественному Индре, который был им доволен и освободил от проклятия. (**Ссылка**: тут говорится о проклятии, наложенном на Вишвамитру сыном Васиштхи, когда тот был священником Тришанку. Проклятие было в том, что Вишвамитра будет вкушать собачью плоть, будучи жрецом у поедателей собак (парий) Индра в последний момент избавил Вишвамитру от проклятья).

Оставаясь на северной стороне небосвода, он проливает свой блеск, находясь посреди семи отдыхающих Риши (Звезды Большой медведицы) и Дхрува, сына Уттапада (Полярная звезда)

Это его деяния, а также многие другие.

О потомок Куру, так как все они были выполнены Кшатрием, вспыхнул мой интерес к этой истории. Поэтому, о лучший из рода Бхараты, разьясни мне этот вопрос в подробностях. Как без оставления телесной оболочки и перерождения в новой плоти Вишвамитра стал Брамином?

О достойнейший родитель, разьясни это дело мне преподробнейше, как ты поведал мне историю Матанги.

Матанга родился как Чандала (пария; Матанга - сын женщины Брахмани и мужчины-Шудры) и не мог достичь Браминства (при всей его аскезе), но как же этот человек мог достичь состояния Брамина?

### **Глава 4**

Бхишма сказал:

«Слушай, сын Притхи, как в древние времена Вишвамитра возвысился до Брамина-Риши. Был некогда царь Аджамида, первый среди потомков Бхараты, совершивший жертвоприношения в обилии и славный своими благими делами. Его сыном был благородный и великий царь Яхну, имевший дочь Гангу и сына Синдхудвипа, который прославился не меньше своего отца.

От Синдхудвипы родился мудрец Валакшва, чей сын, Валлабха, был подобен воплощенной второй Дхарме. Его же сын по имени Кушика воссиял славой подобно тысячеглазому Индре. Сыном Кушики был славный царь Гадхи. Он был бесплоден и, желая обрести наследника, удалился в лес, где внутри него взросла дочь, названная Сатьявати, равной которой в красоте не было на земле.

Прославленный сын Чьяваны, известный по имени Ричика, из народы Бхригу, взявший на себя строгие обеты, искал руки Сатьявати. Гадхи, считая его бедняком, не желал этого брака, но был согласен выдать Сатьявати, если Ричика вернется с приданым - тысячей лошадей, быстрых, как ветер, белых с черным ухом».

Бхишма сказал:

«Тогда могучий сын Чьяваны, первый из народу Бхригу, взмолился Варуне, сыну Адити, владыке всех вод, с просьбой дать ему тысячу белых лошадей с черным ухом, быстрых как ветер. «Быть по-твоему» - ответил Варуна, - «Где бы ты ни искал их, там обретешь их». И как только Ричика подумал о лошадях, тут же они вышли из вод Ганги. До сих пор неподалеку от Каньякубьи почитается то место, где появились лошади.

Тогда довольный Ричика отдал этих лошадей как приданое, и царь Гадхи, в удивлении и страхе, отдал дочь сыну Бхригу. Так первый среди дваждырожденных Риши взял себе Сатьявати в жены, да и она была рада сочетаться с этим Брамином.

Ричика возжелал одарить свою супругу, та же обратилась к своей матери за советом, а после вернулась к первому среди дваждырожденных Риши с просьбой одарить сыновьями ее и ее мать. Ричика возвестил, что эта воля будет исполнена, и наказал им после купания обнять по дереву: матери - фикус, а дочери - смоковницу, а после принять чару (ритуальное подношение богам из риса, ячменя, сливочного масла и молока).

Мать же, выслушав наказ, посоветовала дочери обнять фикус, ей же отдать смоковницу, а после поменяться чару; так они и сделали. Ричика возрадовался, узрев нарождающееся дитя в чреве своей жены, но осудил ее за подмен деревьев. Смоковница была полна силы Браминов, а фикус - силы Кшатриев, чтобы сын Сатьявати стал великим Браминов, а сын ее матери - великим Кшатрием; но теперь же матери предстояло дать жизнь великому Брамину, а дочери - грозному Кшатрию.

В печали упала Сатьявати на землю и взмолила Ричику, чтобы не сын ее, а внук стал Кшатрием, которому суждено было прославиться ужасными делами, и Ричика исполнил ее просьбу.

Так Сатьявати дала жизнь сыну по имени Джамадагни, а жена Гадхи - дваждырожденному Риши Вишвамитре, который, хотя и был Кшатрием, возвысился до Брамина и положил начало роду Браминов: его сыновья -

Мадхушчанда и Деврат, Акшина, Сакунта, Вабхру, Калапатха, Яджнавалкья, Стхула, возвышенный клятвами, Улука, Мудгала и мудрый Сайндхавайяна, прославленный Вальгуджангха и великий Риши Галева, знаменитый риши Ваджра, и также Саланкайяна, Лиладхья и Нарада, Куршамука и Вахули, Мушала, также Вакшогрива, Ангхрика Найкадрик, Шилаюпта, Сита, Суши, Чакрака, Маррутантавья, Ватагхна, Асвалаяна, и Шьямаяна, Гаргья и Явали, а также Шушрута, Кариши, Шангсрутья и Пара Раурава, и Танту, великий мудрец Капила, Таракаяна, Упагахана, Асураяни, Маргама, Хираникша, Джангхари, Вхавраваяни, и Сути, Бибхути, Сута, Суракрит, Арани, Гашика, Чампея, Уджьяна, Наватанту, Ваканакха, Саянья, Йяти, Амбхоруха, Аматсьясин, Шришин, Гардхави Урджьяйони, Рудапекахин и великая Риши Нарадин - постигли строгие обеты, описанные в Ведах, и основали множество родов Браминов.

Так, царь Юдхиштхира, строгий и набожный Вишвамитра, хотя и будучи по происхождению Кшатрием, стал Брамином, ибо Ричика вложил в дерево высшую силу Браминов.

Так во всех деталях рассказал тебе я историю рождения Вишвамитры, обладавшего силой солнца, луны и огня. Если же, лучший из царей, есть у тебя сомнения в иных вопросах, дай знать мне, чтобы я их разрешил».

### Глава 5

Юдхиштира сказал:

- O Знающий истины религии, я хочу услышать о достоинствах сострадания и о признаках благочестивых людей. O прародитель, опиши их мне.

Бхишма сказал:

В этой связи приводят как иллюстрацию древнюю легенду - историю Васавы (=эпитет Индры) и благородного Шуки. На территориях царства Каши  охотник, взяв отравленные стрелы, покинул свою деревню в поисках антилоп.

Желая раздобыть мясо, он углубился в большой лес, и обнаружил там антилоп, и пустил стрелу в одну из них. Стрела, выпущенная с неумолимым намерением отнять жизнь у антилопы, попала мимо цели и поразила могучее лесное дерево.

Дерево, в которое вонзилась стрела, покрытая смертельным ядом, мгновенно иссохло, потеряв листья и фрукты.

В дупле погибшего от яда ствола всю свою жизнь жил попугай, который не покинул гнездо из привязанности к этому дереву - владыке леса. Лишенный движения и еды, тихий и печальный, этот благодарный и добродетельный попугай также погибал вместе с деревом.

Завоеватель Пака (Индра) был поражен удивлением: птица с высокой душой и щедрым сердцем, свободная от концепции счастья и несчастья, тем не менее обладает исключительной решимостью.

Тогда в уме Шакры возникла мысль:

«Как может эта птица обладать благородными человеческими чувствами, которые невозможны в в мире более низких животных? Возможно, тут и нет ничего удивительного - поскольку все существа проявляют доброжелательные и щедрые чувства к другим».

Приняв тогда форму Брамина, Шакра снизошел на Землю и обратился к птице:

- O Шука, о лучший из птиц! Внучка Дакши по имени Шуки (жена Гаруды; мать попугаев, сов и воронов) стала благословенной через тебя как ее потомка. Скажи мне, по какой причине ты не оставляешь это увядшее дерево?

Подвергнутый сомнению Шука поклонился ему, и ответил:

- Приветствую тебя, о Царь богов, я узнал тебя за счет моей строгой аскезы.

- Это хорошо, это хорошо! - воскликнуло божество с тысячей глаза. И сказало в уме: «O, насколько замечательно знание, которым он обладает!»

Хотя убийца [демона] Валы знал, что попугай имеет добродетельный характер и достоин похвалы за свои действия, он все же спросил его о причине его привязанности к дереву:

«Это дерево иссушено, и без листьев и фруктов не может быть приютом для птиц. Почему ты тогда цепляешься за него? Этот лес обширен, и в этой дикой местности есть множество других прекрасных деревьев, дупла которых покрыты листьями; среди них ты можешь выбрать себе любое по сердцу. O терпеливый, не теряй своей различающей способности и мудрости - оставь скорее это старое дерево, которое мертво, бесполезно и лишено всех листьев, и больше не способно принести пользу».

Бхишма сказал:

Добродетельный Шука, слыша эти слова Шакры, глубоко вздохнул и печально ответил:

«O супруг Шачи\* и Царь богов, всегда нужно соблюдать законы, установленные божествами. Послушай же ответ на вопрос, который ты задал мне.

Здесь, в пределах этого дерева, я родился, и здесь приобрел все хорошие черты своего характера, и здесь я был защищенный в младенчестве от нападений врагов. O безгрешный, почему Ты в своей доброте вмешиваешься в принцип моего поведения в жизни? Я сострадателен, и искренне намерен быть достойным и твердым в поступках. Среди всего хорошего Доброта чувства - большое испытание достоинства, и она же - самое сострадательное и гуманное чувство - источник вечного счастья в добродетели.

Все боги вопрошают Тебя, чтобы развеять свои сомнения в религии, и поэтому, о Владыка, Ты возвышаешься над ними всеми. Но Тебе не приличествует, о Тысячеглазый, советовать мне навсегда оставить это дерево теперь. Когда оно было полезно - оно поддержало мою жизнь. Как я могу оставить его сейчас?»

Добродетельный разрушитель Пака, довольный этими словами попугая, действующего из лучших побуждений, сказал ему:

- Я удовлетворен твоим человечным и сострадательным нравом. Проси у меня дар!

И этот сострадательный попугай, попросил следующее:

- Позволь этому дереву ожить.

Зная большую привязанность попугая к этому дереву и его возвышенный характер, Индра, очень довольный, быстро полил дерево нектаром. Тогда оно вновь наполнилось жизнью и достигло утонченного великолепия через покаяние попугая. А последний, о великий царь, до конца своей жизни был товарищем Шакры благодаря этому акту сострадания.

Таким образом, о владыка людей, общением и товарищескими отношениями с благочестивыми людьми мы достигаем всех своих желаний, точно так же, как умирающее дерево вновь расцвело через свои товарищеские отношения с попугаем.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*Шачи - «сила», «мощь» - богиня ревности и гнева, супруга Индры. Она же - Индрани.

### **Глава 6**

Юдхиштхира сказал:

- Скажи мне господин что искусно разбирается в писаниях, что более могущественно - Усердие или Судьба?

Бхишма сказал:

"Древняя история отношений Васиштхи и Брамы, о Юдхиштхира, покажет нам это. В давние времена прелестный Васиштха спросил Браму: Карма, которую создание зарабатывает в течение своей жизни, или Судьба, сформированная кармическими заслугами прошлых жизней - что оказывает большее влияние на его жизнь. Тогда, о царь, великий бог Брама, что рожден из цветка лотоса, выросшего из пупа Вишну, ответил ему изысканными, великолепно аргументированными словами наполненными смыслом.

Брама сказал:

"Ничто не начнет существовать без семени. Без семени не растут плоды. Семена порождают другие семена. Отсюда мы знаем, что плоды происходят из семян. Плохие или хорошие семена крестьянин сеет на своем поле, плохие или хорошие плоды он пожинает.

Как незасеянная семенами почва, хотя и вспаханная, становится бесплодной, так и без личного Усердия Судьба не имеет никакой пользы. Сам по себе поступок как почва, и Судьба (или сумма поступков в предыдущих перерождениях) сравнима с семенем. От единения почвы и семени начинает расти урожай.

Каждый день мы наблюдаем в мире, как совершивший поступок пожинает плоды своих добрых и злых дел; так счастье - результат добрых дел, и боль - результат плохих; эти поступки, когда завершены, всегда приносят плоды; и если не завершены, плодов не приносят.

Человек добрых поступков приобретает заслуги и удачу, в то время как бездельник отпадает от своего состояния и пожинает плоды зла, как соль, насыпанная на его раны. И тот, кто является преданным, получает красоту, удачу и богатства в разных видах.

Все может быть обеспечено Усердием, но ничего не может быть получено только благодаря одной Судьбе человеком, нуждающимся в личном Усердии. Так он достигнет небес и всех удовольствий мира, и выполнит заветное желание обдуманным Усердием.

Все сияющие тела на тверди, все боги, Наги, и Ракшасы, так же как и Солнце, Луна и Ветер достигли своего высокого статуса эволюцией от статуса человека, через следы их собственных действий.

Богатство, друзья, процветание убывают из поколения в поколение, так же как и привлекательность жизни с трудом достижима теми, кто нуждается в Усердии. Брамин достигает процветания праведной жизнью, Кшатрий доблестью, Вайшью тяжелым трудом, и Шудры служением.

Богатство и другие объекты наслаждения не следуют ни за скупцом, ни за импотентом, ни за бездельником. Они также недостижимы для человека не активного или не мужественного, или не посвящающего себя Усердию в религиозной аскезе.

Даже он, прелестный Вишну, который создал Трехмирье и всех богов и Дайтьев, даже он предается суровым обетам аскезы в глубинах Предвечного океана.

Если Карма не приносит плодов, тогда все действия станут бесплодными, и уповающий на Судьбу человек станет бездельным. Он, который не станет следовать человеческим моделям поведения, ведомый только Судьбой, живет зря, как женщина, имеющая супруга импотента.

В таком мире, если Судьба будет неблагоприятной - понимание, что есть добрые или злые поступки, не так уж велико; то же самое и в другом мире, где в этих поступках есть нужда - Усердие будет недостаточным. **(сноска 17.1).**

**17:1** Если в тебе есть уважение к этому миру, не стоит боятся того, что судьба будет к тебе неблагоприятна. Но если страх того, кто нуждается в Усердии, будет большим, чем уважение к следующему миру - тогда он никогда не сможет обрести счастья, если только не поступит правильно в этом мире.

Первейшая сила человека - следовать его Судьбе, но сама по себе Судьба не способна привести к добру там, где требуется Усердие.

Как это видно даже в божественных областях, положение самих богов неустойчиво, и как могут боги поддерживать свое собственное положение или других без надлежащей Кармы? Боги не всегда одобряют добрые дела в этом мире, для замедления собственного свержения они пытаются сорвать действия других. Есть постоянное соперничество между божествами и Риши, и если они все должны пройти своей Кармой, это все равно не сможет быть предотвращено, нет такой вещи как Судьба, и это инициирует всю Карму.

Как Карма происходит, если Судьба формирует главный поток человеческой деятельности? В этом значении прирост многих достоинств происходит даже в небесных регионах. Человек сам себе и друг и враг, так же как и свидетель добрых и злых дел. Добро и зло проявляет себя через Карму. Действия добра и зла не дают соответствующих результатов.

Справедливость - убежище богов, и справедливостью все достигнуто. Судьба не мешает человеку, который достиг достоинства и справедливости.

\*\*\*

В былые времена Йайати, который был низвержен со своего высокого места в небесах, спустился на землю, но снова был возвращен на небеса добрыми делами своего искусного внука.

Королевский мудрец Пуруравас, чествуемый как потомок Ила, вознесся на небеса заступничеством Браминов.

Саудаса, царя Косала, хотя и удовлетворенного жертвами Ашвамедхи и других, все знали как людоеда Ракшаса из-за проклятия великого Риши.

Ашватхамман и Рама, хоть и воины и сыновья Муни, были не в состоянии достигнуть небес из-за их собственных деяний в этом мире.

Васу, хотя он и принес сотни жертв как второй Васава, послали в самые нижние области, для того, чтобы он сделал единственное ложное заявление.

Вали, сын Вирочана, справедливо связанный своим обещанием, был отправлен в подземные области мастерством Вишну.

Разве Джанамеджайя не был тем, кто следовал по стопам Шакры, тем кто был выслежен и покаран богами за убийство женщины Брамини?

Разве воскрешенный Риши Вайшампаяна, который убил Брамина по невежеству и осквернил себя убийством ребенка, не был покаран богами?

В былые времена царский мудрец Нрига был превращен в ящерицу. Он принес большую жертву коровами Браминам, но и это его не спасло.

Царский мудрец Дхундхумара (царя Солнечной династии, убившиго асура Дхундху) был поражен ветхостью, когда совершал жертвоприношения со всеми почестями, он заснул в Гириврадже (см. Раджагриха).

Пандавы так же возвратили их потерянное королевство, которого они были лишены могущественными сыновьями Дхритараштры, не через заступничество судьбы, а собственной доблестью.

Муни, твердый в клятве и посвятивший себя строгой аскезе, отвратил проклятия при помощи богов или собственной мощью достигнутой аскезой?

Все добро, достигнутое с трудом в этом мире, находилось в собственности дикаря, и скоро было им утрачено. Судьба не помогает человеку, который погружен в духовное невежество и жадность.

Также как маленький огонек, раздуваемый ветром, становится могучей силой, так и Судьба, соединясь с индивидуальным Усердием, увеличивает свой потенциал в огромной степени.

Также как и огонь в лампе затухает, когда масло кончается, также и влияние Судьбы уменьшается, когда человек перестает действовать.

Получив обширное богатство и женщин, и все удовольствия этого мира, человек, без действия неспособен наслаждаться ими долго, но возвышенный человек, который прилежен, в состоянии найти богатство, похороненное глубоко в Земле под присмотром жребия.

Хороший человек, который расточителен (в религиозных пожертвованиях и жертвах) разыскивается богами за его хорошее поведение, и небесный мир ему будет слаще, чем мир людей, но дом скупца, хоть и изобилующий богатством в глазах богов, выглядит домом мертвых.

Человек который не проявляет себя в этом мире, никогда не будет доволен, и Судьба не сможет изменить его путь после того, как он оступится с дороги.

Итак, у Судьбы нет власти. Как ученик следует за своим восприятием, так Судьба следует за Усердием. Там где Усердие помещается на первый план, там видна рука Судьбы.

O лучший из Муни, таким образом я описал все достоинства личного Усердия, всегда зная их истинное значение при помощи моей йога-способности к прозрению сути. Влияние Судьбы и выдвижение Усердия на первый план приводит человека на небеса. Объединенная помощь Судьбы и Усердия, становится эффективной."

### **Глава 7**

Юдхиштхира сказал:

- О, лучший из рода Бхараты и первейший из великих людей, я желаю знать, какие плоды приносит благой поступок. Просвети меня в этом вопросе.

Бхишма сказал:

- Я расскажу тебе то, о чем ты просишь.

Ты же, о Юдхиштхира, послушай, как изложены тайные знания Риши. Послушай - я расскажу, какие цели, столь желанные, бывают достигнуты людьми после смерти.

В какой бы материальной форме ни находился человек, совершая те или иные поступки, плоды их он пожинает, пребывая в такой же материальной форме; например, плоды поступков, совершенных мысленно, являются во сне, а тех поступков, которые были совершены в физическом теле, проявляются в виде физических действий.

Независимо от того, в какой ипостаси существа совершают добрые или злые поступки, они пожинают плоды этого в такой же ипостаси в последующих жизнях.

Никакой поступок, совершенный при помощи пяти органов чувственного восприятия, никогда не теряется. Пять органов чувств и бессмертная душа, - которая является шестым, - остаются его свидетелями.

Следует посвятить один глаз служению гостю и тому же следует посвятить сердце; следует произносить приятные речи; следует также сопровождать и почитать гостя.

Это называется Жертвоприношение Панчадакшин (Пять великих жертвоприношений). Тот, кто предлагает хорошую еду незнакомцам и усталым путешественникам, утомившимся от долгого пути, достигает большой заслуги.

Те, кто используют жертвенный алтарь как единственное ложе, получают просторные особняки и постели (в последующих рождениях). Те, кто носят только отрепье и кору деревьев в качестве одежды, получают хорошую одежду и украшения в следующей жизни.

Предающийся покаянию и погружающий свою душу в йогу получит повозки и ездовых животных (как плод его отречения в этой жизни). Правитель, который ложится рядом с жертвенным огнем, достигает силы и доблести.

Человек, который отказывается от наслаждения всевозможными изысканными блюдами, достигает процветания, а тот, кто воздерживается от животной пищи, получает детей и скот; тот, кто ложится головой вниз, или живет в воде, или живет уединенно и в одиночестве практикует Брахмачарью, достигает всех желаемых целей.

Тот, кто предлагает убежище гостю и встречает его с водой, чтобы омыть его ноги, а также с пищей, светом и постелью, достигает заслуги Пяти великих жертвоприношений.

Тот, кто ложится в воинскую постель на поле боя в позе воина, удаляется в ту вечную обитель, где все желания осуществятся.

Человек, о Царь, достигает лишь того богатства, которое заслужил щедрыми дарами.

Достижение послушания обеспечивают соблюдением обета молчания, всех наслаждений жизни - путем практики аскезы, длинной жизни - соблюдением обета Брахмачарья, и красоты, процветания и избавления от болезней - путем воздержания от причинения вреда другим.

Всевластие выпадает на долю тех, кто живет, питаясь только плодами и кореньями. Пребывание на небесах достигается теми, кто живет, питаясь только листьями деревьев.

Человек, о Царь, говорят, получает счастье, воздерживаясь от пищи. Ограничиваясь в употреблении пищи одними травами, становятся подобными священным коровам. Путем употребления в пищу травы достигают небесных сфер.

Путем воздержания от вступления в связь с женой и совершения омовений по три раза в течение дня, и путем употребления в пищу одного только вдыхаемого воздуха, обретают заслугу жертвоприношения.

Небес достигают путем постижения Истины, рождения в знатном роду - путем жертвоприношений.

Брамины, чистые в поведении, что существуют, питаясь одной водой, непрестанно совершая Агнихотру и читая Гаятри-мантру, получают царство. Воздерживаясь от пищи или ограничивая ее, человек достигает жизни на небесах.

О Царь, воздерживаясь от всего, кроме предписанной пищи, осуществляя в то же время жертвоприношения и совершая паломничества в течение двенадцати лет, человек достигает место лучшего, чем обитель, уготованная для героев. Путем чтения Вед незамедлительно освобождаешься от несчастий, а путем соблюдения праведности в мыслях достигаешь небесных сфер.

Человек, который способен отринуть желания своего сердца, жаждущего блаженства и материальных благ (то есть того, что в бессмысленной борьбе приводит к уменьшению физической силы и цепляется к нему, как смертельная болезнь) - способен обрести счастье.

Как маленький теленок способен узнать свою мать из тысячи коров, так предыдущие деяния человека находят его во всех его различных перерождениях.

Подобно плодам и цветам, появляющимся без постороннего указания в нужное время, Карма, созданная в прошлых жизнях, не может нарушить законов времени, и ее плоды проявляются тогда, когда они должны проявиться.

С возрастом у человека волосы становят седые, его зубы ослабевают; мутнеет зрение, слабеет слух; и только одна вещь не ослабевает - его желание наслаждений.

Праджапати бывает доволен теми действиями, которые радуют Отца, также Земля бывает довольна теми действиями, которые радуют Мать, и также Брахма благоволит тем действиям, которые радуют Наставника.

Добродетель достигается теми, кто почитает этих троих. Деяния же тех, кто пренебрегает этими тремя, не приносят им пользы.

Вайшампаяна сказал:

«Принцы из рода Куру преисполнились изумлением, выслушав эту речь Бхишмы. Все они мысленно обрадовались и преисполнились радостью.

Как использование мантр с желанием завоевать победу, или совершение жертвоприношения Сомы, выполненного без надлежащих даров; или возлияние жертвенного масла на огонь без надлежащих гимнов становятся бесполезными и приводят к пагубным последствиям - такой же грех и зло исходят от лжи в словах».

О принц, я изложил тебе это учение о последствиях добрых и дурных поступков, как повествовали Риши в древности. Что еще ты хочешь услышать?

### Глава 8

Юдхиштхира сказал:

- Кто заслуживает веры в него? Кто они, кому можно поклониться? Кто они, о Бхарата, перед кем ты склоняешь свою голову? Кто те, кого ты предпочитаешь? Скажи мне все это, о принц. Кто те, кем живет твой ум, когда несчастье сокрушает тебя? Скажи мне серьезно, что в этом вопросе благоприятно в области человеческого существования - и за его пределами?

Бхишма сказал:

- Мне нравятся те дваждыроженные, самое высокое богатство которых - Брамин, чьи небеса состоят в знании души, и чьи аскезы представляют собой прилежное исследование Вед. Мое сердце тоскует о людях, которые - молодые или старые - стойко переносят наследственное бремя, не томясь под ними. Это Брамины, хорошо обученные в нескольких отраслях знания, обладающие самоконтролем, спокойной речью, хорошим воспитанием, сведущие в священных писаниях, обладающие знания Брахмана и праведные в поведении и беседе на почтенных собраниях, как лебеди [способные отделять воду от молока] **(сноска 21.2)**.

**21:2** Комментатор объясняет, что здесь намек на пословицу: лебеди, пьющие молоко, смешанное с водой, всегда пьют лишь молоко, не учитывая воду. Ученые Брамины походят на лебедей в том, что даже рассуждая на широкие темы, они выбирают то, что благоприятно и поучительно, но отклоняют то, что является пустым и греховным. То есть, как выражается комментатор, они знают различие между тем, что является душой, и тем, что не является душой.

Многообещающими, благоприятными, превосходными и хорошо сказанными являются слова, о Юдхиштхира, которые они произносят голосом, настолько же глубоком, как голос небес. Полные счастья, сиюминутного и духовного, такие слова произносятся ими с почтением в судах царей, которые принимают их с честью и вниманием.

Действительно, мое сердце тоскует по тем, кто слушает слова, произнесенные на собраниях или судах царей людьми, наделенными знанием и всеми подходящими качествами, - людьми, которых уважают другие. Мое сердце, о правитель, всегда тоскует по тем, кто, о Юдхиштхира, для удовлетворения Браминов подает им с преданностью еду, что хорошо приготовлена, чиста и полезна. Легко сражаться в битве, но не так легко сделать подарок без гордости или тщеславия.

В этом мире, о Юдхиштхира, есть сотни храбрых мужчины и героев. Но тот, кто является героем в дарах, должен быть расценен выше их, о добродушный. Если бы я был даже простым Брамином, то я расценил бы себя как великого, если б родился в хорошей Браминской семье, наделенной праведностью и посвященной аскезе и учению.

Нет никого, о сын Панду, в этом мире, кто более дорог мне, чем Ты, о глава рода Бхараты, но дороже тебя - Брамины. И так как, о лучший из Куру, Брамины намного дороже для меня, чем Ты - именно с этой истиной я надеюсь войти во все те области счастья, что открылись для моего родителя Шантану. Ни мой родитель, ни родитель моего родителя, ни кто-либо еще, связанный со мной кровью, не более дорог для меня, чем Брамины. Я не ожидаю плодов, малый или больших, от моей веры в Браминов, поскольку я поклоняюсь им как божествам, ибо они заслуживают такого почитания**.**

Из-за того, что я делал для Браминов в мыслях, в словах и в поступках, я не чувствую боли теперь (даже при том, что лежу на ложе стрел). Люди раньше называли меня одним посвященных в образ жизни Браминов. Этот титул всегда высоко ценился мной. Делать добро Браминам - самое священное из всех священных действий.

Я созерцаю много областей Красоты, ждущих меня, почтительно идущего позади Браминов. Очень скоро я отправлюсь в те области навсегда, о сын.

В этом мире, о Юдхиштхира, женщины зависят от их мужей. Поистине, для женщины ее муж - божество, и он - наивысший предел, к которому она должна стремиться. Как муж соотносится с женой, так Брамин соотносится с Кшатрием. Если взять Кшатрия возрастом в сто лет и хорошего ребенка Брамина всего лишь десяти лет - последний должен быть расценен как отец, и первый как сын, поскольку среди этих двух, поистине, Брамин выше.

Женщина в отсутствии мужа берет его младшего брата как своего господина; так же и Земля, не получив Брамина, сделала Kшатрия своим властелином. Браминов нужно защитить как сыновей и почитать как родителей или наставников. Действительно, о лучший из Куру, Браминов нужно ждать с почтением, как люди ждут с почтением жертвенные огни Хомы.

Брамины наделены простотой и справедливостью. Они посвящены правде. Они всегда заинтересованы в пользе каждого существа. Однако, когда они сердиты - походят на ядовитых змей. По этим причинам их всегда нужно ждать и встречать с почтением и смирением.

Каждый должен, о Юдхиштхира, всегда бояться этих двух: Энергии и Аскезы. К ним обеим нужно относиться с осторожностью. Эффекты обеих быстры. Однако превосходство за Аскезой. То есть, Брамины, наделенные силой искупления, о правитель, могут, если сердиты, уничтожить объект своего гнева независимо от меры энергии, которой тот объект наделен.

Энергия и Аскеза - каждая сама по себе великая мера - нейтрализуются, если Энергия применена против Брамина, охваченного гневом. Если обе они, - то есть, Энергия и Аскеза, - установлены друг против друга, то разрушение настигает и ту и другую, но не в равной степени. Поскольку, в то время как Энергия, примененная против Аскезы, несомненно, будет разрушена без остатка - Сила Аскезы примененная против Энергии, не может быть разрушены полностью **(сноска 22 .2)**.

**22:2** 'Энергией' названа и физическая и умственная сила. Она принадлежит Kшатрию, как Аскеза принадлежит Брамину.

Как пастух вскидывает руку, защищая стадо, Kшатрий должен всегда защищать Веды и Браминов. Действительно, Кшатрий должен защищать всех праведных Браминов, как отец защищает сыновей. Он всегда должен иметь в поле зрения дом Брамина, чтобы видеть, что тот ни в чем не испытывает нужды.

### Глава 9

Юдхиштхира сказал:

- О славный Прародитель, что случается с теми, кто, из-за притупления рассудка, не приносит даров браминам, пообещав это сделать? О, стоящий во главе всех праведных мужей, расскажи мне о том, что должно сделать в такой ситуации. Воистину, какой конец ожидает тех злоумышленных злодеев, которые не отдают того, что пообещали отдать?

Бхишма сказал:

- Тот, кто, пообещав, не отдает обещанного - будь это много или мало - будет поражен тем, что все его помышления во всех направлениях окажутся бесплодными, как помышления евнуха в отношении потомства.

Все праведные дела подобного человека от дня его рождения до дня его смерти, о Правитель, какие бы возлияния не совершал он над ритуальным огнем, какие бы дары не приносил, о глава народа Бхарата, какие бы деяния не совершал во искупление - все это останется бесплодным. Подобного мнения придерживаются те, кто сведущи в писаниях, достигнув его, о глава Бхаратов, путем верных размышлений. Те, кто сведущи в писаниях, так же считают, что подобного человека может очистить то, что он раздарит тысячу лошадей с ушами черной масти.

По этому поводу рассказывают старую историю о беседе между шакалом и обезьяной. Когда оба они были людьми, о покоритель врагов, они были близкими друзьями. После смерти один из них стал шакалом, а другой - обезьяной.

Увидев однажды, как шакал ест останки животных посреди места для кремации, обезьяна, помня о предыдущем рождении себя и своего друга человеческими существами, обратилась к нему, сказав:

- Воистину, какой же страшный грех ты совершил в предыдущем рождении, из-за которого ты обязан в этом рождении питаться в месте для кремации таким отвратительным кормом, как гниющие останки животных?

Спрошенный об этом, шакал ответил обезьяне, сказав:

- Пообещав дар брамину, я не сделал ему подарка. Именно из-за этого греха, о обезьяна, я веду этот жалкий способ существования. Именно по этой причине я, когда голоден, обязан есть такую пищу.

Бхишма продолжил:

Затем шакал, о лучший из мужей, обратился к обезьяне и сказал:

- Какой же грех ты совершила, из-за которого стала обезьяной?

Обезьяна сказала:

- В моей прошлой жизни я часто присваивал плоды, принадлежавшие браминам. Потому я стал обезьяной. Теперь ясно, что обладающий умом и знаниями никогда не будет присваивать то, что принадлежит браминам. Воистину, как следует воздерживаться от этого, следует также избегать любых споров с браминами. Пообещав, следует, конечно, принести им обещанный дар.

Бхишма продолжил:

Я слышал это, о царь, от моего наставника, когда он рассуждал о браминах. Я слышал это от праведного человека, когда он пересказывал старинное священное утверждение на эту тему. Я слышал это также от Кришны, о царь, когда он рассуждал, о сын Панду, о браминах **(ссылка 24.1)**.

**24.1**  Комментатор считает, что имеется в виду Кришна-Двайпаяна, или Вьяса.

Имущество брамина никогда не следует присваивать. Его следует всегда оставлять в покое. Бедными или скупыми, или юными - ими никогда не следует пренебрегать. Брамины всегда учили меня этому. Пообещав сделать им подарок, подарок следует сделать. Великий брамин никогда не должен быть разочарован в своих ожиданиях. Брамин, о царь, в котором пробуждают ожидания, как говорят, подобен пылающему огню **(ссылка 24.2)**. Человек, на которого бросит взгляд ожидавший чего-либо брамин, наверняка, о правитель, будет уничтожен, как куча соломы может быть уничтожена пылающим огнем.

**24.2**   Смысл в том, что брамин, если его ожидания не удовлетворены, способен уничтожить человека, ложно вызвавшего эти ожидания.

Когда брамин, удовлетворенный царем при помощи почестей и подарков, обращается к царю со сладостными и ласковыми словами, он становится, о Бхарата, источником великой пользы для царя, ибо он продолжает жить в царстве как врач, сражающийся с различными болезнями в теле **(ссылка 24.4)**. Такой брамин, несомненно, поддержит могуществом и добрыми пожеланиями сыновей, и внуков, и животных, и родственников, и министров, и других работников, и город, и провинции царя.

**24.4**  Смысл в том, что как врач лечит различные недуги тела, подобным же образом удовлетворенный брамин излечивает различные недостатки в царстве, в котором он продолжает жить, почитаемый и вознаграждаемый царем.

Такова великая энергия брамина, что через нее проступает сам Сурья на Земле. Поэтому, о Юдхиштхира, если кто-либо желает достичь почтенного или счастливого способа существования в его следующем рождении, ему следует, дав обещание брамину, обязательно сдержать его, сделав ему подарок. Принося дары брамину, он, несомненно, достигнет высочайших небес. Воистину, приношение даров - это величайшее из деяний, которого можно достичь. Дары, принесенные брамину, поддерживают божеств и духов предков. Поэтому обладающий разумом всегда должен приносить дары браминам.

О предводитель рода Бхараты, брамин считается высочайшим из тех, кому следует приносить дары. Ни при каких обстоятельствах не следует принимать брамина без должного поклонения.

### **Глава 10**

Юдхиштхира сказал:

Я хочу знать, о великий мудрец, понесет ли вину тот, кто из добрых побуждений или сам того не желая, передает наставления тем, кто по рождению принадлежит к низшей касте! О, господин, я желаю услышать об этом подробно. Исполнение долга - чрезвычайно тонкая вещь. Люди часто подавлены им.

Бхишма сказал:

По этому поводу, о царь, я процитирую тебе по порядку то, что я слышал от некоторых мудрецов в былые дни. Наставления не должны быть переданы тем, кто принадлежит к низшей касте. Было сказано, что наставляющий этих людей совершает ошибку. Послушай меня, о господин народа Бхараты, я процитирую тебе, о Юдхиштхира, эту историю, что случилась давно, о правитель - о губительных последствиях наставлений людей из низших каст, впавших в страдание.

История, которую я расскажу, произошла в прибежище просветленных мудрецов, что стояла на груди цветущего Химавата (персонификация Гималайских гор). Там, на груди принца гор, было священное пристанище, окруженное всеми видами деревьев. Заросшее кустарником и растениями всех пород, оно было домом и для многих животных и птиц. Обитаемое Сиддхами и Чаранами (одна из многочисленных каст в индуизме, состоящая из певцов, писателей, рассказчиков), место было чрезвычайно приятным из-за деревьев, что цвели там круглый год.

Многие исполняющие Брахмачарью жили там, и многие вели лесной образ жизни. Много было и Браминов, что поселились там, и были блаженны и напоминали своей энергией и лучезарностью солнце. Аскеты всех видов, отшельники и соблюдающие обеты, и многие другие, о властитель Бхараты, что испытали дикшу (прошли обет посвящения), блюли пост и были очищены, нашли там свое пристанище.

Многие валакхилья (индуистские карлики-мудрецы) и также многие, находящиеся в Санньясе, селились там. Убежище вследствие всего этого оглашалось пеньем Вед и священных Мантр, что произносили живущие там.

Однажды Шудра, наделенный сочувствием ко всем созданиям, отважился прийти в этот оплот. Когда он пришел туда, аскеты почитали его надлежащим образом.

Созерцая всех этих аскетов, принадлежащих к разным классам, наделенных великой энергией, что казалась божественной (своей чистотой и силой), и наблюдая за всеми типами дикши, о Бхарата, Шудра радовался сердцем. Созерцая все это, о властитель народа Бхараты, Шудра решил посвятить себя покаянию. Прикоснувшись к ноге Кулапати (старшего в группе), о Бхарата, он обратился к нему со словами: С твоего благословения, о первый из просветленных, я желаю учиться и исполнять заветы религии.

Надлежит тебе, о просветленнейший, беседовать со мной об этих заветах и ввести меня (проведя обряд посвящения) в отрешенную жизнь. Я, конечно, ниже по варне, о просветленнейший, потому как по касте я Шудра, о лучший из людей. Я желаю служить тебе здесь. Помоги тому, кто смиренно ищет твоей защиты.

Кулапати сказал:

Невозможно, чтобы Шудра жил здесь, принимая знаки, предназначенные для тех, кто практикует Отречение. Если это будет тебе приятно, ты можешь остаться здесь как помощник и служить нам. Без сомнения, подобной работой ты мог бы достичь многих ступеней счастья.

Бхишма продолжил:

После этого ответа аскета, Шудра начал размышлять, о государь, спрашивая: Как теперь я должен себя вести? Мое почтение к религиозным заветам, что ведут к добродетели, велико. Пусть оно будет непоколебимым, чтобы я делал то, что пойдет мне на пользу.

Удалившись от пристанища, он сделал себе лачугу из веток и листьев деревьев. Воздвигнув жертвенный алтарь и устроив небольшое место для сна и несколько других божественных алтарей, он начал, о властитесь Бхараты, вести жизнь, соблюдая обеты и предаваясь покаянию, погрузившись в молчание.

Он начал совершать омовения трижды в день, следовать другим обетам (о пище и сне), приносить жертвы богам, совершать возлияния на священный огонь и почитать богов таким образом. Сдерживая все плотские желания, питаясь корнями и фруктами, контролируя все свои чувства, он ежедневно принимал в своем убежище гостей, преподнося им травы и фрукты, что в изобилии росли вокруг. И так, отшельником, он прожил долгое время.

Однажды один аскет пришел к убежищу Шудры с целью познакомиться с ним. Шудра встретил и почтил Риши надлежащими ритуалами, чем доставил ему радость. Наделенный большой энергией и обладающий праведной душой, этот Риши - строго соблюдающий обеты - говорил с хозяином о многих приятных вещах и рассказал ему о месте, откуда пришел.

Итак, о властитель Бхараты, этот Риши, о лучший из людей, приходил в пристанище Шудры неисчислимое множество раз, чтобы увидеться с ним. В один из таких визитов Шудра, о государь, обращаясь к Риши, сказал: Я желаю совершать ритуалы, что предназначены для питри (душ умерших предков). Не мог бы ты научить меня? Очень хорошо, - сказал Брахман ему в ответ, о правитель.

И тогда Шудра, очистив себя омовением, набрал воды для Риши, чтобы омыть его ноги, взял немного травы Куса, диких трав и плодов, а также священную циновку для сидения, называемую Вриши. Но Вриши Шудра положил к югу, так, что его изголовье было повернуто на восток. Созерцая это и зная, что это нарушает правила, Риши обратился к Шудре со словами: Положи Вриши изголовьем на запад и после очищения сядь лицом на север. Шудра выполнил все, как Риши велел.

Обладая большим умом и будучи внимательным к соблюдению правил, Шудра исполнил все указания для Шраддхи (обряд в честь предка), как было предписано обрядом, и следовал наставлениям Риши о том, как разбросать траву Куса, куда положить подношения Аргхья, как верно совершать возлияния и какая пища должна быть предложена. Когда ритуал в честь питри был завершен, Шудра отпустил Риши, и тот сразу же удалился к себе.

По прошествии многих лет, наполненных покаянием и исполнением обетов, Шудра встретил среди тех деревьев свою смерть. Вследствие добродетельной жизни, которую он вел в соответствии с обетами, в следующей жизни Шудра родился в семье великого правителя и, спустя некоторое время, обрел величие. Просветленный Риши так же, когда пришло его время, заплатил долг природе.

В следующей жизни, о правитель народа Бхараты, он родился в семье священнослужителя (жреца). И так эти двое, а именно, тот Шудра, что провел жизнь в покаянии, и тот просветленный Риши, что из добросердечности дал ему наставления о ритуалах в честь питри, переродились. Один как наследник престола, другой, как член жреческой семьи (семьи священнослужителей).

Оба они выросли и оба обрели великие знания в соответствующих занятиях. Брамин стал сведущ в Ведах и также в Атхарва-Веде. (Веда мудреца Атхарвана, теперь называемая Четвертой и входящая в состав Вед).

И вновь перерожденный Риши достиг больших успехов во всех жертвах, предписанных Сутрами, в Веданге, что говорит о религиозных ритуалах и обрядах, в астрологии и астрономии. И в Санкхья-философии он также нашел наслаждение.

В это время перерожденный Шудра, что должен был стать принцем, когда его отец-правитель умер, совершил его последний ритуал. И после того, как он очистился, выполнив все погребальные церемонии, он был признан людьми отца как их правитель и воздвигнут на отцовский престол.

Вскоре после восхождения на престол, он сделал перерожденного Риши своим жрецом. Несомненно, сделав Брамина своим жрецом, правитель стал проводить свои дни в великом счастье. Он правил государством праведно и защищал дорогих его сердцу подданных. Однако каждый день, получая благословение от жреца и от исполнения священных ритуалов, он улыбался или громко над ним смеялся. И так, о правитель, перерожденный Шудра, что стал властителем, смеялся, глядя на своего жреца, неисчислимое количество раз.

Жрец, отмечая, что правитель улыбается и смеется, когда бы ему ни случилось бросить на него взгляд, начал злиться. Однажды он встретил правителя в месте, где они были одни. Он порадовал властителя приятным разговором. И уловив момент, о правитель народа Бхараты, жрец обратился к властителю со словами: О блистательный, я молю тебя одарить меня милостью.

Правитель сказал:

«О лучший из просветленных людей, я готов одарить тебя сотней милостей, почему ты говоришь только об одной? Из-за привязанности, что я к тебе испытываю, и почтения, которое я тебе оказываю, нет ничего, что я не мог бы тебе дать».

Жрец сказал:

«Я желаю лишь одну милость, о правитель, которой ты можешь доставить мне радость. Поклянись, что ты скажешь мне правду вместо любой неправды».

Бхишма продолжил:

Когда жрец обратился к нему так, о Юдхиштхира, правитель сказал ему: «Да будет так. Если то, что ты спросишь, известно мне, я, конечно, отвечу тебе правду. Если же это будет мне неизвестно, я не скажу ничего».

Жрец сказал:

«Каждый день, получая мое благословение, когда я занят проведением религиозных ритуалов для твоей защиты, а также во время Хомы (предание жертв священному огню) и других искупительных ритуалов, почему ты смеешься, наблюдая за мной? Видя тебя смеющимся надо мной при каждой возможности, мой разум сжимается от стыда. Я заставил тебя поклясться, о царь, что ты ответишь мне правдиво. Тебе не надлежит говорить неправду. Для твоего поведения должен быть веский повод. Твой смех не может быть беспричинным. Велико мое любопытство узнать причину. Скажи же мне правду».

Правитель сказал:

«Когда ты обратился ко мне в таком тоне, О просветленный, я обязан пролить свет, даже если это что-то, чему не должно достигнуть твоих ушей. Я должен сказать правду. Слушай же внимательно, О просветленный. Слушай меня, О первый среди рожденных во второй раз, и я приоткрою тебе, что произошло с нами в нашем прежнем рождении. Я помню то рождение. Слушай же меня внимательно. В моей прежней жизни я был Шудрой, посвятившим себя суровым практикам покаяния.

Ты же, о лучший из просветленных, был Риши этих практик. О безгрешный, ты помог мне и, одержимый желанием сотворить для меня добро, ты, О Брамин, был рад наставить меня в ритуалах, что я совершал в честь моих питри. Наставления, что ты дал мне, были о том, где разместить Вриши и траву Куса, какие возлияния и какую пишу предлагать, о первый из аскетов. И за это твое согрешение ты родился жрецом, а я - правителем, о первый из Браминов.

Узри перемены, которым причина - Время. Ты пожинаешь плоды из-за того, что наставил меня в моей прошлой жизни. По этой причине, о Брамин, я улыбаюсь, когда вижу тебя, о первый из просветленных. Конечно, я не смеялся над тобой из пренебрежения. Ты мой учитель. Мне жаль, что все так изменилось. Мое сердце изнывает от этих мыслей.

Я помню наши прежние рождения, и потому я смеюсь над тобой. Твои суровые практики были уничтожены наставлениями, что ты мне дал. Оставив место жреца, устремился бы ты вновь к высшему рождению. Приложил бы ты усилия, чтобы в следующей жизни получить рождение не ниже, чем в этой жизни. Возьми так много, как желаешь, о ученый Брамин, и очисти свою душу, о лучший из людей».

Бхишма продолжил:

Отпущенный царем с поста жреца, Брамин одарил людей по своему желанию богатством, землей и деревнями. Он соблюдал множество строгих обетов, как наказал ему первый из Браминов. Он останавливался у многих священных вод и одаривал Браминов тех мест.

Когда он сделал подарки людям просветленной касты, его душа очистилась, и он начал получать знания. Укрывшись в пристанище, где он жил в своем прежнем рождении, он предался суровым практикам покаяния. И вследствие всего этого, о первый из властителей, этот Брахман достиг больших высот. Все аскеты, живущие в пристанище, преклонялись перед ним.

И так, о лучший из властителей, этот просветленный Риши впал в великое уныние. По этой причине Брамины никогда не должны наставлять Шудру. Поэтому, о властитель, Брамин должен остерегаться наставлений низкорожденным, за наставления низкорожденного к Брамину пришла печаль. О лучший из властителей, Брамин никогда не должен желать получить наставления или наставить того, кто принадлежит к низшей касте.

Брамины, Кшатрии и Вайшьи - три касты, что считаются дважды рожденными. Наставляя их, Брамин не навлечет на себя греха. Однако же он никогда не должен размышлять над тем, чтобы наставить человека низшей касты. Мораль здесь чрезвычайно тонка, человек с неочищенной душой неспособен понять ее.

По этой причине аскеты принимают обет молчания и, уважаемые всеми, проходят через дикшу (посвящение), не проронив ни слова. Из боязни сказать неверное или что-то, что может оскорбить, аскеты часто вовсе отказываются от речи. Даже людям, что праведны и обладают всеми достоинствами, полны истины и скромны в поведении, случалось навлечь беду ненадлежащими словами.

Наставления не должны быть даны никому. Если вследствие этого наставленный совершил любой грех, этот грех понесет на себе тот Брамин, что наставил его. Мудрецы же, что желают заслужить награду, должны всегда поступать мудро. Наставления, данные в обмен на деньги, всегда оскверняют наставника.

Упрашиваемый другими, он может сказать, что верно, лишь после раздумий. И должен давать наставления так, чтобы, давая их, заслужить духовнуюнаграду. Я сказал тебе все о наставлениях. Очень часто люди из-за своих наставлений оказываются охваченными великой печалью. И потому говорится, что следует воздерживаться от наставлений других.

### Глава 11

Юдхиштхира сказал:

"Скажи мне, о, прародитель, в каких типах мужчин и женщин, о глава рода Бхарата, всегда обитает богиня процветания?"

Бхишма сказал:

По этому поводу я расскажу тебе, что произошло, и что я слышал.

Созерцая богиню процветания, сияющую красотой и наделенную лицом цвета лотоса, принцесса Рукмини, мать Прадьюмны, который носит Знак Макары\* на стяге, полная любопытства, спросила в присутствии сына Деваки:

«Кто те существа, рядом с которыми ты пребываешь и к кому ты благосклонна? И кто те, кого ты не одариваешь благосклонностью? О Ты, кто дорога Ему, Господину всех созданий, равная великим Риши в покаянии и могуществе - расскажи мне об этом со всей честностью».

И Та, к кому таким образом обратилась принцесса - луноликая и грациозная богиня процветания - в присутствии Того, у которого Гаруда на стяге (т.е.Вишну) сказала такие слова в ответ, и они были благозвучными и чарующими.

Шри сказала:

«О, благословенная принцесса, я всегда нахожусь с Ним, кто красноречив, деятелен, внимателен к делам, недоступен гневу, предан поклонению божествам, наделен благодарностью, полностью управляет своими страстями и возвышен во всем. Я никогда не нахожусь рядом с теми, кто невнимателен к своим делам, кто не верит (в бога), кто является причиной смешения варн вследствие блуда, кто неблагодарен, кто занимается нечистыми практиками, кто использует грубые и жестокие слова, кто ворует, лелеет злобу по отношению к своим наставникам и другим повелителям - это личности наполнены очень малой энергией, жизнью, силой и честью, они огорчаются по каждому пустяку и предаются гневу.

Я никогда не существую рядом с теми, кто думает в одном ключе, а действует в другом. Меня никогда нет рядом с теми, кто не желает никаких приобретений, кто настолько ослеплен, что остается доволен тем, в чем не может найти себе применения, или с теми, кто доволен небольшими приобретениями\*\*.

Я пребываю с теми, кто исполняет свои дела по своему собственному распоряжению *(идет своим путем)*, или с теми, кто сведущ в праведности, или с теми, кто посвятил себя служению пожилым, или с теми, кто держит свои страсти под контролем, или с теми, у кого чистая душа, или с теми, кто обладает добродетелью прощения, или с теми, кто исполнителен в действии, или с теми женщинами, которые умеют прощать и быть сдержанными. Я так же всегда рядом с теми женщинами, которые исполнены правды и искренности, и поклоняются богам. Я никогда не буду с теми, кто не смотрит за устройством дома и приготовлением еды, и теми, кто произносит речи, противные желаниям их мужей. Я избегаю женщин, которым нравятся дома других людей *(кто завистлив)* и которые не скромны.

С другой стороны, я пребываю с теми женщинами, которые преданы своим мужьям, благословенны в поведении, и которые всегда красиво украшены и облачены в хорошую одежду. Я всегда рядом с теми женщинами, которые правдивы в своих речах, которые имеют приятные черты, которые благословлены и облечены всеми достоинствами.

Я всегда избегаю тех женщин, которые грешны, нечисты и нечестивы, постоянно облизывают уголки губ, не имеют терпения и силы духа, постоянно препираются и спорят, много спят и любят прилечь. Я нахожусь в повозках и в животных, которые тянут их, в девах, в украшениях и красивых облачениях, в жертвах, в дождевых облаках, в распустившихся лотосах и в тех звездах, что осыпают блестками осенний небосвод. Я пребываю в слонах, коровьих загонах, в хороших местах отдыха, в озерах, украшенных цветущими лотосами. Я живу так же в реках, что сладко журчат в своих руслах, и мелодичны звучанием своих истоков, чьи берега украшены разнообразными деревьями, где останавливаются брамины и аскеты и другие люди, увенчанные успехом. Я всегда остаюсь в тех реках, чьи воды глубоки и широки, где купаются львы и слоны, и утоляют свою жажду.

Также я рядом с разъяренными слонами, крепкими быками, царями на троне и хорошими людьми. Также я нахожусь в тех домах, обитатели которых льют возлияния на ритуальный огонь и поклоняются коровам, браминам и божествам. Я живу в тех домах, где в нужное время богам делаются подношения в целях поклонения **(сноска 32:1)**. Я пребываю с теми браминами, что верны служению Ведам, с теми кшатриями, что предан идеалам праведности, с вайшьями, что возделывают землю, и шудрами, которые служат этим трем классам.

Я нахожусь с сердцем твердым и неизменным в Нараяне всей полнотой своего «Я». В Нем - полная мера праведности в ее совершенстве, преданность браминам и способность к согласию. Разве могу я не сказать, о Госпожа, что я не пребываю в своей воплощенной форме в каком-либо из этих мест, которые упомянула, кроме Нараяны? Тот человек, в котором я пребываю, духом своим возрастает в истине, славе и богатстве, и достигает объектов своих желаний».

\* **Макара** - мифологическое морское чудовище. Неоднократно отмечена связь Макары с лотосовой богиней богатства Лакшми, с богом любви Камадевой (его знамя и вахана - Макара). Для Варуны как водного бога и источника всего творения и для Сомы как лунного бога Макара так же является ваханой. В индийском зодиаке Макара - знак Козерога (изображение Макары с головой и передними ногами антилопы, туловищем и хвостом рыбы).

\*\* Речь идет о желаниях души, которая не удовлетворяется серым середняковым существованием.

**32:1** Vali (sing. of valayah) означает что-то, предложенное или посвященное божествам. Смысл второй стоки в том, что богиня процветания остается в доме, в котором цветы предложены богам вместо жизни животных.

### Глава 12

Юдхиштхира сказал:

Благоволи, о Правитель, сказать мне правдиво, кто из двух - мужчина или женщина - получает большее удовольствие от союза друг с другом? Любезно разреши мои сомнения в этом вопросе.

Бхишма сказал:

Я расскажу тебе подходящее случаю старое сказание о том, что произошло между Бхангасваной и Шакрой, чтобы объяснить этот вопрос.

Жил некогда царь по имени Бхангасвана. Он был великим праведником и царственным мудрецом. Он не имел, однако, детей, о владыка людей, и тогда решил он совершить жертвоприношение для получения желаемого.

Жертвоприношение, которое тот великий правитель совершил, было Агништута (хвала Огню). Из-за того, что бога Огня одного чтило это жертвоприношение, к нему всегда испытывал неприязнь Индра. Несмотря на то, что такое жертвоприношение требуется от человека, когда он хочет очистить себя от грехов. *(Считается, что человек бывает бездетным в результате своих грехов. Если же он искупит эти грехи, то сможет быть уверен, что получит детей).*

Благословеннейший из всех, владыка небожителей Индра, узнав, что правитель решил совершить Агништуту, начал сразу же искать оплошность у того царственного мудреца, сдержанного душой (ибо, если бы он преуспел в обнаружении некоторой нерадивости, он смог бы затем покарать его пренебрежение).

Несмотря на всю его бдительность, впрочем, о царь, Индра не обнаружил никакой небрежности, со стороны возвышенного правителя.

Однажды, некоторое время спустя, царь отправился на охоту. И сказав себе - это, воистину, хорошая возможность, - Индра одурманил правителя.

Царь двигался в одиночестве на своем коне, сбитый с толку, потому что владыка небожителей притупил его чувства. Страдая от голода и жажды, царь пребывал в таком великом смятении, что не мог понять, где находится. Таким образом, мучимый жаждой, он заблудился и бродил туда-сюда.

Затем увидел он озеро, которое было чрезвычайно красиво и полно прозрачной воды. Сойдя со своего коня и погружаясь в озеро, он наказал своему животному пить. Затем, привязав своего коня, который утолил жажду, к дереву, царь снова погрузился в озеро для совершения омовения.

К изумлению своему он обнаружил, что был превращен, посредством вод, в женщину.

Созерцая себя, так измененного в отношении собственного пола, царь ощутил стыд. Его чувства и разум совершенно взволновались, в сердце его было размышление об этом преображении: - Увы, как теперь должен я ехать верхом на моем коне? Как должен я возвращаться в мою столицу?

В результате жертвоприношения Агништута я имею сто сыновей, и все они наделены большим могуществом, и все дети были зачаты от моих чресел.

Увы, так преобразованный, что должен я сказать им? Что должен я сказать моим супругам, моим родственникам и доброжелателям и подданным моим в городах и деревнях?

Риши, сведущие в истинных законах и религии и в других предметах, говорят, что кротость и мягкость, и склонность к чрезвычайному беспокойству - атрибуты женщин, и что активность, твердость и энергия - атрибуты мужчин.

Увы, моя мужественность пропала. По какой причине женственность овладела мной?

После такого преобразования пола, как я должен суметь взобраться снова на моего коня?

Предаваясь таким печальным размышлениям, правитель с большим трудом оседлал своего жеребца и вернулся в свою столицу, оставаясь все также обращенным в женщину.

Его сыновья и супруги, и слуги, и его подданные из городов и деревень, созерцая такое необычайное преобразование, были чрезвычайно поражены.

Тогда тот царственный мудрец, что был красноречивее всех мужчин, обращаясь к ним всем, сказал: - «Я вышел на охоту, сопровождаемый большим отрядом.

Потеряв всякое понимание, где нахожусь, я вошел в дремучий и страшный лес, ведомый судьбой. В том страшном лесу я начал страдать от жажды и лишился чувств.

Затем я увидел красивое озеро, изобилующее дичью всевозможных видов. Погрузившись в тот водоем, чтобы совершить омовение, я преоразился в женщину!»

Позвав затем своих супруг и советников, и всех своих сыновей по их именам, тот лучший из правителей, преобразованный в женщину, сказал им такие слова: -

«Обладайте этим царством в согласии. Что же касается меня, я отправляюсь в лес, сыновья».

Сказав так своим детям, правительница отправилась в лес.

Прибыв туда, она наткнулась на пристанище, где проживал подвижник. От того подвижника правительница - царь в облике женщины - родила сто сыновей.

Собрав все множество детей своих, она направилась к тем детям, которые были раньше, и обратилась к ним, говоря:

«Вы дети от моих чресел, зачатыея. когда я была мужчиной. Это - мои дети, принесенные позднее мной в этом изменившемся облике. Сыновья, правьте же моим королевством все вместе, как братья, рожденные от одних родителей».

По этому наказу их родителя, все братья, объединившись вместе, стали править королевством как их общей собственностью.

Созерцая тех детей царя всех вместе, правивших королевством, как братья, рожденные от одних родителей, лучший из богов, преисполненный гнева, задумался:

«Превратив этого царственного мудреца в женщину я, кажется, совершил для него благо вместо вреда».

Сказав так, властелин небожителей, Индра, совершитель ста жертвоприношений, приняв обличье Брамина, отправился в столицу царства и, встречая всех детей, содействовал разобщению принцев.

Он сказал им:

«Братья никогда не остаются в мире, даже когда они являются детьми одного и того же отца. Сыновья мудреца Кашьяпы, дайтьи и асуры, ссорились друг с другом из-за владычества над тремя мирами.

Что касается вас принцы, вы - дети царственного мудреца Бхангасвана. А другие - дети отшельника. Дайтьи и асуры дети даже от одного общего предка, и все же они ссорились друг с другом. Как же сильно, должно быть, следовало бы вам ссориться друг с другом? Этим королевством, которое является Вашей отеческой собственностью, обладают эти дети отшельника».

С этими речами Индра преуспел в том, чтобы вызвать разрыв отношений между ними, так, что очень скоро они начали сражение и поубивали друг друга. Услышав об этом, царь Бхангасвана, который жил как отшельница, сжигаемый скорбью начал изливать горестные свои причитания.

Владыка небожителей, Индра, приняв обличье Брамина, приехал в то место, где подвижница жила и, встретив ее, сказал:

«O ты, обладающая прекрасным лицом, от какого горя ты, сжигаемая скорбью, изливаешь горестные твои причитания?»

Созерцая Брамина, подвижница сказала ему жалобным голосом:

«Двести сыновей моих, о Дваждырожденный, были сокрушены временем. Я была раньше царем, о ученый Брамин, и в том положении имела сто сыновей. Они были рождены от меня в соответствии с моим изначальным родом, о лучший из Дваждырожденных. Как-то раз я отправилась на охоту. Потерянная, я блуждала среди дремучего леса.

Увидев наконец-то озеро, я погрузилась в него. Выйдя на землю, о лучший из Дваждырожденных, я обнаружила, что стала женщиной. Возвратясь в мою столицу, я оставила своих сыновей полноправными правителями моих владений, а сама удалилась в лес.

Превратившись в женщину, я родила сто сыновей моему мужу, что является наделенным высокими душевными качествами подвижником. Все они были рождены в пристанище подвижника. Я отправила их в столицу.

Мои дети, под влиянием времени, поссорились друг с другом, о Дваждырожденный. Таким образом, страдая от судьбы, я предаюсь горю».

Индра обратился к ней со строгими словами:

«В те дни, о госпожа, твоя большая радость причинила мне большую боль, когда ты совершила жертвоприношение, которое не по нраву было Индре. Действительно, хотя я присутствовал там, ты не воздала мне почестей. Я - Индра, о злоумышленная. Это я - тот, с кем ты преднамеренно добивалась вражды».

Узрев Индру, царственный мудрец упал у его ног, касаясь их с головой, и сказал:

«Будь милостив со мной, о лучший из небожителей. Жертвоприношение, о котором ты говоришь, было выполнено от желания иметь потомков (а не из желания уязвить тебя). Соблаговоли поэтому дать мне свое прощение».

Индра, увидев как преображенный правитель распростерт перед ним, был удовлетворен теперь им, и испытал желание его вознаградить.

«Которых из твоих сыновей, о царь, ты хотел бы, чтобы я оживил? Тех, которые были принесены тобой, преобразованным в женщину, или тех, которые были порождены тобой в облике мужчины?»

Подвижница, сложив почтительно ладони, на вопрос Индры ответила, о Васава: «Пусть те мои сыновья оживут, которые были рождены мной, как женщиной».

Исполненный удивления от этого ответа, Индра еще раз спросил женщину: - «Почему ты испытываешь меньше привязанности к тем детям, которые был порождены тобой в роли мужчины?

Почему же ты испытываешь большую привязанность к тем детям, которые были рождены тобой в твоем измененном состоянии? Я желаю услышать причину такого разного отношения в привязанности. Благоволи сказать мне все».

Госпожа сказала:

«Привязанность, которую испытывает женщина, намного больше, чем та, которую испытывает мужчина. И потому, O Шакра, я хочу, чтобы те дети возвратились к жизни, которых родила я как женщина».

Бхишма продолжал:

Таким образом просвещенный, Индра остался весьма доволен и сказал ей: «О госпожа, что одарена правдивостью, пусть все твои дети вернутся к жизни.

Прими еще один дар, о лучший из царей - действительно, выбери дар себе по нраву! О прилежный в обетах, прими от меня выбор предпочтительного для тебя пола - женского или мужского».

Госпожа сказала:

«Я желаю остаться женщиной, о Шакра. Действительно, не желаю возвращать себе мужской пол, о Васава».

Услышав такой ответ, Индра задал только один вопрос: «Почему, о могущественная, отказываясь от мужского, пола ты предпочитаешь ему женский?»

Спрошенный так, тот лучший из правителей, превращенный в женщину, ответил: «В акте любви удовольствие, что получает женщина, всегда намного больше того, что получает мужчина.

Это та причина, о Шакра, по которой я желаю остаться женщиной, о лучший из небожителей, истинно говорю тебе, что получаю большее удовольствие в моем женском воплощении. Я вполне довольна женским полом, что у меня сейчас есть. Ты оставь меня так, о властелин небесного царства».

Услышав эти слова ее, владыка небожителей ответил: «Да будет так», - и, простившись с ней, отправился в небеса.

Таким образом, о правитель, известно, что женщина получает гораздо больше удовольствия, чем мужчина, таковы обстоятельства, о которых ты спрашивал.

### Глава 13

Юдхиштхира спросил:

Что должно делать человеку, чтобы счастливо пройти по этому и иному миру? Как должно ему вести себя, и какие практики помогут ему достичь этой цели?

Бхишма ответил:

Ему следует остерегаться трех деяний, совершаемых телесно; четырех деяний, совершаемых словами; трех, совершаемых мыслью; и десяти путей действия.  
  
Три деяния, совершаемые телесно, которых человек должен полностью избегать - это уничтожение жизни других существ, кража или присвоение чужого имущества, а также обладание чужими женами.

Четыре деяния, которые совершаются словесно, о царь, и которым человек не должен предаваться даже в своих помыслах - это злая беседа, резкие слова, предание гласности чужих ошибок и ложь.

Зависть к чужому имуществу, пожелание другим вреда и неверие в установления Вед - три деяния, совершаемые мысленно, которых всегда следует избегать **(сноска 36.1).**

Следовательно, человек никогда не должен творить зла словесно, телесно или мысленно. Совершение добрых дел ведет к наслаждению, а совершающий злые дела обречен претерпевать их справедливые последствия. Ничто не может быть более верным, чем это.

**Сноски**

**36:1** Три мысленных действия, которых следует избегать, даны здесь в утвердительной форме речи, тогда как в оригинале они употреблены в негативной. Отсутствие зависти к чужому имуществу - это действие, которого рекомендуется придерживаться. Также предписано сострадание ко всем живым существам; и, наконец, вера предписывает принимать во внимание то, что действия имеют последствия, как это провозглашают Веды. Тот, кто не верит, что действия имеют свои последствия, не верит и в сами Веды, что, конечно, является греховным деянием.

### Глава 14

Юдхиштхира сказал:

O сын Ганги! Тебе известны все имена Махешвары, Бога вселенной! Поведай нам, о могущественный предок, все возможные имена Того, Кого называют Ишой и Шамбху! Поведай нам все имена Того, Кого называют Бабхру (=необъятный), Кому вселенная служит формой, Кто поистине является прославленным наставником всех богов и асуров, Кого называют Сваямбху (Самосущий), Причиной возникновения и исчезновения Мира. Поведай нам о могуществе Махадэвы!

Бхишма сказал:

Выше способностей и возможностей моих описать все величие Махадэвы. Он проникает во все вещи во вселенной, и все же Он - неуловим. Он Создатель вселенской Самости и Знания, и Он их Господин. Все боги и все существа, от Брахмы и до пишачей, обожают Его и поклоняются Ему. Он эманирует и Пракрити и Пуруши. Это на Него медитируют Риши, те, что сведущи в Йоге, и обладают знанием таттв. Он Нерушимый и Высший Брахман. Он Существующий и Несуществующий. Смешивая Пракрити вместе с Пурушей, посредством Своей энергии, Он создает Творца Вселенной Брахму. Кто в состояние описать достоинства Того, Кто является Богом над богами, Высшим Разумом?! Могу ли я, человек, с материнской утробы находящийся под властью концепций рождения, старости и смерти, быть способным постичь Того Бхаву?! Воистину, только Нараяна (Вишну), обладатель диска и булавы, может поведать тебе о Махадэве.

Только Нараяна, о сын, только обладатель диска и булавы, может понять Махадэву. В нем нет изъяна. И во всем он - обладатель самых лучших качеств. Имя ему Вишну, поскольку он точно так же пронизывает Вселенную. Он - непреодолимый и неотразимый. Обладая духовным зрением, Он обладает высшими энергиями. Он видит все вещи зрением йоги. Истинно, это следствие преданности прекрасного душой Кришны прославленному Рудре, которого он чтит, о Бхарата, своими молитвами в обители Вадари, и таким образом смог он пронизать всю Вселенную.

О царь царей, именно через Махешвару и его небесное видение Васудева получил свойство вселенской притягательности, и притягательность эта гораздо более сильная, чем свойства всех даров, объединенных под названием "богатство" **(сноска 37.1)**.

**37.1**  Смысл заключается в следующем: богатство всегда благо для человека, но Васудэва более предпочтителен, нежели богатство. Это его свойство - быть более притягательным, чем богатство, быть притягательным для всей вселенной - благодаря любви Махадэвы. Комментатор объясняет это в эзотерическом смысле, приходя к выводу, что \*arthat priyataratwancha\* означает свойство быть душой всего во вселенной.

Целую тысячу лет Мадхава практиковал аскезу и, наконец, ему удалось снискать милость благого Шивы, хозяина и движимой и неподвижной Вселенной. И в каждую новую Югу Кришна таким покаянием ублаготворяет Махадэву. И в каждую новую Югу Махадэва счастлив преданностью прекрасного душой Кришны.

Столь велико могущество высокого душой Махадэвы, что он позволил Хари увидеть первопричину вселенной своими глазами, и, преодолев все свои изъяны покаянием в приюте Вадари, получить сына **(сноска 37.2)**.

**37.2**  Речь о молитвах Кришны, в которых он прославлял Махадэву и попросил о сыне. Сын, дарованный таким образом как благо от самого Махадэвы, был рожден Кришне Рукмини, его любимой супругой. Его имя - Прадьюмна.

Я не знаю никого, о Бхарата, кто превосходил бы Махадэву. Изложить имена сего Бога Богов в полном объеме и не возбудить желания слушать лишь больше и больше способен один Кришна. Этот могучерукий из народа Яду единственно способен рассказать о свойствах прославленного Шивы. Воистину, о царь, кто еще способен рассуждать о могущества высшего Бога столь всеобъемлюще?

Вайшампаяна продолжал:

Сказав эти слова, прославленный Бхишма, прародитель Куру, обращаясь к Васудеве, произнес следующие слова на тему величия Бхава, о правитель.

Бхишма сказал:

Ты владыка всех богов и асуров. Ты прославленный. Ты Вишну, по той причине что пронизываешь всю Вселенную. Лишь тебе пристало рассуждать о явлениях, связанных с Шивой и его вселенском обликом, о чем Юдхиштхира просил меня. В прежние времена Риши Тандин, возникший от Брахмы, читал во владениях Брахмы, пред ним самим, тысячу имен Махадэвы. Повторишь ли ты сии имена перед этим собранием, чтобы присутствующие Риши - наделенные добродетелью аскетизма, сведущие в великих обетах, знающие о самоограничениях, причисляющие к себе и рожденного на острове Кришну (Вьясу) - могли услышать тебя? Повествуй же нам о Нем, пребывающем в великом блаженстве, о том, кто незыблем и всегда весел и счастлив, о Хотри (Жреце), что является хранителем Вселенной, что является Творцом Вселенной, о том, чье имя Мундин (=обритый на монашеский манер) и Капарддин (=со спутанной прической в виде раковины)

Васудева сказал:

«Все божества и сам Индра, и великий предок Брахма среди них, и великие Риши также не способны понять истинный промысел в деяниях Махадэвы во всех деталях. Даже Тот, что является последним пристанищем всех праведных людей. Сами Адитьи, что наделены тонких взором, не в силах созерцать Его обитель. Как же простой человек может достигнуть успеха в постижении Его? **(сноска 38.2)** Я, тем не менее, действительно расскажу вам некоторые из свойств этого прославленного победителя асуров, что считается покровителем всех жертвоприношений и обетов».

**38.2** Эти строки объясняются эзотерической школой иначе. Bhavanam используется вместо Hardakasam, т.е. свод [небесный свод] сердца; Адитьи значат чувства. Тогда смысл становится следующим: «Как может кто-то, являясь всего лишь человеком, понять Шамбху, который непостижим органами чувств, ибо Шамбху пребывает в своде сердца и невидим, кроме как внутренним зрением, которое дает йога».

Вайшампаяна продолжал:

Молвив эти слова, прославленный Васудева начал свою речь о свойствах высокого душой Махадэвы, что наделен высшим разумом, но прежде очистил себя касанием воды.

Васудева сказал:

- Слушайте же, первые среди браминов, и ты, государь Юдхиштхира, а также послушай ты, о сын Ганги, об именах, которыми называют Капарддина. Послушайте, как я ранее получил даршан (лицезрение) Того Бога ради сына Самбы. Воистину, в те времена я узрел блистательного Бога вследствие практики Йоги **(сноска 38.3)**.

**38.3** Говорят, что для получения достойного сына, Кришна практиковал аскезы и покаяние на груди Гималаев, с целью ублажить Махадэву. Сын, дарованный как благо от Махадэвы, был назван Самба, как будет ясно в этих и последующих строках. В других местах, однако, говорится, что дарованным сыном был Прадьюмна, рожденный Рукмини. Несоответствие исчезнет, если мы предположим, что Кришна поклонялся Махадэве дважды для обретения сыновей.

По прошествии 12 лет с тех пор, как Прадьюмна, сын Рукмини, наделенный большим умом, убил Асура Самвару (= "препятствие"), моя супруга Джамбавати (Дочь Джамбавантхи, царя обезьян) обратилась ко мне. Действительно, созерцая Прадьюмну и Чарудешну, и других сыновей, родившихся у Рукмини, Джамбавати, тоже желающая сына, сказала мне, O Юдхиштхира:

- Подари мне, о источник славы, сына, наделенного героизмом, наиболее могущественного из мужчин, с мягким характером, безгрешного в поведении, и как и ты. О, ответь на мою мольбу без промедления. Нет ничего невозможного для тебя в трех мирах, о первый из Яду, Ты можешь даже творить другие миры, если только пожелаешь. Я наблюдала за твоим обетом двенадцатилетней аскезы, в течение которой ты поклонялся Повелителю всех существ (то есть, Махадэве), и затем произвел с Рукмини сыновей - Чарудешну и Сучару, и Чарувешу, и Йашодхану, и Чарушраваса, и Чарувьясу, и Прадьюмну, и Шамбу. O убийца Мадху, подаришь ли ты мне сына столь же великого, как те, что рождены у Рукмини?

Таким образом обратилась ко мне тонкостанная принцесса, и я ответил ей:

- Разреши мне оставить тебя на некоторое время, о царевна. И я, конечно, повинуюсь твоей воле.

Она ответила мне:

«Иди, и пусть успех и процветание всегда сопровождают тебя. Позволь Брахме, Шиве и Кашьяпе; Рекам, божества которых управляют памятью, почвой, всеми сезонными травами; Чхандас (Рифмам), что подобны возлиянию богам; Риши, Земле, Океанам, жертвенным подношениям, тем слогам, которые завершают звучание Саманов (=гимны Сама-веды), Ригам (гимны Риг-веды), Питри, Планетам, супругам божеств, небесным девам, небесным матерям, движению цикла Времен, Чандре, Савитри, Агни, Савитару, Ведическому знанию, сезонам, году, большим и малым отрезкам времени, таким как Кшаны (минута), Лавы (секунда), Мухурты (почти час, 48 мин.) Нимеши («взмах ресниц», мгновение) и Юги, по очереди, защищать тебя, о Ядава, и хранить тебя в счастье, везде, где бы Ты ни оставался. Не дай никакой опасности настигнуть тебя в пути, и не будь безрассудным, о Бесгрешный».

Таким образом благословленный ею, я простился с дочерью царя обезьян. Отправляясь в путь, я в присутствии благородных людей, а именно моего отца, моей матери, царя и Ахуки, сообщил о том, что исполненная горя дочь правителя Видьядхаров\* сказала мне.

\***Видьядхара** («держатель знания») - в индийской мифологии класс упадэвов (малых божеств), добрых детей воздуха. Обитают между небом и землёй, либо в северных горах, составляют свиту Куберы. В итихасах упомянуты трое царей видьядхаров. Это Чакрадхарман, Випрачитти и мудрый Джамбават, помощник самого Рамы.

Простившись с ними с печальным сердцем, я отправился к Гаде (Гада - вождь из племени Яду), и к могучему ПарашуРаме.

Эти двое весело сказали мне:

- Пусть твое покаяние возрастает без всяких препятствий.   
  
Получив напутствие от всех них, я призвал Гаруду. Он немедленно примчался ко мне и перенес к Химавату (=Гималаи). Достигнув Гималаев, я отпустил его.

Там, на этой величайшей их гор, я узрел прекрасные пейзажи. Я увидел превосходные, замечательные и благоприятные пристанища для практики покаяния. Одно восхитительное пристанище принадлежало возвышенному Упаманью, который был потомком Вьяграпады («тигроногий»). Ту обитель приветствуют и почитают божества и Гандхарвы, и она кажется исполненной ведической красоты. Она была украшена тропическими деревьями - Дхавами и Какубхами, и Кадамбами, и Кокосовыми пальмами, и Куруваками, и Кетаками, и Джамбу, и Паталами с Баньянами, и Варунаками, и Ватханабхами, и Бильвами, и Саралами, и Капиттхами, и Пиялами и Салами, и Вадари, и Кундами, и Пуннагами, и Ашоками, и Амрами, и Ковидарами, и Чампаками и Панасами, и другими разнообразными деревьями с цветами и фруктами. И эту обитель расцвечивали прямые стрелы банановых стеблей. **(Сноска 40: 1)**

**40: 1** Перечисляются породы тропических растений:

Дхава - Конокарпус широколистный   
Кукубха - Терминалия Арджуна   
Кадамба - Неоламаркия кадамба   
Курувека - Барлерия Гребенчатая, Филиппинская фиалка  
Кетака - Пандан ароматнейший  
Джамбу - Евгения Джамболана, род митрового дерева   
Патала - Бигнония душистая, лиана, или Стереоспермум душистый.   
Баньян - Бенгальнский фикус  
Варунака - Кратева священная или каперсник  
Ватасанабха - Аконит или Борец свирепый Древние ведийские тексты описывают использование этого растения для приготовления яда, который применялся на стрелах и копьях в древней Индии.  
Бильва - Баиль, каменное яблоко  
Сарал - Сосна длиннохвойная   
Капиттха - Ферония элефантум/лимонная (слоновье яблоко).   
Пияла - Бушанания широколистная.   
Сал - Шорея исполинская  
Вадари - Зизифус ююба, он же унаби; Китайский финик.  
Кунда - Баланитес Роксбурга,   
Пуннага - Калофиллум инофиллум, он же Александрийский лавр   
Ашока - Сарака индийская  
Амра - Индика Магнифера, Манго индийское   
Ковидара - Баугиния, орхидейное дерево  
Чампак - Магнолия чампака  
Панаса - Артокарпус Интегрифолия, хлебное дерево  
Банановые стебли - имеется в виду гигантская тропическая трава Муса: банан бархатный, банан райский, банан заостренный и т.д.

[посмотреть Райский Сад](http://www.treismorgess.ru/?p=910)

Действительно, это убежище радовало многообразными видами деревьев с различными фруктами, съедобными для множества птиц. Груды пепла от жертвенных костров были брошены вокруг в надлежащие места, добавляя сцене великолепия. Это место изобиловало обезьянами, и тиграми, и львами, и леопардами, и различными породами оленей, и павлинами, и кошками и змеями. Действительно, множество разных животных были замечены там, а также буйволы и медведи.

Чудесный бриз разносил вокруг мелодии небесных дев. Бормотание горных ручьев и ключей, сладкое пение птиц, ворчание слонов и ярких Киннаров, и благозвучный голос отшельников, поющих Саманы, о Герой, и разнообразные другие виды музыки сделали эту обитель поистине очаровывающей. Само воображение не может представить другое убежище, столь же упоительное, как то, что я увидел.

Здесь были так же большие вместилища, предназначенные для хранения священного огня, покрытые на всем протяжении цветущими лианами. Это место было обрамлено прозрачными и священными водами Ганги. Действительно, дочь Джану всегда оставалась там. Здесь пребывали многие подвижники, первейшие из всех праведных людей, которые наделены высокими душами и силой энергии напоминают сам огонь. **(Сноска 40.2)**

**40: 2** Ганга здесь представляется в виде дочери Риши Джану, и, следовательно, она известна под именем Джанави (=восточный исток Ганги). Под «пребывает всегда» имеется в виду, что богиня всегда остается там в духе, желая наделить благами тех, кто почитает ее.

Некоторые из тех подвижников питались воздухом и некоторые водой, некоторые были преданы Джапе или тихой декламации священных Мантр, некоторые же были заняты духовным очищением за счет практики добродетели и сострадания. Некоторые из них были Йогами, посвятившими себя отвлеченной Йога-медитации. Некоторые среди них питались лишь дымом, некоторые питались огнем и некоторые молоком. Таким образом, та обитель была украшена лучшими из дваждырожденных.

И были среди них те, что дали обет есть и пить, как коровы, то есть, отказавшись при этом от использования рук. И некоторые использовали только два куска камня для очистки своего зерна, а иные использовали с этой целью свои зубы. Другие существовали, утоляя жажду только лишь лучами Луны, были и те, что пили только пену. А некоторые из них взяли обет жить, как олени **(сноска 41.1)**. И такие обитали там, кто существовал, питаясь плодами Священного Фикуса, а иные привыкли жить на воде. Некоторые одевались в лохмотья, а другие в звериные шкуры, а третьи в кору деревьев. На самом деле, увидел я разнообразные аскезы высшего порядка, наблюдая и тут и там столь болезненные обеты.

**41.1**  То есть никогда не искать еду, а питаться тем, что увидят, а так же не использовать при этом рук.

И пожелал я тогда войти в это прибежище. Воистину, прибежище сие почитали и любили боги и все высокие духом создания - Шива, и другие, о Бхарата, праведные существа. Почитаемое таким образом, покоилось оно во всей своей красе на груди Химавата, как лунный диск на своде неба. Мангуст играл там со змеей и тигр с оленями, как друзья, забыв свою естественную вражду, благодаря энергии этих аскетов, пылающих покаянием, и своей близости к ним, высоким духом.

В этом первейшем из приютов, что восхищал любое существо, жило множество великих браминов, хорошо знакомых с Ведами и их ветвями, а также многие высокие духом Риши, почитаемые за те сложные обеты, что они соблюдали. Как только я вошел, то увидел могущественного Риши, одетого в лохмотья, со спутанными волосами на голове, который, казалось, сиял огнем от жара и силы аскезы. Ему, этому обладателю спокойной души, прислуживали его ученики, а на вид этот первейший брамин был молод. Имя его было Упаманью.

И мне, что поклонился ему, он сказал:

"Добро пожаловать тебе, обладатель глаз, подобных лепесткам лотоса. Сегодня твой визит дал нам увидеть, что наши покаяния принесли свои плоды. Ты достоин нашей любви, но это ты любишь нас. Ты достоин созерцания, но ты сам пожелал узреть меня".

Соединив свои руки, я обратился к нему с обычными уважительными вопросами о благополучии животных и птиц, обитающих его убежище, о постижении им праведности, и его учениках. Знаменитый же Упаманью обратился ко мне со словами, что были особо сладостны и восхитительны:   
"Разумеется, о Кришна, ты без сомнения получишь сына, подобного себе. Приняв на себя суровое покаяние, ты удовлетворишь Ишану, Повелителя всех существ. Этот Божественный Учитель, о Адхокшаджа (=недоступный чувственному восприятию), предается здесь играм со своей супругой. О Джанарддана, именно здесь божества вместе со всеми Риши, в старину, восхваляли этого первейшего из божеств своим покаянием и обетом брахмачарья, и правдивостью, и сдержанностью - и преуспели в получении плодов многих высоких желаний. Этот прославленный бог поистине - огромное вместилище всех энергий и аскез. Эманируя в жизнь и вновь возвращая в себя все вещи, будь то доброе или злое, этот непостижимый Бог, которого ты ищешь, о Победитель Врагов, пребывает здесь со своей супругой.

Данава Хираньякашипу - чья сила была настолько велика, что он мог заставить трястись даже гору Меру - сумел получить от Махадэвы могущество, равное силе всех божеств, и наслаждался этим в течение десяти миллионов лет. Он, первейший из сыновей Мандары (=имя горы в Гималаях), сумел с помощью дара Махадэвы победить Шакру (=Индру) на миллион лет.

В те давние времена ужасный диск Вишну и молнии Индры были не способны произвести ни малейшего воздействия, о Кешава, на эту великую причину всеобщего бедствия **(сноска 42.1)**.   
  
**42.1**  Graha здесь: метафорическая планета. Здесь Хираньякашипу сравнивается со злой планетой, поскольку принес всем несчетное количество бед.

Диск, который Ты сам хранишь, о безгрешный, дал тебе Махадэва после того, как он убил Дайтью\*, что возгордился своей силой и имел обычай жить в водах. Диск этот, пылающий словно огонь, был создан великим богом, когда Он был в форме быка. Великолепный и неотразимый, был он дан тебе этим прославленным Богом. Он сиял так ярко, что никто не в состоянии был смотреть на этот диск, кроме самого Шивы, обладателя Пинаки (=имя лука Шивы). Именно по этой причине Бхава (=Шива) даровал ему имя Сударшана\*\*. С этого времени имя Сударшана используется во всех мирах.

Даже это оружие, о Кешава, не могло произвести ни малейшего воздействия на тело Хираньякашипу, сына Мандары, что взошел как злая планета в трех мирах. Сотни чакр, подобных твоей, и сотни молний, подобных тем, что у Шакры, не могли нанести и царапины телу этой злой планеты, хотя наделены были большой мощью, полученной в дар от Махадэвы. Уязвленные могучим сыном Мандары, божества яро боролись против него и его соратников, каждый из которых был благословлен Махадэвой.

\* Возможно, речь про Хаягриву, но выяснить не удалось.

\*\* **Су-даршана**. Превосходная степень «даршана» - «видение», «лицезрение», «проявление божественного».

Ублажанный другим Данавом по имени Видьютпрабха (=имя горы рядом с Мандарой), Махадэва вручил ему владычество в трех мирах. Этот Данава властвовал над тремя мирами в течение сотен тысяч лет. И сказал ему Махадэва: "Ты станешь одним из моих слуг". Действительно, могущественный господь дальше даровал ему благословение на сто миллионов детей. Нерожденный Учитель из всех живых существ дал Данаве земли, известные под названием Кушадвипа (один из семи пуранических островов), в качестве его королевства.

Другой великий Асур, названный Шатамукха (=столикий), был создан Брахмой. В течение ста лет он держал на жертвенном огне (как подношение Махадэве) собственную плоть. Удовлетворенный такой аскезой, Шанкара сказал ему: "Что я могу сделать для тебя?". И Шатамукха ответил ему: "О, Удивляющий, дай мне силу создавать новых существ и животных. И дай так же мне, о Первейший из всех божеств, вечную силу". Могущественный владыка ответил ему: "Так и быть".

Саморожденный Брахма, сосредоточивший свой разум на Йоге **(сноска 43.1)**, в прежние времена совершал жертвоприношения в течение трех сотен лет, с целью обрести детей.

**43.1**  Йога в 84 стихе, согласно трактовке комментатора, подразумевает силу творения.  Аналогично Saswatam Valam значит силы, что исходят из Брахмавидьи.

Махадэва наградил его тысячами сыновей, с достоинствами, соразмерными жертве. Без сомнения, Ты знаешь, О Кришна, повелитель Йоги, Его, чьи песни божественны. Риши, известный под именем Яджнавалкья (=риши, с именем которого ассоциировалась Белая Яджур-веда), чрезвычайно добродетелен. Поклоняясь Махадэве, он приобрел большую известность.   
Великий отшельник, который является сыном Парашары, то есть Вьяса, с душой, воспитанной на Йоге, получил великую славу, поклоняясь Шанкаре.   
В старину Магхават (=имя Индры) игнорировал Валакхилий (=карликов-мудрецы). Полные гнева на него, они почтили прославленного Рудру. Тот Повелитель вселенной, первый из всех божеств, довольный Валакхильями, сказал им: «Вы должны преуспеть своей аскезой в создании птицы, которая отнимет у Индры Амриту (=Эликсир жизни).

В давние дни от гнева Махадэвы исчезли все воды. Божества почтили его, выполнив жертву под названием Саптакапала (дословно: «семь черепов»), и через Его милосердие другие воды пришли в мир. Поистине, когда трехглазый Бог стал удовлетворен, вода снова появилась в мире.

Жена Атри (Атри - ведийский мудрец, легендарный бард, сын Брахмы, один из сапта-риши, «семи великих мудрецов»), сведущая в Ведах, оставила своего мужа в гневе и сказала: «я больше не буду жить в подчинении этому аскету!» - сказавши эти слова, она искала защиту у Махадэвой. От страха перед своим мужем Атри, она провела триста лет, воздерживаясь от любой еды. И все это время она спала на деревянных досках, чтобы удовлетворить Бхаву.

Великий Бог появился перед ней и с улыбкой сказал:

- Ты получишь сына. И ты обретешь его без участия мужа, только через милосердие Рудры. Без сомнения, тот сын, продолжающий род его отца, будет прославлен за свои достоинства, и примет имя в честь тебя.\*

\* **примет имя в честь тебя** - речь о Даттатрее («Дар Атри»)

Прославленный Викарна также, O убийца Мадху, полный преданности Махадэве, удовлетворил его суровой аскезой и обрел большую удачу.   
И Сакалья, сдержанный душой, поклонялся Бхаве в уме, и совершал эту жертву в течение девятисот лет, о Кешава. Удовлетворенный им, прославленный Бог сказал ему:

- Ты будешь великим сочинителем. O дитя, твоя известность не истощится в трех мирах. Твой род никогда не закончится, и будет украшен многими великими Риши, которые родятся в нем. Твой сын станет первым из Браминов, и сделает Сутры твоих работ.

В Крита-Югу жил знаменитый Риши Саварни. Здесь, в этой обители, он подвергся суровой аскезе в течение шести тысяч лет. Прославленный Рудра сказал: "Я удовлетворен тобой, O безгрешный! Ты не узнаешь дряхлости и смерти, Ты станешь знаменитым автором, почитаемом во всех мирах!"

В былые дни и исполненный преданности Шакра, в Варанаси, о Джанарддана, поклонялся Махадэве, кому пустынный Космос служит одеждой, и кого покрывает пепел, словно священное масло. Почитая Махадэву, он получил верховную власть над Небесами.

Нарада также в былые дни поклонялся великому Бхаве преданным сердцем. Удовлетворенный им, Махадэва сказал небесному наставнику такие слова: «Никто не будет равен тебе в энергии и аскезе. Вы будешь всегда присутствовать подле меня со своими песнями и игрой на вине *(=муз.инструмент)*».

Услышь также, о Мадхава, как в старину я получил даршан этого бога богов, этого Владыки всех существ, о Повелитель. Услышь подробно об этом, Великий мощью. Я призвал со сдержанными чувствами и рассудком это прославленное Божество, наделенное высшей энергией. Я, о Безгрешный, изложу тебе во всех подробностях, как достиг милости у бога богов, то есть Махешвары.

В древние времена, в Крита-Югу, о дитя, жил известный Риши Вьяграпада (=тигроногий). Он почитался за свои знания и совершенное владение Ведами и их ветвями. Я родился сыном этого Риши, и Дхуманья взял рождение как мой младший брат.

Однажды, о Мадхава, я, сопровождаемый Дхуманьей, натолкнулся на убежище неких чистых душой Риши. Там я увидел доящуюся корову. Я увидел молоко, и оно показалось мне самой Амритой. Придя домой, я в порыве ребячества обратился к своей матери и сказал:

- Дай мне немного пищи, приготовленной с молоком.

В доме не было и намека на молоко, и, соответственно, моя мать была очень огорчена моими словами. Она взяла кусок лепешки из рисовой муки и вскипятила его в воде, Мадхава. Вода побелела, и моя мать поставила ее перед нами со словами, что это молоко, и предложила выпить его.

Еще до этого случая мой отец во время жертвоприношения взял меня к месту жительства наших великих родственников. Там доилась Небесная корова, что восхищает божества. Выпив ее молока, по вкусу напоминавшего Амриту, я знал, какие достоинства имеет молоко. Поэтому я сразу понял происхождение вещества, которое моя мать предложила мне.

Поистине, его вкус, о дитя, не доставлял мне никакого удовольствия. Ребячась, я тогда обратился к матери:

- Мама, то, что ты дала мне, никакое не молоко!

Исполненная горя и охваченная родительской привязанностью, вдохнув аромат моих волос, о Мадхава, она сказала мне:

«Откуда, детка, отшельники с чистыми душами могут получить пищу, приготовленную на молоке? Такие люди всегда живут в лесу и поддерживают себя корнями и фруктами. Откуда можем мы, живя по берегами рек, которые являются местом отдыха Валакхилий, мы, чей дом горы и лес, - откуда, действительно, детка, мы получим молоко? Мы, дорогое дитя, живем тем, что дают воздух и вода. Мы обитаем посреди зарослей и рощ. Мы лишены всех видов еды, свойственной людям деревень и городов. Мы приучены к только такой пище, что поставляется дикой местностью. В ней, где нет потомков Сурабхи **(сноска 45.1)**, не может быть, о дитя, никакого молока.

**45:1** Surabhi - небесная корова, оригинальный прототип всех коров на Небесах и на Земле.

Обитая на берегах рек или в пещерах, или на горных кряжах, или на тиртхах и в других подобных местах - мы проводим наше время в практике аскезы и пении священных мантр, и Шива стал нашим высшим убежищем. Не восхваляя дарующего благо Стхану в его неувядающей славе, имеющего три глаза, о дитя, откуда можно получить пищу, приготовленную на молоке, и хорошие одежды, и прочие предметы наслаждения в этом мире? Посвяти же себя Шанкаре, о дорогой сын, всей своей душой. Его милостью, о дитя, ты без сомнения получишь, по праву желания, все необходимые тебе предметы».

Услышав такие слова от моей матери, о победитель врагов, тут же я соединил руки с благоговением и, кланяясь к ней, сказал:

«О мать, кто же этот Махадэва? Каким образом ублажить его? Где обитает этот Бог? Как можно его узреть? Что радует его? Что является формой Шарвы? Как может человек преуспеть в обретении знания о нем? Если будет он доволен, о мать, покажет ли он себя мне?»

После того, как я сказал эти слова, о Кришна, моей матери - она, полная родительской любви, поцеловала мою голову, о Говинда, и на глазах её выступили слезами. Нежно погладив меня, о убийца Мадху, моя мать, избрав тон великого смирения, обратилась ко мне со следующими словами, о лучший из божеств.

Моя мать сказала:

"Махадэву крайне сложно познать тем людям, чьи души не чисты. Эти люди не способны вынести Его в своем сердце, неспособны услышать Его. Они могут сохранить его только в своих умах. Они не могут уловить его, и не могут узреть его знаков. Мудрецы утверждают, что у него множество форм. И он обитает во многих местах. Несчетны формы его милости. Кто здесь может понять во всех деталях его деяния, что безупречны, в форме Иши (Иша = «защитник») или во всех других формах, что он принимал в былые времена? Кто может рассказать, как распознать Шарву и как его ублажить? Махешвара в своем вселенском обличии пребывает в сердцах всех существ. В то время как Муни рассуждали о благостных и безупречных деяниях Ишаны, я слышала от них, как, движимый состраданием к взывающим, он являет им свои знаки. С целью изъявить свою милость браминам, обитатели небес перечислили им разнообразные формы, которые принимал Махадэва в былые дни. Ты спросил меня об этом. И я прочту их тебе, о сын».

Моя мать продолжала:

«Бхава принимает формы Брахмы и Вишну и первейшего из небожителей Рудры; Адитьев, и Ашвинов. И тех божеств, которые называются Вишвадэвы. Он принимает так же формы и мужчин и женщин, Претов и Пишечей, киратов и саваров\*\*, и всех водных животных. Этот прославленный Бог принимает формы и тех саваров, что живут в лесах и чащах.

\*\***Кираты и савары** - племена, населяющие Древнюю Индию, использованы как мифологические народности.

Он принимает формы черепах и рыб, и раковин. Он тот, кто принимает форму коралловых ростков, что используются в качестве украшений мужчинами. Он так же принимает формы якшей, ракшасов и змей, дайтьев и данавов. Истинно, прославленный Бог принимает формы всех существ, что так же живут в норах. Он принимает формы тигров и львов, и оленей, волков и медведей, а так же птиц, сов и шакалов. Он тот, кто принимает формы лебедей и ворон, и павлинов, хамелеонов и ящериц, и аистов. Он тот, кто принимает формы журавлей и грифов, и чакравасов. Воистину, это тот, кто принимаета и форму чхасы *(=злаки, из которых делают травяной чай)* и форму гор. О сын, именно Махадэва принимает форму коров и слонов, и лошадей, и верблюдов, и ослов. Он принимает форму коз и леопардов и многих других разновидностей животных. Именно Бхава принимает форму различных птиц с красивым оперением. Это Махадэва - тот, кто воплощается в саньясинов с посохом и в махарадж под зонтом, и в тех браминов, что несут калебас *(походный сосуд для питья)* **(сноска 46:1)**.

**46:1** Саньясин (отреченный отшельник) - это тот, что несет палку как знак пути или жизни, что он избрал. Chatrin обозначает царя. Kundin - несущий калебас. Смысл в том, что Махадэва становится саньясином или нищим с одной стороны, и царем с другой.

Иногда он становится шестиликим, а иногда становится многоликим. Он иногда принимает форму с тремя глазами, а иногда - многоголовую форму. И случается ему бывать в формах с миллионом ног и в формах, имеющих бесчисленные животы и лица; и в формах, наделенных бесчисленными руками и бесчисленными боками. Бывает, он появляется в окружении бесчисленных духов и призраков. Это Он принимает формы Риши и Гандхарвов, и сиддхов, и чаранов. Он порой принимает форму, что вся измазана белым пеплом и украшена полумесяцем на лбу. Воспетый многими гимнами, произнесенными разными голосами; и возблагодаренный разными мантрами, полными хвалы, он является тем, кого иногда называют Шарва. Он Разрушитель всего сущего во Вселенной, но именно на нем покоятся все существа, как на своей основе.

Махадэва является душой всех существ. Он пронизывает всё. Он говорит во время всех бесед об обязанностях и ритуалах. Он находится везде и должен быть познан как живущий в сердцах всех существ во Вселенной. Он знает заветные желания каждого из тех, кто обращается к нему. Он всегда знакомится с объектом (входит в объект), который ему поклоняются. Так ответь мне теперь, если ты удовлетворен, ищешь ли ты защиты у этого первейшего из богов? Он иногда радуется, а иногда и поддается гневу, а иногда произносит громыхающий слог ХУМ\*\*\*.

\*\*\***ХУМ** - звук жертвоприношения. Санскритский слог "ху" означает "жертвовать", осуществлять акт подношения.

Иногда в руках его диск, иногда трезубец, иногда же - булава, иногда тяжелые лук и стрелы, иногда кривой меч, а иногда и боевой топор. Он тот, кто принимает форму Змея Шеши, который поддерживает мир на голове. У него змея на поясе, и его уши украшены серьгами из змей. Змея также - это священный шнур, который он носит. Слоновья кожа служит ему верхней одеждой» **(сноска 47:1)**.

**47:1**  Любой человек, принадлежащий к трем высшим варнам, носит упавиту или священную нить, как свой знак. Божества, как и Махадэва, носят упавиту. Упавита Махадэвы, состоит из живых змей.

Он иногда смеется и иногда поет, и иногда прекрасно танцует. Окруженный неисчислимыми духами и призраками, он иногда играет на музыкальных инструментах. Разнообразны инструменты, на которые он играет, и мелодичны звуки его песен. Он иногда блуждает по местам кремаций, иногда зевает, иногда кричит, и иногда заставляет других кричать.

Он иногда принимает облик того, кто безумен, и иногда того, кто опьянен, и иногда произносит слова, которые чрезвычайно нежны. Наделенный страшной свирепостью, он иногда громко смеется, пугая взглядом все существа. Он иногда спит и иногда не спит годами, и иногда находится между сном и явью, как ему нравится. Он иногда декламирует сакральные Мантры и иногда становится божеством тех Манор, которые произнесены. Он иногда предается аскезам и иногда становится божеством, для поклонения которому выполняются аскезы. Он иногда преподносит дары и иногда получает эти дары; иногда погружает себя в Йогу и иногда становится объектом созерцания в Йоге других. Его можно увидеть на жертвенной платформе (т.е. он - Жрец) или на жертвенном столбе (т.е. он - Жертва); в загоне для скота или в огне. Он не повторяется. Он может выглядеть как ребенок или как старик. Он играет с дочерями и супругами Риши. Его волосы длинны и подняты (=в капарду или джату - пучок на макушке из спутанных прядей волос, характерный для садху и аскетов). Он совершенно гол, поскольку его одеждой служит пространство. В его глазах одержимость. Он светел, он сумрачен, он темен, он бледен, он цвета дыма, и он красный. Он одарен большими и ужасными глазами. Он окутан покрывалом пустоты, и он - тот, кто окутывает все вещи. Кто действительно может понять пределы Махадевы, который бесформенен, кто един и неделим, кто вызывает иллюзии, кто является причиной всех действий и разрушительных процессов во вселенной, кто принимает форму Хираньягарбха, кто не начинается и не заканчивается, кто не рожден? **(Сноска 47.2)**

**47:2** **Hiranyagarbha** (изначальная бесформенность и изначальная неделимость) - в индуистской мифологии Золотой Зародыш, плававший в космических водах и давший начало жизни. Хираньягарбха - одно из имён божественного демиурга.

Он живет в сердце каждого существа. Он - Прана, он - ум, и он - Джива (индивидуальная душа каждого существа). Он - душа Йоги, и Он - то, что называют Йогой. Он - суть медитации йоги, в которую входят Йогины **(сноска 47.3)**.

**47:3**  т.е. он - Душа или сущность Йоги.

Он - Высшая Душа. Действительно, Махешвара, сущность чистоты, может быть постигнут не чувствами, а через только Душу, принявшую в себя его существование.

Он играет на разных музыкальных инструментах. Он поет. У него сто тысяч глаз, у него один рот, у него два рта, у него три рта, и у него много ртов. Посвяти себя Ему, стремись к Нему, помести в Него свое сердце, завись от Него, откажись от всего во имя Него, о сын, поклоняйся Махадэве, и сможешь получать осуществление всех своих желаний.

Слыша эти слова моей матери, о убийца врагов, с того дня я направил свою преданность к Махадэве, не имея другого объекта для поклонения. Я прибег к практике самой строгой аскезы для удовлетворения Шанкары. В течение одной тысячи лет я стоял на пальце левой ноги. После этого я провел еще тысячу лет, питаясь только фруктами. Следующую тысячу лет я прожил, питаясь упавшими листьями деревьев. Следующую тысячу лет я питался только водой. После этого я провел семьсот лет, питаясь только воздухом. Таким образом, я поклонялся Махадэве в течение полной тысячи Небесных лет.

После этого могучий Махадэва, Владыка всей вселенной, был удовлетворен мной. Желающий тем не менее удостовериться, был ли я исключительно предан ему, и лишь ему одному, он появился передо мной в форме Шакры (=Индры), окруженный всеми божествами. Как прославленный Шакра, он имел тысячу глаз и был вооружен молнией.

И он приехал на слоне самого чистого белого цвета, с красными глазами, сложенными ушами, с узким торсом, с четырьмя ужасными бивнями; височный сок *(пот)* сочился вниз по его щекам. Действительно, ездя на таком слоне, прославленный глава божеств, казалось, сверкал энергией. С прекрасной короной на голове, украшенный гирляндами вокруг своей шеи и браслетами вокруг рук, он приблизился к месту, где я был.

Белый зонт был над его головой. Вокруг него в ожидании находилось множество Апсар, и многие Гэндхарвы восхваляли его. Обращаясь ко мне, он сказал:

- O первый из дваждырожденных, я был удовлетворен с тобой. Попроси меня о любом благе, которого желаешь.

Услышав эти слова Шакры, я не образовался. Поистине, о Кришна, я ответил владыке небожителей так:

- Я не желаю никакого блага из твоих рук, или из рук любого другого божества. O благосклонное божество, я действительно говорю тебе, что только Махадэва - тот, у кого я хочу просить блага. Воистину, о Шакра, мои слова - правда. Никакие другие слова не могут быть приятны мне, кроме тех, что касаются Махешвара. Во владениях Пашупати, этого Владыки всех существ, я готов стать червем или ветвистым деревом. Если она не получена через милосердие Махадевэвы - даже верховная власть над этими тремя мирами не приемлема для меня. Позволь мне родиться среди Чандал, но при этом быть преданным ногам Хары. Не будучи преданным этому Владыке всех существ, я не хотел бы родиться и во дворце Индры. Если человек не желает преданности этому Владыке вселенной - Учителю божеств и Асуров - его страдание не закончится, даже если он, желая еды, должен будет существовать лишь на воздухе и воде **(сноска 48.1)**.

**48:1**  Смысл следующий: человек, который не предан Махадевэ, несомненно, будет подвергнут страданию. Его страдание не будут знать границ. Неправильно думать, что такой человек достиг самых глубин страданий только тогда, когда из-за недостатка пищи он вынужден жить, питаясь лишь воздухом и водой.

В чем необходимость рассуждений о разных видах морали и праведности, для тех людей, кто не желает жить, и секунды не думая о стопах Махадевы?

В чем необходимость рассуждений о разных видах морали и праведности для тех людей, кто не желает жить и секунды не думая о стопах Махадэвы? Когда настанут неправедные времена или придет греховная Кали-юга, никто не должен и на мгновение забывать обращать свое сердце к Махадэве. Человек, что испил нектар Амриты, сотворенный преданностью Харе, освобождается от мирских страхов.

Тот, кто не постиг благость Махадэвы, никогда не достигнет успеха в посвящении себя Махадэве - ни на один день, ни на полдня ни на мухурту (3/4 часа), ни на кшану (=мгновение) ни на лаву (секунда). По желанию Махадэвы я с радостью стану червем или насекомым, но у меня нет вкуса к власти над тремя мирами, дарованной тебой, о Шакра. По слову Хары я стал бы даже собакой. И в самом деле, это было бы моим самым высоким желанием. Если это не дар Махешвары - я не хочу божественную власть. Я не хочу власти на небесах. Я не хочу, чтобы мне подчинялись небожители. Я не хочу обитать в пределах Брахмы.

В самом деле, я не хочу прекращения своего личного существования, что называется Освобождением и ведет к полному единству с Брахмой. Но я хочу быть рабом Хары. Пока этот владыка всех живых существ, прославленной Махеша, с короной на голове и с телом, что белей и чище лунного диска, не будет удовлетворен мной - до тех я буду с радостью сносить все скорби сотен циклов старости, смерти и рождения, что выпадают на долю всех воплощенных существ. Какой человек во Вселенной может достигнуть Покоя, не удовлетворив Рудру, что свободен от дряхлости и смерти, что наделен нетленным сиянием Солнца, Луны, и Огня, что есть корень и истинная причина всего реального и нереального в трех мирах, что существует как единая и неделимая сущность? Если вследствие моих ошибок мне придется перерождаться, я, в этих новых рождениях, посвящу себя Бхаве целиком и полностью».

Индра сказал:

«Какой довод ты можешь привести в доказательство бытия Высшего Существа или того, что Он - причина всех причин?"

Упаманью сказал:

"Я просил о даре этого великого Бога по имени Шива, коий в речах Брахмы описан как существующий и несуществующий, проявленный и непроявленный, вечный или неизменный, кто един и кто множественен. Я просил Его о даре - Того, кто без начала, середины и конца, кто есть Знание и Могущество, кто непостижим, и кто является Высшей Душой. Я просил дара у Него - от кого приходит вся власть, кто не был никем рожден, кто неизменен, кто, хоть и не пророс из семени, сам является семенем всех вещей во Вселенной.

Я просил дара у Него, кто есть пламенное Сияние (среди Тьмы), кто является сутью всех обетов, кто является истоком всех способностей (талантов), которыми мы обладаем и с помощью которых мы можем постичь Его (посвятив их Ему). Узнав его, любой освобождается от горя и печали. Я поклоняюсь Ему, о Пурандара, кто знаком с творением всех элементов и мыслями всех живых существ, кто есть первопричина бытия и появления всех созданий, кто вездесущий, и кто обладает могуществом, чтобы дать все.

Я просил дара у Него, Кого невозможно понять через доводы в споре, Кто является объектом Санкхьи и философской системы Йоги, Кто пребывает за пределами всех вещей (трансцендентен), Кому все люди, тяготеющие к расспросам, поклоняются и Кого обожают **(сноска 50:2)**.

**50:2** Без знания ***шрути*** он не может быть постигнут, потому что он выше всех диалектических доводов. Объекты, которые рассматривает система санкхьи, проистекают из Него, и тот объект, на котором концентрируются йоги, так же берет свое начало в Нем.

Я просил дара у Того, о Магхаван, кто является душой самого Магхавана, кто, как говорят, есть Бог богов, и владыка всех существ. Я просил дара у Него - того, кто первым создал Брахму, создателя всех миров, заполнив пространство своей энергией и вызвав к жизни первозданное яйцо **(сноска 50:3).**

**50: 3**  Махадэва, о котором говорится как о Брахме, сначала заполнил пространство своей энергией. Пространство, таким образом, сформировало материю, из которой потом было создано все остальное. Заполнив пространство своей творческой энергией, он создал первозданное яйцо и поместил Брахму, или Прародителя Вселенной, в него.

Кто еще кроме этого Верховного Господа может быть создателем Огня, Воды, Ветра, Земли, Космоса, Разума и того, что называют Махат\*? Скажи, О Шакра, кто кроме Шивы мог создать Разум, Понимание, Сознание или Эго, Танматры и Чувства? Кто выше, чем Шива? **(сноска 50:4)**  
  
\***Махат** - «Великий», первый продукт эволюции, возникающий при соприкосновении первичной материи пракрити с "Я"-пурушей. Махат - создатель мыслящего принципа (Манас) и Эго.

**50:4**  **Танматры** это тонкие элементы, сгущенные в воспринимаемую нами грубую материю.

Мудрецы говорят, что Прародитель Брахма является творцом вселенной. Брахма, однако, приобрел свое высокое могущество и процветание любовью и восхвалением Махадевы, этого Бога богов. Это высокое могущество, ***состоящее из всех трех атрибутов: творения, защиты и разрушения,*** живущее в единственным создателе Брахмы, Вишну и Рудры - было получено от Махадевы. Скажи мне, кто еще превосходит Верховного Господа? **(сноска 50:5)**

**50:5**  Здесь Шива представлен Верховным Брахманом. То есть, Сущность, что создала Брахму, Вишну и Рудру, получила свою творческую силу от Шивы. Таким образом Шива это непроявленный Брахма.

Кто еще, кроме Бога богов способен объединить сыновей Дити господством и могуществом, учитывая подавляющую силу, которой наделены первейшие среди Дайтьев и данавов?

Разные точки горизонта, время, солнце, все огненные сущности, планеты, ветер, вода, звезды и созвездия, - все это, знай же, явлено Махадэвой. Скажи нам, кто есть выше, чем Верховный Господь? Кто еще, кроме Махадэвы, способен был создать Жертвоприношение и разрушить Трипуру? Кто еще, кроме Махадевы, уничтожителя врагов, доверил правление Главе Небожителей?

В чем необходимость, о Пурандара («крушитель», имя Индры), многих благозвучных заявлений, полных пространных уловок, когда я созерцаю тебя, тысячеглазого, о лучший из божеств, - тебя, кому поклоняются Сиддхи и Гандхарвы, и божества и Риши? O лучший из (рода) Кушика (кушика - шелк; имя отца Вишвамитры), все это происходит из-за милосердия этого Бога Богов - то есть, Махадэвы. Знай, о Кешава, что это все, состоя из одушевленных и неодушевленных сущностей с небесными и иными невидимыми атрибутами, которыми полон этот мир, и которые несут в себе всепроникающего Господа в качестве их души - проистекло из Махешвары и было создано (им) для радости Дживы **(сноска 51.2)**.

**51:2** Здесь показано сострадание Махадэвы. Смысл состоит в том, что все это вытекало из Махешвары и существует для того, чтобы этим обладала Джива.

В мирах Бху, Бхува, Сва и Маха\* ***(см.сноску в конце главы)***, посреди гор Локалоки (горный пояс, отделяющий видимый мир от царства тьмы), в островах, в горах Меру, во всех вещах, которые приводят к счастью, и в сердцах всех существ, о прославленный Магхават, проживает Махадэва, как говорят люди, сведущие в этих темах. Если, о Шакра, Дэвы и Асуры могли бы узреть какую-либо другую форму Могущества, кроме Бхэвы, разве не искали бы они - особенно первые, уязвленные вторыми и противостоящие им - защиты этой формы? Во всех враждебных столкновениях божеств, Якш, Урагов (тип нагов) и Ракшасов, что приводят к взаимному уничтожению - только Бхава дает тем, кто встречается с разрушением, мощь, соразмерную их рангу и согласную их деяниям.

Скажи мне, кто еще, кроме Махешвары, снова дарует блага и снова наказывает Андхаку (букв.«слепой» -тысячеглавый и тысячерукий асура) и Шукру (учитель Асуров), и Дундубхи (данав в образе буйвола), и МахаРиш (великих мудрецов), и многих первейших Якш, Индру и Валу и Ракшасов и Ниватакавач (ниватакавачи - «облаченные в неуязвимые панцири», люди-амфибии, данавы).

Разве не жизненное семя Махадэвы, этого Владыки и божеств и асуров, пролилось как жертвенное масло в огонь? От этого семени образовались горы золота. Может ли существовать кто-либо еще, чье семя обладает таким достоинством? **(Сноска 51. 3)**.

Кто еще в этом мире почитаем как «одетый в горизонт» (облаченный в пространство)? Кто еще - Брахмачарин (т.е. обладающий обетом целомудрия), всегда готовый к порождению? Чья еще половина тела занята его дорогой супругой? **(Сноска 51.4)**. Есть ли еще кто-либо, кто способен подчинить себе Каму, бога желания?

**51:3** Комментатор говорит: однажды семя Махадэвы упало в открытый огонь. Божество огня отвергло его, неспособное его принять. Тогда это семя превратилось в гору золота.

**51:4** Речь о форме Махадевы, половина которой является мужской и половина женской. Эта трансформация известна как ХараГаури (=Ардханаришвара).

Скажи мне, о Индра, какое другое Существо обладает высшим пределом счастья, которому рукоплещут все божества? Кто еще избрал крематорий как землю для забав? Кого еще так прославляют за его танец? Чья мощь и священнодействие остаются неизменными? Кто еще состязается с духами и призраками? Скажи мне, о божество, у кого еще есть партнер, равный ему в силе, и который при этом горд своей силой и могуществом? **(Сноска 52.1)**

**52:1** партнеры Махадэвы - это Ганы, свита Шивы.

Чей еще статус приветствуют как неизменный и почитают с уважением в этих трех мирах? Кто еще проливает дождь, дает тепло и излучает энергию? От кого еще мы получаем богатство трав? Кто еще поддерживает все виды богатства? Кто еще состязается как ему нравится в трех мирах подвижных и неподвижных вещей? О Индра, знай, что Махешвара - Первопричина всего. Он обожаем Йогами, Ришами, Гандхарвами и Сиддхами посредством знаний, успешных аскез и обрядов, установленных в ритуальных предписаниях.

Он обожаем и божествами и асурами посредством жертвоприношений и скорбных ритуалов, установленного в священных писаниях. Плоды действий никогда не могут затронуть его, поскольку он превыше действий. И поскольку он таков, я называю его исконной причиной всего. **(Сноска 52.3)**

**52:3  Кармаяджна** (=жертва действием) означает жертвоприношение, которое осуществляется с помощью реальных подношений даров: цветов и трав, животных и возлияний гхи, мяса и т.д. Это противопоставлено психическиой жертве или Манас-Яджне. Mахадэва превосходит плоды действий, т.е. он не имеет тела, к которому приложимы (которого могут коснуться) счастье и несчастье

Он - и грубая материя, и тонкая. Он вне всякого сравнения. Он не постигаем чувствами. Он наделен признаками, и он лишен их. Он - Владыка следствий, поскольку они находятся под его контролем. Таково пространство Мэхешвары. Он - причина создания и поддержки вселенной. Он - причина возникновения вселенной и также причина ее разрушения. Он - Прошлое, Настоящее и Будущее. Он - породитель всех вещей. Поистине, Он - причина каждого явления. Он - это то, что изменчиво; Он - Непроявленное, Он - Знание; Он - невежество; Он - каждый акт, Он - каждое упущение; Он - справедливость; и Он - несправедливость.

Его, о Шакра, я называю причиной каждой вещи. Узри, о Индра, в образе Махадэвы признаки обоих полов. Этот бог богов - Рудра - есть причина и создания и разрушения, Он являет в своей форме признаки обоих полов как единую причина создания вселенной. Моя мать раньше сказала мне, что он - причина вселенной и единая причина всего.

Нет никого, кто был бы выше, чем Иша, о Шакра. Если это радует тебя, то доверь самого себя его доброте и защите. Ты имеешь наглядное свидетельство того факта, о главный среди небожителей, что Вселенная возникла из соединения полов (в лице Махадевы). Вселенная, как ты знаешь, это сумма того, что наделено атрибутами, и того, что лишено атрибутов; она имеет своей непосредственной причиной семена Брахмы. Брахма и Индра, и Хутасана, и Вишну, и все другие божества, наряду с Дайтьями и Асурами, увенчанными плодами тысячи желаний, всегда говорят, что нет никого выше Махадевы.

Движимый желанием, я в твердом уме заверяю: этот Бог известен всей подвижной и неподвижной вселенной. Он тот, о ком говорят как о лучшем и самом высоком из всех богов, кто сам по себе есть возможность для незамедлительного обретения самого высокого из всех благ, а именно - Освобождения. Есть ли необходимость в других причинах и доказательствах того, во что я верю?

Верховный Махадева является причиной всех причин. Мы никогда не слышали, чтобы божества в какие-либо времена почитали знаки какого-то другого Бога, кроме Махадевы. Если не рассматривать Махешвару, скажи мне, если ты когда-нибудь слышал о подобном - есть ли кто-то еще, чьему знаку поклонялись или поклоняются божества? Тот, чьему знаку всегда поклоняются Брахма, Вишну, и ты, о Индра, со всеми прочими божествами - поистине первейший из всех обожаемых божеств.

Знаком Брахмы является лотос, знаком Вишну - метательный диск, знаком Индры - молния. Но ни одно существо мира не наделено отличительными знаками этих богов. Однако, каждое существо имеет признаки, что символизируют Махадеву и его супругу. Таким образом, все существа должны рассматриваться как принадлежащие Махешваре. Все существа женского пола порождены природой Умы, что есть их первопричина, следовательно, они несут отпечаток женственности, что отличает Уму. В то время как все существа мужской натуры, порожденные Шивой, несут на себе мужской знак, что отличает Шиву.

Тот человек, который говорит, что в трех мирах со всеми их подвижными и неподвижными явлениями существует иная первопричина, нежели Верховный Господь, а так же тот, кто не отмечен знаком Махадевы либо его супруги, должен рассматриваться как исключительно испорченный, и не должен числиться среди созданий Вселенной.

Каждое существо со знаком мужского пола должно знать, что оно принадлежит Ишане, в то время как, каждое существо со знаком женского пола должно знать, что оно принадлежит Уме. Эта вселенная подвижных и неподвижных явлений состоит из двух видов форм (а именно, мужских и женских). И именно от Махадевы хочу я получить благо. Не преуспев в этом, о Каушика, я предпочту и вовсе растворить себя. Иди или оставайся, о Шакра, поступай, о убийца Вала, как пожелаешь. Я хочу блага или проклятия от Махадевы. Ни одного другого бога я не признаю, и не приму ни от какого другого бога урожая исполнения моих желаний".

Сказав эти слова повелителю небожителей, я снова наполнился горем при мысли о том, что Махадева не был ублажен мной и не оценил мои суровые аскезы. В мгновение ока, однако, увидел я пред собой небесного слона, превращенного в быка, белого как лебедь, как венчики жасмина и стебель лотоса, или как серебро и молочный океан. Он был огромен телом, шерсть его хвоста был черной, а тон глаз янтарно-коричневым, как цвет меда. Его рога были тверды, как адамант, и сияли красками золота; их острыми концами, чей оттенок был нежно-красным, бык, казалось, собирался проткнуть Землю. Животное все было украшено орнаментами, выполненными из чистейшего золота.  
  
Его лицо и копыта, и нос, и уши были чрезвычайно красивы, как и исключительно хорошо вылепленный стан. Его бока обладали необычайной прелестью, а шея была очень крепкой. Весь облик его был несказанно приятен для созерцания. Его горб сиял великой красотой и, казалось, понимался от самых плечевых суставов. Он выглядел подобно снежной вершине горы или как утес белых облаков в небе.

И на спине этого животного, увидел я, восседал прославленный Махадэва с супругой Умой. Истинно, Махадэва сиял, словно повелитель звезд на пике своих сил. Огонь, рожденный его энергией, напоминал сияние молний, что сверкают среди облаков. Воистину, казалось, будто тысяча солнц взошли в тот миг, заполняя все стороны света ослепительной красотой. Энергия Верховного Господа подобна огню Самвартака, который уничтожит всех существ в конце юги.

Расширяясь от этой энергии, горизонт стал таким, что я не мог ничего узреть ни с одной из сторон. Полный тревогой, я еще раз подумал, что же это может означать. Эта энергия, однако, не уничтожила пространство и время, ибо вскоре благодаря иллюзии Бога богов горизонт расчистился.

И затем я узрел прославленного Стхану или Махешвару, сидящего на спине своего быка, благодатного и приятного для взора. И выглядел он как чистый огонь, не источающий дыма. Этого великого бога сопровождала Парвати, безупречная обликом. В самом деле, я увидел синего горлом и высокого душой Стхану, не привязанного ни к чему, являющегося вместилищем любого рода Силы, наделенного восемью и десятью руками, и изукрашенного всеми видами узоров. Одетый в белые одежды, он носил белые гирлянды, и следы белых мазков (тилаки) были на его конечностях. Цвет его знамени, неотразимого для Вселенной, был белым. Священная нить вокруг его тела тоже была белой.

Он был окружен соратниками, наделенными доблестью, равной его собственной, которые пели, или танцевали, или играли на всяческих музыкальных инструментах. Полумесяц бледного цвета был ему короной, и, сияя у него на лбу, он казался луной, восходящей на осеннем небосводе. Он, казалось, ослеплял великолепием, из-за трех его глаз, подобным трем солнцам. Гирлянда чистейшего белого цвета, что была на его теле, сияла подобно венку лотосов, украшенная драгоценными камнями и самоцветами. Я также видел, о Говинда, оружие в воплощенной форме, наполненное разной энергией, что принадлежит Бхаве, обладателю безмерной доблести. Высокий душой Бог держал также лук, чей оттенок был подобен радуге.

Этот лук, называемый Пинака, на самом деле является могучей змеёй. Истинно, что эта змея о семи головах имеет пространное тело, острые клыки с опаснейшим ядом, толстую шею и мужской пол. Она изогнута и стянута шнуром, который служит в качестве тетивы. И была стрела, что в величие своем выглядела как то солнце или огонь (самвартаки), что приходит в конце Юги. Истинно, эта стрела, великолепная Пашупата («освященная Пашупати», имя стрелы Шивы), была могучими страшным оружием, которое в секунду, неописуемое в своей власти, способно поразить страхом любое существо. Будучи огромных размеров, оно, казалось, постоянно исторгала искры огня.

Одноногая, зубастая, тысячеглавая, прожорливая, она обладала тысячью рук, тысячами языков и тысячей глаз. Истинно, она постоянно извергала огонь.

О могучерукий, это оружие превосходит оружие Брахмы, Нараяны, Индры, Агни и Варуны. Воистину, оно способно устранить любое другое оружие во Вселенной. Это то самое оружие, что было у прославленного Махадэвы в былые дни, когда оно в мгновение сожгло и разрушило Тройственный Город Асуров (Трипуру). С великой легкостью, о Говинда, Махадэва, используя единственную стрелу, совершил этот подвиг.

Эта стрела в руках Махадэвы, без сомнения, может в мгновение ока уничтожить всю Вселенную движимых и недвижимых существ. Во Вселенной нет ни одного существа, включая Брахму, Вишну и других божеств, кого бы не уязвило это оружие. О государь, я видел это прекрасное, великолепное и несравненное оружие в руках Махадэвы.

Есть также другое таинственное и очень мощное оружие, равное или возможно превосходящее Пашупату. Я видел так же и его. Оно чествуется во всех мирах как ТриШула Махадэвы. Брошенное прославленным Богом, это оружие способно пронзить всю Землю, иссушить воды океана или уничтожить всю Вселенную. В былые дни сын Юванашвы, царь Мандхатри (царь Солнечной династии) - этот завоеватель трех миров - обладал царской властью и большой энергией. Но он со всеми своими войсками был уничтожен этим оружием. Царь, наделенный великой мудростью и великой энергией, подобный самому Шакре в доблести, о Говинда, был убит Ракшасом Лаваной\* с помощью этой Шулы, которую он получил от Шивы. У этой Шулы был столь острый наконечник, что она, чрезвычайно ужасная, способна была заставить стоять дыбом волосы любого.

\***Лавана** - область и царство в Древней Индии, упоминается в «Рамаяне». Лавана - ракшас, сын дайтьи Мадху, убитого Вишну.

Я видел ее в руках Махадэвы, ревущего в гневе, наморщившего лоб тремя морщинами. Она напоминала, о Кришна, бездымный огонь или солнце, что встает в конце Юги. Рукоять этой Шулы была сделана из могучей змеи. Это воистину неописуемо. Он был подобен самому вселенскому Разрушителю, вооруженному петлей (=петля-аркан символизирует власть Шивы над дживой). Я видел это оружие, о Говида, в руках Махадэвы.

Я видел так же и иное оружие: острый боевой топор, который в былые дни был дан ПарашуРаме ублаженным Махадэвой для помощи ему в уничтожении Кшатриев. Именно этим оружием Рама из народа Бхригу убил в ужасном сражении великого Картавирью\*\*, что был правителем всего мира.

**\*\*Картавирья** - царь, в правление которого жестоко притеснялись брамины, и поэтому Вишну в образе Парашурамы пришел на землю, чтобы убить жестокого правителя и покарать кшатриев. Картавирья известен так же тем, что его сын в ссоре убил Джамадагни, отца Парашурамы.

Именно с этим оружием сын Джамадагни, о Говинда, смог уничтожить Кшатриев двадцать один раз. С пылающими краями и исключительно ужасный, этот украшенный змеей топор висел на плече Махадэвы. Истинно, он сиял на теле Махадэвы как открытое пламя огня.

Я видел другое бесчисленное небесное оружие Махадэвы, великого своими знаниями. Я тем не менее назвал только основное, о Безгрешный, ввиду его главного значения.

По левую сторону Великого Бога находился прародитель Брахма, восседавший на великолепной колеснице, запряженной лебедями, способными преодолевать скорость мысли. По эту же сторону можно было узреть Нараяну, сидящего на Гаруде (сыне Винаты) и держащего раковину, диск и булаву.

Подле богини Умы находился Сканда, восседающий на своем Павлине, держа в руках смертоносное копье и колокольчики, выглядящий как другой Агни.

Перед Махадэвой я увидел Нанди, вооруженного собственной Шулой и выглядящего как другой Шанкара в своей силе и энергии.

Мудрецы-Муни во главе с саморожденным Ману, и Риши во главе с Бхригу, и боги во главе с Шакрой - все были там. Все племена духов и призраков, и небесные Матери стояли, окружая Махадэву, и с почтением приветствовали его. Боги пели гимны, восхваляющие Махадэву. Прародитель Брахма повторял ***Ратхантару*** (особый саман, заклятие, в том числе гимн Шиве), приветствуя Махадэву. Нараяна также, повторяя ***Джйештха Саман*** (Сверкающий гимн), пел хвалы Бхаве. Шакра делал то же самое с помощью первейшей Ведической мантры, а именно ***Шата-Рудрии***. Истинно, Брахма и Нараяна и Шакра - эти три высокие душой Бога - сияли словно три жертвенных огня. И посреди них сверкал прославленный Бог, словно солнце в центре своей короны, появившееся из осенних облаков. Я узрел мириады солнц и лун в небе, о Кешава. Затем я восхвалил прославленного Владыку всего, высочайшего повелителя Вселенной.

Упаманью продолжил:

Я сказал - «Приветствую Тебя, Прославленный, о Ты, Кто является прибежищем всех вещей, о Ты, кого называют Махадэва! Приветствую Тебя, принимающий облик Шакры, Кто есть Шакра, Кто являет себя в форме и облачении Шакры. Приветствую Тебя, вооруженного громом, кто рыж, кто всегда держит в руках Пинаку. Приветствую Тебя, Кто всегда держит раковину и Шулу.

Приветствую Тебя, кто облачен в черное, Тебя, с темными кудрявыми волосами, Тебя, что облачен в темную шкуру оленя, Тебя, кто управляет восьмым лунный днем в две темные недели месяца.

Приветствую Тебя, белого ликом, Тебя, кого называют Белым, Тебя, что облачен в белые одежды, Тебя, чье тело покрыто белым пеплом, Тебя, что всегда вовлечен в белые дела.

Приветствую тебя, красного цветом, Тебя, что одет в красные облачения, обладающему алыми знаменами и алыми флагами, что увит красными гирляндами и умащен алыми мазями.

Приветствую тебя, коричневого ликом, одетого в коричневые одеяния, чьи знамена и флаги кари, увитого карими гирляндами и умащенного коричневыми мазями.

Приветствую Тебя, над Чьей головой держат царский зонт, Тебя, что носит прекраснейшую из корон. Приветствую Тебя, половина которого украшена гирляндой, половина браслетом **(сноска 57.1)**, Тебя, Кто украшен множеством колец по одному на каждый год, Тебя, Кто наделен быстротой мысли, Кто наделен великим сиянием. Приветствую Тебя, первейшего из Богов, первейшего из аскетов, первейшего из небожителей. Приветствую Тебя, украшенного наполовину гирляндой из лотосов, Тебя, на чьем теле множество лотосов. Приветствую Тебя, часть тела которого разрисована сандаловой пастой, Тебя, чье тело украшено цветами и умащено ароматными мазями.

**57. 1** Тело Mахадэвы является наполовину мужским, наполовину женским. Мужская половина украшена гирляндами из костей, женская половина гирляндами из цветов. Мужская половина обладает тем что отвергаемо другими, а женская половина тем, что желанно другими и привлекательно для других. Это особая форма Махадевы называется Хара-Гаури.

Приветствую Тебя, чье тело солнечной формы, кто сам подобен солнцу, Тебя, сей лик словно солнце, Тебя, чьи глаза словно солнца. Приветствую Тебя, Кто есть Сома, Тебя, Кто мягок как Сома, Тебя, Кто несет на себе Лунный диск, Тебя, кто есть Лунный аспект, Тебя, первейшего из всех существ, Тебя, наделенного рядом прекраснейших зубов.

Приветствую Тебя, темного своими формами, Тебя, светлого своими формами, Тебя, что обладает формой наполовину желтой, наполовину белой, Тебя, что обладает телом наполовину женским, наполовину мужским, Тебя, что и мужчина и женщина.

Приветствую Тебя, Кто ездит на быке, Тебя, кто восседает на первейшем из слонов, Тебя, кого сложно обрести, Тебя, кто может попасть в любое из мест, недоступное для других.

Приветствую Тебя, хвалы которому поются ганами, Тебя, кто предан множеству ганов, Тебя, за кем следуют ряды ганов, Тебя, кто всегда предан ганам, как своей клятве.

Приветствую Тебя, формой подобного белым облакам, Тебя, кто наделен величием вечерних облаков, Тебя, кого невозможно описать именами, Тебя, кто своей формой не сравнится ни с чем во Вселенной.

Приветствую Тебя, кто облачен в прекрасный наряд алого цвета, Тебя, завернутого в алые одежды. Приветствую Тебя, чья крона на голове украшена самоцветами, Тебя, кто увенчан полумесяцем, Тебя, кто носит множество прекрасных каменьев в своей диадеме, Тебя, у кого восемь цветков на голове.

Приветствую Тебя, кто обладает огненными устами и огненными глазами, Тебя, чьи глаза обладают сеянием тысячи лун, Тебя, кто имеет форму огня, Тебя, кто красив и приятен, Тебя, кто таинственен и непостижим.

Приветствую Тебя, кто разлит в небосводе, Тебя, кто любит пребывать на землях, служащих пастбищами для коров, Тебя, идущего по Земле, Тебя, кто сам является Землей, Тебя, кто бесконечен, Тебя, кто чрезвычайно благоприятен.

Приветствую Тебя - того, кто обнажен (облачен в горизонт), Тебя, кто превращает в радостный дом каждое место, где Тебе случится побывать хотя бы на мгновенье. Приветствую Тебя, чей дом - вся Вселенная, чья душа суть знание и радость.

Приветствую Тебя, кто всегда носит диадему, тебя, кто всегда носит массивный браслет, Тебя, на чьей шее покоится змея, Тебя, на чьем тебе множество прекрасных орнаментов. Приветствую Тебя, для кого солнце, луна и Анги являются глазами, Тебя, обладающего тысячей глаз, Тебя, кто и мужчина и женщина, Тебя, кто лишен пола, Тебя, кто есть Санхья, Тебя, Йогин.

Приветствую Тебя, кто есть милость богов, которым приносятся жертвоприношения, Тебя, кто суть гимны Атхарва-веды, Тебя, кто облегчает все болезни и любую боль, Тебя, кто развеивает любую грусть.

Приветствую Тебя, чей хохот глубок, словно тучи, Тебя, кто наводит всевозможные виды иллюзий, Тебя, кто рассеян в земле и в зернах, что сажают в нее, Тебя, Создателя всего.

Приветствую Тебя, повелителя небожителей, Владыку вселенной, Тебя, наделенного скоростью ветра, Тебя, имеющего форму ветра. Приветствую Тебя, кто носит одеяния из золота, Тебя, кто забавляется/резвится в холмах и горах, Тебя, кто обожаем всеми врагами богов, Тебя, кто обладает неумолимой скоростью и энергией.

Приветствую Тебя, кто оторвал одну из голов прародителя Брахмы, Тебя, кто убил асура по имени Махиша, Тебя, кто принимает три формы, тебя, кто принимает любую форму. Приветствую Тебя, разрушителя Тройственного Города Асуров, Тебя, уничтожителя жертвы Дакши, Тебя, разрушителя тела Камы, бога желаний, Тебя, кто владеет силой уничтожения.

Приветствую Тебя, кто есть Сканда, Тебя, кто есть Вишакха\*, Тебя, кто есть мощь Брахмы, тебя, кто есть Бхава, Тебя, кто есть Шарва, Тебя, обладателя Вселенской Формы. Приветствую Тебя, кто есть Ишана, Тебя, уничтожителя Бхаги, Тебя, убийцу Андхаки, Тебя, кто есть Вселенная, Тебя, обладателя иллюзий, Тебя, мыслимого и немыслимого.

\***Вишакха** - божественная посланница. Так же - 16-я Накшатра (стоянка Луны), «триумфальное возвращение». Символ Накшатры - дерево, растущее вверх корнями, которое в ведической традиции являлось символом "вертикальных" знаний и Санатана Дхармы, т.к. корни всего находятся вверху, а не на земле, где находятся лишь следствия. И Вишакха по своей сути является проводником этих знаний.

Ты есть единственное завершение всех вещей, Ты первейший, Ты сердце всего. Ты Брахма всех богов, Ты красный цвет Нилакантхи и синий цвет Рудры. Ты душа всех существ, Ты тот, кого называют Пуруша в философии Санхьи, Ты Ришабха\*\* среди всех священных вещей, Ты тот, кого йогины называют благостным, и тот, кто, согласно их мнению, не имеет частей (неделим).

\*\* **Ришабха** - священный бык, форма Шивы, в которой он спустила в Патала-Локу (нижний мир) и спас застрявшего там Вишну. Олицертворение Дхармы.

Среди тех, кто сведущ в различных укладах жизни ты - хранитель дома. Ты - великий Владыка среди властителей вселенной. Ты - Кубера среди якш, и Ты - Вишну среди всех жертвоприношений **(сноска 59.1)**.

59:1 Вишну значит здесь первейшее из жертвоприношений.

Ты - Меру среди гор, и ты Луна среди небесных светил, ты - Васиштха среди Риши и ты Сурья среди планет. Ты - лев среди диких животных, а среди домашних животных ты - бык, которому поклоняются люди. Среди адитьев ты - Вишну (Упендра, «брат Индры»), среди Васу ты Павака («Очиститель», Агни), среди птиц ты - ты сын Винаты (Гаруда), а среди змей ты Ананта (Шеша). Среди Вед ты Сама-Веда (веда песен), среди Яджусов (гимны Яджур-Веды) ты ***Шата-Рудрия***, среди йогов Ты Санаткумара, а среди Санкхьев ты Капила.

Среди марутов ты Шакра, среди Питри ты Деварат\*, среди всех областей (где обитают сотворенные существа) ты - предел Брахмы, а среди всех итогов, к которым стремятся существа, ты - Мокша или Освобождение.

Ты - молочный океан среди всех океанов, а среди горных кряжей ты - Химават, среди всех предписаний ты - Брахмана, и среди всех ученых Браминов ты тот, что прошел и созерцал Дикшу.

Ты - солнце среди всех явлений мира, Ты - разрушитель по имени Кала. Ты единственный, Кто обладает высшей священной энергией во Вселенной. Ты - обладатель верховного могущества.

И уже всего это достаточно для моего вывода. Приветствую Тебя, о могущественный и прославленный, Тот, Кто добр ко всем своим почитателям. Приветствую Тебя, о повелитель йогов. Я преклоняюсь перед тобой, о исконная причина вселенной. Будь же доволен мной, ибо я твой служитель, ибо я неимоверно несчастен и беспомощен, о Вечный Господь. Станешь ли ты прибежищем возлюбившего тебя, но слабого и несчастного?

О Высший Господь, прости все те проступки, в которых я виновен, и прояви сострадание ко мне на том основании, что я являюсь твоим преданным почитателем. Я был ошеломлен тобой, о властитель всех богов, той формой, в которой ты явил себя мне. О Махешвара, я не преподнес тебе Аргхью с водой для омовения твоих стоп» **(сноска 59:2)**.

\***Деварата** - предок, великий кшатрий, служитель Ямы.

**59:2**  Эти подношения должны быть предложены гостю, не важно - нуждается он в них или нет.

Воспев таким образом благодарности Ишане, я предложил ему с великой преданностью воду для омовения стоп и компоненты для Аргхьи (=цветы, траву и зерна), а затем, соединив руки, я вверил ему себя, готовый ко всему, что он ни прикажет.

Затем, о царь, благостный дождь из цветов пролился на мою голову, благоухающий небесным ароматом, смешанный с холодной водой. Небесные музыканты стали играть на своих литаврах. Нежный бриз, аромат и благость хлынули и заполнили меня. Затем Махадэва, в сопровождении своей супруги, со своим быком подле него, будучи удовлетворенным мной, обратился к небесному союзу со следующими словами, что наполнили меня радостью:

«Узрите же, божественные, преданность высокого душой Упаманью. Истинно тверда и велика его преданность, что абсолютно непреложна, ибо не подвержена изменению».

Услышав это от могущественного Бога, вооруженного Шулой, божества, о Кришна, склонились пред ним и молвили, соединив свои руки в почтении:

«О прославленный, о Бог богов, о владыка Вселенной, о Господин всего, пусть этот лучший из дваждырожденных людей обретет через тебя плоды своих желаний».

Когда боги вместе с Прародителем Брахмой так обратились к Шарве, иначе именуемому Иша и Шанкара, он сказал такие слова, улыбаясь мне.

Прославленный Шанкара сказал:

«О дорогой Упоманью, я доволен тобой. Узри меня, первейший из мудрецов Муни, о ученый Риши. Ты твердо предан мне, и ты был хорошо испытан мной. И я несказанно доволен твоей преданностью Шиве. И про этому случаю я дам тебе сегодня плоды всех тех желаний, что ты лелеешь в сердце».

При этих словах Махадэвы, великого мудростью, слезы счастья выступили на моих глазах и мурашки побежали по коже (от эмоций). Став пред ним на колени и поклонившись дважды, голосом, срывающимся от восторга, сказал я ему:

«О прославленный Бог, кажется мне, что до сих пор я был мертв, и только теперь принял рождение, и это купание при рождении сегодня принесло свои плоды, если я стою сейчас пред Тем, кто есть Властитель и божеств и асуров! Кто еще достоин похвалы (кроме тебя), если я вижу своими глазами Того, Кто неизмерим своей мощью, Кого ни одно божество не может узреть, не изъявив сначала сердечного почитания? Того, о Ком наделенные знаниями и мудростью говорят как о наивысочайшей теме, Кто есть Вечность, Кто отличается от всех остальных, Кто не рожден, Кто есть Знание, Кого невозможно уничтожить, и Кто неотличим от Тебя, о могущественный и прославленный, Тебя, кто есть исток всех тем (*содержаний*), Тебя, Кого невозможно уничтожить или изменить, Тебя, кто сведущ в законах, что управляют всеми явлениями, Тебя, Кто первый Пуруша, Тебя, Кто есть высота всех высот.

Ты тот, кто сотворил из своей правой половины Прародителя Брахму, Создателя всех вещей. Ты тот, кто сотворил из своей левой половины Вишну, для сохранения и Творения. Ты тот могущественный Владыка, что создает Рудру, когда приходит конец Юги и Творение снова должно быть растворено.

Сей Рудра, что происходит от твоего разрушительного действия в Творении с его движимыми и недвижимыми объектами, пронимает форму Калы, великого мощью, или огня Самвартаки (который воды мириадов океанов не в состоянии вместить), или всякого пожирающего пламени. Истинно, когда наступает этап растворения вселенной, то Рудра уже готов проглотить ее.

Ты есть Махадэва, исконный Творец вселенной со всеми ее движимыми и недвижимыми явлениями. Ты есть тот, Кто в финале Кальпы вбирает в себя все предметы. Ты тот, что пронизывает все вещи, Кто есть Душа всех вещей, Ты есть Творец Творца всех сущностей. Тот, Кого невозможно узреть даже божествам, Ты тот, Кто пронизывая все явления.

Если, о Владыка всех богов, Ты был удовлетворен мной и если Ты желаешь предложить мне дар, пусть этот дар будет, о Владыка всех богов, в том, чтобы моя преданность Тебе осталась неизменной. О лучший среди богов, позволь мне, Твоей милостью, получить знания о Настоящем, Прошлом и Будущем. И буду я со своей родней и друзьями вкушать еду, смешанную с молоком. И пусть Ты, прославленный, всегда пребудешь в нашем обиталище».

Услышав эту мою речь, прославленный Махешвара, наделенный великой энергией, этот Владыка движимого и недвижимого, а именно, Шива, кому поклоняется вся Вселенная, сказал мне следующие слова.

Прославленный Господь сказал:

«Да будешь ты свободен от всякого несчастья и боли, и да будешь ты превыше дряхлости и смерти. Да обретешь ты славу и получишь великую энергию, пусть духовные знания будут твоими.

Обретешь ты моей милостью и почтение Риши. Да будет твой уклад жизни хорошим и праведным; да будет любое качество, о которого ты пожелаешь, твоим; да обретешь ты вселенское знание; и да будет приятной твоя внешность. Пусть нетленная юность пребудет с тобой, пусть энергия твоя станет подобной открытому огню.

Где бы ни пожелал ты узреть Молочный Океан, что приятен тебе, там этот Океан и появится (готовый, что бы им воспользовались ты и твои друзья для получения пищи). Пусть ты и твои друзья всегда будут иметь еду, приготовленную на молоке, смешанном с небесным нектаром.

После выдоха Кальпы, ты окажешься в моей обществе. Твоя семья и народ и близкие не будут знать изнурения.

О первейший среди дваждырожденных, твоя верность мне будет вечной. И, о лучший среди браминов, я всегда буду присутствовать в твоей обители. Живи, о сын, так, как только ты пожелаешь, и пусть не будет у тебя тревог. Когда ты будешь думать обо мне, о ученый брамиан, я буду снова являть тебе свой образ».

Сказав эти слова и даровав мне свою милость, прославленный Ишана, наделенный сиянием миллионов солнц, исчез. Так оно и было, о Кришна; так я и увидел после всех моих покаяний и аскез этого Бога богов. И так я обрел все, о чем сказал Великий Бог, наделенный верховным разумом.

Узри, о Кришна: вот Сиддхи и Риши, Видьядхары, Якши, Гандхарвы и Апсары. Узри эти деревья, и плющи, и растения, включая все виды цветов и плодовых деревьев. Узри их, усыпанных цветами всех сезонов, с красивыми листьями, что распространяют сладкий аромат повсюду. О Могучерукий, все это полно небесной природы, данной милостью Бога богов, верховного Владыки, этого высокого душой Бога».

Васудева продолжал:

«Услышав его слова и видя своими глазами все, о чем он мне рассказал, я наполнился изумлением.

Затем обратился я к великому аскету Упаманью и сказал ему:

- Ты заслуживаешь великую награду, о первейший из ученых браминов. Ибо какой еще праведный человек кроме тебя был отмечен счастьем лицезрения этого Бога Богов? Может быть, и мне могущественный Шива, великий Шанкара, о первейший из аскетов, позволит лицезреть Его и изъявит свою милость.

Упаманью сказал:

«Без сомненья, о Лотосоокий, и ты обретешь возможность узреть Махадэву очень скоро, точно также, о Безгрешный, как я преуспел в обретении Его. О неизмеримый доблестью, я вижу своим духовным оком, что ты через шесть месяцев получишь возможность узреть Махадэву, о лучший из людей. О первейший из рода Яду, ты обретешь от Махадэвы и Его Супруги двадцать четыре дара. Я уверяю тебя, что это правда.

Милостью этого Бога, наделенного величайшей мудростью, прошлое, настоящее и будущее известны мне. Великий Хара отметил милостью тысячу Риши а также иных [людей], столь же многочисленных. Разве этот милостивый Бог не наградит тебя, о великий Дэва? Встреча с богами всегда случается у таких, как ты. У тех, кто предан Браминам, у тех, кто полон сострадания и полон веры.

Я передам тебе некоторые мантры. Повторяй их неустанно. Этим способом ты определенно достигнешь Шанкары».

Благословенный Вишну продолжил:

- Затем я сказал ему: «О дваждырожденный, твоей милостью, о великий аскет, я узею Повелителя Богов, этого уничтожителя многих сынов Дити (т.е. Асуров)».

Восемь дней, о Бхарата, прошли словно час, пока все мы были заняты разговором о Махадэве. На восьмой день я прошел Дикшу (инициацию) в соответствии с обрядами, и получил из рук брамина посох. Я выполнил предписанное бритье (постриг). Взял в качестве клинка кушу\* в свои руки. Я был облачен в лохмотья. Я натер свое лицо топленым маслом. Я повязал шнур травы мунджа\*\* вокруг поясницы. Целый месяц я питался фруктами, второй месяц я питался водой, третий, четвертый и пятый месяцы я провел, питаясь одним воздухом. Все это время я стоял, балансируя на одной ноге, простирая руки вверх, изредка отвлекаясь на сон.

\***Куша** или дарбха - священная трава (Роа cynosuroides). Мятлик гребникоподобный, дикий колос, употребляется в религиозных и ритуально магических церемониях.

\*\***Мунджа** - вид камыша или осоки (sacharum munja, «сахарный тростник»). Высокий стебель (до 3 м) мунджи считался обителью молний. Мунджа - трава, из которой можно вытянуть стебель - это излюбленный пример отношения пуруши и пракрити.

[Смотреть священную траву](http://www.treismorgess.ru/?p=911)

И тогда я узрел, о Бхарата, в небосводе сияние - яркое, словно тысяча соединенных солнц. В центре этого сияния, о сын Панду, я увидел облако, подобное голубым холмам, украшенным рядами источников с множеством сияющих радуг. Со вспышками молний и всполохами огня, что смотрелись, будто глаза. Внутри этого облака пребывал сам могущественный Махадэва в ослепительном блеске, в сопровождении своей супруги Умы. Истинно, великий Бог, казалось, сиял своими аскезами, энергией, красотой, блеском и его дорогая супруга была подле него. Могущественный Махешвара с супругой сияли в центре этого облака. Облик их казался солнцем в изломе облаков и Луной подле.

Волосы на моем теле, о сын Кунти, встали дыбом, и мои глаза расширились в изумлении при виде Хары, прибежища всех богов и уничтожителя всех печалей.

Голова Махадэвы была украшена диадемой. Он был вооружен Шулой. Он был одет в тигриную шкуру, и капарда была у него на голове, он держал посох саньясина в одной из своих рук. Также он был вооружен Пинакой и молнией. Его зубы были заострены, он был украшен прекрасными браслетами на плечах. Его священный шнур был змеей. На его шее была прекрасная гирлянда из разнообразных цветов, свисающая до стоп.

Истинно, я узрел его, похожего на яркую Луну осенним вечером. Окруженный многочисленными духами и призраками, он выглядел как осеннее Солнце, на которое сложно смотреть в его блеске. Сто одиннадцать Рудр пребывали вокруг этого Бога, сдержанного душой и белого своими делами, что восседал на своем быке. Все они воспевали ему гимны и хвалы.

Адитьи, Васу, Садху, Вишвадэвы и близнецы-Ашвины восхваляли этого владыку Вселенной, произнося гимны согласно всем предписаниям. Могущественный Индра и его брат Упендра (=воплощение Вишну как младшего брата Индры), два сына Адити, и прародитель Брахма - все пели в присутствии Бхавы саман Ратхартара. Неисчислимые мастера йоги, все дваждырожденные Риши с детьми, все небесные Риши, богини Земли и Эфира (пространства между землей и небесами), Созвездия, Планеты, Месяцы, Две-Недели, Сезоны, Ночь, Год, Кшаны, Мухурты, Нимеши\*, Юги одна за другой, Небесные Науки, все ветви Знания, все существа, знакомые с Истиной стояли, склонившись, перед этим великим Наставником, Верховным Отцом, источником Йоги.

\***Кшана** (минута), **Мухурта** (около часа), **Нимеша** (мгновенье).

Санаткумары, Веды, Истории, Маричи, Ангирас, Атри, Пуластья, Пулаха, Крату (=саптариши, или «семи великих мудрецов» первой манвантары), семь Ману, Сома, Атхарвы (=гимны Атхарва-веды), Брихаспати, Бхригу, Дакша, Кашьяпа, Васиштха, Кашья, Чхандас (***Чхандас*** - одна из веданг, примыкающих к Ведам разделов пояснительной обрядовой и научной литературы; древнеиндийские трактаты по метрике, объясняющие и трактующие ведийский поэтический метр), Дикша, Жертвоприношения, Дакшина, Жертвенные огни, Хавис (топленое масло), что льется во время жертвоприношений, атрибуты жертвоприношений - все было увидено мной, о Юдхиштхира, в их воплощенных формах.

Все стражи миров, все реки, все змеи, все горы, все небесные Матери, все супруги и дочери Небожителей, тысячи тысяч и миллионы аскетов были увидены мной склонившимися перед этим могущественным Владыкой, что есть душа спокойствия. Горы, Океаны, Стороны Света - все исполняли то же самое, Гандхарвы и Апсары, талантливые в музыке, на небесных струнах играли хвалебные гимны Бхаве, полному чудес. Видьядхары, Данавы, Гухьяки («скрытые» - в индийской мифологии класс полубогов, которые входят в свиту бога Куберы), Ракшасы и все сотворенные существа, движимые и недвижимые, восхваляли мыслью, словом и делом этого могущественного Владыку.

Так передо мной явился этот Бог Богов - Шарва - восседая в своей славе. Когда Ишана явил себя мне в своей слове, вся вселенная вместе с Прародителем и Шакрой смотрела на меня. Но не было во мне сил смотреть на Махадэву. Великий Бог обратился ко мне, говоря:

«Узри меня, о Кришна, и говори со мной. Ты возлюбил меня сотни и тысячи раз, и нет никого во всех трех мирах, кто дороже мне, чем ты».

После этого я склонился перед Ним и его супругой, богиней Умой, что была удовлетворена мной. И обратился в таких словах к великому Богу, что был восхвален в гимнах всеми богами во главе с Прародителем Брахмой.

Прославленный Вишну сказал:

- Я приветствовал Махадэву, говоря: «Приветствую Тебя, о вечный исток всех вещей. Риши говорят, что Ты владыка всех Вед. Праведные говорят, что Ты Покаяние, что Ты Саттва, что Ты Раджас, что Ты Тамас, и Ты - Истина. Ты Брахман (безличный Абсолют), Ты Рудра, Ты Варуна, Ты Агни, Ты Ману, Ты Бхава, Ты Дхатри, Ты Тваштри, Ты Видхатри\*. Ты могущественный владыка всех сущностей, Ты везде.

\***Тваштри** - Творец, **Дхатри** - Установитель, **Видхатри** - Распределитель; аспекты Брахмы.

Все существа, движимые и недвижимые, имеют исток в Тебе. Все три мира с их движимыми и недвижимыми явлениями были созданы Тобой. Риши говорят, что Ты выше чувств, разума, жизненных дыханий, семи жертвенных огней и всего, что находит приют во всепронизывающей душе, и всех божеств, что почитаемы и достойны любви. Ты, о прославленный, есть Веды, Жертвоприношения, Сома, Дакшина, Павака (огонь-«очиститель»), Хави *(жертвенная пища, воздияния)* и все, что необходимо для священного ритуала.

Та заслуга, что обретается жертвой, подносимые другим дары, изучение Вед, обеты, самоограничение, скромность, слава, процветание, великолепие, удовлетворенность, успех - это двери, что ведут к Тебе. Вожделение, гнев, страх, гордость, алчность, оцепенение (апатия), злоба, боль и болезни - это, о прославленный, Твои дети. Ты - то действо, что исполняет каждый, Ты - те счастье и печаль, что проистекают из этих действий.

Ты - отсутствие счастья и печали, ты - неведение, что есть неразрушимое семя желания, Ты - исток разума, Ты Могущество, Ты Вечность. Ты Непроявленный, Ты Павана (=Ваю, дэва воздуха), Ты Непостижимый, Ты Солнце с тысячью лучей, Ты - Сияние Чит (= распознающая способность; рассудок), Ты первейшая из всех тем, Ты пристанище жизни.

Такие слова как Махат, Душа, Понимание, Брахман, Вселенная, Шамбху (=благодетельный, подающий помощь), Саморожденный и прочие имена, доставшиеся (тебе) в наследство от Вед, доказывают, что Твоя природа идентична Махат и Душе (как говорят люди, знакомые с Ведами). Истинно, зная Тебя таким, ученые брамины побеждают невежество, лежащее в корне мира.

Ты покоишься в сердцах всех существ, и Тебя почитают Риши как Кшетраджну («Познавший Поле», Воплощенный дух). Твои руки и стопы простираются везде, Твои глаза, голова и лицо находятся повсюду. Ты слышишь все во вселенной, везде пребываешь и все пронизываешь. Ты есть плод всех действий, что свершаются каждую немешу и иной отрезок времени, разделенный согласно солнцу **(сноска 65.1)**.

**65.1**  Комментатор говорит, что вся небесная благость достигается праведными деяниями. Деяния происходят в ходе времени, а деление времени происходит согласно солнцу.

Ты есть исконное сияние первейшего Чит. Ты есть Пуруша, ты пребываешь в сердцах всех вещей. Для йогов Ты - различные пути достижения счастья: Тонкость, и Плотность, и Осуществление и Превосходство и Сияние и Неизменность **(сноска 65.2)**.

**65.2**  В йоге человек может достичь успеха, сделав себя настолько тонким, насколько возоможно, либо настолько плотным, насколько возможно. Йог так же может достичь осуществления всех желаний, расширяясь до создания миров в универсумах, населенных всеми видами существ. То, что Йоги не делают так, происходит из-за их уважения к Прародителю Брахме и их желания не нарушить обычный уклад вещей.

Понимание и Ум, и все иные слова покоятся на Тебе. Те, кто пребывают в медитации, те, кто всегда обручены с йогой, те, кто преданы истине и тверды в ней, те, кто подчинили себе свои страсти, ищут Тебя и уповают на Тебя.

Люди, что знают Тебя как единственно неизменного, как покоящегося во всех сердцах или как наделенного верховным могуществом, или как древнего Пурушу, или как чистое Знание, или как Сияние Чит, или как наивысшее прибежище каждого, наделенного интеллектом - истинно, они люди великого разума. Воистину, такие люди пребывают за пределами ума (трансцендентны по отношению к уму).

Понимание семи тонких тел, а именно Махат, Эго, пять тонких первичных элементов, именуемых танматрами, стремление к шести характеристикам (всеведение, удовлетворенность полнотой, безначальное знание, независимость, бесконечное могущество, что никогда не допускает ошибок), знание йоги, что свободно от ложных представлений, приводит человека знаний к его высшему Я».

После того, как я сказал эти слова Бхаве, о Парха, это разрушитель печалей и боли издал львиный рык, одобряя правильность моих слов. Бесчисленные брамины, боги и асуры, наги, пишачи, Питри, птицы, многочисленные ракшасы, призраки и духи, все великие Риши склонились перед этим великим Богом. И тогда на мою голову пролился дождь из небесных цветов, благоухающий ароматами, и подул нежный ветер.

Могущественный Шанкара, желающий добра вселенной, посмотрел на богиню Уму, владыку Небожителей Индру, а также на меня, и сказал:

«Мы знаем, о Кришна, что ты, о победитель врагов, полон великой преданности нам. Делай то, что для тебя благо. Моя любовь и привязанность к тебе поистине велика. Ты просил о восьми дарах. Я действительно дам их тебе, о Кришна, лучший их живущих. Скажи мне, что это за дары, о глава Ядавов. Скажи мне, что ты желаешь. И как бы ни было сложно их получить, ты все равно обретешь их»

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Сноска в конце главы***

\*Здесь перечислены уровни бытия или Миры (Локи):  **Бху** (физический план, «бху» = «быть, становиться»), **Бхува** (эфирный или «астральный» план), **Сва** (небесный план, обитель дэвов), **Маха** («Великий», план обитания Риши или Святых мудрецов), так же сюда входят **Джана** (план сиддхов и Санат-Кумаров), **Тапа** («жар», план йогов) и **Сатья** (план истины, Реальность).

### Глава 15

Благословенный Кришна сказал:

Склонив свою голову с наслаждением к Великому Божеству, источавшему безразмерную энергию и сияние, я сказал Ему с сердцем, полным радости:

- Твердый в Целомудрии, победитель в любом сражении, известный каждому, воплощающий Мощь, преданный Йоге! Твою сопричастность моей судьбе и сотню сотен детей - это те блага, которых я прошу от тебя.

«Пусть будет так», - сказал Шанкара и повторил слова, что я произнес.

После этого мать Вселенной, защитница сущего, что очищает все видимые вещи, супруга Шарвы, сосуд искуплений, сказала мне со сдержанной душой эти слова:

«Могучий Махадэва предоставил тебе желаемое, о безгрешный, чей сын будет нзыватся Шамба. Кроме того, ты возьмешь от меня восемь благ, которые сам выберешь. Я, конечно, предоставлю их тебе».

Преклонив перед Ней голову, я сказал, о сын Панду:

«Я прошу у Тебя отсутствия гнева на Браминов, милости моего отца, сто сыновьей, высшее наслаждение, любви для моей семьи, милости моей матери, достижения спокойствия мира и искусности в каждом действии!»

Ума сказала:

«И это будет у тебя, о Ты, чье искусство сводит с ума и чья мощь подобна силе небожителей. Я никогда не говорю неправду. У Тебя будет шестнадцать тысяч жен. Твоя любовь к ним и их любовь к Тебе будет безгранична. Все Твои родственники так же будут питать к Тебе самую высокую привязанность. Твое тело будет самым красивым. Семь тысяч гостей будут ежедневно пировать в твоем дворце».

Васудева продолжал:

Таким образом, предоставив мне блага, о Бхарата, оба - и Бог и Богиня - исчезли тотчас с их Ганами, о старший брат Бхимы. Всеми этими замечательными дарами я полностью связан, о лучший из царевичей, с тем великим брамином Упаманью, от кого я получил дикшу (посвящение) перед тем, как возлюбил Махадеву.

Склонившись перед великим Богом, Упаманью сказал мне: «Нет другого такого же бога, как Шарва. Нет конца прибежищу, имя которому Шарва. Нет никого, кто может дать так много высоких Даров. Нет никого, кто смог бы сравниться с ним в сражении".

### Глава 16

Упаманью сказал:

«Это было в эру Криты\*, о Отец, с Риши, прославленным под именем Танди. С великой преданностью в сердце поклонялся он, с помощью Йога-медитации, великому Богу десять тысяч лет.

Слушай меня, я расскажу тебе, как пожал он плод такой необычайной преданности и обрел награду. Он преуспел в созерцании Махадевы и прославлял его произнесением хвалебных песен.

Размышляя в своем искуплении о Нем, кто есть божественная Душа, кто есть вездесущий и нерушимый, Танди преисполнился изумлением и произнес:

- Я искал защиты Его, кого описывает Санхья (=философия «перечисления») и Йогины считают Божественным, Первейшим, Пурушей, наполняющим собой все вокруг, Владыкой всех существующих объектов; Его, кто, по словам ученых мужей, есть первопричина и создания и разрушения вселенной; Кто превосходит всех Небожителей, Асуров и Мудрецов; Его, выше которого нет ничего, Нерожденного, Повелителя всех вещей, которому нет ни начала, ни конца, кто наделяет божественной властью, кто обладает высшим блаженством, кто лучезарен и безгрешен.

Сказав эти слова, Танди лицезрел пред собой океан искуплений - Великое Божество, кто есть вездесущий и нерушимый, кто есть несравненный и непостижимый, кто есть вечный и неизменный, кто есть единый и неделимый, кто есть Брахма, кто превосходит все качества и кто наделяет качествами, кто есть высшая благодать Йогинов, кто лишен изъянов, кто называется Освобождением, кто есть пристанище Мышления, Индры, Агни, Бога ветров, всей вселенной и Праотца Брахмы; кого невозможно постичь умом, кто неподвластен любым изменениям, кто чист, кого можно постичь лишь пониманием и кто бесплотен, как Разум; кто непостижим, кто неизмерим, кто недосягаем для тех, чья душа нечиста, кто суть источник вселенной и кто превосходит и свет мира и свойства тьмы; кто древний, кто есть Пуруша, кто обладает сиянием и кто выше, чем сама высота.

Риши Танди, жаждущий узреть Его - того, кто преисполнен дыханиями жизни, кто пребывает в их эманациях, а именно в Дживе (=индивидуальной душе) в форме сияния, что зовется Мышлением - провел много лет в практике строжайших аскез, и был одарен созерцанием Его в награду за свое покаяние. Он возносил великого Бога в следующих выражениях»

Танди сказал:

Распространяющий Чистоту\*\*), убежище для каждого (\*\* имеется в виду, что Шива дает в том числе способность очищать - так Ганга и другие получили через Него эту власть), о Первый из существ, наделенных Сознанием! Самая неистовая энергия из всех видов энергии. Самая строгая аскеза из всех аскез. Ты, о Могущественый, свободен от предрассудков, давая благословение. Ты Высшая Правда. Приветствую Тебя, о светящийся тысячью лучей, пристанище всех видов счастья. Дающий ту Нирвану, к которой, о Могучий, неистово стремятся Отшельники в страхе перед рождением и смертью.

Прародитель Брахма, поглотитель сотен жертв, (то есть Индра), Вишну, Вишвадэвы («все-дэвы»), великие Риши неспособны понять тебя и твою истинную сущность. Как тогда отдельным людям надеяться постичь тебя?

Ты исток Всего. На Тебя опирается все, названный Калой (=Временем), названный Пурушей (=Духом), названный Брахмой. Небесные Риши, сведущий в Пуранах, говорят, что ты имеешь три тела. То, которое относится к Времени *(Кале)*, то, которое относится к Духу *(Пуруше)*, и то, которое относится к Брахме *(Знанию)* - или три Формы, а именно, Брахма, Вишну и Рудра.

Ты Ади-Пуруша (Изначальный Дух; также изначальное Существо, из тела которого сделана Вселенная), Ади-Атма (изначальное самосознание; Абсолют, осознающий своё собственное существование), Ади-Бхута (Изначальные Элементы, т.е. эфир, воздух, огонь, вода и земля) и Ади-Дайвата (то, что контролирует Бхуты - т.е. небесные созвездия, наделенные изначальным «небесным звуком», в т.ч. Солнце и Луна), Ади-Лока (Изначальное Пространство, измерение вселенной), Ади-Виджняна (Изначальная способность к Познанию) и Ади-Яджна (Изначальное Жертвоприношение, которое постоянно творится в человеческом сердце).

Мудрецы достигают Освобождения, когда они созерцают Тебя в небесном своде их собственных сердец или преуспевают в том, чтобы отождествить их собственные души с Тобой. Те, кто не хотят знать Тебя, о Могущественный, должны пройти через бессчетные рождения и смерти. Ты - Дверь в Небеса и в Освобождение.

Ты Тот, кто творит всех существ и само существование - и вновь вбирает их в себя. Великий Даритель. Ты сами Небеса, само Освобожение, ты Страсть (семя действия). Ты Ярость, которая вдохновляет существ. Ты - Саттва, Раджас, Тамас *(три гуны)*, нижние области и верхние области. Ты - Прародитель Брахма, Бхава (Бытие), Вишну, Сканда, Индра, Савитри, Яма, Варуна, Сома, Дхатри\*\*\* (Установитель), Ману, Видхатри\*\*\* (Распределитель) и Кубера, повелитель сокровищ. Ты Земля, Ветер, Вода, Огонь, Пространство, Речь, Понимание, Стабильность, Мышление, все совершаемые Поступки, Правда и Неправда, существующий и не существующий. Ты - Смысл, ты превышаешь Пракрити (Природу), Ты неизменный.

Ты выше реального и нереального \*\*\*\*, Ты чувствующий  и бесчувственный. Ты верховный Отшельник, Ты наивысшая сущность. Ты завершение Санхьи (философия перечисления) и Йоги, и они идентичны в Тебе.

Поистине, я сегодня вознагражден возможностью созерцать Твою форму. Я достиг цели, к которой приходят только праведные. Я достиг черты, о которой вымаливают люди, чье понимание очищено Знанием. Увы, так долго я был погружен в Невежество; в течение этого длительного времени я был бессмысленным дураком, так как  не знал о Тебе -  Высшем Божестве, единственной Вечной Сущности, известной лишь людям, наделенным мудростью.

В течение неисчислимых жизней я наконец приобрел Преданность Тебе, из-за которой Ты показал мне себя. O Ты, всегда расположенный дарить милосердие тем, кто предан Тебе! Тем, кто преуспел в познании Тебя, Ты позволяешь насладиться вечностью.

Ты всегда присутствуешь как Таинство в жизни богов, асуров и отшельников. Брахман (безличностый Абсолют, «Душа Мира») скрыт в глубине каждого сердца. Отшельники не способны сами созерцать или познать Его (т.е. они смогут узреть Брахман в себе только посредством Шивы). Ты могучее божество, которое является созидателем всего, и чье лицо повернуто к каждому направлению. Душа всех вещей - Ты всеведущий, Ты пронизываешь все вещи и Ты знаешь каждую вещь.

Осуществивший Себя *(свое тело)*, Ты порождаешь тела. Ты - Воплощенное Бытие. Ты украшаешь тело, и Ты - спасение для всех воплощенных существ. Создатель жизненных сил, Ты обладаешь дыханием жизни и наделяешь дыханием жизни, и даришь дыхание жизни, и ты прибежище всех существ, наделенных жизненным дыханием.

Ты Ади-Атма, Защитник всех праведных людей, что преданы йога-медитации, что постигли Душу и желают избежать перерождения. Поистине, Ты Высший Господь, который и есть та Защита. Дающий всем существам их собственный финал пути, полный счастьем или страданием. Ты предопределяешь все созданные существа к рождению и смерти.

Могучий Господь, который дарит Риши блага в соответствии с их пожеланиями! Создав начала всех миров с Бху (Древнеиндийское название планеты Земля; физический план) вместе со всеми жителями небес, Ты поддерживаешь и лелеешь их всех, распределяя себя в Восемь известных форм (**сноска 69:2**). Ты источник Всего.

**69:2** обычно перечисляемыми Мирами или Локами (уровнями бытия) являются Бху (физический план, «бху» = «быть, становиться»), Бхува (эфирный или «астральный» план), Сва (небесный план, обитель дэвов), Маха («Великий», план обитания Риши или Святых мудрецов), Джана (план сиддхов и Санат-Кумаров), Тапа («жар», план йогов) и Сатья (план истины, Реальность). \*\*\*\*\*

**Восемь**\*\*\*\*\*\* известных форм Махадэвы - Вода, Огонь, Хотар (Жрец), Солнце, Луна, Пространство, Земля и Ветер. В форме воды его называют Бхава («Бытие»); в форме огня его называют Рудра («Яростный»); в форме жреца его называют Пашупати («пастух», «владыка зверей»); в форме Солнца его называют Ишана («Милостивый владыка»), в форме Луны его называют Махадэвой («Великий Бог»); в Космической**/**Пространственной форме его называют Бхима («Мощный», «Грозный»); в Земной форме его называют Шарва («Стрелок»): в форме ветра его называют Угра («Страшный», «Жестокий»). Сравните с «Шакунталой» Калидасы.   
  
На Тебе покоятся все вещи. Все вещи вновь исчезают в Тебе. Ты Единственный, кто Вечен. Ты - область Истины, к которой стремятся праведные, и которую расценивают как самое высокое. Ты - прекращение отдельного существования, которое ищут Йоги. Ты - Исключительность, которая разыскивается людьми, сведущими в душе. Отшельники и Сиддхи, толкующие мантры, скрыли Тебя в пещере Священных Писаний от божеств, Асуров и людей, что не могут созерцать тебя. Хотя Ты обитаешь в сердце, все же Ты скрыт. Следовательно, одурманенные Тобой божества и Асуры, и люди - все неспособны понять тебя, о Бхава, поистине во всех деталях.

К тем людям, которые очистились через преданность, чтобы достичь Тебя - Ты являешь Себя сам по собственной воле, о Обитающий во всех сердцах.

(**70:2** смысл состоит в том, что эти люди не должны прилагать экстраординарные усилия для созерцания Тебя. Их преданность достаточна, чтобы побудить Тебя показывать себя им).

Зная тебя, можно избежать и смерти и возрождения. Ты - Наивысший объект познания. Знание Тебя является ключом ко всему иному Знанию.

Ты - величайшее приобретение. Человек, который действительно мудр, понимает это. Достигая тебя, столь утонченного *(едва уловимого)* и столь желанного, человек мудрости становится бессмертным и неизменным.

Последователи системы Санхья, хорошо сведущие в их собственной философии и в трактовке гун ***(Саттва, Раджас и Тамас)***, обозначенных как тема их исследований, - те ученые люди, преступив пределы своих хрупких (=временных) достижений и поняв, что все их знания о тонком или нетленном ложны - освобождают себя от всех привязанностей.

Люди, сведущие в Ведах, расценивают Тебя как изначальное Знание, что было изложено в Веданте. Эти люди, практикующие пранаяму (техника регулировки дыхания), всегда медитируют на тебя, и наконец погружаются в Тебя как в свой последний предел. В потоке звучания ***Om*** эти люди вступают в Махешвару

В область, что зовется Дэваяна *(путь Богов)*, ведет дверь под названием Адитья («Безграничная»). Дверь же, названная Чандрама («Сверкающая») ведет в Питрияну *(путь Предков)*.

**70:3 ДэваЯна** и **ПитриЯна** - это два пути, которыми покойные должны достигнуть конца своего путешествия. Те, кто идут первым, достигают Солнца; те, кто идут последним, достигают Луны.

Ты - мгновение\*\*\*\*\*\*\*, Ты - суточный ход светил, Ты - годы, и Ты - Юги. Ты - верховная власть на Небесах, верховная власть на Земле, Северное и Южное склонение солнца *(зимняя и летняя половины года).* Прародитель Брахма в былые дни произнес Тебе хвалу, о Ты, известный под именем Нила-Рохита (синий и красный)\*\*\*\*\*\*\*\*. Декламируя разнообразные гимны, он убедил Тебя создать живые существа.

Брамины, сведущие в **Риг-веде**, хвалят Тебя, произнося Рики (Гимны Ригведы на санскрите называются "рик" - "слово просветления"), - как единого во всех вещах и как лишенного всех форм.

Адхварьи (Адхварью - жрец, ответственен за мат. компоненты жертвоприношения) в жертвоприношениях льют возлияния, произнося стихи **Яджур-веды** *(яджус)* в честь Тебя - единственного предмета Познания согласно трем известным путям.

**71:1** Первый путь - обряды **Шрути** (основной корпус Вед, «услышанное»); второй - ритуалы, установленные в **Смрити** (дополнительные ведийские писания, «запомненное»), и третий путь - **Дхьяна** («сосредоточенное Созерцание»).

Люди с очищенным восприятием, сведущие сведущими в **Сама-веде**, воспевают Тебя при помощи Саманов *(гимны Сама-веды)*.

Те Дваждырожденные, что сведущи в **Атхаврва-веде**, восхваляют Тебя как Вселенский Закон (Rita), как Правду, как Вершину вершин, и как Брахму.

Ты - наивысшая из причин Жертвоприношений. Ты - Господь и Всевышний. Ночь и день - твои слух и зрение. Пара недель и месяцы - твои голова и руки. Сезоны - твоя энергия, искупление - твое терпение, и год - твой задний проход, бедра и ноги.

Ты Мритью, Ты Яма, Ты Хуташана ("Пожиратель жертвы", т.е. Агни), Ты Кала, скорый на разрушения, подлинная причина Времени, и само вечное Время. Ты Чандрама и Адитья со всеми звездами и планетами, и атмосферой, что заполняет пространство. Ты Полярная звезда, созвездие семи Риши, и семь начал Бху (**семь** дней недели, **семь** нот музыкального ряда и **семь** чакр; **семь** океанов делят Бху-мандалу на **семь** островов). Ты Прадхана (первичная материя) и Махат (вселенский Разум), Ты непроявлен, и Ты и есть этот мир. Ты Вселенная, начинающаяся с Брахмана (абсолют, «Душа Мира») и заканчивающаяся самыми низкими формами растительности. Ты Начало и подлинная причина всех существ. Ты восемь начал Пракрити. (**71:2** Смотри ***Санхья карика*** и сноски в конце главы). Ты выше восьми начал Практири (Природы).

Все, что существует, является частью твоей божественной Индивидуальности. Ты высшее Блаженство, которое также Вечно. Ты - Предел, которого достигают все вещи. Ты наивысшее существование, которого взыскуют Праведные. Ты - освобождение от любых тревог. Ты Вечный Брахман!

Ты - наивысшая точка в медитации людей, изучивших священные писания и Ведангу. Ты меньше Каштхи (мгновение) и больше Калы (=вечное время). Наибольшая Удача и наилучшая Защита. Ты самое высокое Спокойствие.

Ты высочайшее прекращение Существования. Достигая тебя, Йоги думают, что они пришли к лучшему результату из возможных. Ты Удовлетворенность, Победа, Шрути и Смрити. Ты - то Спасение Души, к которому стремятся Йоги,  и та неуничтожимая Прапти, которой добиваются мудрецы (**Прапти** - «Обретение». Способность получать все, что захочешь, лишь пожелав этого; одна из восьми сидхов).

Без сомнений, Ты - настоящая Цель тех людей, которые привыкли к потоку ритуальных возлияний, и которых их конкретные желания побуждают приносить обильные жертвенные дары.

Ты - наивысший предел, к которому стремятся люди, что ради безмятежной жизни тратят впустую свои тела и опаляют их суровой аскезой с непрерывными рецитациями [мантр], жестокими обетами и постами, и другими средствами самоистязания.

O Вечный, Ты - цель тех, кто не привязан ко всем вещам и отказался от всякого действия. Ты, о Вечный, цель тех, кто жаждет Освобождения от перерождений, кто живет вдали от удовольствий и желает преодолеть элементы Пракрити.

Ты высший Предел, о Прославленный, - неописуемый, безупречный, неизменный - для тех, кто предан знанию и учению. Эти жизненные Пределы были заявлены в Ведах, Священных писаниях и Пуранах. Именно через Твое милосердие люди достигают этих Пределов, а если они не достигают их - то лишь потому, что отрицают твою Милость».

Таким образом Танди в полноте покаяния восхвалил Ишану. И он пел так же, как и высокий Брахман в древние дни пел самому Создателю (Махадэве).

Упаманью продолжал:

Потом Говорящий-от-лица-Брахмы, а именно Танди, воспев таким образом Махадэву, прославленное и могучее Божество в сопровождении его супруги Умы, сказал так.

Танди заявил:

- Ни Брахма, ни Индра, ни Вишну, ни Вишведэвы, ни Великие Риши не знают тебя.

Удовлетворенный этим, Шива сказал следующие слова.

Чистейший сказал:

«Ты будешь неразрушимым и вечным. Ты освободишься от любого горя. К тебе придет большая известность. Ты будешь наделен энергией. Духовное знание будет твоим. Все Риши будут в тебе нуждаться, и твой сын через мою благодать будет автором ***Сутр***, о первый из Дваждырожденных. Какие твои желания мне выполнить сегодня? Скажи мне, о Дитя, чего Ты желаешь?»

Тут Танди соединил свои руки и сказал:

- O Господь, позволь моей преданности Тебе быть непоколебимой».

Упаманью продолжал:

«Дав Танди эти блага и получив поклонение и божеств и Риши, великий Бог тотчас исчез. Когда прославленное божество, о Владыка Ядавов, таким образом исчезло со всеми своими последователями, Риши приехал в мою обитель и рассказал мне все, что произошло с ним.

Услышь и Ты, о первый среди людей, для своей духовной победы все те знаменитые имена Махадэвы, которые Танди передал мне. Прародитель когда-то воспроизвел по памяти десять тысяч имен, которые относятся к Махадэве. В священных писаниях тысяча имен у этого прославленного божества. Эти имена не известны всем. O превозмогший разрушение, в былые дни Прародитель Брахма произнес эти имена поклонения возвышенному Божеству. Приобретя их через благодать Прародителя, Танди сообщил их мне!»

(**сноска 72:1** т.е. "Танди передал мне те секретные имена, которые Брахма применил к Махадэве").

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* **Крита-Юга**, она же Сатья-Юга - самая первая из четырех ведийских «эпох». Золотой век (дословно - «ярмо истины»).

\*\* Слово «святость», употребленное в оригинале **(«святейший из святых»)** имеет тут отношение к Очищению, чистоте, способности все делать чистым («грязь не липнет»), на что указывает комментатор, приводя в пример Гангу как реку, которая очищает даже трупы.

\*\*\* **Дхатри** наравне с Тваштри и **Видхатри** - ипостаси Брахмы, **Тваштри** - «творец», **Дхатри** - «установитель», **Видхатри** - «распределитель».   
**Дхатри** в позднейших гимнах Ригведы - божество, производящее жизнь и сохраняющее здоровье. Оно приводит к заключению браков, покровительствует домашней жизни (позднее соединен с Брахмой).

\*\*\*\* Имеются в виду «Вселенная существующих объектов» и «Вселенная несуществующих объектов»

\*\*\*\*\* Согласно Пуран, материальная вселенная имеет форму яйца, покрытого толстой оболочкой. Эта оболочка состоит из 8 слоёв - земля, вода, огонь, воздух, эфир, ум, сознание и эго. Каждый последующий слой в десять раз превосходит по толщине предыдущий. Толщина «скорлупы» вселенной настолько большая, что диаметр вселенной без оболочки можно представить как точку внутри теннисного мяча.

**Материальный мир состоит из 14 миров (планетарных систем):**

7. **Бхур-лока**. Наш земной мир - видимый, физический план бытия.

***«Райские планеты»:***

6. **Бхувар-лока**. Мир Желаний и воображения, астральный план, пространство между землёй и солнцем, населенное молчальниками Муни, душами усопших и духами-покровителями.

5. **Сварга-лока**. План Мышления. Пространство между солнцем и Полярной звездой, Небеса Индры. Мир Красоты и Божественных Форм. Обитель Дэвов, апсар, киннаров (поддержателей гармонии во вселенной), кимпуруши (устранителей дисбалансов), небесных танцоров и музыкантов (гандхарвов). Главной силой, управляющей этим планом, является элемент огня. Все, что существует здесь, сверкает, искрится и светится, как огонь - именно поэтому существа, населяющие этот план, излучают сияние.

4. **Махар-лока**. План равновесия. Обитель Бхригу, Праджапати и других святых отшельников и риши. Живущие здесь мудрецы еще не достигли полной свободы от перерождений, но они не подвержены повторным воплощениям в течение текущего цикла творения, поскольку находятся в состоянии равновесия.

3. **Джана-лока**. План созидания («человеческий план», первый из «миров Брахмы»). Обитель могущественных сиддхов, обладателей мистических даров, погруженных в созерцание Вишну, и сыновей Брахмы - Санат-Кумаров, детей-мудрецов. Во время Ночи Брахмы (великого разрушения всех существующих форм и явлений, после которого Вселенная создается заново), на Джана-локе найдут своё убежище обитатели Свар-локи и Махар-локи.

2. **Тапа-лока**. План аскетизма (второй из «миров Брахмы»). Обитель йогов и аскетов, ушедших по пути, с которого нет возврата. Они погружены в глубокое подвижничество, целью которого является продвижение вверх, к следующему уровню, сатъя-локе. Это место не погибает с наступлением ночи Брахмы.

1. **Сатья-лока**. План истины, или же план Реальности, (третий и предельный «мир Брахмы»). Вечная, неразрушимая Обитель Брахмы. Живые существа на Сатья-локе живут неисчислимый срок, так как сами стали Реальностью..

**Нарака, «Подземное небо» или нижние миры**

В *«Бхагавата-пуране»* Шукадева начинает своё повествование об этих мирах так:

«О царь, ниже Земли находятся ещё семь планетных систем: Атала, Витала, Сутала, Талатала, Махатала, Расатала и Патала. Я уже рассказал о расположении и размерах средних планет, а планеты семи низших планетных систем имеют такие же размеры, как и Земля. Эти семь планетных систем называют била-сваргой, подземным райским царством».

8. **А-тала-лока («не бездна»)**. Низший астральный план. Мир иллюзий, фантасмагорий и чувственных удовольствий. Им правит асур Бала, сын данавы Майасуры. Все жители в этом мире являются *майяви* («магами»). Сам Бала является владыкой девяноста шести видов магии, силой колдовства он создал все богатства своего мира и три типа женщин: *свайрини* (независимые), *камини* (похотливые) и *пумшчали* (те, кого легко соблазнить). В Атале нет смены дня и ночи, что создает эффект отсутствия времени. Здесь, как и в других нижних мирах, не светит Солнце; они освещаются красным сиянием драгоценных камней на шлемах асуров.

9. **Ви-тала-лока («бездна напротив»)**. Область гнева и богатства. В Витале оправит одна из эманаций Шивы - Владыка Хатакешвара - вместе со своей женской ипостасью Бхавани и сопровождающими их духами, призраками, бхутами и ганами.

В центре Виталы находится украшенный драгоценостями дворец Хатакешвары, который утопает в садах. Рядом с ним течет ~~река из спермы~~ река Хатаки, образованная семенными флюидами, истекающими во время совокупления владыки этого мира Хатакешвары и его супруги.

При соприкосновении вод этой реки с пламенем и ветром возникает особый вид золота красного цвета - хатаки. Это золото очень ценят асуры, используют его для украшений своих тел и дворцов, и говорят, что ценнее и красивее его нет сокровищ во всей Вселенной.

10. **Су-тала-лока («прекрасная бездна»)**. Мир Зависти. Столица Нараки, один из самых красивых и роскошных миров во Вселенной. Демонический мир асура Бали, известного как великий преданный Вишну и самый удачливый царь.

11. **Тала-атала-лока («бездна -не бездна»).** Мир Неведения и ложных учений. По Падма-пуране Талатала - четвертое из демонических отделений, где царствует Майасура, получивший это царство в вознаграждение за разрушение Шивой трех его городов (Трипуры).

12. **Маха-тала-лока («великая бездна»).** Местопребывание огромных многоголовых змей-кадравов. Мир Эгоизма и сновидений. В мире Махаталы живут потомки Кадру (жены риши Кашьяпы) - кадравы. Это наги, змеи с множеством капюшонов, всегда пребывающие в сильном гневе.

Наги Махаталы, испытывают постоянный страх перед Гарудой, на котором летает Вишну. Однако, несмотря на тревогу, они весело проводят время со своими женами, детьми, друзьями и родственниками.

13. **Раса-тала-лока («влажная беждна»)**. Мир дайтьев и данавов, заклятых врагов Дэвов. Мир Силы. Расаталу по всему периметру защищает ядовитая река Раса, воды которой несут ртуть.

14. **Па-тала-лока («нижняя бездна»,** нага-лока). Мир Мести. Обитель нагов и Васуки - царя человекоподобных змей-нагов. Патала соответствует седьмому адскому миру, называемому Какола («Черный яд»).

Несмотря на свое название, для живущих в ней Патала хороша и превосходит своей красотой и сокровищами небо Индры. Столица Паталы - Бхогавати  («Роскошная»), в центре ее высится сложенный из золота и драгоценных камней дворец царя нагов змея Васуки. В Патале хранятся огромные богатства, даже у дэвов вызывающие зависть.

Наги Паталы ужасны на вид, на каждой их голове по два рога, между которыми расположены драгоценные камни, рассеивающие тьму Била-сварги своим светом. Наги умны и сведущи в магии, но чрезвычайно легко предаются ярости, поэтому постоянно пребывают в дурном расположении духа. Жены нагов, наоборот, славятся своей красотой и скромностью.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ниже находятся адские миры. Ещё ниже мировой океан и дно вселенной.  
Душа любого живого существа за свою жизнь в материальном мире переживает множество жизней в каждом из этих миров и под воздействием закона кармы получает тело, соответствующее его желаниям.

\*\*\*\*\*\* **о значении числа 8**: Протоиндийцы представляли Землю квадратом, с четырех сторон света квадрат подпирают четыре колеса дхармы ("дхармачакры"), у которых 24 спицы (8 миров, в каждом из которых проявлены 3 «тела» Шивы: Брахма, Вишну и Рудра . 3×8=24).

В строении досок древнеиндийских «четверных» игр - чаупар, чатуранга, рума - есть одна общая черта. Длина каждого прямоугольного участка в игре "чаупар" равна восьми делениям. В чатуранге (древние шахматы на 4 игроков) при любом повороте доски ее длина также равна восьми. В игре Рума на каждой стороне доски - восемь лунок. **Это не что иное, как "восьмеричный путь" (аштапада) - основа учения "арьясатва"**.

\*\*\*\*\*\*\* в оригинале ***Kashtha***. Каштха - деление времени, равное 2,93 секундам, т.е. имеется в виду очень краткий временной промежуток).

\*\*\*\*\*\*\*\* **Нила-Рохита (синий и красный)**. Холод и жар, «самый далекий» и «самый близкий».

### Глава 17

Васудева сказал:

Сконцентрировав свое сознание, о Юдхиштхира, дваждырожденный Риши Упаманью соединил руки в жесте почтения и произнес гимн именам Махадевы, с самого начала.

Упаманью сказал:

"Я поклонюсь великому божеству, которое заслуживает поклонения всех земных существ, тем, что произнесу эти имена, которые прославляются над всеми мирами:

Имена, некоторые из которых были произнесены Прародителем Брамой, некоторые - Риши, некоторые встречались в Ведах и Ведангах. Выдающиеся люди обращались к величайшему из Богов по этим именам.

Эти его имена, правдивые и к тому же приносящие успех и способность к достижению любых целей, которые ставит перед собой произносящий их, обратил к Махадэве Танди\*, он взял их из ведических знаний, чтобы выразить свою преданность Богу.

\*)Согласно другой редакции, риши Танди получил текст Шива-Сахасранамы во время медитативного созерцания Шивы.

И в самом деле, эти имена произносили многие знаменитые праведники и просвещенные аскеты по всем духовным правилам. Я воспою его, изначального, первичного, того, кто ведет в рай, кто может одарить благодатью все живые существа и кто есть сама благодать.

Эти имена звучали повсюду во Вселенной, распространяясь от Брамы, где они были созданы первоначально. Все они преисполнены зерном истины.

И с этими именами я воспою того, кто есть Величайший Брахман. Кто был провозглашен над Вселенной Ведами и кто вечен. Я прочту тебе его имена. А ты слушай их с восторгом и вниманием.

Стань преданным почитателем Величайшего Божества. Поклонись прославленному Бхава (Бытию), выделив его среди всех остальных божеств. И поскольку ты посвятил себя ему, я должен прочесть тебе вслух его имена.

Махадэва есть вечный Брахман. Люди, посвятившие себя йоге и достигшие в йоге многого, и спустя сто лет не смогут познать славу и могущество величайшего из божеств во всей ее полноте. Истинно, ни одно божество не способно постигнуть начало, середину и конец Махадэвы.

И в самом деле, если уж на то пошло, о Мадхава, кто мог бы изложить качества Махадэвы во всей их полноте? И все-таки милостью прославленного величайшего божества совершеннейшей мудрости, которая распространяется на меня за мое благоговение перед Ним, я расскажу о Нем, облекая свой рассказ в песнь из множества слов и букв.

Невозможно поклоняться великому Владыке, покуда он не подарит свое позволение. Так и я сам посвятил себя Ему лишь тогда, когда имел счастье получить его позволение. Я назову лишь несколько имен Великого Божества, того, кто вне рождения и вне разрушения, кто есть первопричина вселенной, кто наделен высочайшей душой и чье происхождение не проявлено.

Услышь, о Кришна, несколько имен, произнесенных самим Брахманом о несущем благо, воспеваемом Божестве, могущественнейшем, принимающим форму вселенной, обладающим величайшей мудростью. Эти имена, которые я перечислю, произошли из десяти тысяч имен, произнесенных великим Прародителем в былые дни, как топленое масло получается из молока.

Как золото олицетворяет сущность скалистых гор, как мед олицетворяет сущность цветов, как гхи связан с экстрактом топленого масла, так эти имена [произошли от] и олицетворяют собой сущность тех десяти тысяч имен, которые были произнесены Прародителем Брамой.

Эти имена способны смыть любой грех, каким бы ужасным он ни был. Они обладают тем же достоинством, что присуще четырем Ведам. Они должны быть со вниманием осмыслены ищущими духовный путь, и выгравированы в их памяти.

Эти имена, преисполненные благом и ведущие к развитию, уничтожающие ракшасов, великие очистители - должны быть переданы только тому, кто посвятил себя Великому Владыке, кто предан ему, кто верит.

Тому, в ком нет верности и кто не верит, тому, кто не подчинил свое сердце, они никогда не должны быть сообщены.

Такое существо, о Кришна, которое лелеет злой умысел против прославленного Махадэвы, первопричины всего сущего, Величайшей Души и Великого Владыки, безусловно отправится в ад, как и все его предки до него и все его дети после него.

Этот гимн имен, который я прочту тебе, рассматривается как йога. Он являет собой высшую ступень медитации. Это то, что каждому следует постоянно повторять как Джапу. Это равноценно знанию. Это величайшая тайна. Если кто-то даже в последние свои мгновения прочитает это или услышит, как это читают над ним, он сумеет достичь высшего предела. Это священно. Это прославлено и исполнено всяческой благодати. Это лучшая из вещей.

Брама, Прародитель всей вселенной, написал это в древние времена и сделал главным среди прочих прекрасных гимнов. С того времени этот гимн величию и славе возвышенного Махадэвы, которому оказывают высочайшее уважение все божества, считается царем гимнов.

И этот царь гимнов был сначала передан в рай, в область всего божественного. Затем Танди вынес его из рая. И с тех пор он известен как гимн, написанный Танди. Из рая Танди принес его на землю. Это самая благостная из всех благих вещей и она способна очистить сердце от всех отвратительных грехов.

О могущественный, я прочту тебе лучший из всех гимнов. Это гимн тому, кто есть Веда Вед, кто древнейший среди всего древнего, кто есть энергия всех энергий, и искупление всех искуплений; ему, самому невозмутимому из всех созданий обличенных невозмутимостью, тому, кто есть великолепие всех великолепий; тому, в ком видят самого умеренного из умеренных созданий, и кто есть интеллект всех наделенных интеллектом, тому, кто есть божество всех божеств и Риши всех Ришей, в ком видят жертву всех жертв и самую благодатную из всех вещей, наделенных благодатью; ему, кто есть Рудра всех Рудр и сияние всех сияний; ему, кто есть Йогин всех Йогинов и начало всех начал; тому, с кого все миры начали свое существование и к кому вернутся все миры, когда прекратят существовать, тому, кто есть душа всех земных тварей и кто зовется Хара - Приносящий неизмеримую энергию.

Слушай же, как я читаю тысяча и восемь имен великого Шарвы. Услышав эти имена, о главный из мужей, ты будешь вознагражден осуществлением всех своих желаний. Ом!

**Теперь священная стотра тысячи имён Шивы**

Ты Крепкий, Ось мироздания, Превосходный, Ужасный, Прародитель всего, Дарующий благо, Наилучший. Душа всего сущего, Всеславный. Ты - Всё и Создатель всего, Сущий.

Носящий собранные в джату волосы, Облачённый в шкуру и Носящий шикху. Имеющий всё сущее Своим телом, Тот, кем пропитано всё Творение. Разрушитель, Чьи глаза подобны глазам лани, Уничтожитель всех живых существ и Верховный Владыка.

Ты и Правритти и Нивритти, Самоконтролируемый, Вечный, Непоколебимый. Пребывающий в местах кремации, Почитаемый, Летящий в пространстве, Ощутимый, Страдающий.

Тот, Кого должно приветствовать уважительно, Вершитель великих деяний, Подвижник, Порождающий пять первоэлементов, Скрывающий Свой истинный лик под маской сумасшедшего, Господин всех миров и живых существ.

Имеющий великую форму, Огромнотелый, Образ добродетели, Воплощение красоты и славы. Великая Сущность, Душа всего живого, Видимый повсюду, Обладающий огромными челюстями (способными проглотить мир).

Защитник мира и его Внутренняя суть, сама Невозмутимость, Ездящий в колеснице, запряжённой мулами. Очиститель, Выдающийся. Ты - духовные обеты и Тот, кто следует духовным обетам.

Вся деятельность, Самосущий, Изначальный, Первотворец и Вместилище всего сущего. Тысячеокий, Широкоглазый, Тот, кто вместе с Умой, Создатель звезд.

Тот, кто Луна, Солнце, Сатурн, Кету, прочие планеты, и кто Повелитель планет, Превосходнейший. Тот, кто в роду мудреца Атри, Кто приветствовал Анасую и Кто выпустил стрелу в оленя (в лесу Дарука), Безгрешный.

Обладающий великим аскетизмом, внушающим ужас. Не бедный, Покровительствующий нищим. Порождающий океан времени, Кто в образе мантр, Обладающий авторитетом, Величайший подвижник.

Йогин, Тот, на кого должно медитировать, Великая первопричина бытия, Великое семя, Великая мощь, Обладатель золотого семени, Всезнающий, Имеющий хорошее семя, Носитель семени.

Десятирукий, С немигающим взглядом, Синешеий, Супруг Умы, Вмещающий в Себе все известные формы, Само величие, Могучий герой, Бессилие в живых существах, Создатель и Повелитель ганов.

Облаченный в стороны света, Любимый всеми, Знающий мантры и Тот, кто Сам - Изначальная мантра. Производящий все эмоциональные состояния, Похищающий (сердца и умы).

Держащий камандалу, Вооруженный луком, Держащий в руке стрелу, Носящий череп, Молниеносный, Обладающий мечом, оружием шатагхни (убивающим сотни) и паттиши. Владеющий всеми видами оружия, Олицетворение могущества.

Тот, в чьей руке ковш для жертвенных возлияний, Кто очень красив и Кто является жизненной силой. Кто сияет, подобно сокровищу, Кто носит тюрбан, Прекрасноликий, Возвышающийся (над всем), но при этом Смиренный.

Труднопостижимый, Коричневоволосый, Превосходный наставник, Чёрный. Принимающий форму шакала (или мошенника), Исполненный благополучия, Бритоголовый, Причина всего благого.

Нерождённый, Имеющий множество форм, Обладающий благовониями, Спутанноволосый, Хранящий целомудрие. Тот, чей лингам направлен вверх, Лежащий на спине, Кто есть небесная твердь.

Тот, чьи волосы сплетены в три джаты, Одевающийся в рубище, Ревущий, Предводитель воинства, Вездесущий, Блуждающий при свете дня и во мраке ночи, Великогневный, Блистательный.

Сразивший Гаджасуру, Убийца демонов, Время, Поддерживающий мироздание, Свободный от качеств, Тот, кто в образе льва и тигра, Кто покрывает Свое тело слоновьей кровью.

Господствующий над судьбой, Великий звук (нада), Являющийся олицетворением всех желаний, Пребывающий в перекрёстках дорог, Движущийся в ночи, Ходящий в окружении призраков и духов, Великий Господь.

Проявляющийся как множество миров, Вседержитель, Сияющий подобно солнцу, Неизмеримый, Кто есть достижение цели. Любящий танец, Танцор, Всегда танцующий, Всех любящий.

Повергающий в страх, Великий жар, Аркан (захватывающий души и удерживающий их в сансаре), Непреходящий, Пребывающий на горе (Каиласа), Чья форма - небо. Тысячерукий, Победоносный, Сама решительность, Не устающий.

Не оскорбляющийся, Тот, которому нанесли оскорбление, Уничтожитель жертвоприношения, Испепеливший Каму, Разрушитель жертвоприношения Дакши, Терпеливый, а также Беспристрастный.

Ворующий силу других, Убивающий сильных, Радостный. Олицетворение блага, Непревзойденный, Наимельчайший, Издающий глубокий звук (подобный звуку барабана или раковины), Глубокий, Тот, кто ездит на невозмутимом быке.

Тот, кто в форме баньяна, Тот, кто восседает под баньяном , Кто пребывает на верхней части уха, подобно листу дерева, Великодушный, Имеющий очень острые зубы, огромное тело и огромную пасть.

Воитель, губящий противников, Устраняющий (сомнения и печали), Кто есть олицетворение жертвоприношений. Вступающий в битвы, Неистовый, словно огонь. Имеющий прекрасных лошадей, Союзник, Знающий своевременность (всего).

Тот, кто удовлетворяем Вишну, Присутствующий во всех жертвоприношениях, Океаноподобный, Имеющий лошадиный лик, Сопровождаемый Агни (Пожирателем жертв), Невозмутимый, Пожирающий жертвы.

Обладающий внушающей ужас энергией и Великим сиянием, Кто в образе войн и сражений, Знающий время победы. Тот, кто суть астрологии, Совершенный, Всеразделяющий.

Являющийся огнем, Гладко выбритый, Отшельник, носящий джату, Пламенный, Кто в образах всех тварей. Пребывающий на макушке головы, Могущественный, Искусный музыкант, Обладающий барабаном и кимвалами, Обладатель тока (для обмолота), Связывающее всё Время.

Тот, кто в образе звезд, Знающий все качества, Всепоглощающий, Неподвижный. Создатель живых существ, Чьи руки распростерты повсюду, Самопроецирующийся, Всенаполняющий и Безликий.

Освобождающий от страданий, Легкодостижимый, Имеющий золотые доспехи. Появляющийся из Лингама, Возглавляющий могучее войско, Путешествующий по земле и Распространивший Себя повсюду.

Услаждаемый всеми музыкальными инструментами, Окутывающий Собой все везде и всегда. Имеющий форму змея, Пребывающий в тайных местах и пещерах, Излучение, Носящий гирлянду, Волна, всеразрушающая и спасающая.

Тот, кто проявлен как тридцать три божества и Три времени, Избавляющий от всех уз кармы. Кто связывает царей демонов, Убивающий врагов в битве.

Удовлетворяемый обсуждением и изучением философии Санкхйи, Тот, кто принял форму мудреца Дурвасы, Пребывающий во всех садху. Тот, кто подобен ртути, Знающий, как распределять (страдания и наслаждения), Бесподобный, Распределяющий доли в жертвоприношениях.

Присутствующий во всех местах, Везде путешествующий, Обнаженный, Имеющий форму Индры, Бессмертный. Тот, кто имеет цвет золота, Создатель золота, Не предлагающий жертв, Всеподдерживающий, Являющийся лучшей опорой.

Обладатель огромных красных глаз и Победоносной колесницы, Мудрый, Привлекающий живые существа, Наказывающий, Очаровывающий, Носящий ожерелье из змей.

Старший и Младший, Принимающий форму тела, Обладатель большого барабана (кахала), Дарователь всего желаемого. Милосердный во все времена, Очень могущественный, Обладающий властью, Великолепный.

Лучший из того, что можно желать, Податель всего, Всенаправленный, Тот, кто проявляется и исчезает как небо. Нисходящий, Независимый, Имеющий форму птицы.

Тот, чей облик ужасен, Лучезарный, Проявляющийся как Солнце, Сияющий множеством лучей, Бесподобно сияющий. Скорость и сила ветра, Великий импульс и Поток мыслей, являющийся как Странник в ночи.

Пребывающий во всех живых существах, Находящийся в свете, Учитель, дающий наставления, Бездеятельный, Безмолвный отшельник, Высший дух, наслаждающийся этим миром, Тот, кто вместе с разочарованными и побежденными, Дарующий тысячи (различных вещей).

Лучший из птиц (Гаруда), Тот, кто в форме толпы, от Кого исходит ослепительный блеск, Владыка народов. Безумец, Опьяненный и Опьяняющий других, Кто есть вожделение и страсть, Имеющий форму дерева ашваттха, Наделяющий благосостоянием, Чтимый.

Прекрасный Бог, опекающий Вселенную. Тот, который слева, Красивый. Тот, кто был прежде всего и кто на Востоке. Честный, Тот, который на Юге и справа. Пришедший как Вамана, Совершенный йогин, Величайший мудрец, Обладающий всем, Владеющий всеми мистическими совершенствами.

Тот, кто в форме просящего милостыню, Кто выглядит как нищий, Присутствующий в местах торговли, Снисходительный, Нерушимый. Великий воитель, Тот, кто в образе Шакхи, Шестичастный, Повелитель чувств.

Держащий в Своей руке ваджру, Широчайший, Опора мира, Парализующий вражеские армии, Скрывающий суть вещей, Кто также есть Танец, Тот, кто в форме весны, Имеющий глаза цвета мёда.

Владыка речи, Воин, захватывающий трофеи, Всегда почитаемый Своими преданными. Соблюдающий целомудрие, Скитающийся между мирами, Странствующий повсюду, Знающий, как различать.

Хозяин всего, Всевышний, Темный, Странствующий в ночи, Держатель лука Пинака. Пребывающий в причинах, и Тот, кто Сам является причиной, Исполненный счастья, Податель счастья, Тот, кто в образе обезьяны.

Господин Нанди и Тот, кто Сам является Нанди, Радующийся, Счастье своих преданных увеличивающий. Крадущий жизненные блага, Убивающий, Сам рок, Божественный, Являющийся Брахмой.

Четырехликий (в форме Брахмы), Имеющий образ Великого Лингама, доставляющего радость преданным. Повелевающий (всем) в виде Лингама, Владыка дэвов и йогинов, Создающий временные эпохи, Контролирующий причины и Создатель причин. Следующий принципам Адхйатма-видйи, Воплощение силы.

Тот, чья форма - эпические сказания (Рамайана и Махабхарата), Присутствующий во всех жертвенных церемониях, Имеющий также форму мудреца Гаутамы, Созидающий сновидения.

Хитрость и Бесхитростность, Подчиняющая сила, Подчиняющий других Своей воле, Имеющий форму раздора, Творец мироздания, Повелитель всех обусловленных душ, Создатель всех элементов, Не вкушающий пищу.

Непреложный, Высшая Истина, Исполненный могущества, Мощный. Незыблемый и Изменчивый, Чистая самость, Беспримесный, Должный быть почитаемым, Приходящий и Уходящий.

Великая безмятежность, Ниспосылающий грёзы, а также Зеркало. Ты - Покоритель врагов, Создавший Веды и мантры, Сведущий во всех искусствах, Разбивающий врагов в сражениях.

Обитающий в огромных облаках, Великий ужас, Обладающий всей полнотой власти, Деятель. Горящее пламя, Великий светоч, Необычайно дымный, Удовлетворяемый жертвенными возлияниями и Сам являющийся Жертвенным возлиянием.

Оплодотворяющий, Благотворный, Всегда блистательный, Имеющий дым своим символом. Тот, кто Темно-синего цвета, Присутствующий в каждой части тела, Образ добродетели, Тот, Кого ничто не может остановить.

Приносящий благополучие, Дарователь всего благоприятного, Имеющий долю в жертвоприношениях, Распределяющий жертвенные доли между дэвами, Легкоудовлетворяемый, Объявший Собой всю Вселенную, Огромнотелый, Великое чрево и Конечная цель.

Тот, кто Чёрного, а также Золотистого цвета, Воплощённый в органах чувств всех живых существ. Обладающий огромными стопами, огромными руками и огромным телом, Всемилостивый.

Обладатель огромной головы, Великое мерило, Огромноглазый, Обитель мрака. Великая смерть, Огромноухий, Тот, у кого огромные губы и челюсти.

Тот, у кого очень большие нос, шея и вены. Кого воспевают на шмашанах, Обладатель огромной груди, Чья грудь очень велика, Внутренняя суть, Держатель лани.

Опускающий вниз и Вислогубый, Великая иллюзия, Океан молока. Обладатель огромных зубов, клыков, языка и рта.

Тот, у кого очень длинные ногти и волосы, Большой локон волос на макушке, и Огромная джата. Благосклонный и Милостивый, Сознание, Повелитель гор.

Испытывающий любовь ко всем, но при этом ни к кому Не привязанный, Неукротимый, Великий мудрец, пребывающий в безмолвии. Имеющий форму дерева, Имеющий дерево своим символом, Огонь пищеварения, Несущий ветер.

Любящий траву куша, Обитающий на горе Меру, являющийся Владыкой дэвов. Тот, чья голова - Атхарваведа, Чей рот - Самаведа, Чьи глаза - тысячи риков Ригведы.

Тот, чьи руки и ноги - Яджурведа, Тайный и Явный, Находящийся в движении, Чьи замыслы не бывают тщетными, Милосердный, Доступный, Прекрасно выглядящий.

Помогающий, Приятный, Всё сущее, Золото, Имеющий золотистый цвет. Тот, кто есть Небосвод, Делающий живые существа счастливыми, Высшее Бытие, Корень лотоса мироздания, Твердыня.

Проявленный как двенадцать (джйотирлингамов), Пугающий и Изначальный, Посвятивший Себя Своим преданным, Достижимый посредством жертвоприношений. Ночь, Сеющий семена раздора, Всеразрушающее Время, Имеющий форму крокодила, Тот, кого почитают в образе Смерти.

Сопровождаемый свитой, Создатель и повелитель ганов, Ездящий в колеснице, влекомой бхутами, Пребывающий в пепле, С помощью пепла защищающий, Сам являющийся пеплом, Дерево, Тот, кто воплощён во всех живых существах.

Защитник мира, Великая Душа, Вне мира пребывающий, Всеми и всюду почитаемый. Белоснежный, Трижды чистый, Безукоризненный, Неоскверненный, Тот, кому поклонялись учителя прошлого.

Установивший ашрамы, Пребывающий во всех обрядах и ритуалах, Понимающий смысл всех действий, Выбирающий, Сильнорукий, Красногубый, Чья форма океан, Наистабильнейший.

Тот, кто цвета обезьяны, Кто в форме алкогольных напитков, Белый, Являющийся совокупностью всех живых существ, Высший и Низший, Имеющий форму гандхарвы, Свободный, Гаруда, Легкодостижимый и Весьма красноречивый.

Воин, вооружённый смертоносным топором, Божественный, Вознаграждающий. Кто есть близкие отношения, Вина и Великий гнев. Хранящий сперму вверху, На водах покоящийся (Вишну).

Неистовый, Подчиняющий, Флейта и Звучание флейты, Безупречный, Тот, кто в форме всех частей тела. Обладающий силой иллюзии, Дружественный, Повелевающий огнём и ветром.

Сковывающий и Связывающий, Освобождающий от великих уз (кармы). Тот, кто с врагами Ягйи (асурами), Кто с жаждущими, Обладатель огромных клыков, Великий воин.

Многообразно оскорбляемый, Поражающий людей стрелами, Благодетельный, Являющийся причиной процветания. Нищий, Бессмертный владыка, Великий Бог, Господь Вселенной, Убивающий врагов дэвов.

Имеющий форму змея Шеши, Существующий в виде воздуха, Обладающий непревзойдённым разумом, а также Жертвенное подношение. Проявляющийся как Аджаикапат, Украшенный черепами, Тот, кто является осью трех (гун), Непревзойдённый и Всеблагой.

Тот, кто есть Дханвантари и Тот, чьим флагом является дым , Кто также есть Сканда, Кубера, Брахма, Индра, Вишну, Митра, и Архитектор Вселенной. Тот, кто в форме Полярной звезды, Опора мира.

Величественный, Всенаполняющий ветер, Являющийся Арйаманом и Солнцем. Пылающий, Распределяющий всё между всеми, Чьим воплощением был Мандхатри, Созидающий благоденствие живых существ.

Верховный властитель, Проявляющий все цвета и формы, Создатель всех объектов чувств. Тот, чей пупок - лотос, Великое лоно, Луноликий, Васу Анила и Анала.

Обладающий огромной силой и Умиротворённый, Древний, Постижимый посредством праведности, Тот, кто есть состояние медитации. Создатель поля Куру, На поле Куру пребывающий, Полем Куру являющийся, Взращивающий добродетели.

Тот, в Ком пребывает всё сущее, Использующий траву дарбха, Владыка всех энергий, Бог богов, Непривязанный к удовольствиям, Истина и Не-истина, Во всех драгоценных камнях присутствующий.

Обитающий на горе Кайласа, Оберегающий Гималаи, Создающий и Разрушающий берега водоёмов, Изобилующий знаниями, Обильно одаривающий.

Имеющий форму Торговца, Плотника, Дерева и Цветка дерева Бакула. Проявляющий себя как сандал и дерево пала. Имеющий мощную шею и крепкие кости шеи, Свободный от желаний, Великое снадобье.

Исполняющий волю сиддхов, Совершенная оккультная сила, заключенная в санскрите, Львиноголосый, Имеющий подобные львиным клыки, На льве восседающий.

Величественный Дух, Тот, для которого гибель мира - тарелка с пищей, К миру благосклонный. Сама стремительность, Пёстрый, Имеющий Своим телом Шри Чакру, Украшенный кометами, Порождающий и опекающий бытие.

Поглощающий элементы (во время пралайи), Повелитель всех созданий, Сутки, Непорочный. Начальствующий над всем сущим, Место отдыха всех живых существ, Нерождённый, Тот, кто есть сама жизнь. Не ошибающийся, Контролирующий Себя, Имеющий форму лошади, Питающий, Сохраняющий жизни.

Имеющий форму уравновешенного ума и Рассудительности, Основательности и Приветливости, Владыка временных циклов. Защитник коров, Повелитель чувств, Тот, кто есть человечество, Носящий коровьи шкуры, В форме Хари пребывающий.

Златорукий, Хранитель входящих в пещеры (для медитации), Чрезвычайно сильный противник, Проявляющийся как сильная эрекция, Побеждающий вожделение, Покоряющий чувства.

Кто есть рага Гандхара и шишки конопли, Красиво одетый, Любящий духовное подвижничество, Олицетворение покоя, Личность. Великая песнь и Великий Танец, Тот, кому служат ганы и небесные танцовщицы.

Великий символ, Великая первичная сущность, Бродящий по многочисленным горным вершинам, Дыхание. Должный быть сделанным известным (всем), Пребывающий в форме наставлений, Всеми ароматами наслаждающийся.

Врата (духовного мира), Помогающий преодолеть океан мирского бытия, Пребывающий в ветре и воздухе, Защитник, Повелевающий птицами. Способствующий установлению связей и разрезающий связи. Тот, кто старик и Кто очень стар. Превосходящий все качества (гуны).

Всегда сопровождающий души, Повелитель богов и демонов, Владыка. В единстве (с каждым) пребывающий, Твердорукий, Господь небесных светил.

Терпеливый, Легко прощающий, Стабильный, Имеющий зелёный цвет, Устраняющий (скорби), Наделяющий воплощенных существ телами и средствами поддержания тел, Лучший среди Васу, Великий путь.

Отрубивший голову Брахме, Тот, кто может быть выражен как совокупность всех действий и качеств. Обладатель неразрушимой колесницы, Единый со всем (творением), Имеющий великую силу.

Тот, кто в форме традиции передачи знаний и Тот, кто за её пределами, Бог мест омовений, Великая колесница. Пребывающий в неодушевлённых предметах, Оживляющий, Имеющий форму мантр, Прекрасноокий, Держащий в Своей руке меч (или Строгий).

Обладатель драгоценных камней, Телом драгоценному камню подобный, Выпивший огромный океан, Корень мира, Всеобъемлющий, Нектар бессмертия, одновременно Проявленный и Непроявленный, Величайший подвижник.

Поднимающий, Лестница (духовного восхождения) Опора нравственности и сама нравственность, Великочтимый. Искусный воитель, сравнимый по силе с армией, Великий закон, Имеющий форму йогических практик, Порождающий временные эпохи, Существующий в форме Вишну.

Великий образ, Убивший великого змея, Тот, кто в форме кровопролития, Даровавший метод (духовного самосовершенствования), Фундамент (всего), Знающий все писания, Подобный горе.

Украшенный множеством ожерелий и огромной гирляндой, Тот, чьи глаза затмевают великолепием Луну, Широкий, Превосходный, Пристань, Тот, кто в форме трех юг, Чьё появление приносит хорошие результаты.

Трёхокий, Имеющий своим телом печаль, Носящий драгоценные серьги и джату, Являющийся Бинду, Окончательное освобождение от мирского бытия, Ясноликий, Пребывающий в стрелах и в любом другом оружии, Подавляющий.

Сообщающий (любое знание), Тот, кто будет наслаждаться в будущем, Создатель Гандхары, Обладатель великого лука. Оберегающий благовония, Божественный, Тот, кто есть начало любого действия.

Потрясающий Вселенную многочисленными ветрами, Полный, Всё проясняющий. Основа (всего), В хлопке руками присутствующий, Тот, чья сила всегда возрастает, Великий.

Великолепный учитель, Имеющий форму гриба, Всемирно известный, Покровительствующий всем, кто в пути. Обритый, Многообразный, Уродливый, Носящий посох, Имеющий кувшин для воды, Способный принимать различные формы.

Имеющий облик льва, Пребывающий в форме сторон света, Громовержец, Стоязыкий и Тысяченогий. Тысячеглавый, Являющийся Индрой и всеми остальными дэвами, Учитель.

Тысячерукий, Совершенный, Дающий прибежище, Творец всех миров. Очищающий, Тот, кто является имеющей три вершины мантрой, Младший, Чьё тело черновато-красного цвета.

Создавший оружие брахмаданда, Владеющий оружием шатагхни, паша и шакти. Принимающий форму Рождённого в лотосе (Брахмы), Великое лоно, Держащий в себе Веды, Из воды возникающий.

Тот, кто в форме солнечных лучей, Создатель Вед, Обладающий священным знанием, Знающий Абсолют, Брамин, Средство достижения любой цели. Имеющий бесчисленные формы и образы, Разнохарактерный, Самосущий неистовый жар.

Тот, чей дух устремлён вверх, Повелитель всех обусловленных душ, кто есть Скорость ветра и мысли. Умащённый сандаловой пастой, Тот, кто был прежде рождённого в лотосе (Брахмы), Тот, благодаря кому из океана вышла корова Сурабхи, Принимающий Форму мужчины.

Носящий гирлянду из золотых цветов и сапфирную диадему, Держатель лука Пинака. Возлюбленный Супруг Умы, Держащий Гангу, Умой обладающий.

Принявший форму вепря, Готовый отвечать на молитвы, Желанный, Очень громко звучащий. Великомилостивый, Подчиняющий, Убивающий недругов, Бело-красный.

Наслаждающийся, Душа всех душ, Чистый дух, являющийся Всеобщей душой. Тот, чьи лица по всем сторонам и Тот, у кого три глаза, Всеобщая и наилучшая дхарма.

Душа всего движущегося и неподвижного, Непостижимая суть, Бессмертный Господин вечной и непреложной Дхармы. Принявший форму мудреца Садхйи, и Васу, сыновей Адити, Вивасван, изливающий нектар своих лучей.

Ведавйаса, Создавший очень краткие (сутры) и развёрнутые (пураны), Сформировавший Первочеловека (нару). Тот, чьи проявления - Времена года, Годы, Лунные циклы, их половины и дни их завершающие.

Тот, кто в форме отрезков времени, называемых кала (1/900 суток) и каштха (1/30 кала), мигов и мгновений, мухурта (1/3 дня), кшана (30 кала) и суток. Место происхождения Вселенной, Принцип продолжения рода, В Лингаме воплощённый, Начало и Конец всего сущего.

Бытие и Небытие, Проявленный и Непроявленный, Отец и Мать, а также Дед. Ворота рая, Вход и Выход для живых существ из этого и других миров, Дверь Освобождения, Тот, кто есть небеса.

Высочайшее блаженство и отдохновение, Обитель Брахмы, Наилучший Путь (к Освобождению). Создатель богов и демонов и их конечное пристанище.

Наставник дэвов и асуров, Приводящий в движение жизненную энергию, дэвами и асурами Почитаемый. Великое мерило для богов и демонов, Тот, неотъемлемой частью которого является все их великое множество.

Над богами и демонами начальствующий, Первый среди них, Являющийся Богом богов и Мудрецом среди богов, Одаривающий дэвов и асуров благословениями.

Владыка богов и демонов, Вмещающий в Себе всю Вселенную, Великий Господь асуров и дэвов. Вместилище всех богов, Непостижимый, Душа богов, Источник атмы.

Изобилующий (всем), Покрывающий три мира тремя шагами, Исцеляющий, Кристально чистый, Свободный от всех страстей, Неумирающий. Достойный восхваления, Обитающий в Калахасти, Тигр и Лев среди богов, а также Лучший среди людей.

Премудрый, Наилучший выбор, Наимельчайший, Являющийся всеми богами, Состоящий из жара (тапаса). Совершенно спокойный, Великолепный, Держащий ваджру, Искусно владеющий речью, Непреходящий.

Сокрытый, Прелестный и Самопроявляемый, Предотвращающий зло, Всеочищающий. Всевышний, Любящий горные пики, Темно-карий, Царь над царями, Идеальный.

Восхитительный, Проявляющийся как все сонмы богов, Конец (мироздания). Средство достижения любых целей, Имеющий во лбу глаз, Господь мироздания, Солнце, Сияние великолепия Брахмана.

Повелитель гор, Помогающий в обуздании чувств, Все свои намерения осуществляющий, Безупречный и Подлинно сущий, Непознаваемый, Приверженный правде, Искренний.

Повелитель обетов и тех, кто соблюдает обеты, Высший свет, Абсолютная Истина, Являющийся высшей целью Своих преданных. Свободный, Освобождающая сила, Прекрасный, Приносящий процветание и удачу, Тот, кто сама Вселенная.

**Таков в священной «Махабхарате», в «Книге о предписании»,**

**гимн Тысячи имён Шивы.**

И потому, о Кришна, я пропел хвалу прославленному божеству, назвав его имена в соответствии с их значимостью. Кто бы смог пропеть хвалу владыке вселенной, нашему великому господину, заслуживающему поклонения, почитания и благоговения, кого и сами боги во главе с Брахмой не смогли бы превознести, и Риши, захотев воспеть его, тоже потерпели бы неудачу?

Однако, заручившись преданностью ему и получив его разрешение, я провозгласил хвалу властелину всех жертв, божеству высочайшего могущества, первейшему из существ, наделенных рассудком.   
Восхваляя эти имена, которые увеличивают благо великого властелина вечного блаженства, молящийся, обладающий преданной душой и чистым сердцем, сможет постигнуть самого себя.

Эти имена составляют гимн, который является лучшим способом достижения Брахмана. С помощью этого гимна человек непременно сумеет достичь освобождения. Риши и боги, все восхваляют высочайшее божество, произнося этот гимн.

Воспетый людьми, чьи души полны сдержанности, Махадева удовлетворен тем, как поются хвалы ему. Прославленное божество всегда полно сострадания к тем, кто предан ему. Обличенный величайшим могуществом, он есть тот, кто дарует освобождение поклоняющимся ему.

Они же среди людей выдающихся, среди верных и преданных услышат и перескажут для других, и произнесут с благоговением хвалы высочайшему и вечному Господу, Ишане; во всех последующих жизнях они будут преклоняться перед ним мыслью, словом и делом, и преклоняться таким образом будут все время и лежа, и сидя, и при ходьбе, и бодрствуя, и открывая глаза, и закрывая их, и будут думать о нем снова и снова, будут почитаемы ближними и получат великое удовлетворение и безмерную радость.

Когда существо очищается от всех грехов в череде миллионов рождений в различных обличьях, это значит, что в его сердце поселилась преданность Махадеве. Единственно посредством удачи безраздельная преданность Бхаве, который есть первопричина вселенной, наполняет сердце того, кому знакомы все формы поклонения Великому Божеству. Такая чистая и незапятнанная преданность Рудре, имеющая искренние устремления, непреодолимая, редко встречается даже среди богов и никогда среди людей.

Только милостью Рудры такая преданность возникает в человеческих сердцах. В результате такого служения люди, полностью отождествляющие себя с Махадевой, сумеют достичь величайшего успеха. Прославленный Господь всегда склонен простереть свою благодать на тех, кто стремится к нему со смирением и всей душой желает освободиться от мира.

Помимо Величайшего из богов, который освобождает земных существ от перерождений, и другие боги постоянно прекращают человеческие страдания, ибо нет для человека источников могущества более великих. И даже Танди, обладавший невозмутимой душой, подобный самому Индре в своем великолепии, восхвалял прославленного господина всех существующих и не существующих вещей, великого Бога, одетого в звериную шкуру. Брахма пел этот гимн в присутствии Шанкары. Ты Брахман (будучи знакомым с Брахманом или верным тем, кто знаком с Брахманом). И потому тебе следует хорошо понять это. Это очищение, оно стирает все грехи. Это сопряжено с йогой, освобождением, раем, удовлетворением.

Тот, кто читает этот гимн с безраздельной преданностью Шанкаре, сумеет достичь высочайшего предела, коего достойны лишь те, кто верен доктринам философии Санкхья. Молящийся, который читает этот гимн каждый день в течение года с искренней верой, сможет получить тот конец, которого желает.

Этот гимн - великая тайна. Прежде он жил в груди Брахмы, Творца. Брахма передал его Шакре. Шакра передал Мритью. Мритью передал Рудрам. От Рудр его получил Танди. Это так -  Танди получил его в регионе Брахмана в качестве подарка за строгий аскетизм.

Танди сообщил его Шукре, а Шукра, сын Бхригу, передал его Гаутаме. В свою очередь Гаутама, о потомок Мадху, передал его Вайвасвата-Ману. Ману передал его Нараяне, обладающему великим умом, названному среди Садхья и чрезвычайно дорогому ему. Прославленный Нараяна, названный среди Садхья и обладающий Славой, которую невозможно преувеличить, передал его Яме. Вайвасват Яма передал его Начикете. Начикета, о ты из рода Вришни, передал его Маркандее.

От Маркандеи, о Джанардана, я получил его в награду за мой обет и пост. Тебе, о убийца врагов, я передаю этот гимн, который никто более не слышал. Этот гимн, ведущий в рай. Он побеждает болезни и дарует долгую жизнь. Он достоен высшей похвалы и утвержден в Ведах.

Кришна продолжал:

«Тот человек, о Партха, который читает этот гимн с чистым сердцем, соблюдая обет Брахмачарьи и держа под контролем чувства, регулярно в течение одного года, сумеет добиться получения плодов Ашвамедхи (жертвоприношения коня). Данавы, и Якши, и Ракшасы, и Пишачи, и Ятудханы, и Гухьяки, и змеи не смогут причинить ему вред».

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Перевод собственно Шивасахасранамы стотры взят здесь:

<http://wiki.shayvam.org/>

### Глава 18

Вайшампаяна сказал:

«После того, как Васудева замолчал, великий Йогин Вьяса (то есть рожденный на острове Двапаяна Кришна), обратился к Юдхиштхире, говоря:

- О, дитя, ты излагаешь этот гимн, состоящий из тысячи восьми имен Махадевы, так что позволь Махешваре наградить тебя.

В прежние времена я занимался практикой суровых аскез на груди гор Меру из-за желания иметь сына. Это именно тот гимн, который я тогда прочел. В награду за это я получил плод всех моих желание, о сын Панду. Ты также, читая этот гимн, получишь от Шарвы воплощение всех своих желаний.

После этого Капила - Риши, который провозгласил доктрины, известные под названием Санкхья, и которому сами боги оказали честь, сказал:

- Я почитаю Бхаву с великой преданностью в течение многих жизней. Прославленный бог, в конце концов, удовлетворился моей преданностью и дал мне знание, что способное преодолеть колесо перерождений.

После этого Риши, называемый Чарусирша, близкий друг Шакры и иначе известный под именем сына Аламваны, наполненный состраданием, сказал:

- Однажды я поднялся в горы Гокарна и погрузил себя в практику суровых аскез на сто лет. В награду за это, я получил от Шарвы, о сын царя Панду, сто сыновей, все из которых родились без вмешательства женщины; это были сдержанные души, знакомые с правдою, обладающие непревзойденным великолепием, свободные от болезни и горя, и наделенные жизнью длиною в сотни тысяч лет.

Тогда знаменитый Вальмики, обращаясь к Юдхиштхире сказал:

- Однажды в ходе диалектического диспута, некоторые из подвижников, обладающие огнем Хома (= огонь жертвоприношения), осудили меня как виновного в убийстве Брамина. Как только они осудили меня, так этот грех убийства брамина, о Бхарата, овладел мной.

Тогда, чтобы очиститься, я искал защиты у безгрешного Ишаны, энергии которого нельзя противостоять. Я очистился от всех моих грехов. Уничтожитель всех скорбей - а именно, разрушитель тройного города Асуров (=Шива), - сказал мне:

- Твоя слава будет велика в мире.

Тогда сын Джамадагни, первый среди праведников, сияющий подобно Солнцу ярким блеском в собрании мудрецов, сказал сыну Кунти эти слова:

- Я страдал от греха убийства брамина, о старший сын Панду, поскольку убил моих братьев, которые были все ученые брамины. Чтобы очиститься, о царь, я искал защиты Махадэвы. Я вознес хвалу великому Божеству, произнося его имена. Тогда Бхава удовлетворился мной и дал мне боевой топор и другое небесное оружие.

И он сказал мне:

- Ты будешь освобожден от греха и будешь непобедим в бою. Смерти не удастся одолеть тебя, потому что ты будешь освобожден от болезней.

...Прославленный Бог сказал даже это. По милости этого божества, обладающего высшим знанием, я получил все, что Он сказал.

Затем Вишвамитра продолжил:

- Прежде я был кшатрием. Я вознес поклонение Бхаве с желанием стать брамином. Милостью этого великого Божества мне удалось получить высокий статус брамина, который так трудно стяжать.

Затем Риши Ашита-Девала, обращаясь к царственному сыну Панду, произнес:

- В прежние времена, о сын Кунти, через проклятие Шакры, все мои заслуги, полученные в результате праведного поведения, были разрушены. Могущественный Махадэва был тем, кто милостиво вернул мне эти заслуги, а вместе с ними даровал громкую славу и долгую жизнь.

Знаменитый Риши Гритсамада, близкий друг Шакры, который в своем величии напоминал самого небесного наставника Брихаспати, обращаясь к Юдхиштхире из рода Аджамидхи, сказал:

- Непостижимый Шакра в былые дни совершил жертвоприношение длиною в более чем тысяча лет. Пока это жертвоприношение совершалось, Шакра обязал меня произносить Саманы. Вариштха, сын того Ману, который вышел из глаз Брахмы, пришел на это жертвоприношение и, обращаясь ко мне, сказал:

«O, первейший из дваждырожденных, ***Ратхантара*** не правильно прочитана тобой. О лучший из браминов, прекрати ухудшать свою святость, читая неверно, и оперевшись на свое понимание, читай Саманы правильно. О слабоумный, почему ты учинил такой грех, который разрушителен для жертвоприношения?»

...Сказав эти слова, Риши Вариштха, который был очень гневен, дал выход страсти и, обращаясь ко мне еще раз, сказал:

«Стань животным, лишенным разума, подверженным печали, наполненным страхом, и обитай в дремучих лесах, лишенных ветра и воды, и брошенных другими животными! Проживи таким образом десять тысяч лет и еще восемнадцать столетий вдобавок. Лес, где ты проведешь этот период, будет лишен всех священных деревьев и, кроме того, будет прибежищем демонов и львов. Поистине, ты должен стать жестоким оленем, погруженным в пучину горя».  
  
Как только он сказал эти слова, о сын Притхи, я сразу же превратился в оленя. Затем я взмолился о защите к Махешваре. Великой Бог сказал мне:

«Ты будешь освобожден от болезней всякого рода, и, кроме того, получишь бессмертие. Горе никогда не будет касаться тебя. Твоя дружба с Индрой останется неизменной, и пусть возрастут жертвы, приносимые как Индре, так и тебе».

Знаменитый и могущественный Махадэва благоприятствует всем существам в таких случаях. Он всегда раздает счастье и избавляет от горя всех живых существ. Это знаменитый Бог непостижим в мыслях, словах или делах. О сын, о лучший из воинов по милости Махадевы, - нет никого, равного мне в познании этого.

После этого, Васудева, первый из всех мудрецов, добавил:

- Золотоглазый Махадева был удовлетворен моим аскетическим подвигом. Награжденный мной, о Юдхиштхира, прославленный Бог сказал мне:

«Ты станешь, о Кришна, по моей милости дороже всем людям, чем богатство, которое является объектом стольких желаний. Ты будешь непобедим в бою. Твоя энергия будет равна Огню».

Тысячи других благ Махадева дал мне в этот раз. В бывшем воплощении я поклонялся Махадэве на горе Манимантха в течение миллионов лет. Удовлетворенный мной, прославленный Бог сказал мне такие слова:

- Ты благословен; проси любого блага, какого желаешь.

Поклонившись ему, я сказал эти слова:

- Если могущественный Махадэва доволен мной, то пусть моя преданность ему будет неизменной, O Ишана! Это - благо, которое я прошу.

Великий Бог сказал мне: «Да будет так», - и тот час исчез.

Ягишвая сказал:

"О Юдхиштхира, ранее в городе Варанаси могущественный Махадэва, найдя меня, возложил на меня восемь признаков *(атрибутов)* верховной власти ».

Гарга сказал:

"О сын Панду, удовлетворенный мной в результате жертвоприношения ума, которое я совершил, великий Бог даровал мне на берегу священной реки Сарасвати эту прекрасную науку - а именно, знание времени с его 64-мя ответвлениями. Он так же даровал мне тысячу сынов, все из которых обладали равноценными заслугами и были хорошо знакомы с Ведами. Благодаря Его милости, их жизни, как и моя, были продлены до десяти миллионов лет».

Парашара сказал:

- В прежние времена я одарил Шарву, о, царь. Я лелеял желание получить сына, что обладал бы великими заслугами, был наделен высшей энергией и обратился бы к высокой йоге, которая приобрела бы мировую известность, создал Веды, и стал домом процветания, посвященным Ведам и браминам, и отличался бы состраданием.

Такого сына желал даже Махешвара. Зная, что это было желание моего сердца, этот первый из Божеств сказал мне:

«Через плоды дара, который ты хочешь получить от меня, ты будешь иметь сына по имени Кришна (речь о Вьясе). В этом творении (т.е. в этой манвантаре), которое будет известным по имени Саварни-Ману, сын твой будет причислен к семи Риши.

Он должен классифицировать Веды и укрепить род Куру. Он должен, кроме того, стать автором древней истории и сделать добро Вселенной. Наделенный серьезными аскезами, он снова станет близким другом Шакры. Освободившись от болезней всякого рода, сын Твой, о, Парашара, должен стать бессмертным».

Сказав эти слова, великое Божество тут же исчезло. Даже это благо, о Юдхиштхира, я получил от этого нерушимого и неизменного Бога, наделенного высокой аскезой и высшей энергией.

Мандавья сказал:

- В прежние времена, хотя я и не был вором, я был неверно обвинен в краже и пронзен колом (по приказу царя). Затем я преклонился перед Махадэвой, который сказал мне:

"Ты скоро будешь освобожден от кола и проживешь миллион лет. Эти муки не должны быть твоими. Ты также будешь освобожден от всяких бедствий и болезней. И с этих пор, о аскет, твое тело выйдет из четвертой ноги Дхармы, т.е. из Правды (= в Сатья-югу у быка дхармы четыре ноги, но с каждой новой эпохой число ног уменьшается на одну, пока в век Кали у него не остается всего одна нога - правдивость). Тебя никто не сможет превзойти на всей земле. Ты сделаешь свою жизнь плодотворной. Ты будешь без всяких препятствий совершить омовение в священных водах Земли. И я, о ученый Брамин, предопределяю, что после распада твоего тела ты будешь наслаждаться счастьем Небес бесконечно».

Сказав мне эти слова, восхитительное Божество, ездящее на быке, а именно Махешвара, полный непревзойденного великолепия, облеченный в шкуру животного, о, царь, исчез тотчас со всеми спутниками".

Галава сказал:

- Раньше я учился у стоп моего наставника Вишвамитры. Получив его разрешение, я отправился домой с целью увидеть моего отца. Моя мать (ставшая вдовой) была наполнена печалью и, горько рыдая, сказала мне:

"Увы, твой отец никогда не увидит своего сына, одаренного ведическим знанием, которому было разрешено его наставником прийти домой и который обладает грацией молодости и наделен сдержанностью».

Услышав эти слова моей матери, я наполнился отчаянием от понимания невозможности снова увидеть моего родителя. Тогда я поклонился с восторженной душой Махешваре, который был доволен мной, показался мне и сказал:

"Твой родитель, твоя мать и ты сам, о сын, будете освобождены от смерти. Скорей иди в свое жилище, ты увидишь там своего родителя.

Получив разрешение прославленного Божества, я вернулся к себе домой, о Юдхиштхира, и увидел своего отца, о сын, который вышел, завершив свое ежедневное жертвоприношение. Он появился, держа в руках травы для сожжения и траву Куша, и несколько упавших фруктов. И казалось, что он уже принял свою ежедневную пищу, так как он был должным образом омыт. Выпустив эти вещи из рук, мой отец со слезами радости на глазах поднял меня, так как я простерся у его ног.

Обняв меня и вдохнув запах моих волос, о сын Панду, он сказал:

- Какая удача, о сын, что ты видишь меня. Ты вернулся, получив знания от наставника.

Вайшампаяна продолжал:

Услышав про эти чудесные и изумительные подвиги прославленного Махадевы, рассказанные отшельниками, сын Панду поразился. Тогда Кришна, первый из умнейших людей, еще раз обратился к Юдхиштхире, океану праведности, как Вишну обращался к Пурухуте ("Многопризываемый" - одно из имен Индры).

Васудева сказал:

«Упаманью, который, казалось, сверкал сиянием как Солнце, заявил мне:

- Те греховные люди, кто окрашен несправедливыми делами, не преуспевают в том, чтобы достигнуть Ишаны. Их нрав запятнан признаками Раджаса и Тамаса, они никогда не смогут приближаться к Высшему Божеству. Только те из дваждырожденных, кто имеют чистые души, способны достичь Высшего Божества. Даже если человек живет в наслаждении удовольствиями и роскошью, если он уже посвятил себя Высшему Божеству - он расценивается как равный лесным отшельникам, очистившим свои души.

Если Рудра удовлетворен человеком, он может даровать ему достояние эфира Брахмы, или Кешавы («кудрявый, как солнечные лучи», тут: **Вишну**), или Шакры со всеми божествами при нем, или власть над этими тремя мирами. Те люди, о родитель, кто поклоняются Бхаве даже мысленно, успешно освобождают себя от всех грехов и достигают жизни на Небесах со всеми богами. Человек, который отрывает здания от земли и уничтожает водоемы и озера, кто опустошает целую вселенную, не окрасится грехом, если он с обожанием поклоняется прославленному Трехглазому Божеству.

Человек, который лишен мало-мальского благоприятного признака и запятнан каждым преступлением, разрушает все свои грехи, размышляя о Шиве. Даже червям, насекомым и птицам, о Кешава, которые посвящают себя Махадэве, позволяют странствовать в совершенном бесстрашии. Это - мое прочное убеждение: те люди, которые посвящают себя Махадэве, без сомнений становятся свободными от перерождения».

После этого Кришна снова обратился к Юдхиштхире, сыну Дхармы, в следующих словах.

Вишну сказал:

«O Великий царь, Адитьи, Чандра, Ветер, Огонь, Небеса, Земля, Васу, Вишвадэвы, Дхатри, Арьяман, Шукрачарья, Брихаспати, Рудры, Саддху, Варуна, Брахма, Шакра Маруты, Упанишады, которые имеют дело со знанием Брахмана, Истина, Веды, Жертвы, Священные Подарки, Брамины, рассказывающие Веды, Сома, Жрецы, доля божеств в жертвенных подношениях или топленое масле, которое возливается при жертвоприношениях, Ракша (Защита), Дикша (Инициация), все виды ограничений в форме обетов и постов, и жестких обрядов,

Сваха, Васхат (священный слог), Брахман, Небесная корова, выдающиеся акты праведности, колесо Времени, Сила, Известность, Сдержанность, Устойчивость всех людей, наделенных умом, все дела доброты и противоположные им, семь Риши, Понимание великих Предписаний, все виды прекрасных прикосновений, успех всех религиозных действий, разнообразные племена божеств, те существа, которые пьют жар, те, которые пьют Сому,

Облака, Суямы, Ришты (Благодеяния), все создания, владеющие телом с помощью Мантр, Абхасуры (правители-воины), те существа, которые живут только ароматом, те, которые живут только зрением, те, которые сдерживают свою речь, те, которые сдерживают свой ум, те, которые чисты, те, кто способны принимать разнообразные формы через Силу Йоги, те божества, что питаются прикосновением, те божества, что питаются мечтами, и те, что питаются маслом жертвоприношений;

те существа, которые свободны по желанию создавать любые объекты, те, кто считаются первейшими среди божеств и все другие божества, о потомок Аджамилы *(это некий падший брамин, спасенный посланниками Вишну)*, Супарны, Гандхарвы, Пишачи, Данавы, Якши, Чараны, змеи;  
все, что грубо и все, что является чрезвычайно утонченным; все, что мягко и все, что жестоко, все скорби и все радости, все печали, что приходят после радости, и вся радость, что приходит после горя, философия Санхьи, Йога, и то, что превышает объекты, расцененные как великие и величайшие -

- все восхитительные вещи, все божества и все защитники вселенной, которые, принизав собой физические силы, поддерживают и хранят древнее творение этого прославленного Божества, - возникли из этого Создателя всех существ. Все это, что я упомянул, гораздо грубее, чем то, о чем думают мудрые при помощи Аскезы. Действительно, тот трудноуловимый Брахма - причина жизни.

Я склоняю голову в почтении к нему. Пусть этот неизменный и неразрушимый Господь, всегда обожаемый нами, дарует нам желательные блага. Тот человек, который, подчинив свои чувства и очистившись, непрерывно читает этот гимн по обету в течение одного месяца, получает заслугу, равную Жертвоприношению Коня.

Повторяя этот гимн, Брамин успешно приобретает знание всех Вед; Кшатрий коронуется победой, о сын Притхи; Вайшья будет успешен в получении богатства и ума; Шудра добудет счастье и хороший конец жизни. Это принц среди гимнов. Известные люди, повторяя этот гимн, способный смыть любой порок, что само по себе священно и очищающе, направляют сердца к Рудре. Человек, повторяя его, будет жить на Небесах в течение стольких лет, сколько пор в его теле».

### АШТАВАКРА В ГОСТЯХ У «СТАРОЙ ПОДВИЖНИЦЫ»

**Аштавакра** как персонаж впервые появляется в III книге Мбх (главы 132-134). Когда Пандавы в своем паломничестве вокруг всей Индии посещают обитель известных по упанишадам мудрецов Уддалаки и Шветакету, риши Ломаша рассказывает им историю Аштавакры, который провел здесь свое детство.

Имя Аштавакры (**«Восьмикратно скрюченный»**) объясняется следующим образом: его отец Кахода, оскорбленный тем, что сын из материнской утробы посмел высказать нелестное суждение о его знаниях в области ведийской науки, пожелал в сердцах, чтобы сына «скрючило в восьми местах» *(Мбх III. 132:9-10)*. Вскоре Кахода потерпел поражение от суты Вандина в ритуальном диспуте, который регулярно (возможно, раз в 12 лет) устраивался при дворе знаменитого царя-философа Джанаки, правителя Митхилы, и был Вандином утоплен («отослан к богу Варуне»).

Дед Аштавакры по матери, Уддалака, скрыв от ребенка случившееся с отцом, воспитывает его, как собственного сына. Но через 12 лет Аштавакра узнает правду, отправляется в Митхилу на очередное состязание и побеждает Вандина в состязании стихотворными космологическими загадками. Тотчас живым и невредимым явился (вместе со всеми, кто прежде проигрывал Вандину) Кахода; все это время он принимал почести и блаженствовал в водном царстве Варуны.

Аштавакра третьей книги появляется в кругу фигур, в традиции упанишад связанных с ранней формой учения об Атмане-Брахмане и с практикой диалогической полемики. В позднейшей традиции ему был приписан ведантистский трактат «Аштавакра-гита». Этого Аштавакру роднят с Аштавакрой данного сюжета из XIII книги только два обстоятельства: пригималайская локализация его  обители (северная Кошала, см. *Мбх IX. 37. 21-23)*, а также то, что в обоих случаях Аштавакра представлен успешно проходящим через нелегкие испытания: один раз - в контексте календарно-циклического словесного агона, другой раз - в контексте посвятительного обряда.

### Глава 20

Бхишма сказал:

«Да будет так», - сказала женщина. Тогда она принесла масло для втирания в тело риши, и кусок ткани для облачения во время омовения. Женщина натерла каждую часть его тела ароматным маслом. Бережно был риши натерт, и когда процесс был окончен, он прошел в комнату для омовения. Там он сел на новое роскошное сидение. После того, как риши сел туда, старуха начала омывать его тело своими мягкими руками, и было прикосновение их приятным. Одну за другой, в установленном порядке, женщина оказала риши все требующиеся во время омовения услуги. Из-за теплой воды и омывающих его мягких рук хранящий обеты риши не заметил, как прошла ночь.

Поднявшись из ванной, риши был удивлен. Он видел, как солнце поднялось на востоке. Он был поражен этим, и спрашивал себя - это действительно так, или это заблуждение?

Тогда риши должным образом поклонился богу тысячи лучей. Когда это было сделано, он спросил у женщины, что дальше. Старуха приготовила для риши еду, которая была прекрасна на вкус, как сама амрита. Из-за восхитительного вкуса этой пищи риши насытился малым ее количеством.

Это заняло немного времени, однако день закончился, и начался вечер. Старуха сказала риши ложиться спать. Она подготовила ему великолепную кровать, а вторую заняла сама, но когда наступила полночь, она легла к нему.

Аштавакра сказал:

«О блаженная, мой разум не позволяет возлечь с чужой супругой. Вернись в свою кровать, благая. Будь благословлена, воздержавшись силой собственного рассудка».

Бхишма продолжал:

Так отговоривал ее брамин, прибегая к самоограничению. Женщина ответила ему: «Я сама себе хозяйка - принимая меня, ты не будешь брать на себя грех».

Аштавакра сказал:

«Женщина не может быть в этом себе хозяйкой. Это мнение самого Творца. А именно - женщина никогда не заслужит того, чтобы быть независимой».

Женщина ответила:

«О, ученый брамин, я мучаюсь желанием. Запомни мою преданность тебе. Ты совершаешь грех, отказавшись заниматься со мной любовью».

Аштавакра сказал:

«Ошибка - переубеждать мужчину, который действует, как ему нравится. Что касается меня, то я могу контролировать себя. O, добрая женщина, вернись в свою постель!»

Женщина ответила:

«Я склоняюсь перед тобою, нагибая голову (по традиции, если мужчина положит руку на склоненную перед ним голову женщины - он обязуется тем взять ее в жены). Это обязывает тебя одарить меня своей благодатью. О безгрешный, я падаю ниц пред тобою, стань же моим убежищем. Если ты видишь большой грех в соединении с Тем, Кто не является твоим супругом, то я уступлю (буду твоей женой). О, возрожденный, прими же мою руку в браке. Ты не возьмешь на себя грех. Я скажу тебе правду - знай, что я сама себе хозяйка. Если и есть грех в этом, пусть это будет мой грех. Мое сердце отдано тебе. Я сама за себя отвечаю. Ты примешь меня?»

Аштавакра сказал:

«Как же это, добрая женщина, что ты сама себе хозяйка? Назови мне причину! Нет ни одной женщины во всех трех мирах, что может считаться себе хозяйкой! Отец защищает ее, пока она дева, муж защищает ее, пока она молода, сыновья защищают ее, когда она стареет. Женщина не может быть независимой, пока она жива!»

Женщина ответила:

«Я до сих пор дева, так как приняла обет Брахмачарьи. Не сомневайся в этом. Сделай меня своей женой, о брамин, не убивай мою преданность тебе!»

Аштавакра сказал:

«Как ты склонна ко мне, так и я склонен к тебе (древняя индийская брачная формула, сродни древнеримской «Если ты Гай, то я Гайя»). Однако есть вопрос, который должен быть решен. Верно ли, что, уступив своим предпочтениям, я не буду расценен как действующий против желаний Риши Ваданьи? Это было бы замечательно, но будет ли это полезно *[не поплачусь ли я за это]*?

Но что я вижу?  
Вот дева в прекрасных одеждах и украшениях - она необычайно красива!   
Почему дряхлость так долго скрывала ее красоту? Сейчас она выглядит красивой девушкой, но никто не знает, какую форму она примет в будущем *(«как она будет выглядеть в будущем»)*. Я не пойду против тех ограничений, что стоят над вожделением и другими страстями, и над довольством тем немногим, что у меня уже есть. Подобное отступление не приведет к добру, и я буду держать себя в единении с истиной».

### Глава 21

Юдхиштхира сказал:

«Скажи мне, почему та госпожа не испугалась проклятья Аштавакры, хотя Аштавакра был охвачен великим гневом? Скажи также, как Аштавакре удалось вернуться оттуда?»

Бхишма сказал:

Аштавакра спросил её: «Как ты преуспела в том, чтобы так изменить свой облик? Тебе не следует говорить что-либо, что не является правдой. Я хочу знать это. Говори правдиво пред лицом Брахмана».

Госпожа сказала:

«О лучший из браминов, живёшь ли ты Небесах или на Земле, везде имеет место жажда союза между полами. Слушай же, безупречный доблестью, с особым вниманием об этом.

Я подвергла тебя испытанию, о стойкий, чтобы проверить истинность твоих намерений. О ты, непогрешимый - ты поработил все миры за то, что они не отказываются от твоих прежних решений.

Знай, что я воплощение Северной Стороны Света. Ты узрел женскую суть. Даже женщины в возрасте мучимы жаждой полового единения. Сам прародитель и Индра, и все боги были тобой довольны. Цель, ради которой ты пришел сюда, известна мне.

О, первейший из Дваждырожденных, ты был послан свыше Риши Ваданьей - отцом твоей невесты -  чтобы я могла обучить тебя. Согласно желаниям сего Риши, я так и поступила. Ты вернёшься домой в безопасности. Твое обратное путешествие не будет утомительным. Ты обрел желание для жены и девушки, которую выбрал. Она выносит тебе сына. Вожделением, вымоленным мною у тебя, ты дал мне лучший ответ.

Жажда сексуального воссоединения не способна быть абстрактной ни в одном из трёх миров. Обретя это достояние, возвращайся домой.

Есть ли что-либо ещё, что ты желал бы услышать из моих уст? Я расскажу об этом, о Аштавакра, в согласии с истиной. Еще прежде Риши Ваданья вознаградил меня  ради тебя, о Дваждырожденный отшельник. Ради того, чтобы почтить его, я сказала тебе всё это».

Бхишма продолжал:

Услышав эти слова от неё, дваждырожденый Аштавакра соединил руки в благоговейном жесте. Затем он испросил у госпожи разрешения вернуться обратно.

Получив разрешение, он вернулся в своё прибежище. Дав себе некоторое время отдохнуть дома и получив разрешение свои родичей и друзей, он затем надлежащим образом продолжил свой путь, о восхитительнейший из Куру, к Брахману Ваданье.

Принятый Ваданьей с обычными расспросами, Риши Аштавакра с благоволением сердца рассказал обо всём, что видел (за время своего временного проживания на севере).

Он сказал:

«По твоему приказу я продвигался в горы Гангамаданы. В краях, лежащих на севере от этих гор, я узрел величайшую Богиню. Я был принят ею с учтивостью. Она упоминала тебя в моём присутствии, а также обучала меня в различных вопросах. Выслушав её, я вернулся, о господин».

Тому, кто сказал так, учёный Ваданья ответил:

«Прими руку моей дочери в соответствии с ритуалами и при правильном расположении звёзд. Ты самый подходящий жених, которого я могу выбрать для девушки».

Бхишма продолжал:

Аштавакра сказал: «Да будет так» и принял руку девушки. Воистину, высокодобродетельный Риши, обручившись с девушкой, возрадовался. Взяв в жёны ту прекрасную девицу, Риши продолжил пребывать в своём прибежище, освобождённый от умственного жара всякого вида.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ЭТО ИНТЕРЕСНО:**

Сквозной для первой половины XIII книги является тема порочности женщин, пагубности общения с ними. Тема эта служит поводом для включения в повествование иллюстративных сюжетов, выступающих в функции назидательных притч и легенд.

К числу таких назидательных эпических легенд, принадлежит «Беседа об Аштавакре» (XIII. 19-23), приводимая одним из собеседников, Бхишмой, в качестве ответа на вопрос Юдхиштхиры: в чем смысл брачного союза? Почему он «дхармичен», если женщины по природе непостоянны и порочны? Бхишма отвечает ему лишь косвенно, сообщая «обычно излагаемую в этой связи древнюю легенду».

Подвижник Аштавакра, плененный красотой Супрабхи, дочери мудреца Ваданьи, просит у последнего ее руки. Ваданья соглашается, но ставит Аштавакре предварительное условие: он должен совершить путешествие в «священную северную сторону» по конкретному маршруту - перевалить через Гималаи и затем, минуя ряд сакральных объектов («обителей богов»), двигаться все дальше на север и достичь прекрасной долины, где ему встретится «великая участью старая подвижница, совершающая дикшу»

Всемерно выказав ей почтение, Аштавакра может вернуться и жениться на Супрабхе.

«Если этот твердый уговор ***(samaya)*** может быть заключен между нами, тогда - в добрый путь!» (19. 25).

Аштавакра преодолевает Гималаи в пределах западной части нынешнего Непала и приходит затем к горе Кайлас, во владения бога Куберы. Для Аштавакры танцуют небесные девы, гандхарвы играют на своих инструментах, и здесь впервые в повествование вторгается мотив, хорошо известный по волшебной сказке «Рип Ван Винкль»: танцы и музыка столь божественно-прекрасны, что Аштавакра, зачарованный, перестает ощущать ход времени, не замечает, как пролетел целый «год богов» (360 земных лет). Все же он вспоминает наказ Ваданьи и, несмотря на предложение Куберы остаться, спешит продолжить свой путь.

Миновав ряд священных гор, Аштавакра оказывается, наконец, в поросшей лесом долине, украшенной лотосовыми прудам; здесь же течет река Мандакини (один из истоков Ганги). Посреди долины стоит чудесный дворец. Приглашенный войти семью прекрасными девушками, Аштавакра принят во дворце старой женщиной, с которой девушки проводят остаток дня за беседой.

Ночью старуха, притворяясь, будто дрожит от холода, перебирается со своего ложа на ложе подвижника. Но Аштавакра остается бесчувствен к ее ласкам. Старуха пытается уговорить его, ссылаясь на то, что сам творец создал женщин сладострастными. Аштавакра не вправе отвергать ее, союз с ней, сулящий «все мыслимые восторги, земные и небесные», даруется ему как высшая награда за его подвижничество (20. 55).

Мудрец остается невозмутим. Он пытается выведать у старухи подлинный смысл и цель своего пребывания здесь, она отвечает, что он сам все поймет, после того как проживет у нее некоторое время. На другой день перед закатом старуха прислуживает Аштавакре при омовении. Здесь вторично введен мотив «выпадения из времени»: «Ощущение теплой воды на теле и касания нежной руки были столь приятны, что не заметил подвижник, как целая ночь миновала» (21. 5). Только вид восходящего солнца возвращает его к действительности.

Утром хозяйка угощает Аштавакру пищей, «подобной амрите»; вкус ее опять лишает героя ощущения времени, незаметно для него пролетает день и наступают сумерки (21. 8).

Ночью старуха продолжает искушать Аштавакру. На его довод, что он не смеет прелюбодействовать с «чужой женой», она отвечает, что вольна распоряжаться собой, и предлагает ему себя в жены. Подвижник апеллирует к традиционной формуле: «в детстве отец ее стережет, в молодости - супруг, в старости - сыновья; женщина - себе не хозяйка!» Старуха заявляет, что она, несмотря на свой возраст, до сих пор оставалась целомудренной, не знала супруга, и отвергнуть ее любовь было бы ошибкой.

Здесь мы подходим к важному моменту в сюжете. Аштавакра произносит слова: «Каково мне, таково и тебе, каково тебе, таково и мне», несомненно, являющиеся формулой любовного признания. Выраженное в следующей полушлоке подозрение Аштавакры, не есть ли все это испытание, которому подверг его Ваданья (некоторые рукописи подчеркивают, что это уже не произнесенные вслух слова, а мысль, пришедшая ему на ум), не снимает значимости того факта, что подвижником выражена готовность уступить притязаниям старухи.

Сразу же за этим следует превращение старухи в прекрасную девушку. Однако Аштавакра выражает решимость противостоять искушению. По его требованию, подкрепленному подразумеваемой угрозой «браминского проклятия», женщина открывает ему свою истинную природу и смысл происшедшего: она - богиня Севера (**«uttara dis»**), по настоянию Ваданьи подвергшая испытанию стойкость Аштавакры перед соблазнами и преподавшая ему необходимое для брачной жизни наставление: женщины по природе легкомысленны и сладострастны.

Затем Аштавакра возвращается к Ваданье, рассказывает о наставлении, преподанном ему «великим божеством - Северной стороной света», и женится на Супрабхе. Это сказочно-романическое по своему духу повествование весьма сомнительно приспособлено для передачи той аскетической морали, которую Бхишма намерен сообщить Юдхиштхире:-))

\*\*\*

Весьма показательно сопоставление легенды об Аштавакре с еще одним сюжетом из «Махабхараты», в котором использован мотив преображения старой женщины в юную красавицу, - с так называемой **«Историей старой девы»** (IX. 51).

Престарелая подвижница, намереваясь уйти из жизни, чтобы вкусить блаженство в небесных мирах, неожиданно узнает, что не сможет воспользоваться плодами своего благочестия, поскольку не была «очищена» супружеством. На сходке подвижников она предлагает половину накопленной ею духовной энергии и святости тому, кто возьмет ее в жены. Подвижник Шрингават соглашается стать ее мужем - но лишь на одну ночь. На брачном ложе старуха превращается в прекрасную девушку, а утром, к огорчению Шрингавата, возносится на небо.

Таким образом, если в древнеиндийском фольклоре встречается мотив превращения старухи в девицу, то это преображение происходит на брачном ложе, ему предшествует «акт любви». Отсюда следует, что формула любовного признания в легенде об Аштавакре является, скорее всего, ослабленным выражением или рудиментом такого «акта любви» в первоначальной форме сюжета. Удалив наслоения идеологии аскетизма, мы получим сюжет, близкий ряду сюжетов европейского фольклора и литературы.

Прежде всего, это сюжет о «безобразной невесте». Условно его можно сформулировать так: «**Мужчина расколдовывает уродливую женщину посредством объятия или поцелуя**».

*См. также случаи, когда «безобразная невеста является замаскированным сверхъестественным существом» («Царевна-лягушка»).*

У Чосера в «Рассказе Батской ткачихи» повествуется о том, как король Артур ставит перед рыцарем, совершившим проступок (насилие над девицей), «трудную задачу». Рыцарю грозит казнь, если он в течение года не представит правильного ответа на вопрос: «Что всего милее женщинам?»

За день до истечения срока рыцарь встречает безобразную старуху, которая сообщает ему правильный ответ («власть над мужчинами») в обмен на обещание жениться на ней. На брачном ложе старуха преображается в юную красавицу и предлагает мужу выбор: остаться ли ей старой и верной или молодой, но без гарантий. В соответствии с добытым им «знанием», рыцарь предоставляет ей **самой** сделать этот выбор, и таким образом способствует окончательному снятию чар. Его жена навсегда сохраняет свой подлинный облик юной красавицы. Через посредство рыцарского романа и, возможно, баллады («Женитьба Гавэйна», «Сэр Гавэйн и дама Рагнелл») чосеровский сюжет, вне всяких сомнений, восходит к древнейшему фольклору.

### Глава 22

Юдхиштира сказал:

- Кого же из извечных браминов, строго соблюдающих религиозные обряды, называть надлежащей целью даров? Следует считать таковым брамина, носящего символ жизненного порядка, которого он придерживается, или должно считать им того, который не носит таких знаков? **(Сноска 115.1)**

**115.1** «Линга» означает символ или знак. «Лингин» - кого-то, кто носит этот символ или знак. «Брамины» (в обоих случаях) - те, кто сведущ о Брахмане. Первый из них - это Лингин (он же - брахмачарин, он же - саньясин), всегда носящий знаки своего положения. Второй - «Алингин» - лишённый таких отметин. Вопрос Юдхиштры о том, кого из них следует считать достойным даров.

Бхишма сказал:

О правитель, речено, что дары следует приносить тому брамину, который придерживается обязанностей своего положения, неважно, носит ли он знаки брахмачарина или нет; то есть, тот, кто носит такие знаки, и тот, кто их лишён, - оба беспорочны.

Юдхиштира сказал:

- Какой же грех может навлечь на себя не очистившийся человек, если он приносит в дар жертвенное масло и еду с великой преданностью Дваждырожденным?

Бхишма сказал:

Даже тот, кто весьма далёк от самоограничения, без сомнения, очистится преданностью. Такой человек, о благороднейший, очищается в связи с самим действием (а не только благодаря дарам).

Юдхиштира сказал:

- Сказано было, что брамина, занятого в действиях, имеющих отношение к богам, никогда не должно проверять. Однако, учёные люди говорят, что в связи с такими же действиями, обращённым к Питри, брамина, занятого в них, следует проверять (и его образ действий, и его компетенцию).

Бхишма сказал:

Что касается действий, имеющих отношение к богам, то они приносят плоды не под влиянием брамина, занятого в совершении ритуалов, а по милости самих богов. Несомненно, те люди, которые выполняют жертвоприношения, по милости богов приобретают достоинства, связанные с этими действиями **(сноска 116.1).** Брамины, о предводитель Бхаратов, всегда посвящены Брахману. Риши Маркандея, один из величайших риши, одаренных великим умом во всех мирах, говорил так в прежние дни.

Юдхиштира сказал:

- Почему, о, предок, существуют пятеро, что рассматриваются как совершенные субъекты, а именно: тот, кто странствует; тот, кто занят познанием (связанным с обязанностями его положения); тот, кто связан браком; тот, кто совершает покаяние и тот, кто придерживается выполнения жертвоприношений? **(Сноска 116.2)**

Бхишма сказал:

Первые трое, а именно странники, родственники по браку и подвижники, считаются совершенными субъектами, когда обладают следующими [семью] качествами: чистота рождения, преданность религиозным деяниям, учёность, сострадание, скромность, искренность и правдивость.

Другие двое, а именно учёный муж и тот, кто посвящает себя жертвоприношениям, также считаются совершенными субъектами, когда наделены пятью из этих качеств, а именно: чистота рождения, сострадание, скромность, искренность, правдивость.

Теперь слушай меня, о, сын Притхи, потому что я повторяю тебе мнение четырёх лиц, наделенных могущественной энергией, а именно: Богини Земли, риши Кашьяпа, Агни (бога огня) и аскета Маркандеи.

Земля сказала:

«Как ком грязи, брошенный в огромный океан, быстро растворяется, так и любой вид порока исчезает в трёх высоких свойствах, а именно: совершение богослужения через жертвоприношение, учение и получение даров». **(Сноска 117.1)**

Кашьяпа сказал:

«Веды с их шестью ветвями, философия Санкхья, Пураны и высокое происхождение - все это не может спасти дваждырожденного человека, если он отступает от хорошего поведения». **(Сноска 117.2)**

Агни сказал:

«Брамин, который занят в науке и считает себя учёным, но стремящийся с помощью своих познаний уничтожить доброе имя других, отпадает от праведности и считается отделенным от истины. Поистине, в дальнейшем блаженные края никогда не могут быть достигнуты таким человеком с талантом разрушения».

Маркандея сказал:

«Если бы тысяча Жертвоприношений Коня и Истина были бы взвешены на весах, я не знаю было бы первое хоть вполовину таким же тяжелым, как последнее».

Бхишма продолжал:

Сказав такие слова, те четыре лица (а именно, Богиня Земля, Кашьяпа, Агни и сын Бхригу), каждый из которых одарен неизмеримой энергией, быстро удалились.

Юдхиштира сказал:  
  
- Если брамины, соблюдающие обет брахмачарьи, что в этом мире требуют подношений от кого-либо для его усопших предков на шраддху**\*) -**я спрашиваю: может ли шраддха считаться хорошо выполненной, если исполнитель на самом деле жертвует те подношения этим браминам.

Бхишма сказал:

Если, практикуя обет брахмачарьи положенный период времени (двенадцать лет) и достигнув опытности в Ведах и их ветвях, брамин сам требует подношений на шраддху и ест то же самое, он считается отпавшим от своего обета. Шраддха, тем не менее, не считается запятнанной никоим образом.

Юдхиштира сказал:

- Мудрые говорили, у обязанностей праведности много целей и множество дверей. Скажи мне, о, предок, какие, однако, есть принятые выводы в этом вопросе? **(Сноска 117.3)**

Бхишма сказал:

О царь, воздержание от нанесения ран другим, правдивость, отсутствие гнева (всепрощение), сострадание, воздержание и искренность или откровенность - вот показатели праведности. Существуют люди, которые путешествуют по миру, славя праведность, но не практикующие того, что они проповедуют, и вовлеченные всё это время в грех.

О царь, тому, кто дарит таким людям золото или самоцветы, или лошадей, придётся сойти в ад и жить там в течение десяти лет, питаясь в это время испражнениями людей, живущим за счет плоти мертвых коров и буйволов, людей, прозванных пуккашами (=каста низкорожденых), и прочих, что живут на окраинах городов и деревень, и также будет с людьми, под влиянием гнева и глупости разглашающих действия и упущения других **(сноска 118.1)**. Тем глупым людям, жертвующим брамину, соблюдающему обет брахмачарьи, подношения на шраддху (для своих усопших предков), придётся пойти, о правитель, в края великого несчастья.

Юдхиштира сказал:

- Скажи мне, о, предок, что для брахмачарьи самое главное? Что есть наивысший показатель добродетели? Что является наивысшим видом непорочности?

Бхишма сказал:

Я скажу тебе, о сын, что воздержание от мёда и мяса как раз главное для брахмачарьи. Праведность состоит из соблюдения границ или воздержания, лучший показатель праведности - это самоотречение (что также является высшим видом непорочности). **(Сноска 118.2)**

Юдхиштира сказал:

- В какое время следует человеку практиковать праведность? В какое время следует искать богатства? В какое время наслаждаться удовольствиями? Скажи мне это, о прародитель.

Бхишма сказал:

Следует зарабатывать богатство в первой части своей жизни. Потом, следует достигать праведности, и после - наслаждаться удовольствиями. Однако, не следует прикипать к чему-либо из этого.

Следует уважать браминов, почитать своего наставника и старших, проявлять сострадание ко всем существам, быть человеком мягкого нрава и с приятной речью.

Произнести ложь в суде, предательски вести себя по отношению к царю, действовать лживо по отношению к наставнику и старшим - приравнивается по мерзости к браминоубийству.

Никогда не следует совершать насильственные действия по отношению к личности царя. Как не следуют никогда бить корову. Оба этих преступления равнозначны греху умерщвления плода.

Никогда не следует бросать свой огонь (огонь для *хомы*). Также не следует никогда бросать изучение Вед.

Никогда не следует нападать на брамина действием или словом. Все эти преступления равнозначны браминоубийству.

Юдхиштира сказал:

- Каких браминов следует считать хорошими? Одаривая каких браминов, может человек получить великую заслугу? Каковы же те брамины, которых следует кормить? Расскажи мне всё это, о предок!

Бхишма сказал:

Те брамины, которые освобождены от гнева, преданы деяниям праведности, тверды в правде и практикуют воздержание, считаются хорошими. Принося им дары, человек получает великую заслугу. Великих заслуг добиваются, делая подарки браминам, свободным от гордыни, способным всё вынести, твердым в стремлении к своим целям, наделённым контролем над своими чувствами, преданным благу всех живых существ и склонным быть со всеми дружелюбными. Зарабатывают великую заслугу, принося дары браминам, свободным от алчности, чистым сердцем и в поведении, владеющим знаниями и скромным, правдивым в речах и соблюдающим свои обязанности, как предписано в священных книгах.

Риши объявили, что брамин, достойный быть целью даров - тот, кто изучает четыре Веды со всеми их ветвями и посвящает себя шести хорошо известным обязанностям (предписанным в священных писаниях). Получает великую заслугу тот, кто приносит дары браминам, обладающим такими характеристиками. Человек, приносящий дары достойному брамину, умножает свои заслуги в тысячу раз. Один праведный брамин, обладающий мудростью и ведическим знанием, соблюдающий предписанные священными книгами обязанности и отличающийся непорочностью поведения, способен спасти весь род. **(Сноска 119.1)**

Следует приносить в дар коров и лошадей, и богатства, и еду и другие предметы брамину, обладающему такой квалификацией. Принося такие дары такому лицу, человек зарабатывает большое счастье в следующем мире. Как я уже сказал тебе, даже один такой брамин полностью компетентен, чтобы спасти весь род, к которому принадлежит дарящий. Нужно ли после этого, о, милый сын, говорить что-либо о заслуге от принесения даров многим браминам такой квалификации?

Поэтому, делая дары, человек должен всегда выбирать объект, которому приносятся дары. Услышав о брамине, обладающем надлежащими характеристиками и почитаемом всеми добрыми людьми с уважением, следует пригласить его, даже если он далеко проживает, и радушно принять его, когда он прибудет, и следует почитать его всеми посильными способами.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Примечания**

**Сноска 116.1** Смысл в том, что поведение и компетентность браминов следует проверять, если действия имеют отношение только к Питри,

**Сноска 116.2** Комментатор, объясняющий про пятерых человек, упоминающийся в вопросе Юдхиштиры, одного опускает. Я принял «самбандхи» в значении «родственники по браку». По сей день во всей Индии люди приносят дары или делают подарки мужьям дочерей и так далее.

**Сноска 117.1** Смысл в том, что никакой порок не может коснуться брамина, придерживающегося этих трёх действий. Эти три действия эффективны в смывании всех грехов. Комментатор отмечает, что под этим подразумеваются качества, относящиеся к происхождению и знаниям.

**Сноска 117.2** Под хорошим поведением подразумевается скромность и прямота.

**Сноска 117.3** «Аникантам» объясняется комментатором как «Аникафалакарам», т.е. различные виды плодов. Эти достигаемые с помощью правильного исполнения обязанностей плоды имеют различные виды, потому что цели этих обязанностей - «палм» - бывают разных видов.

**Сноска 118.1** Живущие на окраине города или деревни - дубильщики и другие люди низшей касты. Те, кто оглашают поступки и упущения других, считаются очень низкими людьми, равными упомянутым выше низшим кастам. Возможно, формы родительного падежа в оригинальном стихе используются вместо дательного падежа, и в этом случае смысл будет в том, что те, кто жертвуют таким людям, тоже спустятся в ад.

**Сноска 118.2** Бенгальский вариант толкования «Брахмачарья» лучше, чем бомбейский вариант толкования этого слова в винительном падеже. Бхишма, по-видимому, даёт два ответа. Они, однако, включают в себя третий. «Марьяда» означает границы или пределы. Обязанности людей имеют границы. Нарушить эти границы - значит нарушить обязанности. Высший показатель праведности - это «самах» или отсутствие желания любых мирских объектов, а следовательно, отрешение, самоотречение.

**Сноска 119.1** Например, принося дары даже одному такому брамину, человек спасет всех предков и потомков своего рода.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\*)Шраддха** - религиозный обряд в индуизме, проводимый в честь умершего предка любого пола и являющийся неотъемлемой частью культа предков. Является религиозной и социальной обязанностью всех индуистов мужского пола за исключением санньясинов и некоторых садху. Именно из-за шраддхи в Индии придаётся такое большое значение мужскому потомству, которое делает возможным проведение ритуала.

Так как обряды в честь предков и прародителей совершаются не только по случаю чьей-нибудь смерти, но и ввиду тех или других радостных событий, то не всякая шраддха имеет характер погребального или траурного обряда.

В законах Ману находится подробное описание месячной шраддхи, с которой в общем схожа и похоронная. Обряд месячной шраддхи совершался в день новолуния, в уединенном месте, которое можно было считать приятным для духов. Совершавший обряд брамин умилостивлял трех ведийских богов - Агни, Сому и Яму - возлиянием гхи или топленого масла на жертвенный огонь. Затем умилостивлялись предки лица, заказывавшего богослужение. **Во время угощения браминов** читались отрывки из шастр. После угощения хозяин приглашал к трапезе родственников своего отца, а потом родню матери.

Поводами к исключению из числа участников шраддхи по законам Ману служили невежество, отсутствие знакомства с Ведами, нарушение закона, правила приличия или обычая, свидетельствовавшее о пренебрежении к религиозным, государственным или общественным установлениям (например, не допускался к шраддхе младший брат, женившийся раньше старшего), осквернение, приверженность тому или другому еретическому образу мыслей, физический недостаток (слепота, гнилые зубы и т. д.), болезнь, низкое ремесло и прочее.

Основной целью шраддхи является защита и поддержка душ умерших предков в тонком мире, до того, как они снова реинкарнируются на Земле. Согласно традиции, шраддха должна быть проведена в период с 11 по 31 день после смерти родственника. Время проведения зависит от кастовой принадлежности и других факторов. Шраддха, проводимая в первую годовщину смерти, делает возможным для умершего родственника попасть в общество умерших предков (Питри). Проводя шраддху, индуисты выражают благодарность своим родителям и предкам за помощь, оказанную им в жизни. Шраддху также можно считать днём памятования.

### Глава 24

Юдхиштхира сказал:

О царственный сын рода Бхараты, надлежит тебе ответить на мой вопрос искренне и исчерпывающе. В каком случае человек может быть виновен в убийстве Брамина, не убив при этом Брамина?

Бхишма сказал:

О государь, некогда я уже просил Вьясу разъяснить мне этот вопрос. Теперь я расскажу тебе, что поведал мне Вьяса в связи с этим. Слушай же, не отвлекаясь.

Как-то повстречав Вьясу, я обратился к нему:

- Ты, о Великий отшельник, четвертый в роду Васиштхи. Объясни мне - при каких обстоятельствах человек может быть виновен в убийстве Брамина, не убив Брамина на самом деле.

Услышав мой вопрос, о Государь, сын колена Парашара (Парашара = «Разрушитель», ведийский мудрец, который считается автором нескольких гимнов «Риг-веды»), этот великий знаток нравственности, дал следующий ответ, превосходный и достоверный:

«Тебе следует знать, что тот виновен в убийстве Брамина, кто по своей воле пригласит добропорядочного Брамина в свой дом дабы одарить его, а потом откажется дать ему что-либо, притворившись, что в доме ничего нет.

Ты, о Бхарата, должен знать, что человек тогда виновен в убийстве Брамина, когда нарушает жизненные правила Брамина, что описаны в Ведах и связанных с ними писаниях, и когда теряет связь с живыми существами и земными благами.

Тебе, о государь, надлежит знать, что тот виновен в убийстве Брамина, кто откажет жаждущему, будучи должным эту жажду утолить.

Ты должен считать виновным в убийстве Брамина того, кто, не изучив **Шрути** (канон священных ведических текстов, запоминаемых со слуха наизусть), что передаются от наставника к ученику веками, будет ругать Шрути или те писания, что были составлены Риши.

Знай, что человек виновен в убийстве Брамина в том случае, если не отдаст дочь, что природа одарила красотой и иными благами, замуж за подходящего жениха.

Ты должен знать, что глупец и грешник становятся виновными в убийстве Брамина, когда приносят Брамину то несчастье, что ранит его в самое сердце.

Знай, что тот виновен в убийстве Брамина, кто грабит слепца, увечного или слабоумного. И знай, что человек станет виновным в убийстве Брамина, если предаст огню жилище отшельника,  леса, деревню или город».

### Глава 25

Юдхиштхира сказал:

- Было сказано, что пребывание в священных водах приносит заслуги; омовение в таких водах достойно награды; и похвалы достойно даже слушать о преимуществе таких вод. Я желаю услышать твои рассуждения об этом, о прародитель. Тебе приличествует, о первейший из рода Бхараты, рассказать мне о священных водах, что существуют на этой Земле. Я желаю, о великий мощью, услышать твоё мнение на эту тему.

Бхишма сказал:

- О лучащийся сиянием, нижеследующее перечисление священных вод Земли было сделано Ангирасой. Ты получил благословение и честь выслушать его, и тем самым обрести великую награду.

Однажды твердый в обетах Гаутама обратился к великому знаньями Риши Ангирасе, преисполненному душевного покоя, в то время, как тот жил в лесу.

Гаутама спросил его:

«О Прославленный, у меня есть некоторые сомнения в достоинствах священных вод и святынь. Так что я желаю услышать твоё мнение. Поведай мне его, о отшельник. Какие достоинства обретает человек в грядущем мире, купаясь в священных водах Земли, о великий мудрец? Изложи мне всё как есть, согласно закону».

Ангираса ответил:

"Человек, купаясь в течение семи дней подряд в Чандрабхаге (совр. Чинаб в Пенджабе) или Виташте (совр.Джелам), чьи воды словно танцуют волнами, наблюдает за скоротечностью времени и непременно очищается от всех своих грехов, наделяясь качествами истинного аскета.

Многие реки протекают через Кашмир, впадая потом в великую реку Синдху (Инд). Каждый, кто искупается в этих реках, изменит свой характер к лучшему, и, покинув этот мир, обязательно вознесётся на небеса.

Омываясь в водах Пушкары, Прабхасы или Наймиша, и в океане, и в Девике, и в Индрамарге, и в Сварнавинду каждый, несомненно, поднимется к небесам на небесной колеснице, наполненный радостями и получая восхищение Апсар.

Погружаясь в воды Хираньявинду со концентрированным умом и почтением к священным водам потока, и купаясь затем в Кушесае и Девендре, человек избавляется от всех своих грехов.

Отправляясь к реке Индратойе около гор Гандхамадана и к распложенной рядом реке Каратойе в местности под названием Куранга, важно соблюдать пост в течение трех дней, а затем купаться в тех священных водах с сосредоточенным сердцем и чистым телом. Поступая так, каждый, несомненно, приобретет точно такую заслугу, как от Жертвоприношения Коня (=Ашвамедхи).

Купаясь в Гангадваре, и Кушаварте, и Вильваке в горах Нита, а также в Канкхале, каждый, несомненно, очистится от всех грехов, а затем поднимется к небесам.

Если кто-то становится Брахмачарином и усмиряет гнев, посвящая себя Истине и практикуя сострадание ко всем живому, и затем совершает омовения в озере Джала парде, то он приобретает заслугу Жертвоприношения Коня.

То место, где воды Бхагиратхи (главный исток Ганги) текут на север, известно как Союз неба, земли и преисподней. Соблюдая месячный пост, омываясь на священной Тиртхе, которая, как известно, желанна Махешваре, человек обретает способность к созерцанию божеств.

Амброзия в качестве пищи достаётся тому, кто дает своим Питри жертвоприношения воды в Саптаганге и Триганге, и Индрамарге, если человеку ещё предстоит перерождаться.

Тот, кто в состоянии телесной и умственной чистоты совершает ежедневный ритуал Агнихотры, соблюдает месячный пост и затем искупается в водах Махашрама, может быть уверен в том, что на протяжении месяца успех будет следовать за ним.

Искупавшись в широком озере Бхригу Кунда после трех дней поста, с умом, свободным от всех страстей, человек может очиститься даже от греха Убийства брамина.

Совершая омовения в Каньякупе или в Валаке, человек приобретает большую известность даже среди божеств, и сияет во славе. Купаясь в Девике и в озере, известном под названием Сундарика, равно как и в Тиртхе, названной «Ашвини», каждый приобретает в следующей жизни удивительной красоты внешность.

Двухнедельным постом и купанием в Махаганге и Криттикаганге, человек очищается от всех грехов и возносится к небу. Омыв себя в Вайманике и Кинкинике, человек приобретает способность воплотиться где угодно по своей воле и становится объектом большого уважения в небесной стране Апсар.

Если человек, подчиняя свой гнев и соблюдая обет Брахмачарья в течение трёх дней, купается в реке Випаса, зовущейся ныне Каликой, он не будет более связан законами перерождения.

Купаясь в убежищах, священных для Криттик (плеяды), и принося водные жертвы предкам, и затем совершая обряд поклонения Махадеве, человек становится чист телом и умом, и достигает небес.

Если же кто-то после соблюдения трёхдневного поста, с очищенным телом и духом, купается в Махапуре, то он избавляется от боязни всех возможных животных, равно как и от страха перед людьми.

Купаясь в лесу Девадару, поднося воду усопшим предкам и живя там на протяжении семи ночей с чистым телом и умом, человек достигает царства небожителей, покидая этот мир.

Всякий, купаясь в водопадах Сарастамбы, Кушастамбы и Дронашармапады, непременно достигнет страны Апсар, где ему будут служить как божеству эти сверхъестественные существа.

Если тот, кто соблюдает пост, искупается в Читракуте, Джанастхане, или в видах Мандакини, он непременно достигнет процветания, равного царскому (т.е. он получит царские права).

Пребывая две недели в уединении в месте, известном под названием Самья, человек, купаясь в местной священной воде, приобретает силу исчезать по желанию (наслаждаясь тем счастьем, что было предназначено для Гандхарвов).

Очищаясь в Тиртхе, известной под именем Каушики, пребывая там с чистым сердцем и воздерживаясь от всякой пищи и питья в течение трех дней, всякий получит власть поселиться в следующей жизни в счастливом царстве Гандхарвов.

Погружаясь в восхитительную тиртху, берущую своё название от Гандхатараки, живя в той местности на протяжение месяца, всё это время воздерживаясь от еды и питья, человек получает способность растворяться в блаженстве и в течение 21 дня пребывать на небесах.

Тот, кто искупается в озере, известном под названием Матанга, непременно достигнет успеха за одну ночь.

Тот, кто омывается в Аналамбе или в вечной Андхаке, или в Наймише, или в Тиртхе, называемой Сварга, и приносит возлияния Питри, в то же время контролируя свои чувства, получает такую же заслугу, как в результате Человеческого жертвоприношения *(человеческие жертвоприношения совершались иногда в прежние дни)*.

Купясь в озере Ганги (Гангахраде) и на Тиртхе, известной под названием Утпалавана, и в течение полного месяца совершая ежедневные возлияния Питри, каждый получит награду как за Жертвоприношения Коня.

Купаясь на слиянии Ганги и Ямуны, равно и на Тиртхе в горах Каланджара, и в течение целого месяца совершая ежедневные возлияния Питри, каждый получит награду, как за десять Жертвоприношений Коня.

Купаясь в озере Шаштхи, каждый приобретает заслугу, намного большую чем та, что положена за принесение в дар пищи.

Десять тысяч паломников и жаждущие миллионы других паломников приходят в Праягу (слияние Ганги и Ямуны), о глава рода Бхараты, в месяце Магха. Тот, кто купается в Праяге в месяц Магха, со сдержанной душой и соблюдением твердых обетов, очищается от всех грехов и достигает неба, о Бхарата.

Купание в Тиртхе, священной для Марутов, а также в той, что находится в месте, посвященном Питри, а также в той, которая известна под именем Вайвасвата, очищает от всех грехов и делает человека столь же чистым и священным, как сама Тиртха.

Очищаясь в Брахмасаре (=озеро Брахмы) и Бхагиратхи (гималайская река) и купаясь там, предлагая жертвоприношения Питри каждый день в течение целого месяца и воздерживаясь от еды все это время, каждый, несомненно, достигнет области Сомы (*Луны*).

Купаясь в Утпатаке и затем в Аштавакре, и предлагая возлияния Питри каждый день в течение двенадцати дней по очереди, воздерживаясь в это время от еды, каждый приобретает заслугу как от Жертвоприношения Коня.

Купаясь в водах гор Асмаприштха и Ниравинда, и Краунчапади, - всех три находятся в Гайе (город на севере Индии) - любой очистится от греха Убийства брамина. Купание в первом из этих мест очищает от убийства одного брамина; купание во втором очищает от двух преступлений того же характера; и купание в третьем очищает от трех таких преступлений.

Купаясь в Калавинге, каждый приобретает большое количество воды (для использования в следующем мире). Человек, купаясь в городе Агни, приобретает такую заслугу, которая дает ему право в следующем рождении жить в городе дочери Агни-дэва\*.

\* Путеводитель по сакральной Индии говорит: на горе Меру есть города Шивы, Вишну и Брахмы, а вокруг них города других божеств. На юге - город Агни. Дочь Агни - богиня Агнея, у нее тоже есть свой город.

Купаясь в Висале в Каравирапуре и предлагая возлияния Питри, и так же принимая очищения в озере Дэва (Дэвахрада), каждый самоотождествляется с Брахмой и сияет Его славой.

Купаясь в Пуранаватре-нанде, а также в Махананде, человек сдержанных чувств и вселенского сострадания отправляется в небесные сады Индры под названием Нандана, где ему будут оказывать почести обитающие там Апсары разнообразных племен.

Омываясь со сконцентрированной душой на Тиртхе, названной в честь Урваши и расположенной в реке Лохитья, в день полной луны месяца Картика, каждый обретает такие же заслуги, как если бы он принес жертву под названием Пундарика (="белый лотос"; название определенного жертвоприношения; белый цвет - знак царской власти).

Купаясь в озере Рамы (Рамахрада) и предлагая возлияния Питри в реке Випаса (Бис), и соблюдая пост в течение двенадцати дней, каждый становится чистым от грехов.

Купаясь на Тиртхе по имени Маха-храда с очищенным сердцем и после соблюдения поста в течение одного месяца, каждый, несомненно, достигнет того же итога, как и мудрец Джамадагни.

Пребывая на раскаленном солнце в Тиртхе под названием Виндхья, человек, посвятивший себя истине и наделенный состраданием ко всем существам, неизбежно придет к строгому покаянию и смирению. Делая так, он, несомненно, достигнет аскетического успеха в течение единственного месяца.

Купаясь в Нармаде, а также на Тиртхе под названием Сурпарака, соблюдая пост в течение двух полных недель, каждый, несомненно, станет в следующем рождении принцем царской династии.

Если кто-то обращает сдержанные чувства и сконцентрированную душу к Тиртхе, известной под именем Джамбумарга, он, несомненно, достигнет успеха в течение единственного дня и ночи.

Отправляясь в Чандаликашраму и купаясь на Тиртхе под названием Кокамукха, употребляя в пищу только зелень и одевшись лишь в старые тряпки, каждый, несомненно, получит десять дев большой красоты в жены.

Тот, кто живет около Тиртхи, известной под именем Канья-храда, никогда не пойдет в царство Ямы (=божества смерти). Такой человек, несомненно, поднимется в области счастья, которые принадлежат Небожителям.

Тот, кто купается со сдержанными чувствами в день новолуния в Тиртхе, известной под названием Прабхаса, с уверенностью, о могучерукий, сразу достигнет успеха и бессмертия.

Омываясь на Тиртхе, известной под именем Уджанака, которая находится в убежище [месте духовной пракики] сына Арштисены, и затем в Тиртхе, которая находится в прибежище Пинга , каждый, несомненно, будет очищен от всех грехов.

Соблюдая пост в течение трех дней и купаясь в Тиртхе, известной как Кулия, и произнося священные молитвы Агхамаршана (ведические стихи, произношение которых во время купания очищает человека), каждый достигает заслуги Ашвамедхи (=Жертвоприношение Коня).

Тот, кто соблюдает пост в течение одной ночи и купается в Пиндараке, на рассвете следующего дня очищается от всех грехов и достигает заслуги жертвоприношения Ангиштома («прославление Агни» - в ведическом ритуале пятидневное жертвоприношение сомы, совершаемое весной).

Тот, кто отправляется в Брахмасару, что окружена лесами Дхармаранья, очищается от всех грехов и достигает заслуги жертвоприношения Пундарика.

Купаясь в горных водах вершины Майнака и читая там утренние и вечерние молитвы, и живя в том месте в течение месяца, обуздав желание, каждый достигает заслуги всех жертвоприношений.

Отправляясь к Калолаке и Нандикунде, и Уттара-манасе (пруд около горы Швета либо у горы Вайдьюта), и достигнув места, которое на сотню йоджан удалено от любого из них, каждый очистится от греха убийства нерожденного плода *(аборта)*.

Тот, кто узреет Нандишвара-тиртху, становится чист от всех грехов.

Купаясь на Тиртхе под названием Сваргамарга *(«дорога в Небеса»)* каждый, несомненно, продолжит двигаться к областям Брахмы. Знаменитый Химават священен. Этот принц гор - тесть Шанкары (= Химават, т.е.Гималаи - отец Парвати, жены Шивы). Он - кладезь всех драгоценностей и самоцветных камней, и место отдыха Сиддхов и Чаранов. Возрождаясь там к полному знанию Вед, человек в этих горах отрешается от бренной жизни и собственного тела, воздерживаясь от любой еды и питья в соответствии с обрядами, установленными в священных писаниях, обожая божеств, и склонив голову перед верой отшельников. Такой человек, несомненно, достигнет успеха и продолжит путь к вечным областям Брахмы. Нет ничего недосягаемого для него - того, кто проживает на этой Тиртхе, ограничивая похоть и порабощая гнев, из-за такого места жительства.

Мечтая отправиться ко всем тиртхам мира, нужно мысленно думать о тех из них, что почти недоступны, или пребывание на которых связано с непреодолимыми трудностями. Пребывание на тиртхах приравнено к достоинствам жертвоприношений. Они способны очистить каждый грех. Их огромное преимущество в том, что они приводят к Небесам. Это, действительно, великая тайна. Сами божества должны купаться на тиртхах. Они тоже очищаются от греха".  
  
Этот рассказ о тиртхах должен быть передан Браминам и тем честным или справедливым людям, которые обладают качествами, позволяющими извлечь из этого пользу. Это должно также быть донесено до слуха их доброжелателей и друзей, а также послушных и преданных учеников.

Ангираса, имеющий большие аскетические заслуги, передал это рассуждение Гаутаме. Сам Ангираса получил его от великого мудростью Кашьяпы.

Великие Риши расценивают это рассуждение как достойное постоянного повторения. Оно - первейшая из всех очистительных вещей. Каждый, кто пересказывает его регулярно каждый день, несомненно, освободится от любого греха и продолжит путь к небесам после завершения этой жизни.

Всякий, кто внимает этому наставлению Ангирасы, которое почитается тайным, - несомненно, в следующей жизни родится в хорошей семье и, что еще лучше, может быть наделен памятью о своем предыдущем существовании.

### Глава 27

Юдхиштира сказал:

O Прародитель, ты наделен мудростью и знанием священных писаний, умением держать себя, многими превосходными достоинствами, и опытом долгих лет. Ты - человек, выдающийся среди других интеллектом, мудростью и покаянием. Поэтому я, о Первейший из справедливых мужей, желаю спросить тебя, уважающего Справедливость. Нет другого человека, о Царь, во всех мирах, кто более достоин ответить на такие вопросы. O лучший из царей, как может кто-то, будучи Кшатрием, Вайшьей или Шудрой, преуспеть в том, чтобы приобрести статуса Брамина?  
  
Расскажи мне о способах [достичь этого]. Строгим ли покаянием, или религиозными действиями, или знанием Священных Писаний человек, принадлежащий какому-либо из трех низших рангов, успешно приобретает статус Брамина? Скажи мне это, как есть, о Прародитель!

Бхишма сказал:

"Статус Брамина, о Юдхиштхира, не в состоянии приобрести человек, принадлежащий к одному из трех других рангов. Этот статус является высочайшим по отношению ко всем существам. Путешествуя по бесчисленным ступеням существования, подвергаясь повторным смертям, кто-то наконец, в определенном рождении, появляется на свет как Брамин.

В этой связи цитируют давнюю беседу, о Юдхиштхира, между Матангой и ослицей.

Однажды Брамин получил сына, который был порожден людьми, принадлежащими к другому статусу. Однако он выполнил над сыном *(вероятно, приемным)* обряды детства и юности в соответствии с постановлениями, изложенными в Брахманах (=раздел Вед). Ребенок получил имя Матанга\* и был одержим жаждой долга. Его отец, желая совершить жертвоприношение, приказал ему, о гроза врагов, собирать предметы, необходимые для ритуального действия.  
Узнав о желании отца, он бросился исполнять его на быстрой телеге, запряженной ослицей.

Так случилось, что ослица была запряжена в повозку с юным осленком. Не повинуясь браздам правления, он уволок телегу к плотине, и ослица не смогла вывезла ее обратно. Mатанга, недовольный этим, стал бить осленка хлыстом по носу. Созерцая следы насилия на носу своего ребенка, ослица, полная привязанности к нему, сказала:

- Не горюй, о дитя, из-за такого обращения. Тот, кто так ведет себя - Чандала (= пария, неприкасаемый, в том числе рожденный от брака шудры и брамина). В Брамине нет никакой жестокости. Брамин, как говорят, является другом всех существ. Он - учитель всех существ и их правитель. Может ли он наказать какое-либо существо так безжалостно? Этот бедолага, однако, творит грех. У него нет сострадания даже к такому юному существу, как ты. Его поведение просто показывает нам его истинный статус. Природа, унаследованная им от своего родителя, не позволяет ему проявлять те чувства жалости и доброты, которые естественны для Брамина.

Услышав эти резкие слов ослицы, Матанга слез с телеги и обратился к ней:

- Скажи мне, о благословленная, чем запятнана моя мать? Откуда ты знаешь, что я - Чандала? Ответь мне без промедления. Как, действительно, ты узнал, что я Чандала? Как мой статус Брамина оказался утрачен? O великомудрая, расскажи мне об этом подробно с начала до конца.

Ослица сказала:

- Ты был рожден женщиной-брахмани, возжелавшей шудру-брадобрея. Поэтому ты Чандала по рождению. Ты нисколько не имеешь статуса Брамина.

Бхишма продолжил:

Итак, получив отповедь от ослицы, Матанга поехал домой. Увидев, что он вернулся, отец сказал:   
  
- Я нанял тебя для нелегкого дела - собрать необходимые компоненты для моего жертвоприношения. Почему ты пришел обратно с пустыми руками? Значит ли это, что с тобой не все в порядке?

Матанга сказал:

«Может ли быть в порядке человек, если он не принадлежит ни к одной варне? Как, о отец, может быть счастлив человек, чья мать запятнана? О отец, это ослица, которая, кажется, превосходит человеческое существо, сказала мне, что я был зачат женщиной-брахмани и шудрой. По этой причине я должен подвергнуться самым суровым аскезам»

Сказав эти слова отцу, и твердо решив их придерживаться, он отправился в густой лес и подверг себя суровому покаянию. Матанга соблюдал все свои обеты с целью счастливо приобрести статус брамина, и жар его тяжелой аскезы опалил божеств.

Ему, погруженному в покаяние, явился глава небожителей Индра, и сказал:

- Почему, о Матанга, ты проводишь время в таком горе, воздерживаясь от всех видов человеческих наслаждений? Я дам тебе Благо. Назови, чего ты желаешь. Не медли, скажи мне, что таится в твоем сердце. Даже если это недостижимо, я должен буду даровать это тебе.

Матанга сказал:

- Я начал практиковать эти аскеза, желая достичь состояния Брамина. Получив его, я пойду домой. Это то благо, которого я желаю.

Бхишма продолжал:

Услышав эти слова, Пурандара («Крушитель Твердынь», т.е. Индра) сказал ему:

- Статус Брамина, о Матанга, который ты желаешь, действительно недостижим для тебя. Это правда - ты действительно хочешь приобрести его, но он недоступен для людей, порожденных нечистыми душами. Непонимающий глупец, ты обязательно встретишься с разрушением, если будешь упорствовать в своем стремлении. Поэтому воздержись от этих тщетных усилий без промедления. Твой объект желания, а именно статус Брамина, который является наивысшим из всего, что только есть, не может быть «выигран» покаянием. Слдовательно, преисполняясь зависти к этому высшему статусу, ты будешь нести разрушение. Рожденный Чандалой никогда не сможет достичь того состояния, которое рассматривается как самое священное среди божеств, Асуров и людей!"

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*) **Матанга** - буквальное значение «слон», имя означает «брамин-подвижник».

### Глава 28

Бишма сказал:

Таким образом, посвященный Индрой Матанга (брахман-подвижник), исполненный обетов и обуздавший свою душу (не внимая наставлениям главного из обитателей небес), простоял сто лет на одной ноге, о непреклонный. Шакра великославный еще раз появился перед ним и, обращаясь к нему, сказал:

"Статус Брахмана, о дитя, недосягаем. И хотя ты страстно желаешь этого, достичь того почти невозможно. О, Матанга, жаждая этого высокого положения, ты наверняка будешь уничтожен. Не соблазняйся, о сын, такой опрометчивостью. Это не может быть правильным путем для тебя. Для тебя, неверно понимающий, как достичь желаемого в этом мире.

Поистине, при тяге к тому, что недосягаемо, ты, несомненно, встретишься с разрушением в мгновение ока. Я еще раз запрещаю тебе. Стремясь, однако, достичь такого высокого положения с помощью твоих покаяний, несмотря на мои неоднократные увещевания, ты непременно встретишься с разрушением.

После проживания жизни животного, существо достигает рождения в человеческой форме.

Если он родился как человек, он обязан принять рождение как Пуккаша (пария, низший из людей) или Чандала (неприкасаемый). Кто истинно примет рождение в этом грешном воплощении, а именно, Пуккаша, тот, о Матанга, будет вынужден блуждать в нем очень долгое время. Проведя тысячу лет в этом воплощении, он затем достигнет положения Шудры.

В инкарнации Шудры ему снова придется долго странствовать. После тридцати тысяч лет он перейдет в положение Вайшьи. Там, в этом воплощении, ему придется пребывать долгое время. Спустя это время, которое в шестьдесят раз дольше, чем ему пришлось провести в обличье Шудры, он становится человеком боевого статуса.

В воплощении Кшатрия ему придется провести очень долгое время. После времени, которое измеряется путем умножения периода прошлого на шестьдесят, человек рождается как падший Брахман.

После времени, которое измеряется путем умножения периода прошлого на двести, человек выходит на жизненный путь такого Брахмана, который связан с военным делом.

Там, в этом воплощении, он вынужден блуждать долгое время. После времени, которое измеряется путем умножения периода прошлого на триста, человек принимает жизненный путь Брахмана, которому позволяется произнесение Гаятри и других священных мантр.

В том воплощении он вынужден блуждать долгий период времени. После времени, которое измеряется путем умножения периода прошлого на четыреста, человек встает на жизненный путь такого Брахмана, который хорошо знает Веды и священные писания.

Там, в этом воплощении, он вынужден блуждать долгое время. Пока он блуждает в этой инкарнации, радость и печаль, желание и отвращение, тщеславие и злые речи стремятся войти в него и сделать негодяя из него. Если он преуспевает в том, чтобы одолеть этих врагов, то затем он достигает верхнего уровня. Если, с другой стороны, эти враги порабощают его, он теряет свое высокое положение, подобно тому, как человек падает на землю с большой высоты пальмирского дерева.

Зная это наверняка, о, Матанга, я говорю тебе, не назовешь ли ты какую-то другую просьбу, потому что положение Брахмана не может быть достигнуто тобой (рожденным как Чандала)».

### Глава 29

Бхишма сказал:

Таким образом, по рекомендации Индры, Матанга, хранитель обетов, отказался услышать то, что ему было приказано. С другой стороны, с выполненными обетами и очищенной душой, он практиковал суровые аскезы путем стояния на одной ноге в течение тысячи лет, и был глубоко погружен в йоговскую медитацию. По прошествии тысячи лет Шакра вновь пришел к нему. И действительно, убийца Вала и Вритру сказал ему те же слова.

Матанга сказал:

"Я провел эту тысячу лет, стоя на одной ноге, в глубокой медитации, следуя обету Брахмачарья. Почему же мне все еще не удалось заполучить статус брахмана?"

Шакра сказал:

"Никто, рожденный как чандала, не может каким-либо образом получить статус брахмана. Назови какое-либо иное благо, чтобы весь твой труд не пропал всуе."

Так обратился к Матанге старший из небожителей, и Матанга преисполнился скорби. Он отправился к Праяге и провел там сто лет, стоя все время на пальцах ног. В результате соблюдения этой йоги, которая была чрезвычайно трудна, он стал очень изможденным, и его артерии и вены распухли и стали отчетливо видны. Он истощился до предела.

В самом деле, молва дошла до нас, что праведный душой Матанга, практикуя эти аскезы в Гайе, упал на землю от изнеможения. Господь и податель всего блага, заботящийся о пользе всех существ, а именно Васава *(=потомок Васу, эпитет Индры)*, видя, как он падает, быстро пришел к нему и поддержал его.

Шакра сказал:

"Видится мне, о Матанга, что статус брахмана, которого ты ищешь, плохо подходит к тебе. Этот статус не может быть достигнут тобою. Воистину, в твоем случае он окружен множеством опасностей. Человек, поклоняясь брахману, обретает счастье; в то время как, воздерживаясь от такого поклонения, он терпит горе и страдания.

Брахман, при уважении ко всем существам, дает им то, чего они желают или жаждут, и защищает то, что они уже имеют. Через брахманов Питри и божества получают удовлетворение.

Говорят, Брахман, о Матанга, первый из всех созданных существ. Брахман дает все, что желанно, и таким образом, как оно желанно. {**Сноска: 145:1** *Kurute* может означать также "делает". Смысл в том, что Брахман предоставляет другим любые объекты, желаемые ими. В его собственном случае также он создает те объекты, которые он сам желает. Его могущество велико, и именно через его доброту другие получают то, что они хотят или ищут.}

Блуждая по бесчисленным проявлениям Бытия, снова и снова проходя через перерождения, человек сможет в одном из последующих рождений приобрести статуса брахмана. Этот статус совершенно точно не может быть достигнут теми, чья душа нечиста. Тебе следует, таким образом, отказаться от этой идеи. Назови какое-либо другое благо. То благо, которое ты ищешь, не может быть дано тебе".

Матанга сказал:

"Пораженного горем, почему, о Шакра, ты огорчаешь меня еще больше такими речами, как эти?

Ты поражаешь того, кто уже мертв, этим поведением. Я не испытываю жалости к тебе, потому что, приобретя cтатус брахмана, ты сейчас теряешь его, не имея никакого сострадания к таким, как я. О ты, владыка ста жертвоприношений! Статус брахмана, как ты говоришь, действительно недостижим любой из трех других каст. И тем не менее мужи, которые смогли приобрести этот высокий статус естественным путем, не придерживаются его: грехи совершают даже чистые брахманы.

Тех, кто, получивши статус брахмана, который, как богатство, трудно приобрести, не стремятся сохранить его и не практикуют необходимые обязанности, следует рассматривать как нижайших из негодяев в этом мире. В самом деле, они самые грешные из всех существ.

Несомненно, статуса брахмана чрезвычайно трудно достичь, и однажды достигнув, трудно поддерживать его. Он способен развеять любое горе. Увы, достигнув его, люди не всегда стремятся поддерживать его, практикуя праведность и другие обязанности, которые приличествуют ему.

Когда даже такие люди считаются брахманами, почему меня, который самодостаточен, который преодолел противоположности, который отделен от всех мирских вещей, который выполняет обязательство сострадания ко всем существам и самоограничен в поведении - почему меня не следует рассматривать как заслуживающего этого статуса? {**Сноска: 146:1** *Ekaramah* - это тот, кто веселит сам себя, то есть, кто не зависит от других в обретении своей радости или счастья; тот, кто понял душу.}

Какое несчастье, о Пурандара, что по вине моей матери я был низведен до этого состояния, хоть я и не беззаконник в поведении! Без сомнения, судьба не может быть предотвращена или подчинена воле отдельного человека. О Господи, я не в силах достичь, несмотря на мои настойчивые усилия, того, обретению чего я отдал свое сердце.

Раз случай таков, о Праведный, это обязывает тебя дать мне какое-либо другое благо, если я действительно стал достойным милости Твоей или если у меня есть немного достоинств".

Бхишма продолжил:

Убийца Вала и Вритру затем сказал ему: "Назови благо." Таким образом, поторопленный великим Индрой, Матанга произнес следующие слова.

Матанга сказал:

"Позволь мне обладать силой принимать любую форму по желанию, и путешествовать по небу, и позвольте мне насладиться любыми удовольствиями, которые будут угодны моему сердцу. И позволь мне также принимать искренние поклонения и брахманов, и кшатриев. Я преклоняюсь пред тобою, опуская голову, Боже. Надлежит и тебе сделать так же, из-за чего слава моя, о Пурандара, будет жить вечно в мире".

Шакра сказал:

"Ты будешь отмечен как божество определенного размера стихосложения, и ты будешь получать поклонение всех женщин. Слава твоя, о сын, станет непревзойденной в трех мирах."

Вручив ему эти блага, Васава тут же исчез. Матанга также, сбросив свои жизненные узы, занял высокое место. Таким образом, ты можешь видеть, о Бхарата, что статус брахмана очень высок. Этот статус не может быть приобретен здесь (кроме как естественным путем рождения), как сказал сам великий Индра".

### Глава 30

Юдхиштхира сказал:

"Я слышал это великое повествование, о сохранитель рода Куру. Ты, первый среди красноречивых мужчин, сказал, что статус брамина чрезвычайно трудно приобрести. Говорят, однако, что в прежние времена статус брамина был обретен Вишвамитрой. Ты, однако, о величайший из мужей, рассказываешь нам, что этот статус не может быть приобретен.

Я также слышал, что правителю Витахавье в древние времена удалось получить статус брамина. Я желаю услышать, о могущественный сын Ганги, историю возвышения Витахавьи. Какими деяниями этот лучший из правителей сумел удостоиться статуса брамина? Он достиг этого через некоторое благо (полученное от кого-то могущественного), или это было достигнуто путем покаяния? Надлежит тебе рассказать мне все."

Бхишма сказал:

Слушай, монарх, как венценосный мудрец великой славы Витахавья сумел в древние времена удостоиться статуса брамина, которого так трудно достичь и который пользуется таким высоким почтением всего мира.

В то время как великий духом Ману в былые дни был занят добропорядочным правлением своими подданными, у него появился сын праведной души, которого стали чествовать под именем Сарьяти. В роду Сарьяти, о монарх, двое правителей приняли рождение, а именно Хаихайя и Таладжангха. Оба они были сыновьями Ватсы, о победоноснейший из правителей.

Хаихайя, о монарх, имел десять жен. От них он зачал, о Бхарата, сотню сыновей, все из которых были очень воинственны. Все они были похожи друг на друга в чертах и доблести. Все они были наделены большой силой и обладали отличными навыками ведения боя. Они все основательно изучили Веды и науку оружия.

В Каши также, о монарх, был правитель, который был дедом Диводасы. Первый среди победителей, он был известен под именем Харьясва. Сыновья правителя Хаихайи (который был иначе известен под именем Витахавья), о величайший из мужей, вторглись в царство Каши и, продвигаясь к стране, которая находится между реками Ганга и Ямуна, сражались в битве с правителем Харьясвой, и убили его.

Убив царя Харьясву таким образом, сыновья Хаихайи, великие воины на колесницах, бесстрашно направились назад к своему прекрасному городу в стране Ватсы.

Между тем сын Харьясвы Судева, который видом напоминал божество в сиянии и был [cловно] второй бог справедливости, взошел на престол Каши как правитель. Источник радости для царства Каши, этот праведный душой принц управлял своим королевством некоторое время, когда сто сыновей Витахавьи снова вторглись в его владения и победили его в бою. И вот, одолев правителя Судеву, победители вернулись в свой город.

После этого Диводаса, сын Судевы, взошел на престол Каши как правитель. Осознавая доблесть тех великих принцев, а именно сыновей Витахавьи, правитель Диводаса, наделенный огромным рвением, перестроил и укрепил город Варанаси (т.е.Каши) по указанию Индры.

Владения Диводасы были полны Браминов и Кшатриев и изобиловали Вайшьями и Шудрами. Они изобиловали изделиями и снедью любого рода, и были украшены мастерскими и рынками, ломящимися от достатка. Эти владения, о лучший из правителей, тянулись на север от берегов Ганги до южных берегов Гомати и напоминали вторую Амравати (город Индры).

Сыновья Хаихайи еще раз, о Бхарата, атаковали этого тигра среди царей, в то время когда он управлял своим царством. Могущественный правитель Диводаса, наделенный большим величием, выйдя из своей столицы, дал им бой.

Битва между двумя сторонами оказалась настолько жестокой, что походила на былые сражения между богами и асурами. Правитель Диводаса сражался с врагом целых тысячу дней, по окончании которых, потеряв изрядное количество последователей и животных, он чрезвычайно огорчился. Правитель Диводаса, о царь, потеряв свою армию и увидев, что его казна исчерпана, оставил свою столицу и бежал прочь.

Возвратясь в сладостное пристанище Бхарадваджи, наделенного великой мудростью (=Бхарадваджа - автор ряда ригведийских гимнов, отец Дроны. Считается сыном Брихаспати, наставника дэвов) этот правитель, о покоритель врагов, соединил руки в благоговении, ища защиты Риши. Видя правителя Диводасу перед собой, старший сын Брихаспати, а именно Бхарадваджа, который был превосходно воспитан, будучи жрецом царя, сказал ему:

"В чем причина твоего приезда сюда? Расскажи мне все, о правитель. Я сделаю то, что приятно тебе, без какого-либо промедления."

Правитель сказал:

"О святой, сыновья Витахавьи убили всех детей и мужчин моего дома. Я один избежал смерти, будучи полностью разбит врагом. Я ищу твоей защиты. Надлежит тебе, святой, защитить меня со всей заботой, как ученика. Эти греховные принцы изничтожили весь мой род, оставив одного меня в живых".

Бхишма продолжал:

Тому, кто молил так жалобно, многосильный Бхарадваджа сказал:

"Не бойся! Не бойся! О сын Судевы, пусть страхи твои рассеются. Я принесу жертву, о царь, с мольбой о том, чтобы у тебя родился сын, через которого ты сможешь поразить тысячи и тысячи воинов Витахавьи."

После этого Риши совершил жертвоприношение с целью дарования сына Диводасе. Его труды не пропали даром, и у Диводасы родился сын по имени Пратарддана. Сразу по рождении он вырос в мальчика полных тринадцати лет, и быстро освоил все Веды и всю военную науку. С помощью своих сил Йоги многомудрый Бхарадваджа усилил принца. Действительно, собрав всю энергию, которая встречается во вселенной, Бхарадваджа вложил ее в тело принца Пратардданы.

Одетый в сияющую кольчугу и вооруженный луком, Пратарддана, воспеваемый певцами и небесными Риши, лучился великолепием, словно взошла утренняя звезда. Взойдя на свою колесницу, с изогнутым мечом, закрепленным у пояса, он сиял, как открытый огонь. С мечом, вращая свой щит на ходу, он проследовал к своему родителю.

Видя принца, правитель Диводаса, сын Судевы, преисполнился радости. Старый правитель уже мыслил сыновей своего врага Витахавьи поверженными.

Затем Диводаса возвел своего сын Пратарддану в сан Ювараджи (то есть наследника престола), и, полагая свою цель достигнутой, чрезвычайно возрадовался. После этого старый правитель приказал, чтобы покоритель врагов - принц Пратарддана - отправился войной против сынов Витахавьи и поверг их в бою.

В сопровождении большого воинства Пратарддана, покоритель враждебных городов, быстро пересек Ганг на своей колеснице и проследовал к городу сыновей Витахавьи. Услышав стук, производимый колесами его колесницы, сыновья Витахавьи, восседавшие на собственных колесницах, что выглядели как крепостные цитадели и могли уничтожать вражеские колесницы, выдвинулись из своего города.

Выйдя из своей столицы, эти тигры среди людей, а именно cыновья Витахавьи, которые все были искусными воинами, закованные в кольчуги, бросились с поднятым оружием к Пратарддане, покрывая его ливнями стрел. Окружив его бесчисленными колесницами, о Юдхиштхира, сыновья Витахавьи окатили Пратарддану ливнями ударов оружия различных видов, подобно облакам, извергающим потоки дождя на грудь великой горы Химават.

Скрестив свое собственное оружие с их оружием, принц Пратарддана, наделенный могучей силой, убил их всех своим копьем, которое выглядело как свет огня Индры. Их головы отсек он, о правитель, сотнями и тысячами широкоголовых стрел, и воины Витахавьи пали, и тела их были окрашены кровью, подобно деревьям бутеи, подрубленным лесорубами со всех сторон.

Когда все его воины и сыновья пали в бою, правитель Витахавья бежал из своей столицы и отступил к убежищу Бхригу. Прибыв туда, правитель-беглец обратился за защитой к Бхригу.

Риши Бхригу, о повелитель, уверил проигравшего битву правителя в своей защите. Пратарддана преследовал Витахавью по пятам. Прибыв в укрытие Риши, сын Диводасы громогласно изрек:

"Эй, слушайте, ученики высокого духом Бхригу, которые здесь находятся! Мне нужно видеть мудреца. Идите и сообщите ему об этом!"

Узнав в том, кто пришел, Пратарддану, Риши Бхригу сам вышел из своего убежища и поклонился лучшему из царей в соответствии с обрядом.

Обращаясь к нему, Риши сказал:

"Скажи мне, о повелитель, по какому делу ты пришел ко мне."

Правитель в ответ на это сообщил Риши о причине своего присутствия. Пратарддана сказал:

"Государь Витахавья пришел сюда, о Брамин. Отдай его мне. Его сыновья, о Брамин, уничтожили мой род. Они опустошили земли и расхитили богатства царства Каши. Однако, целых сто сыновей этого правителя, гордящегося своей силой, все были убиты мной. Повергнув сего правителя, я сегодня погашу долг перед моим отцом."

Первый среди праведников - Риши Бхригу - будучи проникнут состраданием, ответил ему:

"В этой обители нет Кшатриев, здесь одни лишь Брамины".

Услышав эти слова Бхригу, которые, согласно его мыслям, должны были быть правдой, Пратарддана медленно коснулся ног Риши и, преисполнясь восторга, сказал:

"Раз так, Святой, то дело мое, без сомнения, увенчалось успехом, так как этот правитель теперь повержен в самом порядке его рождения благодаря моему мастерству. Дай мне твое разрешение, о Брамин, оставить тебя, и позволь мне просить тебя молиться о моем благополучии. Этот правитель, о основатель высокого рода, был вынужден оставить сам свой социальный класс из-за моего могущества".

Покинув Риши Бхригу, правитель Пратарддана оставил его убежище, подобный змее, которая извергает наружу свой яд, и отправился туда, откуда пришел.

Между тем, правитель Витахавья достиг статуса мудреца-брамина в силу одного только заявления Бхригу. И он овладел полностью всеми Ведами таким же образом.

У Витахавьи был сын по имени Гритсамада, который по красоте облика был словно второй Индра. Однажды дайтьи привели его в отчаяние, считая его никем иным, как Индрой.

В отношении этого возвышенного Риши (=Гритсамада - древнеиндийский мудрец, которому приписывают авторство большей части второй мандалы Риг-Веды) говорят, что он как Рики (=гимны Риг-Веды) среди Шрути: тот, с кем пребывает Гритсамада, о Брамин, пользуется высоким уважением у всех Браминов. Наделенный большим умом, Гритсамада стал поистине дваждырожденным Риши в соблюдении Брахмачарьи.

У Гритсамады был духовно просвещенный сын по имени Сутеджас. У Сутеджаса был сын по имени Варчас, а сын Варчаса был известен под именем Вихавьи.

Вихавья имел сына, который звался Витатья, и Витатья имел сына по имени Сатья. У Сатьи был сын по имени Шанта. У Шанты был сын - Риши Шравас.

Шравас дал жизнь сыну по имени Тама. Тама породил сына по имени Пракаша, который был великим Брамином. У Пракаши был сын по имени Вагиндра (санскр. Vaghintara - Владыка речи), который был самым выдающимся из всех безмолвных чтецов священных мантр.

У Вагиндры был сын по имени Прамати, который полностью освоил все Веды и их ответвления. Прамати породил от апсары Гхритачи сына, который был назван Руру.

Руру породил сына от своей супруги Прамадвары. Это сын был просветленным Риши Сунакой. Сунака родил сына по имени Шаунака\*.

\*Шаунака - ведийский мудрец и санскритский грамматик, авторству которого приписываются «Ригведа-пратишакхья», «Брихаддевата», «Чарана-вьюха» и пять анукрамани «Ригведы». Имя Шаунаки служит эпитетом учителей.

Тем самым, о первый из царей, Витахавья, хотя и Кшатрий по порядку своего рождения, получил статус великого Брамина, о повелитель кшатриев, через милость Бхригу. Я также поведал тебе генеалогию рода, что начался от Гритсамады.

Что еще ты хочешь спросить?

### **Глава 31**

Юдхиштхира сказал:

Кто из людей, о глава рода Бхарата, достоин благоговейного поклонения в трех мирах? Расскажи мне это подробно и истинно. Я никогда не устану слушать наставления, посвященные этому.

Бхишма сказал:

«В этой связи я перескажу старую беседу Нарады и Васудевы. Видя, как Нарада постоянно молится с соединенными руками многим, и в первую очередь Браминам, Кешава обратился к нему со словами:

- Кому ты поклоняешься? Кому из этих Браминов, о святейший, ты поклоняешься с таким великим почтением? Если только это то, о чем я могу слышать - я желаю услышать это. Ну же, о первейший из праведных мужей, расскажи мне об этом.

Нарада сказал:

'Слушай же, о Говинда, о том, кто они, те, кому я поклоняюсь, о Разрушитель Врагов.

Есть ли в этом мире кто-то, кто больше твоего достоин услышать об этом? Я поклоняюсь Браминам, о могущественный, которые в свою очередь воспевают Варуну, и Вайю, и Адитью, и Парджанью (=божество дождя, сливается с Индрой), и божество Огня, и Стхану, и Сканду, и Лакшми, и Вишну, и Брахманы (=раздел Вед), и Бога языка, и Чандраму, и Воды, и Землю, и Богиню Сарасвати. о Тигр из рода Вришни, я всегда поклоняюсь тем Браминам, которые облечены покаянием, знакомы с Ведами, всегда посвящены ведическому знанию и обладают высшей ценностью.

О могущественный, я низко склоняю голову перед теми людьми, которые свободны от хвастовства, которые с пустым желудком совершают обряды во славу богов, которые всегда удовлетворены тем, что имеют, и которые облечены прощением. Я поклоняюсь, о Ядава, приносящим жертвы, умеющим прощать, сдержанным, хозяевам своих чувств, тем, кто воспевает правду и праведность, и кто отдает землю и коров добродетельным Браминам. **(сноска 151:2)**

Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто встает на путь покаяния, кто живет в лесах и питается фруктами и корнями, никогда ничего не хранит для завтрашнего дня, и кто соблюдает все действия и обряды, указанные в писании. Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто кормит и лелеет своих слуг, кто всегда приветлив со своими гостями и кто ест лишь остатки того, что отдает богам.

Я поклоняюсь тем, кто стал непреклонен, изучая Веды, кто красноречив в рассуждениях о писании, кто соблюдает обеты Брахмачарьи, кто всегда готов принять на себя обязанность рассудить других и наставлять учеников. Я поклоняюсь тем, кто облечен состраданием ко всем земным тварям и кто изучает Веды до полудня (пока солнце не начнет припекать спины).

Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто борется за расположение своих наставников, кто трудится, чтобы через них постигнуть Веды, подкрепленные соблюдением обетов, кто ждет старших и наставников со смиренным послушанием и кто свободен от злобы и зависти. Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто соблюдает великие клятвы, кто практикует молчаливость, кто обладает знанием о Брахмане, кто тверд в устремлении к истине, кто совершает возлияния очищенным маслом и мясное жертвоприношение.

Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто существует лишь за счет милостыни и подаяния, кто истощен за недостатком еды и питья, кто жил в обители своих наставников, кто отказался и отвратил себя от всех удовольствий, и кто не богат благами этой земли. Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто не одержим вещами на этой земле, кто не ввязывается в ссоры, дабы нажиться на других, кто не стремится одеть себя, у кого нет желаний, кто стал непреклонен, приобретя знания Вед, кто красноречиво проповедует праведность, чьими устами говорит сам Брахма, я склоняюсь перед теми, кто посвящает себя практикам сострадания ко всем существам, кто тверд в служении истине, кто сдержан, и чье поведение смиренно.

Я склоняюсь перед теми, о Ядава, кто посвящает себя прославлению богов и гостей, кто ведет домашний образ жизни, кому для пропитания нужно так же мало, как голубям **(сноска 152.1)**. Я всегда склоняюсь перед людьми, в ком существует триединство, не ослабевая, во всех их поступках, и кто придерживается честного и праведного поведения **(сноска 152.2)**. Я преклоняюсь перед теми, о Кешава, кто знаком с Брахмой, кто облечен знанием Вед, кто внимателен к триединству, кто свободен от алчности, и чье поведение праведно.

Я склоняюсь перед теми, о Мадхава, кто живет на одной воде, или на одном воздухе, или на остатках еды, которую отдает богам и гостям, и кто соблюдает различные виды великих обетов. Я всегда поклоняюсь тем, у кого нет супругов (ибо ими был дан обет безбрачия), у кого нет семьи и домашнего очага (ибо они ведут домашний образ жизни), кто является хранителем Вед и хранителем всех существ во вселенной (ибо испытывает к ним сострадание).

Я всегда склоняюсь перед теми Риши, о Кришна, которые создали вселенную, перед старейшинами вселенной - самыми старшими в своем роду или семье - которые рассеивают тьму и невежество и являются лучшими людьми в мироздании (благодаря праведному поведению и знанию писания). По этим причинам и ты тоже, отпрыск рода Вришни, каждый день возноси молитвы этим дваждырожденным в духе людям, о которых я говорю.

Достойные благоговейного преклонения, они, будучи почитаемы тобой, даруют тебе счастье, о безгрешный. Те люди, о которых я говорю, всегда несут счастье как в этом мире, так и в следующем. Всеми почитаемые, они странствуют по этому миру, и если ты помолишься им, непременно даруют тебе счастье.

Они, приветливые со всеми, кто приходит к ним в качестве гостя, и всегда готовые посвятить себя и браминам, и коровам, также как и истине (в речи и поведении), сумеют преодолеть все беды и преграды.  
  
Они, кому всегда свойственно миролюбивое поведение, кто также свободен от злобы и зависти, и кто неизменно внимателен в изучении Вед, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто поклоняется всем богам, никому не отдавая предпочтение и тем доказывая свою терпимость, те, кто прибегает единственно к Веде, словно к своему убежищу, те, кто обладает верой и воздержанностью, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто поклоняется первейшим из браминов с почтением, кто тверд в соблюдении великих клятв и практикует добродетель и пожертвования, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто встал на путь искупления, те, кто соблюдает обет целибата, и те, чьи души были очищены покаянием, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто почитает богов, гостей и членов семьи, равно как Питри, и кто питается остатками еды, предложенной богам, Питри, гостям и членам семьи, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто зажегши домашний огонь должным образом поддерживают его и поклоняются ему с почтением, и те, кто должным образом совершают возлияния (богам) в жертвоприношении Сома, сумеют преодолеть все беды и преграды.

Те, кто ведет себя как должно с матерью, и отцом, и наставником, и другими старшими, как даже и ты, о Тигр среди Вришни, ведешь себя, те сумеют преодолеть все беды и преграды.'

Произнеся эти слова, божественный Риши закончил свою речь».

Бхишма продолжил:

- А потому и ты тоже, о сын Кунти, всегда с почтением поклоняйся богам, Питри, браминам и гостям, пришедшим в твой дом, и избрав такое поведение, ты несомненно достигнешь желаемого завершения Пути!  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**151:2 Yajanti (жертвовать)** - йаджанти со ссылкой на истину и праведность означает поклонение, со ссылкой на землю и коров - отдачу средств.

**152:1** Голуби берут рассыпанное зерно и никогда не хранят его для следующего дня. В шилах (санскр. sila - нравственное поведение, мораль) и других обетах взятие рассыпанного и упавшего зерна с поля после того, как зерновые культуры были собраны владельцами, рекомендуется для утоления голода.

**152:2 Речь идет про** Справедливость, Богатство и Удовольствие. Люди, которые во всех совершаемых действиях бдительно следят за этими тремя, как говорят, имеют их совокупность, т.е. триединство.

### Глава 32

Юдхиштхира сказал:

- О, прародитель, общающийся на «ты» с великой мудростью, о тот, кто искусно сведущ во всех отраслях знания! Я хочу услышать твое рассуждение на темы, связанные с долгом и Праведностью. Скажи мне честно, правитель народа Бхараты, каковы достоинства тех людей, что даруют защиту живым существам четырех порядков, когда те умоляют о защите.

Бхишма сказал:

- О премудрый и широко известный сын Дхармы, послушай эту старинную историю, касающуюся великой добродетели защиты, предоставленной другим, когда защиту смиренно просят.

Однажды прекрасный голубь, преследуемый ястребом, упал с небес и просил о защите у благословенного царя Вришадарбхи. Чистый душой правитель, увидев, как голубь в страхе ищет спасение на его коленях, утешил его, сказав:

«Успокойся, о, птица, не бойся, откуда у тебя такой большой страх? Что ты сделал такого, отчего твои чувства затерялись в страхе, и ты выглядишь более мертвым, чем живым? Твой цвет, прекрасная птица, напоминает все оттенки распустившегося голубого лотоса. Твои глаза похожи на гранат или цветы Ашока. Не бойся. Я больше тебя, будь спокоен. Если ты увидел во мне убежище, знай, ни у кого не хватит смелости даже подумать о том, чтобы схватить тебя, - тебя, у кого есть такой защитник, что заботится о тебе. Ради тебя я готов оставить даже свое царство Каши, а если будет нужно, то и свою жизнь. Поэтом будь спокоен, и не позволяй страху владеть тобой, о голубь».

Ястреб сказал:

- Эта птица предназначена быть моей едой. Не следует тебе, о царь, защищать ее от меня. Я загнал этого голубя, и он мой. Поистине с большим усилием я, наконец, добрался до него. Его плоть и кровь, и костный мозг, и жир принесут мне большую пользу. Птица доставит мне огромное удовольствие. Не ставь, о царь, себя между ним и мной на этом пути.

Жестока жажда, поразившая меня, и голод терзает мою утробу. Отпусти голубя и отгони его. Я не в силах выносить страдания голода более. Я преследовал его как добычу. Посмотри, его тело ушиблено и изодрано моими крыльями и когтями. Смотри, его дыхание слабеет. Тебе не следует, о царь, защищать его от меня.  
  
В проявлении своей силы, ты, несомненно, уполномочен вмешиваться в защиту людей, когда они ищут спасения от уничтожения людей же. Но тебя нельзя признать, тем не менее, имеющим власть над принадлежащей небу птице, испытывающей жажду. Твоя власть может простираться над твоими врагами, твоими слугами, твоими родственниками и над разногласиями, которые возникают между твоими людьми. Несомненно, она может распространяться на любую часть твоих владений и так же на твои собственные чувства. Твоя власть, однако, не распространяется на небосвод.

Превосходя и своих врагов и свои желания - ты устанавливаешь для них правила. Но, тем не менее, ты не можешь установить правила для птиц, парящих в небе.  
  
Несомненно, если ты настроен заслужить добродетель, защищая этого голубя, то твоя обязанность - обратить внимание и на меня, и сделать все возможное для утоления моего голода и спасения моей жизни!

Бхишма продолжил:

- Услышав эти слова ястреба, царственный мудрец был поражен. Прислушавшись к его словам и желая оказать содействие, царь ответил ему, произнеся следующие слова.

Царь сказал:

- Позволь молчаливому быку или борову, или оленю, или буйволу принести тебе сегодня пользу. Ты удовлетворишь сегодня свой голод такой едой. Я никогда не оставлю того, кто просил моей защиты и кому я клятву. Смотри, о птица - этот голубь не покидает моих колен!

Ястреб сказал:

- Я, о государь, не ем свиную плоть или говядину, или любой другой вид дичи. Что даст мне предложенная тобой пища? Я заинтересован в той пище, которая предопределена мне по праву. Ястреб питается голубями - это извечный порядок. О, безгрешный Ушинара\*, если ты испытываешь такую привязанность к этому голубю, можешь ли ты тогда отдать мне часть плоти своего тела, по весу равную ему?

Царь сказал:

- Велика милость твоя, оказанная мне сегодня разговором со мной в таком духе! Да, я сделаю то, что ты предложил.   
Сказав так, этот лучший из правителей начал отрезать свою собственную плоть и сравнивать на весах с голубем. Тем временем, во внутренних помещениях дворца супруги царя, украшенные драгоценностями и самоцветами, услышав, что происходит, вскричали: «Горе нам!» - и выбежали, пораженные скорбью.

Вследствие этих причитаний дев, а также министров и слуг, звук, глубокий как гром небесный, раздался во дворце. Небосвод, который был чист, со всех сторон окутался плотными облаками. Земля начала сотрясаться в доказательство истинности действий правителя.

Царь отрезал плоть со своих боков, и с рук, и с бедер, и быстро заполнил чашу весов напротив голубя. Несмотря на это, голубь все еще весил больше. Когда, в конце концов, царь стал скелетом из костей совершенно без плоти, покрытый кровью - он пожелал оставить и все свое тело, и поэтому взошел на весы, куда он поместил свою плоть, срезанную раннее.

В это время три мира, с Индрой во главе, явились в это место, чтобы посмотреть на него. Невидимые существа высших сфер били в Небесные литавры и играли на разнообразных барабанах. Царь Вришадарбха купался в потоках нектара, что пролился на него. Нежные гирлянды небесных цветов с восхитительным ароматом были наброшены на него изобильно и неоднократно. Божества и Гандхарвы, и многочисленные группы Aпсар начали петь и плясать вокруг него, как будто они пели и плясали вокруг Прародителя Брахмы.

Потом царь поднялся на небесную колесницу, которая превосходила великолепием и красотой дворец, сделанный целиком из золота. Она была украшена золотыми арками и арками из драгоценных камней, и колоннами из ляпис-лазури. За свои заслуги царственный мудрец Шиби\*\* начал путь к вечным Небесам.

Поступай так же, о Юдхиштхира: действуй подобным образом по отношению к тем, кто просит о защите. Защищающий тех, кто предан ему, тех, кто привязан к нему любовью и чувствами, и тех, кто зависит от него, и у кого есть сострадание ко всем живым существам - преуспевает в достижении высшего блаженства в дальнейшем.

Царь, благочестивый поведением и соблюдающий добродетельность и честность, благодаря своим искренним действиям будет вознагражден всеми дарами. Царственный мудрец Шиби с чистой душой, наделенный великой мудростью и безграничной доблестью - правитель царства Каши - прославлен на три мира за свои праведные деяния.

Любой, кто будет таким образом защищать просящего о защите, определенно достигнет (как Шиби) такого же счастливого итога, о лучший из Бхарат. Тот, кто рассказывает историю мудрого царя Вришадарбхи, точно очистится от любого греха, и тот, кто слушает эту историю, рассказанную другим, определенно достигнет того же результата.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\*УШИНАРА** - "Желанный человек", название народа и его правителя из рода Ану (Лунная Династия). Существует несколько версий рассказанной тут истории. В одной из них действует сам Ушинара, в другой - его сын Шиби, или сын Шиби Вришадарбха.

**\*\*ШИБИ, ШИВИ** (менее правильно Шиви) - имя высокочтимого древнего царя, сына Ушинары, пожертвовавшего собой при защите голубя от сокола (то были Индра и Агни, решившие испытать царя). В третьей книге "Махабхараты" есть два варианта легенды в "Беседе Маркандеи". Это говорит о большой популярности легенды и о живом интересе к поднимаемым в ней нравственным вопросам

### **Глава 33**

Юдхиштхира сказал:

- О прародитель, какие деяния среди всех, установленных для Царя, являются важнейшими? Где тот путь, следуя которому Царь принесет блаженство и в этот мир, и за его пределы?

Бхишма сказал:

"Без сомнений, преклонение перед Браминами, о Бхарата, является самым важным деянием для Царя, если конечно он желает обрести великое счастье. Именно к этому все цари должны приложить свои усилия в первую очередь; не забывай об этом, глава рода Бхараты.

С благоговением Царь должен поклоняться всем праведникам, Браминам, обладающим ведическими знаниями. Делать это Царю надлежит с поклонами, хвалебными речами и дарами, приносящими всевозможные удовольствия, перед всеми мудрейшими Браминами, обитающими в городе и окрестностях. Такова важнейшая из обязанностей, возложенных на Царя, и к исполнению ее должно быть направлено неусыпное внимание правителя. Царь должен защищать и оберегать Браминов в той же степени, в которой заботится о себе или о своих детях.

Наибольшего почитания заслуживают самые достойные из Браминов, превосходящие других по святости и учености. Когда они освободятся от тревог, все царство засияет в красоте. Такие мудрецы достойны глубокого поклонения, и сам Царь должен склонить голову перед ними. Восславлять Браминов должно искренне - так, как славят отцов и дедов царственного рода.

От благоволения Браминов зависит судьба продолжения человеческого рода в той же степени, в которой существование всех живых существ обусловлено милостью Васавы (Индры). Их невозможно сбить с толку, силы их огромны, и в ярости они способны разрушить все царство до основания, применив только усилие воли, заклинание или любое другое средство, дарованное им свыше для акта искупления (аскезы). Я не знаю ничего, что может их уничтожить, и сила их, кажущаяся неуправляемой, способна достичь другого конца вселенной.

Когда Брамин разгневан, взгляд его, падающий на людей и предметы, пылает словно неистовый пожар в лесу. В это время страх поражает даже самых смелых мужчин. Их достоинства и силы неизмеримы и несравнимы ни с чем. Некоторые из них подобны колодцам или глубоким скважинам, окруженным травой и кореньями, в то время как другие напоминают небесную твердь, незамутненную облаками и тьмой.

Некоторые из них обладают лютым нравом (как Дурваса и другие мудрецы того же склада). Другие же мягки и покладисты, словно цветы хлопка (как Гаутама и другие). Некоторые из них очень хитры (как Агастья, который поглотил Асуру Ватапи\*; или как Риши этого же класса (вероятно Саптариши)). Некоторые из них посвятили свою жизнь практике аскезы. Некоторые из них возделывают землю (как учитель Уддалака). Некоторые из них ухаживают за коровами (как Упаманью во время служения у своего наставника). Некоторые среди них живут на милостыню. Некоторые из них даже подворовывают (как Вальмики в раннем возрасте и Вишвамитра во время голода). Некоторые из них находят удовольствие в разжигании споров и вражды (например, Нарада). Некоторые среди них актеры и танцоры (например, Бхарата). Некоторые из них обладают поистине чудесными способностями (как Агастья, выпивший весь океан, будто горсть воды).

Брамины, о глава рода Бхараты, отличаются по характеру и поведению. Всегда будет возносить хвалу Браминам тот, кто праведен и ответственен за свои поступки, кто не отрекается от разнообразных деяний своих, и кто в результате, как можно наблюдать, получает пользу от всего, за что бы ни взялся.

O правитель людей, благословленный свыше, Брамины по происхождению древнее, чем Питри (=предки), божества, человеческий род (принадлежащий к трем другим варнам), Змеи и Ракшасы. Эти дваждырожденные люди не могут быть побеждены божествами или Питри, или Гандхарвами или Ракшасами или Асурами или Пишачами.

Брахманы обладают силой сделать божественным того, кто божеством не является. Но с той же легкостью они могут любого лишить божественных атрибутов. Тот, кого они хотят видеть на троне, становится царями. С другой стороны, любой из них может быть повержен, если пришелся им не по нраву.

Я скажу тебе правду, Царь, те глупцы, что решатся осуждать Браминов или клеветать на них, без сомнений, будут сокрушены. Искусные в похвале и порицании, сами становящиеся причиной славы и поражения других людей, Брамины всегда гневаются на тех, кто стремится навредить другим. Человек, поклоняющийся Браминам, обретает благополучие в жизни. Другой же человек, осудивший и отвергнувший Браминов, вскоре сталкивается с несчастьем. Оттого, что в их числе не было Браминов, Шаки, Яваны, Камбоджи и другие племена Кшатриев начали вырождаться и стали шудрами. Дравиды, Калинги, Пуланды, Ушинары, Колисарпы, Махишаки и другие Кшатрии из-за отсутствия между ними Брахманов также становятся шудрами.

**Поражение от их рук предпочтительнее победы над ними**. O первейший из победителей! Даже убийство всех живых существ менее отвратительный грех, чем убийство одного Брамина. Великие Риши сказали, что убийство Брамина - чудовищный грех. Никогда не следует осуждать Браминов или клеветать на них. Если человек слышит хулу на Браминов, он должен опустить голову или покинуть это место (чтобы избегнуть как говорящего, так и его слов).

Не родился еще тот человек, и не родится - кто, поссорившись с Браминами, сможет сделать свою жизнь счастливой.

Невозможно поймать руками ветер. Никому не под силу коснуться Луны. Никто не может удерживать всю Землю на своих руках. Таким же образом, Царь, ни один человек в мире не в состоянии подчинить себе Браминов".  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* **Ватапи** - младший из двух братьев Асуров, умевший превращаться в барана. Не знавшие этого люди порой приносили его в жертву. Убив барана, они готовили его мясо и угощали им родственников и гостей. Когда мясо было съедено, старший брат Илвала призывал брата своей оккультной силой - тут Ватапи вырывался из желудков людей, и все они погибали. Затем Ватапи снова превращался в барана. Так продолжалось долгое время. Однажды братья попытались проделать этот трюк и с Агастьей. Агастья съел барана, и стремительно его переварил. Когда Илвала позвал Ватапи, Агастья только рассмеялся, и номер не прошел.

### Глава 34

Бхишма сказал:

Должно всегда почитать Браминов и преклоняться перед ними. Ибо есть у них Сома для царя, и они суть те, кто наделяет благами и муками всех остальных. Их, о царь, следует лелеять и заботиться о них, как заботятся о родителях и предках, и следует одаривать их поклонами, дарами, пищей и дорогими украшениями, т.е. всем, что способно доставить им радость и удовлетворение, всем, что они пожелают.

Мир и процветание царства зависят от демонстрации почтительного отношения к Браминам, так же как мир и процветание всего сущего зависят от благорасположения Васавы (эпитет Индры), главы небожителей. Создай Браминам все условия, и в твоем царстве воплотится Сияние Брахмы.

И Кшатриев, колесничных воинов, великолепных и неутомимо уничтожающих врагов, следует почитать (среди тех, кто населяет царство). Вот что поведал мне Нарада. Нет ничего, о царь, лучше почитания Брамина знатного происхождения, высоконравственного и добродетельного, досконально выполняющего все обряды - и поселения его в соответствующем дворце. Совершение этого повлечет за собой рост всеобщей благодати. Пожертвования, данные Браминам, достигают самых божеств, что принимают их. Брамины - отцы-покровители всего сущего. Нет никого выше Брамина. Адитьи, Чандрама (месяц), Ветер, Вода, Земля, Небо и Стороны света входят в тело Брамина и едят то же, что ест Брамин **(сноска 158.1)**.

**158:1**   Имеется в виду, что все, предложенное Брамину в пищу, и все, что он съест, на самом деле будет съедено перечисленными божественными силами.

В том доме, где Брамину нечего есть, Питри (души предков) также отказываются вкушать подношение. Божества так же отказываются принимать пищу в доме негодяя, который ненавидит Браминов. Когда Брамины удовлетворены, удовлетворены и Питри. И нет никакого сомнения, что это так.

Те, кто дает священное масло Браминам, будут удовлетворены и в этом и в других мирах. Такие люди никогда не встретятся с разрушением. Воистину, достигнут они всяческих вершин. И все те жертвенные подношения, которыми человек радует Брамина, радуют затем и Питри и божеств.

Брамин - причина того жертвоприношения, откуда вышли все созданные вещи. Брамин хорошо знаком с тем, из чего эта вселенная возникла, и с тем, к чему она вернется, когда будет разрушена\*\* **(см. сноску после главы)**.

Истинно, Брамину ведом путь, который ведет на Небеса, а так же путь, что ведет в противоположном направлении. Брамин знаком с тем, что уже произошло, и с тем, что еще произойдет. Брамин - первейшие среди двуногих существ. Брамин, о глава народа Бхарата, полностью сведущ в обязанностях, предписанных его укладу (установленных для его варны).

Те люди, которые следуют заветам Браминов, непобедимы. И покидая этот мир, они не исчезнут без следа. Более того, каждый раз они будут побеждать. Те возвышенные люди - люди, что смирили свои души - кто принимает слова, падающие с губ Браминов, никогда не будут побеждены. Во всем будет их победа.

Сила и мощь Кшатриев, которыми они опаляют все вокруг, иссякают при встрече с Браминами. Племя Бхригу победило племя Таладжанга. Сын Ангираса победил Нипов (или "Непов" - обитателей горной страны, предположительно совр. Непала). Бхарадваджа победил потомков Витахавьи и династию Айлов (т.е. «сынов Илы» - дочери Ману; часть Лунной династии). О владыка Бхараты! Хотя все эти Kшатрии были искусны в разных видах оружия, все же названные Брамины, владея только черными шкурами антилоп в качестве одежды, преуспели в том, чтобы завоевать их.

Даруя Землю Браминам и освещая оба мира блеском этого поступка, человек должен успешно завершить все дела, что могут помочь ему приблизиться к концу всего сущего.  Как огонь скрыт в толще древесины, все, что говорится, слушается или читается в этом мире - скрыто в Браминах.

В этой связи можно вспомнить старую историю о беседе Васудевы *(=Кришны)* и Земли, о глава народа Бхарата!

Васудева сказал:

- О, мать всего сущего, благодатная богиня, я прошу, разреши мои сомненья. Что должен сделать муж, ведущий уединенный образ жизни, дабы очиститься от всех грехов?

Земля сказала:

«Нужно вручить себя Брамину. Это поведение очистительно и прекрасно. Все невзгоды преодолеет тот, кто с почтением служит Браминам. Из этого служения произрастает благополучие. Из этого произрастает слава. Из этого берут начало умственные способности и знания о душе. Кшатрии, благодаря этому служению, становятся неутомимыми воинами на колесницах и разят врагов, стяжая великую славу. Это - то, что сказал мне Нарада: каждый должен уважать Браминов, соблюдать священные обеты и знать священные тексты, если он хочет добиться процветания. Тот человек действительно увеличивает свое благоденствие, кто почитает Браминов, и он превосходит всех мужей, каково бы ни было их социальное положение. Тот, кто плохо говорит о Браминах, вскоре встретится с замешательством, и будет разрушен, как размокает комок необожженной глины, брошенный в море. Таким образом, все действия, направленные против Браминов, приводят к замешательству и гибели.

Узри же темные пятна на луне и в соленых водах океана **(сноска 158.3)**.

**158.3**   Пятна на луне возникли из-за проклятия Дакши, брамина по варне. Дакша выдал 27 своих дочерей замуж за Чандру (луну), но любима Чандрой была лишь одна. За пренебрежение своими супружескими обязанностями Чандра был проклят. Воды океана стали солеными после того, как их прокляли мудрецы-Риши.

Когда-то великий Индра был проклят нести на себе тысячу любовных отметин *(согласно мифу, Индра соблазнил жену брамина и был проклят - на всем его теле возникли тысячи женских половых органов)*. И лишь благодаря усилиям Браминов эти отметины были преображены в тысячу его глаз. Вот так, о великий Дэва, все и было. Так человек, желающий достатка и процветания, а так же благословения в следующей жизни, о убийца Мадху, должен жить, подчиняясь Браминам».

Бхишма продолжил:

Услышав эти слова богини Земли, о потомок Куру, убийца Мадху воскликнул: «Прекрасно, прекрасно!» - и тут же почтил богиню надлежащим образом.

Услышав эту беседу между Землей и Мадхавой ты, о сын Притхи, всегда с восторгом внимай Браминам и поклоняйся им. Делая это, добудешь то, что станет очень полезным для тебя!»

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**сноска после главы**.

\***Из тела «божественной жертвы» была создана Вселенная**. Речь о «первочеловеке» Пуруше в качестве космической жертвы, которого отождествляют с Праджарапи и Брахмой (т.е. с варной браминов). В данном случае мы имеем дело со знанием о событии жертвоприношения, в котором принимали участие только знающие подлинный смысл совершаемого, т.е. «брамины» - сам Пуруша и его дети: садхья (=класс божеств, являющихся олицетворениями ведийских обрядов и молитв), боги и риши. Брамины были первыми из созданных существ. ***(Манавадхарма шастра)***

\*\***В вопросе возникновения/завершения вселенной и ее форм** следует различать:

1) Мировую душу Вселенной (Высочайшую душу - Параматман), которая пребывает в абсолютном покое, не имеет видимой формы и личной истории - Самосущее, лишенное любых качеств и атрибутов, называемое ***Ниргуна-Брахман*** и

2) окачествленного (***Сагуна-Брахман***) личного творца Вселенной - Брахму или иначе «господа Бога».

Первый, ***Ниргуна-Брахман***, имманентный по отношению к миру и личностному демиургу, существует вечно и определяется только апофатически; второй, ***Сагуна-Брахман***, появляется во времени из золотого яйца (Хираньягарбха) и имеет ярко выраженные временные и слабо выраженные пространственные атрибуты.

Бог-творец феноменального мира Брахма рождается однажды и однажды умирает, так начинается и завершается космический цикл. Когда заканчивается последняя кальпа, все сотворенное возвращается к своему истоку и растворяется в ***ниргуна-брахмане*** (Мировой душе). Так наступает Пралайя (растворение) или непроявленное состояние реальности. Затем возникает новый Брахма, творящий мир и начинающий новую кальпу и т. д.

Итак, если Брахман находится за пределами циклических превращений, то Брахма ограничен ими. Бог Брахма, творец нашего мира - смертен в своей проявленной форме, но бессмертен в своей вечной непроявленной сущности Брахмана, Мировой души. Одно является частью другого, а по сути своей одним и тем же.

### Глава 35

Бхишма сказал:

«О благословенный царь, Брамины единственно по рождению **(сноска 160.2)**, становятся объектом поклонения со стороны всех существ, и как гости имеют привилегию съесть первую порцию любой приготовленной пищи (=первыми приступить к трапезе).

160.2 Смысл в том, что некто становится брамином лишь в силу рождения, без помощи очистительных обрядов, которые были описаны в священных писаниях. Когда еда приготовлена, никто другой, кроме брамина, не имеет права на первую порцию.

От них проистекают все великие блага жизни (а именно, Праведность и Богатство, Наслаждение и Освобождение). Они - друзья всех живых существ во всех мирах. Они - рты божеств (всё, что влагается в их рты, становится пищей богов).

Почитаемые искренне, они желают нам процветания, произнося слова, полные благости. Оставляемые же без внимания нашими врагами, пусть они гневятся на них и пусть желают зла своим недоброжелателям, произнося слова тяжких проклятий.

В этой связи знатоки древней истории повторяют следующие строфы, спетые прежде - как в древние времена Творец, сотворив Браминов, установил их обязанности. Брамины никогда не должны делать ничего другого, чем то, что было предначертано им.

Защищенные, они должны защищать других. Следуя этому пути, они несомненно достигнут сильной выгоды для себя. Совершая те деяния, что предопределены для них, они могут быть уверены, что достигнут процветания на своей стезе. Они должны стать образцом для всех живых существ и вожжами, сдерживающими их.

Брамин, обладающий знаниями, никогда не должен делать то, что пристало Шудрам. Совершая такие деяния, Брамин теряет заслуги **(сноска 161.1)**.

**161.1**  Комментатор думает, что карма Шудр заключает в себе служение (видимо, в значении "прислуживание") другим. Следовательно, прислуживание другим людям - препятствие для брамина.

Согласно знанию Вед, Брамин получает и процветание, и мудрость, и энергию, и могущество, позволяющее сжечь все вещи, а также славу самого возвышенного рода. Жертвуя топленое масло божествам, Брамин достигает возвышенного блаженства и становится первым в принятии любой приготовленной пищи даже перед детьми **(сноска 161.2)**, и наделяется процветанием.

**161.2**  В этой стране по сей день, когда пища приготовлена с учетом гостей, приглашенных в дом, никакая часть такой пищи не может быть предложена кому-то прежде, чем она будет посвящена божествам и расположена перед теми, для кого она предназначается. Исключение, однако, сделано для детей.

Наделенный сострадательной верой, посвященной самоограничению и изучению Вед, ты достигнешь осуществления всех своих желаний. Всё, что существует в мире людей, всё, что возможно в области божеств, - это всё может быть достигнуто при помощи аскез, знания и соблюдения обетов и ограничений.

Таким образом я рассказал тебе, о безгрешный, стихи, которые были спеты самим Брахмой. Наделенный высшим разумом и мудростью, сам Творец предустановил сказанное через сострадание к Браминам. Могущество тех из них, кто привержен аскезе, равно мощи царей.

Они воистину неодолимы, неистовы, обладают быстротой молнии и чрезвычайно скоры в исполнении того, за что взялись. Есть среди них те, которые обладают мощью львов и те, которые обладают мощью тигров. Некоторые из них наделены мощью кабанов, некоторые - оленей, и некоторые - крокодилов. Есть среди них те, чье прикосновение напоминает укус ядовитых змей, и те, чьи касания напоминают укус акул. Некоторые среди них способны одной только речью уничтожить тех, кто выступает против них; некоторые способны уничтожить лишь взглядом своих глаза. Некоторые среди них, как уже сказано, похожи на ядовитых змей, некоторые обладают очень мягким характером. Нрав Браминов, о Юдхиштхира, может иметь разные виды.

Мекалы, Дравиды, Латхи, Пундры\*, Конвасиры, Саундики, Дарады, Дарвы, Чауры, Савары, Варвары, Кираты, Яваны и многочисленные другие племена Кшатриев деградируют, превращаясь в Шудр из-за гнева Браминов. Из-за проявленного пренебрежения к Браминам Асуры укрылись в глубинах океана. Благодаря милости Браминов, Дэвы стали обитателями счастливых регионов небес.

Эфир не может быть осязаем. Горы Химавана не могут быть сдвинуты с их места. Текущая Ганга не может быть сдержана плотиной. Брамины не могут быть подчинены.

Кшатрии неспособны править Миром без благоволения Браминов. Брамины являются благородными существами. Они - божества самих божеств. Ты всегда должен поклоняться им, принося дары и угождая им, если действительно желаешь насладиться владычеством над всей Землёй и поясом ее морей. Энергия и могущество Браминов, о безгрешный, умеряются вследствие принятия подарка. Ты должен защищать свой народ, о царь, от тех Браминов, которые не желают принимать подарки!» **(сноска 162.1)**

**162.1**  Заявлено, что те Брамины, которые не принимают подарки, наделены большей силой и энергией, и превосходят остальных. Бхишма насталяет Юдхиштхиру соблюдать осторожность в обращении с ними.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*Царь королевства Пундра соперничал с Кришной, одевался как он, использовал подобные атрибуты и называл себя Paundraka Vasudeva («Васудева Пундракский» в значении "сын Васудевы" - также имя Кришны). Был убит в бою Кришной (*по англ. Википедии*).

## ВТОРАЯ ЧАСТЬ.

### Глава 36

Бхишма сказал:

По этому случаю приводят это древнее повествование - беседу между Шакрой и Самварой. Выслушай же её, о Юдхиштхира. Однажды Шакра, приняв облик измазанного прахом аскета со спутанными волосами, путешествуя на невзрачной телеге, предстал перед асурой Самварой.

Шакра сказал:

"Как добился ты того, о Самвара, что оказался почитаем более, чем все прочие представители твоей расы? По какой причине все считают тебя первым среди них? Поведай мне правду во всех подробностях".

Самвара сказал:

"Я никогда не питаю недобрых чувств к Браминам. Какие бы поручения они ни давали, я принимаю их с несомненным почтением. Когда Брамины толкуют писания, я слушаю их с великой радостью. Услышав их толкования, я никогда их не отвергаю. Я никогда и ни в чем не иду против Браминов.

Я всегда почитаю тех Браминов, что наделены мудростью. Я всегда обращаюсь к ним с вопросами. Я каждый раз касаюсь их ног (прося благословения). Приближаясь ко мне с дверием, они всегда тепло говорят со мной и спрашивают о моих делах. Если кто из них и бывает беспечен, я всегда внимателен и заботлив. Если кто из них спит, я всегда бодрствую.

Подобно пчелам, что напитывают соты медом, Брамины, мои наставники и владыки, всегда питают меня нектаром знания - меня, всегда верно следующего пути, указанному в писаниях, посвященному Браминам и полностью свободного от порока и злых страстей. Все, что они говорят с радостным сердцем, я всегда принимаю, опираясь на память и понимание.

Я всегда слежу, чтобы не утратить свою веру в них, всегда думаю о том, как я несевершенен пред ними. Я всегда впитываю нектар, что находится на кончике их языка, и именно поэтому я занимаю место выше всех прочих представителей моей расы, подобно Луне, возвышающейся над всеми звездами.

Толкования писаний, что падают с губ Браминов и внимая которым действует в этом мире каждый мудрый человек - это нектар на земле; его можно уподобить глазам удивительной чистоты.

Воочию наблюдая за встречей богов и асуров в древние дни и понимая силу повелений, нисходивших от браминов, мой отец исполнился радостью и изумлением **(сноска 1:2)**.

**1:2**  Судя по всему, имеется в виду следующее: на встрече дэвов и асуров сила браминов была полномасштабно подтверждена, ибо Шукрачарья помог асурам своими мантрами и заклинаниями, а Брихаспати и остальные схожим образом помогли дэвам.

Созерцая силу благородных Браминов, мой отец задал Чандре вопрос: "Как брамины достигают успеха?".

Сома (он же Чандра, *Луна*) сказал:

"Брамины венчаются успехом через свои испытания духа. Сила их - в слове. Мастерство принадлежащих к царственному рангу Кшатриев находится в их оружии. Но брамины оружием своим имеют слово ("речь").

Претерпевая лишения в обители своего наставника, Брамин должен изучать Веды или хотя бы Пранаву (священное слово ***ОМ***). Отказывая себе в гневе и удаляясь от земных привязанностей, он должен стать Саньясином (*Яти*, бродячим аскетом), равно беспристрастно взирающим на все предметы и существ.

Если же он в совершенстве овладеет всеми Ведами, оставаясь в обители своего наставника, то хотя он и приобретет великое знание, достигнув положения, заслуживающего уважения - люди все равно осудят его как не видавшего мир или домоседа. Подобно змее, поглощающей мышей, земля поглощает двоих: Царя, не желающего сражаться и Брамина, не желающего покидать дом, дабы приобрести знание.

Гордыня уничтожает благополучие людей скудоумных. Дева, если зачнет, становится опозоренной. **Брамин же навлекает на себя бесчестье, сидя дома**.

Это суть то, что мой отец услышал от Сомы, имевшего удивительный вид. По этой причине мой отец стал чтить Браминов и благоговеть пред ними. Как и он, я почитаю их и преклоняюсь перед всеми Браминами высоких обетов."

Бхишма продолжил:

Услышав эти слова, нисшедшие от уст принца Данавов, Шакра стал чтить браминов и через это достиг первенства среди всех богов.

**37 глава**

Юдхиштхира сказал:

«Кто среди этих трех человек, о Прародитель, более достоин того, чтобы ему преподносили дары:  совершенно незнакомый чужак (о ком даритель ничего не знает), или тот, кто живет рядом и давно известен дарителю (о ком даритель хорошо знает), или тот, кто представляется дарителю, придя издалека (о ком даритель не знал, но теперь знает)?»

Бхишма сказал:

«Все они равны. Некоторые достойны даров потому, что они просят милостыню для выполнения жертвоприношений или для того, чтобы внести плату наставнику, или для содержания своих супругов и детей. Другие достойны даров, потому что они следуют обету скитаться по земле , ни о чем не прося, пользуясь тем, что дают.

Мы так же должны всегда подавать человеку то, в чем он нуждается.

Мы должны, однако, подавать дары, не причиняя страданий тем, кто зависит от нас. И это - то, что мы услышали *(возможно, речь об "услышанном", т.е. о шрути)*. Тот, кто причиняет страдания зависящим от него людям (=домочадцам, подданным и тем, кого ты обязан содержать) - в итоге страдает сам.

К чужаку - т.е. к тому, кто прибыл впервые, - следует относиться как к человеку, вполне достойному дара. К тому, кто хорошо известен и знаком, и живет вместе с дарителем, следует относиться точно так же. Тот, кого ты узнал, и о ком известно, что он прибыл из отдаленного места - достоин такого же отношения».

Юдхиштхира сказал:

"Это правда, что мы должны преподносить дары, не причиняя никому вреда и не нарушая предписаний священных текстов. Нужно, однако, правильно понять, каков по сути тот человек, кому надлежит преподносить дар. Этот человек должен быть таков, чтобы преподнесенный ему дар не умалялся **(Сноска 3.2)"**

3: 2 Считается, что пища и других вещи, будучи преподнесены недостойному человеку, сами оскверняются. Поэтому Юдхиштхира спрашивает о том, кто собственно тот человек, кому могут быть преподнесены дары.

Бхишма сказал:

"Если очевидно, что Ритвик (священнослужитель, который совершает ведические жертвоприношения), Пурохита (родовой жрец-брамин), наставник (гуру), Ачарья (высокий учитель), ученик, родственник в браке (по мужу/жене) и родственники по крови обладают Знанием и не имеют преступного намерения - то они без сомнения должны считаться достойными уважения и почитания.

Люди, которые не обладают такими качествами, не могут быть расценены как достойные даров и гостеприимства. Следовательно, каждый должен внимательно изучить людей, с которыми вступает в контакт. Отсутствие гнева, правдивость речи, воздержанность от насилия, искренность, миролюбие, отсутствие гордости, скромность, самоограничение, сдержанность и спокойствие или удовлетворенность души, - тот, кто обладает этими качествами от природы, и в ком нет никаких злых действий *(=злой кармы)*, должен быть расценен как надлежащий объект [для даров и гостеприимства]. Такой человек заслуживает почестей.

Будь то человек, хорошо известный и знакомый, или тот, кто приехал недавно, или тот, кого раньше никто не видел - если ему случится обладать этими качествами, то его следует рассматривать как достойного почестей и гостеприимства.

Тот, кто отрицает авторитет Вед или демонстрирует, что священные писания можно игнорировать, или одобряет любые нарушения и жестокость в обществе, - просто разрушает себя сам (и не должен быть расценен как достойный даров).

Тот Брамин, кто кичится приобретенными знаниями, кто плохо говорит о Ведах или кто посвящает себя бессмысленным дискуссиям, или кто, будучи помешан лишь на победе в спорах в собраниях почтенных мужей отказывается признавать, что в основе сущего лежат моральные и религиозные причины, и приписывает все воле случая, или кто потворствует осуждению и упрекам других, или кто порицает Браминов, или кто с подозрением относится ко всем людям, или кто глуп и лишен ясности суждения, или кто произносит горькие речи - такой человек достоин презрения, как собака. Как и собака при встрече с другими облаивает их и стремится укусить - так и такой человек напрасно тратит свое дыхание в тщеславии, стремясь уничтожить власть священных писаний.

Нужно проявлять внимание к тем практикам, которые поддерживают общество, к обязанностям праведности, и ко всем тем действиям, что идут человеку на пользу.

Человек, который живет, проявляя внимание к вышесказанному, возрастает в процветании нескончаемо. Платя установленный долг божествам посредством жертвоприношений, платя его Риши посредством изучения Вед, платя его Питри (=предкам) посредством рождения детей, платя его Браминам посредством преподнесения даров, платя его гостям посредством угощения едой - домохозяин, если он делает это должным образом, с чистым намерением, и в точности соблюдая постановления священных писаний - никогда не отпадает от праведности **(сноска 4.1)**".

4: 1 Все эти действия должны быть выполнены с чистотой намерений, и в соответствии с постановлениями Священного Писания. Например, жертвы не должны быть выполнены с тщеславием или гордостью.Веды не должны быть изучены без веры. Дети не должны быть порождены от похоти и т.д.

### Глава 39

Юдхиштира сказал:

Все мужчины, о Царь, в этом мире, как известно, присоединяют себя к женщинам, преодолевая иллюзию [двойственности], созданную божественным Началом. Точно так же и женщины, как известно, присоединяются к мужчинам.

Все это происходит в мире повсеместно. Но в моем уме на этот счет существует сомнение. Почему, о венец династии Куру, мужчины - когда женщины запятнаны таким количеством ошибок - все еще присоединяются к ним? Кто те мужчины, которыми крайне довольны женщины, и кто те, кем они рассержены? Тебе следует, о первый среди мужчин, объяснить мне, как мужчины способны защитить женщин?

В то время как мужчины находят удовольствие в женщинах и играют с ними, женщины, как кажется, заняты обманом мужчин. Каждый раз, когда мужчина попадает в их руки, ему трудно вырваться из них. Как коровы, ищущие пастбища, новые женщины ищут новых мужчин одного за другим.

Та иллюзия, которую насылал Асура Самвара\*, та иллюзия, которую насылал Асура Намучи\*, та иллюзия, которой владели Вали\*\* или Кумбинаши\*\*\* - суммой этой иллюзии владеют женщины. Если мужчина смеется, женщины смеются. Если мужчина плачет, плачут и они. Если требуется, женщины принимают мужчину, который неприятен им, с ласковыми словами.

Та наука о политике, которую знал наставник Асуров [Шукрачарья], та наука о политике, которую знал небесный наставник Брихаспати, не может быть более глубокой или более тонкой, чем та, каковой естественно владеет каждая женщины.

Поистине, как мужчины могут ограничить женщин? Они делают из лжи правду, и правду превращают в ложь. Ими, кто способны на это, - я спрашиваю, о герой, - как ими могут управлять люди противоположного пола? Мне кажется, что Брихаспати и другие великие мыслители, о убийца врагов, развили науку о политике, изучая женщин. Рассматривает ли мужчина женщину с уважением или с презрением - женщины, как мы видим, одинаково кружат головы и волнуют сердца мужчин.

Живое существо, о Могучерукий, добродетельно. Даже те, о ком мы говорим. Как тогда это совмещается с действительностью? Во имя любви и уважения надо сказать: женщины (как праведная часть живущих существ), часто заслуживают осуждения за свое поведение с мужчинами **(ссылка 7.2)**.

**7:2** Все живущие существа добродетельны, поскольку они способны к развитию собственной божественности их собственными действиями.

Это смущает мой разум - то есть, когда женщины ведут себя так, как мужчина может сдерживать их в границах добродетели? Объясни это мне, о благословенный наследник Куру! Тебе приличествует сказать мне, о глава рода Куру, действительно ли женщины могут быть ограничены в пределах связей, предписанных священными писаниями, и есть ли кто-либо в наше время, действительно ограничивающий их.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\***Асуры Самвара и Намучи** - были побеждены Индрой

\*\***Вали** - дух разрушения в др. инд. Мифологии; демон пещеры, куда кто-либо может быт заточен. Так же Вали- родной брат Сугривы, победивший много ракшасов.

\*\*\***Кумбинаши** - гандхарви, жена гандхврва, поверженнго Юдхиштхирой.

### Глава 40

Бхишма сказал:

О могучерукий, все именно так, как ты молвишь. О потомок Куру, нет ничего ложного во всех твоих словах о женщинах. В связи со сказанным я хочу напомнить тебе старую историю, как во дни былые возвышенному душой Випуле удалось преуспел в том, чтобы заставить женщин придерживаться границ, установленных для них. Я так же расскажу тебе, о царь, как женщины были созданы великим прародителем Брахмой и о той цели, ради которой они были сотворены.

Нет творений более греховных, о сын, чем женщины. Женщина - открытый огонь. Она - иллюзия, о царь, что создана Дайтей Майей (= демоном иллюзий). Она - острый край лезвия. Она - яд. Она - змея. Она - пламя. Поистине, она - все это, соединенное вместе. Известно, что все люди человеческого рода характеризуются праведностью, и что все они, следуя путем естественного развития и совершенствования, достигают статуса божеств. Это обстоятельство встревожило божеств.

Поэтому они, о покоритель врагов, собрались вместе и взмолились Прародителю. Сообщив Ему о том, что было в их умах, они стояли в его присутствии тихо, потупив взор.

Могущественный Прародитель, поняв, что было в сердцах божеств, создал женщин при помощи ритуала Атхарва-веды.

В предыдущем творении, о сын Кунти, все женщины были добродетельны. Однако те, которые в этом творении Брахмы были созданы при помощи иллюзии, оказались исполнены греха. Прародитель наградил их желанием наслаждений и всеми видами плотского удовольствия. Искушаемые жаждой наслаждения, они стали преследовать людей противоположного пола.

Всемогущий Бог Богов создал Гнев как спутник Жажды. Мужчины, поддаваясь власти Жажды и Гнева, искали союза с женщинами. Для женщин не установлено никаких предписаний. Даже если это - установленный закон.

Шрути объявляют, что женщины ориентированы лишь на чувства, что у них нет священных писаний, чтобы им следовать, и что они живут без закона. И постели, и сиденья, и украшения, и еда, и питье, и отсутствие всего уважительного и достойного, и снисходительность к неприятным словам и любовь к сексуальным утехам, - все это даровал женщинам Брахма. Мужчинам не дано удержать их в рамках границ. Сам Создатель не способен ограничить их в пределах, которые являются надлежащими: что уж тут говорить о людях?

О первейший из людей, когда-то я слышал, как в древние дни Випула смог защитить супругу своего наставника.

В былые времена жил благословенный Риши по имени Девашарман, который пользовался большой известностью. У него была жена по имени Ручи, которой не было равных на земле в красоте. Ее очарование опьянило любого, будь он божеством, Гандхарвом или Данавом (= тип асуров). Победитель Паки\* Индра, убийца Вритры, о царь, был совершенно без ума от нее и страстно ее желал.

\*) Пака и Бала - два демона, которых одолел Индра

Великий отшельник Девашарман был полностью осведомлен о том, каковы женщины. Поэтому он, в меру своих сил и энергии, защищал ее от всякого злого влияния. Риши знал, что Индра не ограничен никакими сомнениями касательно отношений с женами других людей. По этой причине он прилагал всю свою силу, чтобы защитить жену.

Однажды, о сын, Риши захотел совершить жертвоприношение. Он начал думать, как защитить жену, пока его не будет дома. Обладая высокими аскетическими заслугами, он в конце концов увидел путь, которым следует пойти. Призвав своего любимого ученика Випулу из рода Бхригу, он сказал следующее.

Девашарман сказал:

«Я на время покидаю дом, чтобы исполнить жертвоприношение. Предводитель небожителей всегда желал мою Ручи. Во время моего отсутствия защити ее, приложив всю свою силу. Ты должен проводить все свое время бодрствуя из-за Пурандары (=эпитет Индры). О первейший из рода Бхригу, помни, что Индра принимает различные обличья».

Бхишма продолжил:

Получив такое наставление от своего учителя, отшельник Випула, взяв свои чувство под контроль, всегда занятый суровой аскезой, обладающий блеском огня или солнца, о царь, сведущий во всех обязанностях Праведности и всегда правдивый в речи, ответил ему:

- Пусть будет так.

Тем не менее чуть позже, когда его наставник был голов выдвинуться в путь, Випула спросил его:

- Скажи мне, о Муни, какие формы принимает Шакра, когда он являет себя? Какой вид имеет его тело и его энергия? Тебе следует сказать мне об этом.

Бхишма продолжил:

Прославленный Риши тогда действительно описал возвышенному Випуле все иллюзии Шакры, о Бхарата.

Девашарман сказал:

Могучий победитель Паки, о дваждырожденный Риши, полон иллюзий. В каждый момент он принимает те формы, которые выбирает. Иногда он носит диадему и держит молнии (ваджру). Иногда, вооружившись ваджрой и надев на голову корону, он украшает свои уши серьгами, но в один момент преобразует себя в форму Чандалы (=неприкасаемый) со всеми его аспектами. Иногда он появляется с короной волос на своей голове, и вскоре вновь он показывает себя со спутанными колтунами, одетый в лохмотья. Иногда он принимает величественные и гигантские формы. В следующий момент он преображается в существо и истощенными конечностями, замотанное в обноски. Иногда он становится ясным, иногда затемненным, иногда со смуглым цветом лица. Иногда он становится уродливым, а иногда человеком великой привлекательности. Иногда он показывает себя молодым, иногда старым. Иногда он появляется как Брамин, иногда как Кшатрий, иногда как Вайшья, иногда как Шудра.

Поистине он, получающий сотню жертвоприношений, однажды может показать себя как человек, рожденный недостойным образом, то есть как сын, рожденный матерью низшей варны от отца высшей варны, либо матерью высшей варны от отца низшей.

Иногда он появляется в образе попугая, иногда в образе вороны, иногда в образе лебедя, иногда - кукушки. Он так же принимает формы льва, тигра и слона. Иногда он показывает себя как бога, иногда как дайтью (тип асуров-гигантов), и иногда принимает образ царя.

Иногда он появляется толстым и пухлым. Иногда появляется как существо, чьи конечности сломаны ураганом, иногда как птица, иногда как незнакомец с чрезвычайно ужасными чертами. Иногда он появляется как четвероногое животное. Способный к принятию любой формы, он иногда появляется как идиот, лишенный всякой осмысленности.

Он принимает также формы мух и комаров. O Випула, никто не может обнаружить его из-за этих неисчислимых маскировок. Сам Создатель вселенной не равен ему в этом. Он делает себя невидимым, когда захочет. Его невозможно увидеть ничем, кроем как зрением Знания. Владыка небожителей иногда преобразует себя в ветер.

Победитель Паки всегда принимает эти обличья. Поэтому, о Випула, защищай мою тонкостанную супругу с великой бдительностью. О первейший из рода Бхригу, внимательно следи, чтобы глава небожителей не осквернил мою супругу как несчастная собака, долизывающая остатки жертвоприношения.

Сказав такие слова, благословенный Муни Девашарман, задумав свершить жертвоприношение, покинул свою обитель, о предводитель Бхаратов. Выслушав слова своего наставника, Випула стал думать:

«Я, конечно, в любом случае защищу мою госпожу от могучего царя небожителей. Но какими средствами? Что я могу предпринять для защиты жены моего наставника? Глава небожителей наделен огромной силой иллюзии.

Имея в распоряжении огромную энергию, он пресечет любое сопротивление. Индру нельзя не впустить, нельзя сбежать или оградить этот двор, так как он способен к принятию неисчислимых форм. Приняв форму ветра, глава Небес может напасть на супругу моего наставника. Лучший путь, поэтому, для меня, в следующем: я должен войти через Власть Йоги в тело моей госпожи и остаться там.

Любым иным мастерством я не смогу защитить госпожу от Победителя Паки, а это, как я слышал, способно противостоять любой форме, которую он выберет. Я, поэтому, защищу госпожу от Индры моей Властью йоги.   
Для достижения моей цели я выйду из своего тела и войду в тело этой женщины. Если мой наставник по возвращении увидит свою супругу оскверненной, то он, без сомнения, проклянет меня в гневе, поскольку через большие аскетические заслуги он одарен духовным видением. Однако эта женщина неспособна к защите тем способом, которым другие женщины защищены перед мужчинами, так как глава Небес владеет огромными силами иллюзии. Увы, ситуация, в которой я нахожусь, очень серьезна.

Воле моего наставника, я, конечно, должен повиноваться. Поэтому, если я защищу его жену Йогой, то это действие будет расценено каждым как подвиг. Поэтому Моей Властью йоги я войду в тело жены своего наставника. Я останусь в ее границах, и все же не трону ее личность, как капля воды на листе лотоса - которая находится на нем и все же вовсе не мочит его. Если я избавлен от болезни страсти, я не могу подвергнуться никакой ошибке, делая то, что я хочу сделать.

Как путешественник в пути занимает на некоторое время любой пустой дом, который находит, я проживу этот день в пределах тела жены моего наставника. Поистине с умом, увлеченным Йогой, я буду жить сегодня в теле этой женщины! Направив ее внимание на суть праведности, размышления - на все Веды и их ответвлениях, и обратив ее глаза к искуплению, которым занят ее наставник и которым он одержим, я обоснуюсь в ее уме с единственной целью: защитить госпожу, войдя в нее через Власть йоги".

Випула из рода Бхригу проявил большую заботу, чтобы добиться своей цели. Послушай теперь меня, о царь, поскольку я рассказываю тебе, что он сделал. Наделенный большим покаянием, Випула сел около супруги своего наставника, глядя в безупречные черты ее лица. Затем Випула начал рассуждать перед ней о том, что приносит праведность и истина. Тогда, направив взгляд в ее глаза и объединив лучи света, которые шли из ее органов зрения с теми, которые шли из его глаз, Випула в своей тонкой форме вошел в тело женщины, как элемент ветра входит в элемент пространственного эфира.

Проникая в ее глаза своими глазами и повторяя своим выражением лица ее лицо, Випула остался, не двигаясь, в ней незримо, как и ее тень. Сдерживая каждую часть тела женщины, Випула продолжал пребывать е ней, намереваясь защитить ее от Индры. Сама госпожа ничего не знала об этом. Таким образом, о царь, Випула непрерывно защищал госпожу до момента возвращения его возвышенного наставника с жертвоприношения, ради выполнения которого тот и удалился.

### Глава 41

Бхишма сказал:

Однажды Владыка Небес, приняв форму божественной красоты, пришел к жилищу Риши, думая, что случай, которого он ждал, наконец, предоставился ему. Воистину, о Царь, приняв форму непревзойденного благообразия, очень соблазнительную для женщин и очень приятную взгляду, Индра вошел в убежище аскета.

Он увидел тело Випулы, сидящее недвижимо, как столб, с невидящими глазами, будто бы нарисованными на его лице, как на холсте. Также он увидел сидевшую там Ручи, наделенную глазами невероятной красоты, пышными бедрами и полной грудью. Ее глаза были огромны, как лепестки лотоса, и расширены; и ее лицо было прекрасно и нежно, как полная луна.

Увидев, как Индра вошел внутрь в своем облике, женщина пожелала подняться и поприветствовать его. Она была взволнована непревзойденной красотой, которой обладал Индра, и сильно жаждала узнать, кто он. Тем не менее, хотя она и желала подняться и поприветствовать его, ее тело было сковано Випулой, пребывавшим внутри нее, и она не смогла, о Царь, осуществить то, чего желала. Она не могла даже сдвинуться с того места, на котором сидела.

Тогда Владыка Небес обратился к ней с приятными словами, произнесенными сладким голосом.

Он сказал:

«О ты, прекрасная улыбкой, знай, что я, Индра, пришел сюда в твою честь. Знай, о милая Госпожа, что я сражен божеством желания, вызванным мыслями о тебе! О прекрасная лицом, я пришел сюда, к тебе. Время уходит».

Эти слова, сказанные Индрой, были услышаны аскетом Випулой. Оставаясь в теле жены своего наставника, он видел все, что происходило. Женщина безупречной красоты, хотя и слышала все, что говорил Индра, тем не менее, не могла встать, чтобы приветствовать и чествовать Владыку Небес. Ее чувства были скованы Випулой, и она была не в силах произнести ни слова в ответ.

Этот потомок рода Бхригу был очень очень могуществен, судя по тому, что происходило с телом жены его наставника, ведь она была склонна встретить Индру добром - но он сковывал ее конечности и чувства все более действенно, о Царь, своими силами Йоги. Узами Йоги он связал все ее чувства.

Увидев ее сидящей без всякого признака возбуждения, Властитель Шачи («мощь», жена Индры), немного смутившись, еще раз обратился к женщине, которая была одурманена силами Йоги ученика ее мужа, со словами:

«Подойди же, о милая Госпожа!»

И женщина пыталась ответить ему. Випула, меж тем, сковывал слова, которые она старалась произнести. Поэтому словами, которые в действительности сошли с ее губ (под влиянием Випулы), были:

«Какова причина твоего прихода сюда?»

Эти слова, торжественные и холодные, вышли из ее рта, что был прекрасен, как месяц.

Находясь под чужим влиянием, она произнесла эти слова, но устыдилась этого. Услышав ее, Пурандара стал чрезвычайно печальным. Наблюдая этот неловкий итог, тысячеглазый Владыка Небес, о Правитель, видел все своим духовным взглядом. И он узрел аскета, находящегося внутри тела женщины. Аскет действительно находился внутри тела жены своего наставника как изображение или отражение в зеркале.

Узрев аскета, наделенного ужасной силой отречения, Пурандара, О Правитель, устрашившись проклятия Риши, задрожал от страха.

Випула же, обладая огромной акетической силой, оставил тело жены своего наставника и вернулся в свое собственное тело, лежавшее рядом. Затем он обратился к испуганному Индре со следующими словами.

Випула сказал:

«О злокозненный Пурандара, о ты, грешный умом, о негодяй, что не может управлять своими чувствами - ни божества, ни человеческие создания не будут почитать тебя никогда. Забудь об этом. О Шакра - помнишь ли ты еще о том, как Гаутама заклял тебя, отчего твое тело стало обезображено тысячей сексуальных отметин, которые, благодаря состраданию Риши, впоследствии стали органами зрения? Я знаю, что ты чрезвычайно глуп, что твоя душа нечиста, и что ум твой неспокоен! О глупец, знай, что эта женщина находится под моей защитой. О грешный негодяй, возвращайся туда, где тебе место. О глупый душой, я не обращу тебя сегодня в пепел своей силой. Воистину, я полон жалости к тебе. И лишь поэтому, о Васава, я не хочу испепелять тебя.

Мой наставник, наделенный великим умом, обладает ужасной силой. Глазами, полыхающими яростью, он бы, если б увидел тебя, сжег твою грешную душу сегодня. Ты не должен, о Шакра, поступать так вновь. Ты должен уважать Браминов. Узри: ты со своими сыновьями и советчиками не встречался еще с разрушениями, вызванными силой Браминов. Ты думаешь, что ты бессмертен, и, следовательно, волен поступать таким образом. Тем не менее, не стоит не считаться с Браминами. Знай, что нет ничего недостижимого для аскезы».

Бхишма продолжил:

Услышав эти слова благородного Випулы, Шакра, ничего не говоря, исполненный стыда, сделался невидимым. Спустя мгновение после его исчезновения Девашарман, великий аскет, завершив жертвоприношение, которое и намеревался принести, возвратился в свое жилище.

Когда его наставник вернулся, Випула, сделавший доброе дело, отдал ему его безукоризненно прекрасную жену, которую он успешно защитил от козней Индры. Безмятежный душой и полный почтения к своему наставнику, Випула уважительно приветствовал его и бесстрашно стоял рядом с ним.

После того, как его наставник немного отдохнул, и когда он сидел вместе со своей женой, Випула поведал ему обо всем, что совершил Шакра.

Выслушав эти слова Випулы, первейший из Муни, наделенный великой мощью, был чрезвычайно благодарен ему за его поведение и нрав, его аскетизм и его наблюдательность. Наблюдая отношение Випулы к себе - его наставнику - а также его преданность, и заметив стойкость его добродетели, могущественный Девашарман воскликнул: «Превосходно, превосходно!»   
  
Справедливый душой Девашарман, приняв своего добродетельного последователя с искренней добротой, удостоил его милостью. И действительно, Випула, стойкий в достоинстве, получил от своего наставника дар, заключавшийся в том, что он никогда не смог бы отдалиться или отпасть от праведности.

Отпущенный наставником, он оставил свое жилище и погрузился в самые тяжелые аскезы. Девашарман со своей супругой так же, следуя суровым аскезам, стали с того дня жить в безлюдных лесах, и совершенно не боялись того, кто уничтожил Валу и Вритру.

### Глава 45

Юдхиштхира сказал:

- Если некто, давший выкуп за деву, уходит прочь, как следует действовать отцу девы или другим родичам, имеющим право выдать ее? Ответь мне, о прародитель!

Бхишма сказал:

«Такую деву, если она оказалась дочерью богатого отца, у которого нет сыновей, должен содержать её отец (до возвращения давшего выкуп). Безусловно, если отец не отдаст выкуп родичам давшего выкуп, следует считать, что дева принадлежит тому, кто дал за нее выкуп. Она может даже растить потомков для давшего выкуп (в его отсутствие), делая это в соответствии с любым из способов, изложенных в писаниях. Никто, однако, не может жениться на ней, соблюдая предписанные обряды.

В давние времена принцесса Савитри по приказанию своего отца выбрала мужа и соединилась с ним. Этот её поступок некоторые одобряют, но другие из сведущих в писаниях осуждают его. Некоторые из праведников не поступили бы так. Иные считают, что поведение праведника само по себе - первейшее свидетельство долга и нравственности **(ссылка 23.1).**

**23.1** Таким образом, то, что Савитри сделала по велению своего отца, не может идти против долга или морали.

Шукрату, внук благородного Джанаки, правителя царства Видеха, выразил следующее мнение: в писаниях есть известное заявление о том, что женщины не способны обладать свободой ни в одном из периодов своей жизни. Если бы это не был тот путь, которым идут праведники, как могло такое заявление появиться в писаниях?

Таким образом, какие могут быть сомнения в этом вопросе относительно праведных людей? Как могут люди осуждать это заявление и поступать иначе? Неправедные нарушения извечного порядка вещей считаются обычаем Асуров. Такая практика не встречается в поведении древних **(ссылка 23.2).**

**23.2**   Dharmasya - истинный или правильный обычай ариев. Смысл в том, что обеспечение женщинам свободы с помощью денег (или иных субсидий) - обычай Асуров.

Отношения между мужем и женой очень тонки. Они связаны ***с обретением предназначения*** и, следовательно, постигаемы только с помощью сакральных высказываний в писаниях. Они отличаются от естественных отношений мужчины и женщины, заключающихся лишь в желании сексуального наслаждения. И это тоже сказал упомянутый король из рода Джанаки» **(ссылка 23.3)**.

**23.3**  Следовательно, никто не должен жениться по причине одного только вожделения. Равно как и деве нельзя позволять выбирать самой: в своем выборе она может руководствоваться недостойными соображениями, связанными только с плотскими удовольствиями.

Юдхиштхира сказал:

- По какому праву наследуется богатство мужчин другими, если у них, оказывается, есть дочери? По отношению к родителям дочь не следует умалять перед сыном.

Бхишма сказал:

"Сын суть есть сам родитель, а дочь подобна сыну. Как же может кто-то иной забирать богатство у того, кто живет в самом себе в виде своей дочери?

Независимо от того, что богатство Яутуки *(свадебные подарки)* считается собственностью матери, оно формирует часть девичьей доли ее дочери. Если дед по линии матери умрет, не оставив сыновей, его долю должен унаследовать сын дочери.

Сын дочери предлагает ***пинды*** (особые рисовые клецки, предлагаемые на шраддхе - ритуале поминовения предков) своему отцу и отцу своей матери. Следовательно, с точки зрения правосудия, нет разницы между сыном и сыном дочери. Если у кого есть только дочь, и она получила статус сына, то, если в будущем у него появится сын (брат означенной дочери), сын тот будет делить наследство с дочерью, а не унаследует все имущество **(ссылка 23.4)**.

**23.4**  Собственность разделена на пять частей, две из которых при данных условиях отходят дочери, а три - сыну.

Если же у кого есть дочь, которой отец дал права сына, а затем он решает усыновить или купить себе сына, то дочь считается выше такого сына (ибо наследует три доли отцовского имущества, в то время как сын получает оставшиеся две).

Но в следующем случае я не вижу причины, по которой статус сына дочери должен соблюдаться. Случай этот такой: дочь была продана её отцом.

Сыновья, рожденные от дочери, проданной отцом за реальную цену, принадлежат только их отцу (т.е. мужу проданной дочери), даже если он не породил их сам, а получил согласно правилам, изложенным в писаниях, о взращении потомства через стороннее посредничество. Такие сыновья никогда не могут иметь отношения к отцу своей матери, даже если являются его кровными потомками [его внуками], ибо мать их была продана за ее цену и потому потеряла все надлежащие ей права **(ссылка 24.1)**.

**24.1**  Переводчик с санскрита расширил данный стих, чтобы сделать его понятнее, изложив причины, которые выдвигают индуистские законоведы, и которые отметил комментатор.

Подобные сыновья, опять же, делаются исполненными злобы, неправедными в поступках, похитителями чужого имущества, исполненными лжи и коварства. Потомство, порожденное порочным видом свадьбы, называемым Асура, приобретает нечестивый нрав ***(См. под главой «виды брака»).***

Мудрецы, знающие историю древних времен, сведущие в законах, следующие писаниям и твердые в соблюдении изложенных там ограничений, цитируют по этому поводу стихи, пропетые в былые дни Ямой.

Вот что пропел Яма:

«Муж, продающий собственного сына ради богатства, или же ради денег выдающий замуж дочь, за которую уже дан выкуп, должен утонуть в семи ужасных преисподних, известных как Каласутра, в одной за другой. Все это время такой негодяй да будет питаться потом, мочой и экскрементами».

В том виде брака, что зовется Арша, женящийся муж должен отдать быка и корову, и отец девы принимает дар. Некоторые называют этот дар выкупом (или ценой), другие же считают, что не следует смотреть на него в этом свете. Истинное мнение, однако, в том, что дар, даваемый с такой целью, будь он большой или малый, должно, о владыка, считать выкупом или ценой, а выдачу дочери при таких обстоятельства - считать продажей.

Несмотря на то, что некоторые так поступали, считать это извечным обычаем нельзя никогда. Известны и другие формы брака, имеющиеся в ходу у мужей, такие как женитьба силой после похищения девы у ее родственников. Те, кто вступает в половую связь с девушкой, силой принудив ее к покорности, считаются преступниками против закона и грешниками. Они должны тонуть в темнейшей преисподней **(ссылка 24.2)**.

**24.2**  Термин «Valatah vasyam» подразумевает только тех, чье согласие было получено с помощью силы. Следовательно, такие случаи как похищение Кришной Рукмини и похищение Арджуной Субхадры (в обоих случаях с согласия девушки), не входят в список порицаемых здесь.

Даже человека, с которым нет кровного родства, не должно продавать. Что уж говорить о собственном потомстве? Богатство, полученное от нечестивого деяния, никогда не может послужить к добродетели».  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ВИДЫ БРАКА**

В «Законах Ману», в разделе о заключаемых браках, называются восемь зеркальных типов, названых по именам богов и различных сверхъестественных существ.

Среди них четыре солнечных (позитивных):

**брахма** (brahma),

**дайва (daiva),**

**арша (arsa),**

**праджапатья (prajapatya),**

Им соответствуют риши, дэвы, воины (солнечные асуры) и питри;

И четыре лунных (негативных):

**асура** (asura),

**гандхарва (gandharva),**

**ракшаса (raksasa),**

**пайшача (paicaca),**

Им соответствуют асуры, лунные дэвы, ракшасы и пишачи.

**Брахма - чистое дарение**. Наиболее похвальной формой брака считалась брахма. Она называлась так потому, что была подобающей для браминов. При этой форме девушку выдавал отец, давая столько украшений, сколько мог, мужчине, обладающему характером и ученостью, которого он сам приглашал по своей воле и принимал с почетом, не беря ничего взамен. Такой брак приносил больше всего духовных заслуг отцу девушки.

**Дайва**. Следующей формой был брак дайва. По этой форме отец отдавал девушку с украшениями жрецу, совершающему жертвоприношение, фактически, **в качестве дакшины - платы за жертвоприношение**. Вероятно, этот обычай связан с развившейся полигамией. Эта форма существовала в основном у трех высших варн. Люди считали похвальным отдавать своих дочерей замуж за жреца. Эта форма брака считалась более низкой, чем брахма, поскольку отец девушки принимал во внимание услуги, оказанные женихом, в то время как при форме брахма брак был чистым дарением.

**Арша**. Согласно этой форме, отец невесты получал от жениха пару (или две пары) коров **для совершения жертвоприношения**. Этот дар не был ценой невесты, но в какой-то мере являлось возмещением за дарение и предназначался исключительно для жертвоприношения. Ману говорит: «Если родственники не присваивают вознаграждение за кого-либо - это не продажа. Это только знак уважения и благоволения к девушке». ***Эта форма брака была распространена главным образом в жреческих семьях.***

**Праджапатья**. Затем следует форма брака праджапатья. Согласно ей, отец отдавал свою дочь жениху, сознавая, что они вместе будут совершать свои гражданские и религиозные обязанности. Само название праджапатья указывает, что супруги вступают в торжественный союз для освобождения от своих долгов Праджапати, т. е. **ради рождения детей**. Согласно индийской точке зрения она является более низкой, чем первые три формы, так как здесь дарение не свободно, а подчинено определенным условиям. Тем не менее эта форма является одобряемой. Она требовала свободного общества, для нее нужны были взрослые партнеры, которые могли понять смысл принимаемых обязательств.

**Асура**. Ману говорит: «Выдача дочери, когда жених дает имущество родственникам и невесте, столько, сколько может, и добровольно, называется формой брака асура». **Главным основанием этого вида брака были деньги**. Практически, при браке асура невесту продавали за высокую цену. Такой брак не приносит духовных заслуг отцу девушки, и поэтому категорически не одобряется. Ману говорит: «Разумному отцу не следует брать даже самого незначительного вознаграждения за дочь, ибо человек, берущий по жадности вознаграждение, является продавцом потомства». Продажа дочери считалась серьезным грехом: «Те, ослепленные алчностью, которые выдают дочерей замуж за деньги, продают самих себя и совершают большой грех. Они попадают в ад». Но несмотря на запрещение, этот обычай продолжал существовать.

**Гандхарва**. Следующим способом брака был гандхарва. Ману дает такое определение: «Добровольный союз девушки и жениха, любострастный, происходящий из желания, называется гандхарва». При этой форме **вопрос о браке решали не родители девушки, а сами невеста и жених**. В эпосе часто встречаются примеры брака гандхарва. Он был больше распространен среди кшатриев, чем в любой другой варне, поскольку они пользовались наибольшей свободой в обществе. Согласно некоторым авторитетам, эта форма брака была даже похвальной. В «Махабхарате» Канва, приемный отец Шакунталы, говорит: «Брак желающей женщины с желающим мужчиной, хотя бы и без религиозных церемоний, - это наилучший брак». **Особой формой брака гандхарва была сваямвара, т. е. «собственный выбор».** В «книгах законов» указывается, что, если родители не выдают дочь замуж тотчас же по достижении ею половой зрелости, она имеет право сама выбирать мужа.

**Ракшаса**. Согласно Ману, «**увод девушки силой**, в то время как она кричит и плачет, сопровождаемый убийством ее родственников, называется браком ракшаса». По всей видимости, этот способ преобладал у древних воинственных народов, когда захваченных женщин считали военной добычей. В интересующее нас время похищение девушки против ее воли переставало практиковаться, и в большинстве случаев девушку уводили с ее согласия, хотя и против воли родителей. ***Брак-похищение сохранился только у кшатриев***. В «Махабхарате» Бхишма называет ее наилучшей для варны правителей, и он действительно похитил жен для царевича Куру (Вичитравирьи). Этот обычай существовал еще долго, хотя в большинстве случаев заручались согласием похищаемой женщины.

**Пайшача**. Наиболее порицаемым способом был пайшача, «когда **мужчина тайком овладевает девушкой**, которая спит, находится в бессознательном состоянии или опьянении». Последние три вида брака названы именами демонов, среди которых пишачи считались наиболее низкими и отвратительными. Согласно книгам законов пайшача допустим разве что для низших из низших, но отнюдь не для представителей высших варн. Среди высших сословий преобладали браки первого типа.

Из этих восьми форм лишь **первые четыре** были общепризнанными и считались допустимыми для брахманов; освященные религией, они **рассматривались как нерасторжимые** (ЗМ: III,39 «В семьях, возникших от четырех форм брака, начиная с первого - брахма и т.д., рождаются сыновья, сияющие знанием Веды, одобряемые учеными людьми».) На все прочие формы брака люди благочестивые смотрели более или менее неодобрительно (ЗМ: III,41).

Однако, как ни странно, брак гандхарва, который часто сводился лишь к временной связи, пользовался признанием. Существовали сомнения относительно его допустимости для браминов, но он определенно разрешался кшатриям - членам варны воинов - и двум низшим сословиям. Гандхарва составляет основу многих романтических историй, им же порожден один из традиционных образов позднейшей поэзии, «абхисарика»: дева, тайно покидающая ночью родительский дом, чтобы встретиться с возлюбленным в назначенном месте.

Все священные сочинения не одобряют асуру, при котором невесту просто покупали у отца, хотя «Артхашастра» безоговорочно признает этот брак. По имеющимся свидетельствам, наряду с общепринятой формой брака, предусматривающей получение приданого, брак с выкупом существовал уже в ведийскую эпоху, но он рассматривался не как истинно арийский обычай, а лишь как уступка дурным человеческим наклонностям.

### **Глава 46**

Бхишма сказал:

Сведущие в древней истории пересказывают следующий стих Дакши, сына Прачетаса:

Дева, за которую родичи ее ничего не взяли в качестве выкупа, не может считаться проданной **(ссылка 25.1)**.

**25.1**  Дева может сама принять украшения. В этом случае это не будет продажей.

К деве, взятой замуж, следует проявлять всякое уважение, доброту и относиться с достоинством. Её отец и братья, свёкор и братья мужа должны оказывать ей всяческое уважение и украшать её, если хотят получить выгоду, ибо такое поведение с их стороны всегда ведет к счастью и преимуществам.

Если жене не нравится ее муж, или ей не удается принести ему радость, от такой неприязни и нехватки радости муж никогда не сможет породить потомство и увеличить свой род. К женщинам, о владыка, всегда следует относиться с теплотой и обожанием. Там, где к женщинам относятся с уважением, сами боги, как говорят, исполняются радости. Там, где женщин не почитают, бесплодным становится любое действие.

Если женщины в семье, вследствие отношения к ним, печалятся и проливают слезы, семья эта скоро вымирает. Дома, проклятые женщинами, встречают свою погибель, будто выжженные каким-либо обрядом Атхарван (т.е. заклятьем Атхарва-Веды). Такие дома теряют свое величие. Рост и процветание их прекращаются.

О владыка, Ману, накануне своего отбытия к Небесам, передал женщин под заботу и защиту мужчин, сказав, что они слабы, что они легко падают жертвой мужских обольщений **(ссылка 25.2)**, расположены принимать любовь, что им предлагают, и посвящены правде.

**25.2**Swalpa-kaupinah буквально значит "покрыты маленьким куском ткани", то есть - легко соблазняемы.

Есть среди них другие, полные злобы, жаждущие почестей, жестокого нрава, неприятные и глухие к рассудку. Женщины, тем не менее, достойны того, чтобы их почитать.

Да оказывайте им почтение, о мужчины. Праведность мужчин зависит от женщин. Все радости и удовольствия так же зависят от них. Служите же им и почитайте их. Склоняйте же перед ними свою волю. Рождение потомства, уход за рожденными отпрысками, и исполнение всего, что необходимо обществу - смотрите же - для всего этого есть женщины. Почитая женщин, вы непременно во всем добьетесь плодов.

В связи с этим одна принцесса из дома Джанаки, правителя Видехи, пропел такой стих:

«Нет жертвоприношений, исполнять которые было бы предписано для женщин. Нет Шраддх, которые они призваны исполнять. Они не обязаны изучать какие-либо факты. С почтительностью и охотным послушанием служить своим мужьям - их единственное обязательство. Через исполнение этого обязательства покоряют они небеса.

В детстве женщину защищает отец. Муж защищает ее в юности. Когда она стареет, ее защищают сыновья. Ни в одном из периодов своей жизни женщина не должна быть свободной.

Богини процветания - женщины. Желающий благоденствия и процветания должен чтить их. Заботливо почитая женщин, о Бхарата, человек заботится о самой богине процветания, а принося скорбь женщине, человек, говорят, самой богине процветания приносит скорбь».

### Глава 47

Юдхиштхира сказал:

- Твои деяния полностью подчинены законам всех священных писаний. Ты знаешь свой долг лучше остальных царей. Тебя знают во всем мире как великого избавителя от сомнений. У меня есть сомнения, развей же их, о Прародитель!

Никого иного я не попрошу развеять сомнение, смутившее мой разум. Тебе надлежит, о Мощнорукий, говорить, как должно поступать человеку, желающему идти по пути долга и справедливости.

Брамину предписывается, о Прародитель, что он может иметь четыре жены - одну из его касты, одну из кшатриев, одну из вайшьев и одну из шудр, если брамин пожелает обладать ими. Скажи, о лучший из Куру, какой же порядок наследования должен быть среди таких сыновей? Кому из них, о Прародитель, надлежит унаследовать блага отца? Я желаю узнать, как распределить меж ними богатства их отца.

Бхишма сказал:

«Брамин, Кшатрий и Вайшья считаются Дваждырождёнными. Женитьба на женщинах из этих трёх каст предопределена долгом брамина, о Юдхиштхира. По ошибке, или из-за алчности, или из-за похоти, о сокрушитель врагов, брамин берёт в жёны шудру. Однако, согласно Писанию, он не может принять такую жену.

Брамина, разделившего ложе с женщиной-шудрой, ждет низкое перерождение в следующем мире. Совершив такое деяние, брамин должен пройти искупление обрядами, изложенными в священных писаниях. Это искупление должно быть в два раза тяжелее или строже, если в результате этого деяния, о Юдхиштхира, брамин получает потомков.

Сейчас я скажу тебе, о Бхарата, как должно распределить богатства отца среди детей от разных жён.

Сын, рождённый женой-брамини, в первую очередь должен получить, в соответствии с богатством своего отца, быка доброй стати и лучшую колесницу или повозку. То, что после этого останется от имущества брамина, о Юдхиштхира, должно быть разделено на десять равных частей.

Сын от жены-брамини получает четыре таких частей отцовского богатства. Сын, рожденный женой из касты кшатриев, обладает, без сомнения, статусом брамина. Однако, по причине происхождения своей матери, он должен получить три десятых части, на которые было разделено имущество.

Сын, который был рожден женой, принадлежащей третьей варне, а именно, женщиной из варны вайшьев от отца брамина, получает, о Юдхиштхира, две из трех оставшихся частей имущества отца.

Как было сказано - сын, рожденный от отца брамина женой-шудрой, не имеет права ни на какую часть богатства отца, ибо он не считается наследником. Однако из сострадания немного отцовских богатств следует отдать сыну, рождённому женой-шудрой. Следовательно, одну оставшуюся долю следует отдать ему. Но эта доля должна быть из тех десяти частей, на которые следует поделить богатство брамина.

Все сыновья, рождённые от одной матери или матерей одной варны, должны получить равные части наследства. Сына, рождённого женой-шудрой, не следует считать наделенным статусом брамина из-за его незаконнорожденности (согласно писаниям и обязанностям, предписанным брамину). Только дети, рождённые от жен, принадлежащих к трем высшим варнам, наследуют принадлежность к варне браминов.

Было сказано, что есть только четыре варны, и среди перечисленных нет пятой варны. Сын от жены-шудры получит десятую часть богатств своего отца (что останется после раздачи другим, как было сказано). Эту долю, однако, он может взять только в том случае, если отец сам ему даст её. Он может взять ее только с позволения отца. Без сомнения, некоторая часть богатства отца должна быть отдана, о Бхарата, сыну жены из варны шудр. Сострадание является одной из самых высоких добродетелей. Именно из сострадания сыну жены-шудры следует что-нибудь дать.

Каким бы ни был объект, сострадание всегда вознаграждается, ибо является важнейшей добродетелью. Имеет ли отец детей от супруги, принадлежащей к другим варнам, или не имеет детей (от таких супруг), сыну жены-шудры, о Бхарата, должно отдавать не более чем десятую часть богатства отца.

Если случается так, что брамин обладает благосостоянием большим, чем необходимо для содержания себя и своей семьи в течение трех лет, он должен совершить жертвоприношение от этого изобилия. Брамин не должен обретать богатства бесцельно **(сноска 27.1)**.

**27: 1** То есть, он не должен приобретать что-либо для хранения. Он может приобретать это для совершения жертвоприношений и даров, или чтобы обеспечить себя и свою семью.

Самое большее, что муж должен дать жене, это три тысячи монет (из сложившегося состояния). Жена может потратить их или распорядится богатством, данным ей мужем, как она пожелает.

После смерти бездетного мужа жена пользуется всем его состоянием. (Она не должна, однако, продавать или иным образом распоряжаться любой ее частью). Жена никогда не должна брать (без ведома мужа) любую часть его богатств.

Неважно, о Юдхиштхира, получила ли жена брамина состояние в подарок от своего отца, после её смерти его наследует её дочь, ибо дочь как сын. Дочь, о Царь, согласно Священным Писаниям, равна сыну, о великолепный Куру. Даже закон о наследовании описывает это, о бык рода Бхараты. Помня эти наставления о распределении и использовании благосостояния, никогда не следует приобретать его впустую».

Юдхиштхира сказал:

- Если сын, рождённый женщиной-шудрой от отца брамина, лишается любого наследия, как было сказано в Писании, по какому исключительному правилу тогда десятая часть отцовского имущества отходит ему? Сын, рождённый женой-брамини от брамина, несомненно, является брамином. Рождённый женой-кшатрини или вайшьей, со стороны мужа-брамина так же наследует касту брамина. Почему же тогда, о лучший из царей, эти сыновья делят богатство отца не поровну? Все они, ты сказал, брамины, родившиеся от матерей, которые принадлежат к трем высшим варнам, и одинаково имеют право называться Дваждырождёнными.

Бхишма сказал:

«О сокрушитель врагов, все супруги в этом мире нарекаются по имени Дара (Data, «дарованная»). Но, пусть все и называются одинаково, все же имеется великое различие. Если, уже имея трёх жён, принадлежащих к трём другим варнам, брамин последней возьмёт в жены женщину из касты браминов, то она станет первой по рангу среди прочих его жён, и она будет достойна величайшего уважения.

В самом деле, среди прочих жен её следует уважать больше остальных. В её покоях должны иметься все принадлежности, необходимые для омовения мужа, средства очищения зубов, личные украшения и примочки для глаз. В её покоях должна быть жертвенная пища (Хавья) и поминальные приношения (Кавья), и все остальное, что муж может потребовать для исполнения своих религиозных обрядов.

Если жена-брамини дома, ни одна другая жена не имеет права помогать мужу совершать обряды. Только жена-брамини, о Юдхиштхира, должна оказывать помощь мужу в его деяниях.

Еда и питье, и гирлянды, и украшения, и одежды для мужа, все это супругу должна подавать жена-брамини, как первая среди всех жён. Эти наставления Священных Писаний изложены устами Ману, о великолепный Куру! Одного этого, о Правитель, достаточно, чтобы соблюдать их вечно.

Если Брамин, о Юдхиштхира, ведомый вожделением, поступает иначе, его следует считать чандалой (=неприкасаемым) среди браминов **(сноска 28.1)**.

**28: 1** То есть, если брамин, ведомый влечением к любой другой жене, игнорирует жену, принадлежащую к его варне, и показывает предпочтение жёнам из других варн, тогда он сам навлекает на себя презрение, как неприкасаемый среди браминов.

Сказано, что сын, рождённый женой-кшатрини, равен по рангу сыну, рождённому женой-брамини. Всё отличие сына кшатрини заключается в происхождении, так как происхождение от Брамина выше, чем от Кшатрия. Происхождение от женщины-кшатрини нельзя считать равным происхождению от женщины-брамини. Следовательно, о лучший из царей, сына, рождённого женой-брамини, следует считать первым по рангу, и он выше сына, рожденного женой-кшатрини.

Как было сказано, происхождение от брамини выше происхождения от кшатрини, потому сын жены-брамини получает все лучшее, о Юдхиштхира, из владений своего отца.

Так же, происхождение от Вайшьи не может быть равным происхождению от Кшатрия. Процветание, царство и благосостояние, о Юдхиштхира, принадлежат Кшатриям. Все это предназначено для Кшатрия. Вся земля, о Царь, опоясанная морями, принадлежит ему. Следуя долгу своей варны, Кшатрий приобретает великие богатства. Скипетр царской власти он держит в своей руке. Без Кшатрия, о Царь, не было бы защиты слабым.

Брамины высоко блаженны, ибо их благословляют сами боги. Следуя законам, изложенным Риши, Кшатрии должны поклоняться Браминам, совершая положенные обряды. И так должно быть вечно. Владения людей, желанные для воров и прочих [нечестивцев], защищают Кшатрии, соблюдая долг, возложенный на их варну.

Действительно, богатство и супруги, и любое другое владение, которым обладают люди, можно было бы насильственно забрать, если бы не защита Кшатриев. Кшатрий, как царь, должен защищать и избавлять от напастей всех прочих людей. Следовательно, сын жены-кшатрини должен, без сомнения, почитаться выше сына, рождённого женой-вайшьей. Поэтому сын кшатрини получает большую долю отцовского имущества, чем сын матери-вайшьи».

Юдхиштхира сказал:

- Ты сказал о законах, которым должны следовать Брамины. Каким же законам должны следовать прочие?

Бхишма сказал:

«Кшатриям, о великолепный Куру, полагается иметь двух жён. Кшатрий может взять третью жену из касты шудр. Так поступают многие, это правда, но это не одобряется в Писаниях. Даже среди супругов-кшатриев, о Юдхиштхира, должен быть порядок.

Имущество кшатрия следует, о Царь, разделить на восемь частей. Сын жены-кшатрини получает четыре части отцовского состояния. Сын жены-вайшьи должен получить три части. Оставшуюся часть или восьмую долю получает сын жены-шудры. Сын жены-шудры, однако, может получить только то, что даст ему отец, и ничего сверх того.

Для вайшьи полагается только одна жена. Вторая жена берется из касты шудр. Так многие поступают, это правда, но это не поощряется в Священных Писаниях.

Если вайшья имеет двух жен, одна из которых является вайшьей, а другая шудрой, существует разница между ними по статусу. Богатство вайшьи, о глава рода Бхараты, должно быть поделено на пять частей. Теперь я буду говорить о сыновьях вайшьи, рождённых женой его варны и рождённых женой низшей варны, а также о том, каким образом, о Царь, его богатство следует делить меж его детьми.

Сын, рождённый женой-вайшьей, получает четыре части богатства отца. Было сказано, о Бхарата, что пятая доля принадлежит сыну, рождённому женой-шудрой. Такой сын, однако, может взять свою долю только с позволения отца. Он не должен брать ничего сверх данного ему отцом.

Сын, рождённый женой-шудрой от отца из трех высших варн, всегда лишается какой-либо части наследия отца.

Шудра должен иметь только одну жену из своей касты. Он ни при каких обстоятельствах не может принять иную супругу. И если случается, что он имеет множество сыновей от такой супруги, все они в равной мере наследуют богатство, которое он оставит после себя.

Согласно всем законам, дети, рожденные супругой, принадлежащей к варне мужа, должны поровну разделить наследие отца между собой. Доля старшего сына должна быть больше, чем доля остальных сыновей: он должен получить на одну долю, состоящую из лучших вещей отца, больше своих братьев. И этот закон о наследовании, о сын Притхи, был дан самим Саморожденным.

Среди детей, рожденных женой из варны мужа, есть и другое различие, о Царь! Первыми вступать в брак должны всегда старшие дети прежде младших. Супруги не равны меж собой по порядку рождения, и между детьми так же нет равенства из-за статуса их матерей. Сын, родившийся первым, наследует на одну долю больше, чем каждый из его братьев. Сын, следующий за первенцем по возрасту, получает долю немного меньшую, а самый младший сын получает долю, причитающуюся молодым **(сноска 30.1)**.

Так, среди супругов всех варн, те, которые принадлежат к одной варне с мужем, почитаются первыми. Так сказал великий Риши Кашьяпа, сын Маричи».

**30: 1** Смысл этого стиха, вероятно, таков: Если брамин женится подряд на трёх женщинах, принадлежащих к его варне, то старший сын первой жены получит долю, которая полагается старшему; старший сын второй жены получит долю, следующую по стоимости; и старший сын, рождённый младшей женой, получит долю, причитающуюся молодым. После этого остаток имущества будет разделен на равные части, и каждый из детей получает по одной. Если эта интерпретация верна, то опровергается утверждение, принятое несколько лет назад в Бенгалии, что Священные Писания не позволяют человеку брать более одного супруга из его собственной варны. Так же это утверждение абсурдно на том основани, что цари-кшатрии часто брали более одной жены-кшатрини.

### Глава 58

Юдхиштира сказал:

- Я желаю, о повелитель Бхарат, услышать от тебя о том, каковы награды, что связаны, о лучший из Куру, с посадкой деревьев и рытьем водоемов.

Бхишма сказал:

Участок земли, что приятен взгляду, плодороден, расположен среди дивных пейзажей, богатых различными сортами металлов и населенных различными существами, считается самым величайшим из мест. Некоторая часть такой земли должна быть выделена для выкапывания водоемов. Я расскажу тебе, в последовательном порядке, о разных видах водоемов. Я также расскажу тебе о достоинствах, которые связаны с рытьем водоемов (с целью добычи воды для пользы всех существ).

Тот, благодаря кому будет выкопан водоем, получает уважение и поклонение в трех мирах. Водоем, полный воды, приятен и целителен, как дом друга. Он доставляет радость самому Сурье. Также он благоприятствует усилению божеств. Это главный из поступков, что приводят к славе (человека, благодаря которому резервуар был вырыт).  
  
Мудрецы говорят, что выкапывание резервуаров способствует объединению Праведности, Изобилия и Радости. Считается, что водоем выкопан правильно, если он вырыт на участке земли, где живут почтенные люди.

Считается что водоем полезен для всех четырех предназначений живых существ. Также считается, что водоемы определяют исключительную красоту земли. Боги и люди, и Гандхарвы, и Питри, и Ураги (змеи), и Ракшасы, и даже недвижимые существа - все прибегают к водоемам, наполненным водой, как к приюту. Поэтому я расскажу тебе, со слов великих Риши, какие достоинства связаны с водоемами, и какие награды может получить человек, благодаря которому они были вырыты.

Мудрые говорят, что человек, в чьем водоеме хранится вода во время сезона дождей, пожинает награду, сравнимую с ритуалом Агнихотра.

Высокая награда, сравнимая с заслугой жертвоприношения в тысячу коров, будет получена человеком, в чьем водоеме вода хранится в осенний сезон.

Человек в чьем водоеме вода хранится в холодный сезон, получает награду, как тог, кто совершает жертву обильными подношениями золотом.

Человек, в чьем водоеме находится вода в сезон росы, выигрывает, говорят мудрецы, награду жертвоприношения Агништома.

Муж, в чьем добротно сделанном водоеме вода находится во время весеннего сезона, получает награду жертвоприношения Атиратра.

Муж, в чьем водоеме вода находится во время сезона лета, говорят Риши, получает награду, которая приписывается жертвоприношению коня.

Тот человек, в чьем водоеме можно наблюдать, как коровы утоляют свою жажду и из которого благочестивые люди берут свою воду, спасает весь свой род.

Тот муж, в чьем водоеме коровы утоляют свою жажду, также как и другие животные, и птицы, и люди - получает награду, сравнимую с жертвоприношением коня.

Какое количество воды не было бы испито из чьего-то водоема и какое бы количество не было бы взято оттуда другими для мытья - все сохраняется для блага выкапывателя водоема, и он наслаждается тем же в течение бесконечных дней в следующем мире.

Воду тяжело получить, особенно в другом мире, о сын. Дар питья дает вечное счастье. Дари здесь дары сезама. Дари дары воды. И зажигай лампы для освещения темных мест. Пока ты жив и бодрствуешь, развлекайся с родными. Это поступки, которые ты не сможешь осуществить в другом мире **(сноска 59:1)**.

59:1 Небеса и Ад - это места ислючительно наслаждения и терпения. Там не может быть действий, приводящих к заслугам или наказанию. Наш мир - это единственное место, что называется полем действий.

Дар питья, о повелитель людей, превосходит любой другой дар. Что касается заслуги - он отмечается выше всех других даров. Поэтому ты должен приносить дары воды.

Таким образом Риши описали, каковы великие награды за выкапывание водоемов. Теперь я расскажу тебе о посадке деревьев.

При рассказе о недвижимых обьектах, было сказано о шести их сортах. Это Врикши, Гульмы Латы, Талли, Твакшары и Трины различных видов **(сноска 59:2)**. Это некоторые виды растений.

**59:2** Vrikshas - большие или малые деревья Gulma - куст или кустарник. Lata - вьюн, который не может расти без поддержки. Talli принадлежит тому же виду, но ствол более напоминает дерево. Twaksara - бамбук. Trina сочитает в себе все виды трав.

Послушай сейчас о наградах, связанных с их посадкой. Сажая деревья, человек получает славу в мире людей и благоприятные награды в последующем мире. Такого мужа приветствуют и уважают в мире Питри. Имя такого человека не исчезает, даже когда он становится жителем мира богов. Человек, что сажает деревья, спасает предков и потомков по линии и отца и матери.

По этой причине сажай деревья, о Юдхиштира! Деревья, посаженные человеком, становятся детьми тому, кто их посадил. В этом нет сомнений. Отправляясь из этого мира, такой человек поднимется к Небесам. Множество областей вечного счастья будут его обителью.

Деревья радуют богов своими цветами; Питри своими фруктами; и всех гостей и странников тенью, которую они дают. Киннары и Ураги (змеи), и Ракшасы, и боги и Гандхарвы, и люди, а так же Риши - все прибегают к деревьям, ища приюта. Деревья, на которых растут цветы и фрукты, радуют всех людей. Посадивший деревья будет спасен в следующем мире деревьями, посаженными им, как дети спасают своего отца.

Поэтому человек, жаждущий добиться для себя счастья, должен сажать деревья рядом с водоемами и заботится о них, как о своих детях. Деревья, посаженные человеком, являются - согласно разуму и священным текстам - детьми сажающего.

Браминам, что выкопали водоем, и тем, кто посадили деревья, и тем, кто проводят жертвоприношения - всем им покланяются на небесах, так же как людям, что посвятили себя правдивости речи. Поэтому человек должен сделать так, чтобы водоемы были выкопаны, а деревья посажены, а также поклоняться богам во всевозможных жертвоприношениях, и говорить правду.

### Глава 60

Юдхиштхира спросил:

- Кто из двух Браминов, когда оба оказались одинаково чисты в своем поведении, равны по знаниям и чистоте, равны по рождению и крови, но отличаются только в одном, а именно: один из них просит, а другой нет - спрашиваю я, о Прародитель, кто из них двоих более достоин дара?

Бхишма ответил:

«Об этом сказано, о сын Притхи. Дар, посланный тому, кто не просил о нем, несет в себе больше достоинства, чем тот, о котором просили. Тот, кто довольствуется имеющимся, определенно заслуживает большего, чем тот, кто лишен такой благости и оттого беспомощен перед бурями и ударами этого мира.

Твердость Кшатрия состоит в защите, которую он обеспечивает другим. Твердость Брамина состоит в отказе от просьб.

Брамин, владеющий твердостью, знаниями и довольством, радует богов. Мудрецы говорят, что просьба со стороны бедного человека - это огромный упрек. Те люди, что просят других, раздражают мир словно воры и грабители **(ссылка 64.1)**. Говорят, тот, кто просит, встретится со смертью. Дающий, тем не менее, не встретится со смертью - так говорится. Считается, что дающий дарует жизнь тому, кто просит.

**64.1**  Yachanti bhutani означает тех, кто просит или ходатайствует. В Шанти Парве (12 том) Бхишма в одном месте указывает, чтобы попрошаек выгнали из городов как тех, кто раздражает уважаемых людей. Однако это относится к профессиональным нищим, а не к тем, кто действительно попал в беду.

Актом дарения, о Юдхишиштра, дающий также спасает себя. Сочувствие - это очень большое достоинство. Пусть люди одаряют из сочувствия тех, кто просит. Те же, кто не просил, но был повержен в бедность и трудности, должны получать предложения о помощи. Если такие Брамины, что должны считаться первыми из всех (т.е. непросящие), живут в моем королевстве, тебе следует смотреть на них как на огонь под пеплом. Пылающие раскаянием, они могут поглотить всю землю.

Такие люди, о сын из рода Куру, хотя обычно не получают поклонения, всем его заслуживают - и так на них должно смотреть. Наделенные знанием, духовным видением, раскаянием и Йогой, такие люди всегда заслуживают нашего поклонения. О сжигающий врагов, всегда поклоняйся таким людям, как эти Брамины.

Человек должен пересмотреть свои взгляды на большинство тех Браминов, что ничего ни у кого не просят, и приносить им различные богатые дары в избытке. Добродетель, что проистекает из должным образом принесенных в священный огонь ежеутренних и ежевечерних возлияний, достается тому, кто одаривает Брамина, обладающего знанием, Ведами, возвышенными и крепкими обетами.

Должен ты, о сын Кунти, пригласить этих лучших из Браминов, что очистились знанием, Ведами и обетами и живут в независимости, чье учение о Ведах и раскаянии скрыто и о нем не объявляют во всеуслышание, и кто помнит о своих торжественных обещаниях. Ты должен пригласить их и одарить добротно построенными и прекрасными домами со слугами, одеждами и мебелью и другими вещами, необходимыми для удовольствия и удобства.

Знающие все обязанности и обладающие точным видением, эти первые из Браминов, о Юдхиштхира, могут принять предложенные им дары с преданностью и уважением, полагая, что они не должны отказываться и разочаровывать дающего. Ты должен пригласить тех Браминов, чьи жены ждут их возвращения, как земледельцы ожидают дождя.

Накормив их как следует, ты должен одарить их дополнительной едой, чтобы по возвращении домой ожидавшие их там жены могли бы накормить детей, которые роптали из-за еды, но были успокоены обещаниями брахмачаринов, чувства которых находятся под контролем, о сын, и которые, поев в чьем-либо доме перед полуднем, разожгли там три жертвенных огня\*\*.

Пусть жертвы приносят в твоем доме в полдень, сын, и всегда одаряй коровами, золотом и одеждами своих гостей после того, как накормил их хорошо. Ведя себя таким образом, убедись также, что ты отблагодарил главного из богов. Это составит третью из твоих жертв, о Юдхиштхира, принесенных Богам, Предкам и Браминам. Такой жертвой, можешь быть уверен, ты удовлетворишь Вишведэвов (= «всех богов»).

Пусть сострадание ко всем существам, дарение им того, что им полагается, сдерживание чувств, отказ от страстей, последовательность и правда составят последнее омовение той жертвы, что является даром. Пусть даже это та жертва, что исходит от тебя - жертва, освященная почитанием и верой, имеющая в себе значительную Дакшину. Та жертва, что является даром, отличается среди прочих, сын мой, пусть ты всегда приносишь такие жертвы.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*\* Жертвоприношения ново- и полнолуния (даршапурнамаса) открывают весь цикл регулярных брахманистских обрядов, и с описания их начинаются также все редакции «Черной Яджурведы».

Обряд даршапурнамаса совершают четыре жреца: брахман, хотар, адхварью и агнидх; сначала действует агнидх, возжигающий на жертвенной площадке три священных огня; в дальнейшем они служат и для всех прочих обрядов.

Это - «огонь домохозяина» (гархапатья) на алтаре с круглой поверхностью; раз зажженный, огонь поддерживается затем постоянно, и от него зажигаются остальные: «южный огонь» (дакшинагни) на полукруглом алтаре и «огонь для возлияний» (ахавания), «восточный», на четырехугольном.

Посреди трех огней на площадке устраивается небольшое углубление, называемое веди, его покрывают священной травой (бархис), и оно служит жертвенным алтарем, на который возлагаются приношения богам, так называемый хавис - ритуальные лепешки, каша, зерна и т. п. Эти три огня глава рода, «домохозяин» (грихапати), поддерживает или возжигает регулярно в течение всей жизни.

### Глава 61

Юдхиштхира сказал:

- Я хочу узнать во всех подробностях, о Бхарата, когда человек обретает награду за принесенные дары и жертвоприношения. Получает ли он награду здесь или только после смерти? Что из этих двух (дары или жертвоприношения) дает наибольшие заслуги? Кому надлежит приносить дары? Как должно приносить их и свершать пожертвования? Когда должно делать это? Я задаю эти вопросы тебе, о знаток писаний! Разъясни же мне природу даров! Скажи мне, о Прародитель, что ведет к обретению наибольших заслуг: дары, принесенные на жертвенном алтаре или же вне его? **(ссылка 65.1)**

**65.1:**  Antarvedyan означает на жертвенном алтаре; Anrisamsyatah значит vahirvedyan или вне жертвенного алтаря.

Бхишма сказал:

- О сын, в жизни Кшатрия многие деяния связаны с жестокостью. И тогда жертвоприношения и принесение даров становятся для него способом очищения и искупления грехов. Те, кто благочестив и праведен, не принимают даров от царственных особ, предающихся греху. По этой причине должно царю совершать жертвоприношения с обильными дарами в форме дакшины **(ссылка 65.2)**.

**65.2:** Жертвоприношение тут понимается как способ принесения даров Браминам.

Если добрые и праведные принимают предложенные им дары, о правитель, то Кшатрию надлежит непрерывно с верою и почитанием одаривать их. Дары способны принести большие духовные заслуги и очистить душу. Соблюдая свои клятвы, должно совершать жертвоприношения и вознаграждать богатствами тех Браминов, что являются друзьями всех живых существ, знатоками Вед, благочестивыми и безупречными в своих поступках, поведении и аскезах. Если такие Брамины не принимают твоих даров, то и духовных заслуг не даётся тебе.

Свершай же жертвоприношения с обильной дакшиной и приноси же в дар праведным полезную и благоугодную пищу. Принося дары, полагай себя совершающим жертвоприношение. Должно тебе почитать дарами тех Браминов, кто свершает жертвоприношения. Таковым образом перейдет к тебе часть их духовных заслуг.

Надлежит тебе поддерживать браминов, имеющих детей, ибо способны они даровать человеку рай. Поступая так, обязательно обретёшь ты многочисленное потомство, подобно самому Праджапати. Те, кто праведен, всегда поддерживают и защищают праведность. Человеку должно, отдав всё, что есть у него, поддерживать таких людей, а так же тех, кто несет добро всем существам.

Сам наслаждаясь богатствами, о Юдхиштхира, приноси браминам в дар коров и молодых быков, еду и зонты, одежду, сандалии или другую обувь. Даруй же свершающим жертвоприношения браминам топленое масло (гхи), а также еду, тележки и повозки с лошадьми, дома и дворцы и постели. Таковые дары несут процветание и богатства совершающему их и считаются чистыми, о Бхарата.

Должно разыскивать тех браминов, кто не свершает ничего, достойного порицания, и не имеет средств к существованию. Тайно или открыто почитай же таких браминов, даруя им средства к существованию. Таковое поведение всегда дарует Кшатрию более значимые духовные заслуги, чем раджасуя или же жертвоприношения коней.

Очистившись от грехов, ты непременно обретешь небеса. Наполняя свою сокровищницу, должно тебе заботиться и о всём царстве своём. Такой образ действий обязательно дарует тебе многие богатства и позволит стать Брамином в следующей жизни.

О Бхарата, защищай же свои средства к существованию, как и средства к существованию других людей, и свершай благочестивые поступки. Поддерживай слуг своих, как своих собственных детей. Защищай, о Бхарата, браминов в их наслаждении тем, что имеют они, и даруй им то, чего они не имеют. Да будет жизнь твоя посвящена служению браминам.

Пусть никогда не будет сказано, что ты не обеспечиваешь защиту браминам. Многие богатства и блага, находясь во владении Брамина, становятся для него источником зла. Постоянное пребывание в достатке и богатстве наполняет его гордостью и одурманивает его ум, заставляя забыть об истинных его обязанностях. Если же разум браминов одурманен и погружен в безрассудство, то непременно страдает праведность, и не исполняются обязанности. Без сомнения, если праведность и долг более не существуют, то станет это концом всех живых существ.

Тот царь, что, накопив обильные богатства, передает их солдатам и стражам для хранения, а затем снова начинает разграбление своего царства, говоря воинам: «Принесите мне столько денег, сколько сможете отнять у людей», и что использует средства, собранные угрозами и насилием, для совершения жертвоприношений, должен помнить, что такие жертвоприношения никогда не будут одобрены праведниками. Царю должно использовать для жертвоприношений только те богатства, что добровольно отданы в его казну благоденствующими и непреследуемыми подданными.

Никогда не допускаются жертвоприношения за счёт средств, полученных жестокостью и грабежом. Тогда должно царю свершать жертвоприношения с обильными дарами в форме Дакшины - когда, благодаря его преданной заботе, подданные осыпают его богатствами, добровольно принесёнными ими для этой цели.

Царю должно охранять богатства стариков и несовершеннолетних, слепых и калек. Никогда не должен царь забирать имущество у своих подданных, если удаётся им вырастить урожай в сезон засухи, принося воду из колодцев. Также не пристало царю забирать деньги у плачущих женщин **(ссылка 67.1)**.

**67.1** «Плачущие женщины» означает женщин в крайней нужде, а значит, неспособных заплатить.

Богатства, отнятые у бедных и беспомощных, непременно погубят и царство, и благоденствие царя. Должно царю приносить праведникам изобильные, доставляющие им радость дары, дабы развеять их страх голода.

Нет людей более порочных чем те, на чью еду дети смотрят с грустью, не имея возможности съесть её. Если в твоём царстве голодает подобно такому ребёнку хоть один учёный Брамин, то ляжет на тебя грех вытравливания плода за то, что допустил случиться такому.

Сам царь Шиви сказал: «Позор тому царю, в чьём царстве погибает от голода Брамин или даже простой человек». То царство, где Брамин-снатака (снатака - молодой человек, совершивший обряд купанья (снана) и получивший право оставить дом учителя. Т.е. - Домохозяин) погибает от голода, подвергается множественным бедствиям. Таковое царство, как и царь его, навлекает на себя упрёки.

Скорее мёртв, чем жив, тот царь, в чьём царстве женщины легко похищаются от своих мужей и сыновей, издавая крики и стоны негодования и горя. Подданным следует вооружиться и убить такого царя, кто не защищает их, кто только расхищает их богатства, кто смешивает все различия, кто неспособен руководить своими подданными, кто не имеет сострадания и кто считается наиболее неправедным среди царей. Тот царь, что объявляет себя защитником своих подданных, на деле же не может или не хочет защитить их, должен быть убит своими подданными, подобно собаке, впавшей в бешенство.

Четверть всех грехов, совершённых подданными, переходит к царю, не оказывающему защиты, о Бхарата. Некоторые знатоки утверждают, что все грехи падут на такого царя. Иные полагают, что половина перейдет к нему. Однако памятуя о Законах Ману, наше мнение таково, что четверть грехов подданных падёт на царя, не защищающего их.

Тот царь, о Бхарата, что обеспечивает защиту своим подданным, получает четверть любых заслуг, накопленных теми, кто живёт под его защитой. О Юдхиштхира, поступай же таким образом, чтобы все твои подданные искали в тебе спасение, покуда ты жив, подобно тому, как все живые существа ищут спасения у бога дождя или как птицы ищут прибежища на большом дереве. Пусть же все твои родичи и все друзья и доброжелатели твои, о сокрушитель врагов, ищут в тебе прибежище, подобно тому, как ракшасы ищут защиты Куберы, а боги - защиты Индры.

### Глава 63

Юдхиштхира сказал:

Когда царь желает раздавать блага в этом мире, что следует выбрать ему в качестве дара, о лучший из Бхаратов и превзошедший достижениями Браминов? Какой дар удовлетворит Браминов? Что за плоды они даруют взамен? О могучерукий, поведай мне, какой награды удостоится приносящий такие дары? Что за блага, о царь, вознаграждаются и здесь, и в вечности? Я хочу услышать об этом от тебя. Расскажи мне обо все этом в подробностях.

И сказал Бхишма:

«Те же вопросы задал я Нараде, явившемуся мне. Слушай, я прочту тебе, что ответил мне небесный мудрец.

Нарада сказал:

Все божества и все Риши превозносят пищу. Все движение мира и все способности ума определяются пищей. Нет иного дара, подобного пище, поэтому люди всегда стремятся получить его. В этом мире еда - причина энергии и силы. Жизненные дыхания установлены на еде.

Именно пища поддерживает все во Вселенной, о могущественный! Все люди - домовладельцы, нищие или аскеты - зависят от еды. Дыхание жизни поддерживается ею - это не может вызывать сомнений. Желающий процветания себе либо родичам своим, должен одаривать пищей возвышенных Браминов либо нищих.

Тот, кто накормит нуждающегося Брамина, делает великое благо себе самому. Домохозяин, желая себе процветания, должен с радостью принять старика, измученного тяжелым трудом и далекой дорогой, если такой человек удостаивает местожительство домовладельца своим присутствием.

Человек, сдерживающий свой гнев, свободный от злобы, праведно дарующий пищу другим, будет счастлив здесь и в грядущем. Домохозяин никогда не должен оскорблять невниманием гостя, прибывшего к его порогу, не должен отсылать его прочь. Дар пищи, данный даже Чандале (=неприкасаемому), даже собаке, не пропадет напрасно.

Накормивший чистой пищей уставшего путника творит благо. Накормивший Питри, божество, Риши, брамина или гостя, творит благо. Тот, кто совершил даже отвратительный грех, но дал пищи просящему, не будет осквернен этим грехом.

Дар пищи, поднесенный Брамину, неистощим. Тот же дар, данный Шудре, становится [только] большой заслугой. Даже в этом проявляется различие между дарами, данными Браминам или Шудрам.

Совершая благодеяние, не должно спрашивать Брамина о его происхождении, поведении или знании Вед. Просящему пищи следует дать пищу. Нет сомнений в том, о царь, что почва, питающая подателя пищи, дает и здесь, и в грядущем множество дерев, приносящих любые плоды, в которых мы можем нуждаться. Как земледельцы ожидают благословляющего землю дождя, Питри всегда ждут от своих детей и внуков подношения пищи в Шраддхе (ритуал по умершим, позволяющий им «вступить в сообщество Питри»)

Жизнь Брамина наполнена величием. Если он пришел и просит: «Дай мне», щедрый хозяин, желает ли он получения ответного дара или нет, будет одарен. Брамин - гость всех существ во вселенной. Ему следует давать первую порцию каждого блюда. Будет процветать тот дом, куда вошел Брамин, просящий милостыню, и из которого он уходит с подобающей честью. Хозяин этого дома в следующей жизни, о Бхарата, родится в семье, которая будет ведать распределением благ, богатства и роскоши. В этой жизни, одаривая пищей, мы готовим себе превосходное место в следующей.

Тот, кто дает пищу, наполненную сладостью, получает место на небесах, где его почитают божества и небожители. Еда дает человеку дыхание жизни. Все поддерживается едой. Тот, кто дает еду, получает богатство, скот, много детей и право распоряжаться роскошью и удовольствиями.

Податель пищи - даритель жизни. На самом деле, он - дающий все. Следовательно, о царь, он наполняется силой и красотой в этом мире. Если еда дана должным образом прибывшему в качестве гостя Брамину, хозяин будет любим божествами и осенен счастьем.

Брамин, о Юдхиштхира - это великое существо. Он - плодородное поле. Не столь важно, какое семя посеял ты на нем, урожай будет богатым. Дар пищи приносит благо и дарителю, и принимающему дар: и полю, и сеятелю. Плод всех прочих даров - незрим.

Пища - источник всех существ. От неё исходят счастье и восторг. О Бхарата, знай, религия и богатство проистекают из пищи. Исцеление болезней и здоровье коренятся в пище. Приняв форму Кальпы, Господь сказал, что еда - это Амрита или источник бессмертия.

Пища - это Земля, пища - это Небеса, пища - это Небесный свод. Все опирается на неё. Если нет пищи, прекращается союз между пятью элементами, составляющими тело. Без питания даже самый могучий человек потеряет силы и потерпит неудачу. Празднества, свадьбы, жертвоприношения - все прекратится без пищи. Даже Веды исчезнут, если не будет пищи.

Все подвижные и неподвижные существа во вселенной зависят от неё. Религия и богатство во всех трех мирах зависят от неё. Следовательно, мудрый должен дарить пищу. Сила, энергия, слава и достижения человека, дающего пищу, растут во всех трех мирах, о царь.

Повелители жизненных сил, божества ветра, находятся за облаками (где вода поглощается Солнцем). Вода, которая таким образом поднимается за облака, принуждена Шакрой пролиться на землю, о Бхарата. Солнце своими лучами высасывает влагу из земли. Божества ветра заставляют влагу падать вниз от Солнца. Когда влага проливается на Землю, Богиня Земли становится влажной, о Бхарата. Тогда люди сеют в её недра различные семена, от которых зависит жизнь тварей земных. В пище находится то, что создает плоть, жир, кости и семя всех живых существ. Из жизненного семени возникает плоть всех живых существ. Агни и Сома - два агента, живущих в теле - создают и поддерживают в нем живое семя.

Таким образом, от пищи зависят и Солнце, и божества ветра, и способность жизни продолжаться из семени, и сам процесс творения. Все они, как говорят, составляют один элемент или единую величину, и именно от них происходит расцвет существ.

О том, кто дает пищу любому входящему в дом и просящему о ней, сказано, о глава Бхараты, что он несет жизнь и энергию живым существам».

Бхишма продолжал:

«С этим напутствием Нарады я, о царь, всегда отдаю в дар пищу. И ты освободись от всякого зла и дари её с веселым и легким сердцем. Совершая это со всеми положенными у Браминов обрядами, о великий, ты достигнешь Небес.

Послушай, о царь, что расскажу я тебе о чертогах, кои отведены на Небесах тем, кто дарует пищу.

Области этих просветленных сияют в великолепии Небес. Яркие как звезды на небосводе, поддерживаемые многими колоннами, белыми, как диск луны, украшенные многими звонкими бубенцами и розовые, как недавно взошедшее солнце, те роскошные чертоги бывают недвижны или подвижны. Обители эти заполнены сотнями сотен вещей и животных, которые живут на земле, и столько же вещей и животных, живущих в воде. Некоторые из них наделены сиянием лазури, а иные одарены великолепием солнца. Одни сделаны из серебра, а иные - из золота. В тех чертогах много деревьев, чьи кроны усыпаны плодами, способными исполнять желания. Вокруг множество водоемов, дорог, залов и озер. Тысячи повозок, запряженных лошадями и прочим скотом, грохочут там своими колесами. Горы еды, множество прекрасных вещей, тканей и украшений находятся там повсюду. И так же многочисленны реки, бегущие молоком, и холмы риса и прочей пищи. Роскошные дворцы, похожие на белые облака, уставлены удобными ложами золотого блеска.

Все это дается тем, кто щедро дарит пищу в этом мире. Поэтому следует и тебе делать это. Поистине, достойные дары будут даны тем справедливым и возвышенным людям, которые дарят пищу. По этой причине всякий человек в этом мире должен приносить пищу в дар».

## ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ

### Глава 158

Юдхиштхира сказал:

"Первым делом ты всегда почитал, о царь, браминов, чьи обеты достойны. Но какое понимание благодати заставляет тебя поклоняться им? О великий своими обетами, ведь ты прозреваешь, что за процветание связано с поклонением браминам, и поклоняешься им! Расскажи мне обо всем этом, о могучерукий!»

Бхишма сказал:

Вот Кешава *(Кришна)*, наделенный большим умом. Он расскажет тебе все. Возвышенный своими обетами и наделенный процветанием, он поведает тебе, какие блага воздаются за поклонение браминам. Моя сила, уши, речь, ум, глаза и чистое понимание мое - всё омрачено сегодня. И думаю я, что не за горами время, когда мне придется отбросить свое тело. Мнится мне, что солнце движется неизмеримо медленно **(ссылка 368.1)**.

**368:1**  Пораженному человеку день кажется длинным.

Все высокие обязанности, о царь, что упоминаются в Пуранах для изучения и браминами, и кшатриями, и вайшьями, и шудрами, были рассказаны мной. Пускай ты, сын Притхи, узнаешь от Кришны ту малость, что еще осталась в этой теме. Я знаю правдивость Кришны. Я знаю, кем он является и какова его древняя мощь. О владыка Кауравов, Кешава является неизмеримой душой. Всякий раз, когда возникают сомнения, именно он укажет путь праведности **(ссылка 368.2)**.

**368:2**  Смысл таков, что именно Кешава указывает направление в сторону праведности, поддерживает причину правды. Это не означает, однако, что когда вопросы морали разводят людей по разные стороны, Кешава рассеивает сомнения.

Это Кришна - тот, кто сотворил землю, и небо, и Рай. Истинно, земля возникла из тела Кришны. Обладая устрашающей мощью, он существует с начала времен. Это Кришна стал могучим Кабаном и спас унесенную под воду Землю.

Он создал все направления компаса, вместе со всеми горами. Под ним покоятся небосвод, четыре основные направления и четыре вспомогательных. Именно из него проистекло все творение.

Это им была создана древняя вселенная. Из его пупка появился лотос. И в этом Лотосе возник сам Брахма, полный неизмеримой энергией. То был Брахма, о сын Притхи, что занял собой темноту, которая существовала, превосходя любой океан в глубину и в ширину.  
  
В эпоху Трета, о Партха, Кришна существовал на земле в виде праведности. В эпоху Трета он существовал в виде знания.

В эпоху Двапара он существовал в виде мощи.

В век Кали он приходит на землю в виде нечестия (*неправды*). Он тот, кто в былые дни убил дайтьев. Он тот самый Древний Бог. Он тот, кто управлял асурами в виде их верховного царя (Валина). Он является Творцом всех существ. Он также является и будущим для всех сотворенных созданий. Он также и хранитель этой вселенной, полной семенами разрушения.

Когда исток праведности затухает, Кришна принимает рождение в среде богов или же среди людей. Отстаивая праведность, Кришна, что чист душой, в таких случаях защищает как высший, так и низший миры.

Давая милость тем, кто заслужил быть помилованным, Кришна разыгрывает из себя убийцу-Асура, о Партха! Он тот, что заставляет действовать и правильно и неправильно, он тот, кто является причиной.

Это Кришна является действием сделанным и тем действием, что будет сделано, и тем действием, что происходит сейчас. Знай же, что он, прославленный, есть Раху (в индуизме голова демона, обеспечивающая лунные и солнечные затмения) и Сома и Шакра. Он есть Вишвакарма. Он тот, кто обладает вселенской формой. Он Разрушитель и он Творец вселенной. Он обладатель шулы (копья); Он - человеческой формы; и Он - ужасного вида.

Все существа поют ему хвалы, ибо он известен своими деяниями. Сотни гандхаров, апсар и божеств всегда сопровождать его. Каждый ракшас возносит ему хвалебные гимны. Он заклинатель богатства; Он - победоносное существо во Вселенной.

Жертвоприношениями красноречивые люди воспевают хвалу. Певцы саманов хвалят его, читая саман ***Ратхантару***. Брамины славят Его ведическими мантрами. Именно ему служители во время жертвоприношения совершают свои возлияния.

Божества во главе с Индрой воспели ему хвалу, когда он поднял горы Говардхана для защиты коровьих стад Вриндавана от непрекращавшихся ливней, что были насланы гневом Индры. Он, о Бхарата, единое благословение для всех существ. Он, о Бхарата, войдя в старую пещеру Брахмы, узрел там истинное полотно мира - так было в начале времен **(ссылка 369.1)**.

**369:1**   Слова относятся к существованию Брахмы, когда ничего иного не было.

Взбудоражив всех Данавов и Асуров, Кришна, несравненный в своих подвигах, спас землю (речь о добыче и распределении Амриты, когда Вишну принял образ девушки, сбив с толку асуров и данавов, иначе они стали бы бессмертными, и войны никогда не прекращались). Это ему люди подносят разнообразную замечательную еду. Это ему воины посвящают все свои колесницы во время войны. Он вечен, и под игом этого Прославленного находятся и небосвод, и земля, и рай, и всё сущее.

Именно он заставил жизненное семя богов Митры и Варуны попасть в сосуд, откуда возник Риши, известный как Васиштха. Это Кришна является богом ветра; он же являет себя в виде могущественных Ашвинов; это он первейший из богов, а именно - Солнце обладающее тысячами лучей.   
Именно им были покорены Асуры. Он тот, кто покрыл три мира тремя своими шагами. Он - душа божеств, и людей, и Питри. Он - та жертва, что приносится людьми, сведущими в ритуалах жертвоприношений.

Он тот, кто каждый день поднимается на небосвод (в виде солнца) и делит Время на день и ночь, а так же год и на сверную и южную половины. Бесчисленные лучи света исходят из его тела - и вверх, и вниз, и вдоль; и озаряют землю. Брамины, сведущие в Ведах возлюбили Его.

Принимая часть его света, солнце светит на небосклоне. Месяц за месяцем приносящий жертвы назначает ему быть этой жертвой. Дваждырожденные, знакомые с Ведами, поют ему хвалу во время любых жертвоприношений.

Он тот, кто являет собой колесо года, имея три ступицы [центральная часть колеса, что насаживается на ось] и семь спиц, дабы вращать его. И таким образом он поддерживает тройной дворец времен года. Наделенный большой энергией, пронизывающий каждую вещь, первейший среди всех существ - все это Кришна, что в одиночку поддерживает все миры. Он - солнце, он рассеивает чары тьмы. Он Творец всего. И ты, о герой, стремись к Кришне!

Когда-то возвышенный и могущественный Кришна жил некоторое время в форме Агни в лесу Кхандава среди соломы и сухой травы. Вскоре он достиг удовлетворенности, ибо он вобрал в себя все целебные травы в этом лесу. Способный идти куда угодно по своему желанию, именно Кришна покорил ракшасов и урагов (змееподобные родственники нагов), взяв их как возлияние в пылающий огонь.

Это Кришна подарил Арджуне несколько прекрасных белых коней. Это он есть создатель всех коней. Этот мир (или: человеческая жизнь) представляет собой его колесницу. И он тот возничий, что приводит эту колесницу в движение. У неё три колеса - Саттва, Раджас и Тамас. И она может двигаться в трех направлениях - вверх, вниз или поперек (представляя таким образом высокое, низкое и промежуточное рождение, как результат поступков). В нее впряжено четыре лошади, а именно - Время, Предопределенность, Воля Богов и наша собственная Воля. Она имеет три ступицы (белую, черную и пеструю, что подразумевает хорошие поступки, злые поступки и действия, имеющие смешанный характер).

Именно в Кришне находят исток пять первоэлементов, включающих в себя небо. Это он создал Землю и Небо, и пространство между ними. Истинно Кришна, неизмеримый в своей пылающей энергии, создал леса и горы. Именно Кришна, желая покарать Шакру, что собирался метнуть него свою молнию, пересек реки и вмиг обездвижил его. Именно он - великий Индра, что любим браминами во время больших жертвоприношений с помощью тысячи старейших Рикш.

И только Кришна, о царь, оказался единственным, кто способен вынести Риши Дурвасу, великого энергией, в качестве гостя в своем доме. О нем говорят как об одном из древних Риши (в паре Нара-Нараяна). Он - Творец Вселенной. В самом деле, он создал все из собственной природы. Вдвойне превыше всех божеств тот, кто учит каждого из них. Он тщательно соблюдает все древние обряды. Знай, о царь, что именно Кришна, называемый Вишваксена ("Тот, чья армия постоянно увеличивается" - ипостась Вишну), является плодом всех деяний, несущих радость, всех деяний, что берут исток в Ведах, всех деяний, что происходят в мире.

Он - белые лучи света, что зримы во всех мирах. Он есть три мира. Он - три Правителя всех миров. Он три жертвенных огня. Он три вьярити (вступление к мантре); Действительно, сей сын Деваки заключает в себе сразу всех богов. Он год; Он времена года; Он срок в две недели; Он день и ночь; Он та мера времени, что называется и кала, и кшанта, и матра, и мухурна, и лава, и кшана.

Знай, что Вишваксена есть всё это. Луна и Солнце, Планеты, Созвездия, и звезды, все дни Парвы (Чхат Парва - религиозный праздник, посвященный Сурье. Празднуется 4 дня), включая дни полнолуния, связь созвездий и времен года, сын Притхи, проистекает из Кришны, который есть Вишваксена. Рудры, Адитьи, Васы, Ашвины, Садху (посвященные, аскеты), Вишвадевы, разнообразные Маруты, сам Праджапати, мать божеств Адити, и саптариши (Семь Мудрецов - звезды Большой Медведицы) - все произошли от Кришны.

Превратив себя в ветер, он расширяет вселенную. Во вселенской форме, он становится огнем, что сжигает все.

Превратив себя в воду, он увлажняет и погружает в себя любую вещь, а принимая форму Брахмана, он создает все виды одушевленных и неодушевленных существ. Он сам Веда, и он учит каждой Веде.

Он есть все таинства, но он же наблюдает за каждым обрядом, что осуществляются во благо Праведности и Вед, и той силы, которая правит миром. Твердо знай, Юдхиштхира, что Кешава есть вся движимая и недвижимая Вселенная. Он обладает обликом самого блистательного света.

Во вселенской своей форме, этот Кришна есть пылающее сияние. Первопричина души каждого из существующих существ, сначала он создал воды. Затем он создал Вселенную. Знай же, что Кришна есть Вишну. Знай, что Он - душа Вселенной. Знай же, что Он - все времена года; в нем заключены разнообразные и удивительные проявления Природы (Материи), которые мы видим.

Он тучи, откуда проливается дождь, и Он молния, что озаряет небо. Он слон Айравата. На самом деле, он все неподвижное и подвижное во Вселенной. Прибежище всей Вселенной и тонкая причина всех её свойств - это Кришна Васудева.

Когда он становится Дживой, его называют Санкаршана (вторая экспансия Вишну. Первая - собственно Васудева). Затем он превращается в Прадьюмну, и далее - в Анируддхи (третья и четвертая экспансии соответственно, все названы именами героев). Таким образом возвышенный Кришна, чтобы проявиться, представляет себя в форме четверых.

Желая создать эту вселенную, состоящую из пяти первичных элементов, он, приступив к своей работе, заставил все живое развиваться в пяти направлениях, а именно: божества, асуры, люди, звери и птицы. И именно он затем создал Землю и Ветер, Небо, Свет, а также Воду, о сын Притхи! Сотворив эту вселенную неподвижных и подвижных объектов, проявленную в четырех укладах бытия (то есть, живородящие, яйцекладущие, растения и нечистые по рождению), далее создал он Землю и ее пятью зачатками. И затем он создал небесную твердь, чтобы проливать обильные потоки вод на землю **(ссылка 371.1)**.

**371:1** Семя земли заключает в себе пять составляющих. И они формируют собой четыре типа существ и определяют типы действий, характерные для этих существ.

Без сомнения, о царь, это Кришна создал вселенную. Его происхождение в нем самом; он тот, кто дает вещам бытие силой собственной могущества. Он тот, кто создал богов, Асуров, человеческие существа, Мир, Ришей, Питри, и всех тварей. В жажде созидания, этот Владыка всех существ должным образом создал целую живую Вселенную.

Знай же, что добро и зло, подвижное и неподвижное, все проистекает из этого Единого, который есть Вишваксена. Всё, что существует, и всё, чему еще только будет дано существование, все есть Кешава.

Этот Кришна также и смерть, что настигает всех существ в их финале. Он вечен, и именно он поддерживает Праведность. Все, что существовало в прошлом, и все, то чего мы не можем знать, точно так же заключено в этом Вишваксене. Всё, что есть благородного и достойного во Вселенной, все существующее добро и зло, есть Кешава, который немыслим.

Следовательно, абсурдно думать, что кто-то превосходит Кешаву. Таков он. Более того, он является Нараяной, высочайшим среди высочайший, неизмеримым и неувядающим. Он вечная и неизменная причина всей движимой и недвижимой Вселенной в её начале, середине и конце, а также причина всех существ, рожденных по их собственному желанию.

### Глава 159

Юдхиштхира сказал:

- Скажи же нам, о убийцу Мадху, какие блага влечет за собой поклонение браминам. Ты хорошо знаком с этой темой. А наш прародитель, воистину, знает Тебя.

Васудева сказал:

"Слушай меня, о царь, с пристальным вниманием, о главный среди народа Бхарата, и я перескажу тебе, каковы заслуги браминов в соответствии с истиной, о первейший из семейства Куру!

Однажды, когда я был в Двараке, о отрада Кауравов, мой сын Прадьюмна, разъяренный некоторыми браминами, пришел ко мне и молвил: «О, убийца Мадху, какими заслугами обладают столь почитаемые брамины? Откуда дана им эта власть, что наследуется ими и здесь и после? О раздающий почести, какие награды достигаются непрестанным поклонением браминам? Любезно объясни мне все с полной ясностью, ибо ум мой колеблется в сомнениях относительно этого».

Услышав эти речи, адресованные мне Прадьюмной, я ответил ему - послушай же, о царь, с чутким вниманием, что это были за слова:

"О дитя Рукмини, послушай меня, и я поведаю тебе, какого процветания может достичь человек, поклоняясь браминам. Когда кто-либо настраивает себя на приобретение известной совокупности трех благ (а именно, праведности, богатства и удовольствия), или на достижение Освобождения, или славы и благосостояния, или на целительство и лечение болезней, или на поклонение божествам и Питри, такому человеку следует позаботиться, чтобы удовлетворить Дваждырожденных.

Каждый из них как царь Сома, который разливает свет, что так приятен, по небесной тверди. Они - мера счастья и несчастья. O дитя Рукмини, будь оно в этом или в следующем мире, о сын - всё благое имеет свое происхождение в браминах. Я не сомневаюсь в этом! В поклонении браминам берут исток великие деяния, и слава, и сила. Обитатели каждого из миров и наместники вселенной - все они поклоняются браминам. Как же тогда, о сын, возможно нам игнорировать их, отдавшись идее, будто это мы владыки земли?

О могучерукий, не дозволяй гневу твоему избрать браминов в качестве своего объекта. В этом, как и в ином мире, Брамины считаются сутью. Они обладают непосредственным знанием обо всем во Вселенной. Воистину, они способны все обратить в пепел, если разгневаются. Они способны создавать другие миры и других наместников в этих мирах (отличных от тех, которые существуют). Почему же тогда людям, что обладают энергией и верными знаниями, не повести себя с послушанием и уважением к ним?

Раньше в моем доме, о сын, жил брамин Дурваса, чье лицо было зеленым и темно-желтым. Одевался он в лохмотья и имел при себе палку, изготовленную из дерева Бильва **(сноска 373:1)**.

**373:1**  Aеgle marmеlos - Баиль или каменное яблоко. В шиваизме листьями бильвы, растущими по три на черешке и оттого напоминающими трезубец Шивы, осыпают Шивалингам на праздник зимнего новолуния.

Его борода была длинна, и сам он был чрезвычайно истощен. Статью он был выше, чем самый высокий человек на земле. Бродя по всем мирам - а именно, тем, что принадлежат человеческим существам, и тем, что уготованы для божеств и других высших существ - пел он следующий стих непрестанно, среди сборищ и на площадях: "Есть ли здесь кто-нибудь, кто позволит брамину Дурвасе остановиться в доме своем, исполняя акт гостеприимства для него? Он гневается на каждого, если находит хоть малейшее преступление! Услышав это о нраве моем, отыщется ли здесь тот, кто даст мне приют? Истинно, тот, кто согласится дать мне убежище как гостю, не должен содеять ничего такого, что разозлит меня!"

Когда я увидел, что никто не решается принять его в своем доме, я пригласил его и убедил обосноваться в моей обители. В некоторые дни он ел пищу, достаточную для тысячи мужей. В другие дни он ел очень мало. В некоторые дни он уходил из моего дома и не возвращался. Иногда он смеялся без явной причины, а иногда плакал без повода.

В те времена не было никого на земле, кто был бы равен ему по годам. Однажды, войдя в покои, предоставленные для него, он сжег все кровати и покрывала, и всех изысканно украшенных девиц, что были там, дабы служить ему. Сделав это, он вышел. Весьма довольный своими обетами, он сразу же встретился со мной  и сказал: «О Кришна, я хочу без промедления поесть сладкой пшеничной каши на молоке, приправленной корицей!»

Заранее разгадав его мысли, я уже наказал моим слугам подготовить все виды еды и питья. В самом деле, многие отличные яства были уже приготовлены. И как только он попросил меня, я распорядился, чтобы принесли сладкую пшеничную кашу на молоке, приправленную корицей, и предложил подвижнику.

Съев немного, он быстро сказал мне: «Почему бы тебе, о Кришна, не съесть немного этой каши и не измазать ей все свои конечности!» Без стеснения я сделал, как было им указано. В самом деле, остатками этой сладкой каши я смазал свое тело и голову.

Аскет в это время увидел твою мать, сладколикую, что стояла рядом. Тут же рассмеявшись, он измазал и ее тело этой кашей. Затем подвижник приказал, что бы твою мать, чье тело было измазано пшеничной кашей, без промедления запрягли в колесницу. Направившись к этой колеснице, он вышел из моего дома. Наделенный большим умом, этот брамин пылал сиянием, словно огонь, и ударил в моем присутствии мою Рукмини, наделенную молодостью, будто она была животным, которому суждено тащить на себе колесницу, полную людей.

Видя это, я не чувствовал ни малейшего ростка горя или злобы, или желания нанести увечье этому Риши. Истинно, когда он запряг Рукмини в колесницу, он пожелал держать путь по главной дороге города. Видя это необычное зрелище, некоторые дашархи (Дашарха - древнее название Двараки. Дашархи - потомки Дашархи, ядавы). наполненные гневом, стали говорить между собой следующие вещи: «Кто на этой земле продолжит дышать после того, как Рукмини впрягли в колесницу? Воистину, пусть мир будет наполнен только браминами! Пусть никакие другие варны не родятся здесь. Яд опасной змеи чрезвычайно смертоносен. А брамин опаснее, чем яд. И нет врачевателя для человека, который был укушен и обожжен смертоносным змеем-брамином».

Пока неотразимый Дурваса ехал в колеснице, Рукмини, шатаясь, шла по дороге и часто падала. На что Дваждырожденный риши разгневался и стал подгонять Рукмини, ударяя ее кнутом. Наконец, наполненный неистовой страстью, этот брамин спрыгнул с колесницы и убежал в сторону юга по бездорожью на своих ногах. Видя, что этот лучший из браминов бежит по непроходимым местам, мы последовали за ним, хотя были измазаны сладкой кашей, восклицая ему вслед: «Будь же доволен нами, о святой человек!»

Наделенный огромной энергией, этот брамин, увидев меня, сказал:

«О могучерукий Кришна, ты покорил гнев силой своей природы? О праведный в обетах, я не нашел ни малейшего изъяна в тебе! О Говинда, я очень доволен тобой. Проси любых плодов своих желаний, что будут угодны тебе! Узри же, о сын, каково мое могущество, когда я кем-то удовлетворен!

Пока божества и люди будут любить вкусную еду, до тех пор каждый из них будет лелеять такую же любовь к тебе, что и к своей еде! Пока будет встречаться Праведность хотя бы в одном из миров, до тех пор слава о твоих деяниях будет жива! Истинно, так же долго тебя будут чтить во всех трех мирах! О Джанардана, ты будешь приятным для всех и каждого! Все твои вещи, что были разбиты или сожжены, или полностью разрушены мной, ты увидишь восстановленными, о Джанардана, в прежнем виде, или же они появятся даже в лучшей форме! О неувядающий в своей славе, сколь долго ты ни пожелаешь жить - дотоле тебе не придется бояться, что смерть достанет тебя через те части тела, что были измазаны в сладкой пшеничной каше на молоке с корицей, что я протянул тебе! О сын, почему ты не измазал этой кашей подошвы своих ног?.. Не сделав это, ты совершил поступок, который я не могу одобрить!»

Такими были слова, которые он сказал, будучи довольным мной. После того, как он закончил говорить, я увидел, как мое тело стало наделено необычайной красотой и великолепием. Будучи особо доволен Рукмини, этот Риши сказал ей следующее:

«О, прекрасная госпожа, ты будешь первейшей среди всех жен в своей славе, великий почет и достижения уготованы для тебя. Дряхлость, болезнь или потеря красоты никогда не постигнут тебя! Каждый будет видеть, как ты занята служением Кришне, окруженная благоуханием, что всегда присуще тебе. Ты станешь самой славной из всех его супруг, коих шестнадцать тысяч, о Кешава. Наконец, когда придет время твоего ухода из мира, ты будешь неразделима с Кришной и за пределами этого существования!»

Сказав эту речь твоей матери, риши еще раз обратился ко мне и, пробормотав нижеследующие слова, покинул то место. Действительно, риши Дурваса, пылающий как огонь, сказал: «О Кешава, пусть твое сознание всегда будет обращено к Брахме!»

Истинно, сказав эти слова, брамин тут же исчез с моих глаз. После его исчезновения приступил исполнению ритуала, и очень тихо прочел определенные мантры, чтобы не быть никем услышанным. Воистину, с этого дня я решил исполнять все заветы, что получу от браминов.

Приняв этот обет, о сын, вместе с твоей матерью, с сердцами, наполненными радостью, мы вновь вернулись в наш дворец. Входя в наш дом, я увидел, что все вещи, которые Риши сломал или сжег, опять появились и стали новыми. Увидев обновленные предметы, которые к тому же стали более долговечны, я наполнился удивлением. Воистину, о сын Рукмини, с этого дня я всегда поклонялся браминам в своих мыслях!»

...Вот что, о владыка народа Бхарата, хотел я сказать по поводу величия браминов, что есть первейшие вреди всех варн. Следует и тебе, о сын Кунти, поклоняться благословенным браминам каждый день с подношениями богатств и коров, о могущественный! Именно так я приобрел процветание, которым наслаждаюсь, процветание, что происходит от благодати браминов. И все что Бхишма сказал обо мне, о владыка Бхарата - все это правда!"

### Глава 160

Юдхиштхира сказал:

Надлежит тебе, о убийцу Мадху, изложить мне те знания, что ты приобрел милостью Дурвасы! О первейший из всех, одаренных умом, я хочу узнать все о высшем блаженстве и обо всех именах этой высокой души - истинно и в деталях! **(сноска 375:1)**.

**375:1**  Дурваса здесь подразумевается как часть Махадэвы. Вопрос Юдшихтиры, таким образом, касается Махадэвы (=Шивы).

Васудева сказал:

«Я поведаю тебе о благах, что я приобрел, и о славе, что я снискал милостью этой высокой души. Воистину, я расскажу об этом - после того, как поклонюсь Капардину. О царь, слушай меня, пока я читаю тебе эту Шата-Рудрию, которую повторяю каждое утро в сдержанных чувствах, тотчас после того, как встану с постели.

Великий Владыка всех созданий - а именно, сам прародитель Брахма, отличающийся полнотой аскезы - составил эти мантры после того, как долгое время совершал особое покаяние. О правитель, это Шанкара - тот, кто создал всех существ во Вселенной - движимой и неподвижной. И нет создания выше, о царь, чем Махадэва.

Воистину, он является наивысшим из живущих во всех трех мирах. И нет ни одного, кто способен стоять прежде этого высокого духом Существа. Истинно, нет существа во всех трех мирах, что могло бы рассматриваться хотя бы как равное ему. Когда он выходит, наполненный яростью, на поле боя, один только запах его тела лишает сознания всех противников, и те из них, что еще не убиты, в трепете падают ниц. Его смех ужасен и напоминает гром, что исходит из облаков. При звуках этот рева во время боя самое сердце божеств, что слышали его, ломалось напополам. Когда рассерженный владелец Пинаки (имя лука Шивы) принимает свою ужасную форму и лишь вскользь бросает свой взор на божество, асура, гандхарва или змея - то разум этих существ не получит покоя, даже если они найдут убежище в закоулках горной пещеры.

Когда Дакша, господин сотворенных существ, желая осуществить жертвоприношение, явил свою жертву - бесстрашный Бхава, дав волю гневу (из-за пренебрежительного отношение Дакши) пронзил подготовленную жертву стрелой, выпущенной из своего ужасного лука, и громко взревел. Истинно, когда Махешвара рассердился и стремительно пронзил своей стрелой ту жертву, божества наполнились горем, они утратили счастье и спокойствие сердец.

От звона его тетивы вся вселенная пришла в волнение. Среди божеств и асуров, о сын Притхи, каждый стал невеселым и обомлевшим. И океан бурлил в волнении, и земля дрожала в самом своем центре. Холмы и горы начали смещаться со своих мест и разбегаться во все стороны. И небосвод раскололся. Все миры окутались мраком. Было невозможно увидеть хоть что-либо. Сияние каждого из светил омрачилось, вместе с самим светом солнца, о Бхарата!

Великие Риши, пораженные страхом и желая сделать добро для себя и Вселенной, исполняли привычные обряды, что бы сыскать милости и мира. Между тем Рудра, страшный своей удалью, обрушился против божеств. Полный гневом, вырвал он глаза Бхаги («владеющий долей» - воплощение счастья, владыка богатства и сокровищ). Дымясь яростью, он одолел Пушану («цветок», одно из имен солнца) одной ногой. Он вырвал зубы этого бога, пока тот был занят поглощением большого жертвенного кома (называемого Пуродаса).

Дрожа от страха, божества склонили головы пред Шанкарой. Не успокоенный Рудра вновь положил на свою тетиву острую сияющую стрелу. Видя его силу, божества и Риши исполнились ужаса все до единого. Первейшие из богов стали усмирять его! Соединив руки в благоговении, они начали петь Шата-Рудрию.

И в конце концов, Махешвара, восхваленный божествами таким образом, обрел удовлетворение. Божества тем временем подготовили для него большое жертвоприношение из священных даров. Дрожа от страха, о царь, они искали его защиты. Когда Рудра обрел удовлетворение, явленная жертва, что была расколота надвое, вновь стала единой. Все те конечности, что были уничтожены стрелами Махадэвы, вновь стали целостными и здоровыми.

Асуры, наделенные великой энергией, владели в старину Тремя Городами в небесной тверди. Один из них были сделан из железа, другой из серебра, а третий из золота. При всем своем оружии Магхаван (=Индра), главнейший из божеств, не смог разрушить эти города.

Побежденные асурами, все божества искали защиты у великого Рудры. Собравшись вместе, возвышенные духом божества обратился к нему, говоря: «О Рудра, асуры угрожают распространить свои разрушительные силы на все начинания! Не должно ли тебе убить Дайтьев и уничтожить их Тройной город во имя защиты трех миров, о даритель почестей?»

Таким образом обратились они к нему, и он ответил им: «Да будет так!», а затем он сделал Вишну прекрасным наконечником для своей стрелы.

Он превратил божество огня в древко своей стрелы, а сына Сурьи Яму - в оперение этой стрелы.

Он обратил Веды в свой лук, и богиня Савитри (шакти Сурьи) стала его сияющей тетивой, а прародителя Брахму сделал он своим возницей.

И с помощью этого всего он расколол Тройной город асуров своей стрелой, состоящей из трех парвамов и трех шальев **(сноска 377:1).**

**377:1**  «Парвам» значит узел. Тростник и бамбук состоят из ряда узлов. Пространство между двумя узлами называется "шальей".

Истинно, о Бхарата, асуры с их городами были сожжены Рудрой с помощью этой стрелы, подобной солнцу, чья энергия напоминала огонь, что придет в конце юги, дабы поглотить все вещи.

Когда Махадэва преобразился в ребенка с пятью пучками волос, что лежит на коленях Парвати, божества спрашивали, кто бы это мог быть. Видя ребенка, Шакра вдруг преисполнился зависти и гнева, и вознамерился убить его своим громом. Ребенок, однако, лишь одним взглядом, подобным железной булаве, парализовал руку Индры, что сжимала молнию.

...Все божества были ошеломлены, ибо они не могли понять, как этот ребенок может быть господином вселенной. Воистину, все они, вместе с самим наместником мира, оказались немы и бессильны разумом перед ребенком, который был ни кем иным, как Верховным Существом. Тогда прославленный прародитель Брахма, прозревая с помощью своих покаяний, обнаружил, что этот ребенок и является главным среди всех существ, что он - Господин Умы, Великой Бог безмерной доблести. Затем он восхвалил Господа. Божества также начали воспевать хвалу как Уме, так и Рудре. Рука убийцы Валы, что была парализована (т.е. Индры) затем восстановила свое прежнее состояние.

Махадэва, приняв рождение как брамин Дурваса, великий энергией, прожил в течение долгого времени в Двараке, в моем доме. Пребывая в моей обители, он принес много вреда (*злых шуток*). И хотя его действия было трудно перенести - я все же вынес их с великодушным сердцем. Он есть Рудра; он есть Шива; он Агни; и он Шарва; он победитель всех; он Индра и Ваю, он Ашвины и Бог молний. Он Чандрамас; он Ишана; он Сурья; он Варуна; он время; он разрушитель; он смерть; он день и ночь; он две недели; он все сезоны; он год. Он Дхатри и он Видхатри\*; и он Вишвакарма; и он сведущ во всем.

\*Дхатри (Установитель) и Видхатри (Распределитель) - аспекты Брахмы.

Он - координальные точки компаса *(стороны света)*, а также вспомогательные направления. Во вселенской форме он неизмеримая душа. Он святой и прославленный Дурваса, что входит в сонм небожителей. Иногда он проявляет себя единым; иногда делит себя на две части; а иногда проявляет себя во многих частях, в сотнях тысяч форм.

Таков Махадэва. Он, помимо всего, Бог, что не был рожден. И за сто лет никто не может исчерпать все его достоинства, перечисляя их».

### **Глава 161**

Васудева сказал:

О могучерукий Юдхиштхира, послушай меня, я перечислю тебе многие имена Рудры, так же высоко благословенные, как и он сам, прекрасный духом. Риши описывают Махадеву как Агни, и Стхану (=обитель бога) и Махешвару, как одноглазого и трехглазого, обладателя вселенской формы, и как Шиву или великого благостью.

Брамины, знакомые с Ведами, говорят, что этот бог имеет две формы. Одна из них ужасная, другая же мягкая и благостная. И эти две формы, в свою очередь, снова подразделяются на множество иных форм. Тот образ, что является неистовым и ужасным, считается идентичным с Агни, и с Несущим Молнии, и с Сурьей.

Другая форма, которая представляется легкой и благой, совпадает с Праведностью, и с Водой, и с Чандрамой (=Луна). Но говорят, что половина его тела огонь, а половина - Сома (или луна). Эта форма Его, мягкая и благая, считается вечно прибывающей в практике обета Брахмачарьи. Другая же Его форма, что в высшей степени ужасна, связана со всеми процессами уничтожения во Вселенной.

Поскольку он велик (Махат) и является Верховным Господом всех (Ишварой), его называют Махешвара. Поскольку он воспламеняет и угнетает, пронзителен и неистов, наделен огромной энергией, поглощает мясо, кровь и костный мозг - о нем говорят так же как о Рудре.

Так как он является первейшим из всех божеств, и власть его, как и воля его, обширна, и поскольку он защищает эту огромную вселенную - его называют Махадэва. Так как он существует в форме и цвете дыма, то имя его Дхурджати («с заплетенными волосами»). Поскольку любое его действие - это Жертва каждому из живущих, он ищет блага для всех существ - его называют Шива или Единственно Благой.

Пребывая высоко (в небесах), он сжигает жизни всех существ, но все же неизменен в деталях и никогда не меняет направления. Символ его зафиксирован и недвижим во все времена. И по этим причинам называют его Стхану.

У него так же множество аспектов. Он является настоящим, прошлым, и будущим. Он подвижен и неподвижен, за это имя ему Вахурупа (многоликий принцип).

Божества, именуемые вишвадевы, пребывают в его теле. Поэтому он зовется Вишварупа (=универсальная форма). У него тысячи, мириады глаз. Можно сказать, что он имеет глаза со всех сторон, на каждой частичке собственного тела. Его энергия струится из этих глаз. И нет предела глазам его.

C тех пор как он непрерывно питает любое из существ и состязается с ними, он является их господин и хозяином, поэтому его именуют Пашупати (=господин всех существ).

Поскольку его символ [эмблема] всегда исполняет обет Брахмачарьев, все миры поклоняться этому знаку соответствующим образом. Данный акт поклонения, как говорят, особо ублажает и радует его. Если один поклоняются ему, создавая его образ, а другой поклоняется его символу, то в конечном итоге и тот и другой достигнут великого и вечного процветания. Риши, божества, Гандхарвы, и Апсары поклоняются его символу, что всегда прям и поднят. Когда его символу поклоняются, Махешвара остается особо удовлетворен своим почитателем. Нежный со своими преданными, он дарует им счастье с веселой душой.

Этот великий бог любит пребывать в крематориях, и там он сжигает и поглощает все трупы. Те люди, что приносят ему жертвы в таких местах, за служение это достигают в конце концов областей, предназначенных для героев. Исполняя свою законную функцию, он - тот, что является Смертью, которая покоится в телах всех живых существ. А так же он - дыхания, что именуются Праной и Апаной в телах всех воплощенных существ. Он имеет множество сиятельных и страшных форм. Всем этим формам поклоняется мир, и все они известны браминам, обладателям знаний.

Среди богов он имеет бессчетные имена, все из которых связаны с полным упразднением ~~с нисхождением в могилу~~. Воистину, значения всех этих имен происходят от его величия либо от его необъятности, или от его деяний, или от поведения. Брамины всегда читают прекрасный гимн **ШатаРудрия** в его честь, что записан в Ведах и был составлен Вьясой. Воистину, брамины и Риши называют его старшим из всех существ.

Он первый из всех божеств, и именно из своих уст он сотворил Агни. Этот праведный душой Бог всегда жаждет дать защиту каждому, и никогда не откажется от просящего. Он скорее предпочтет отказаться от своих собственных жизненных сил и возьмет все возможные недуги на себя. Долгая жизнь, здоровье и свобода от болезней, достаток, богатство, разнообразные удовольствия и наслаждения, даруются им. Но именно он и тот, кто отнимает это все.

Свет и изобилие, что иные видят в Шакре (=Индре) и других божествах - на самом деле его. Именно он причина всех добрых и злых дел в трех мирах. Благодаря полному контролю над всеми объектами наслаждения он называется Ишвара (Верховный Господь и Учитель). Поскольку он владыка огромной вселенной, он называется Махешвара. Вся вселенная пронизана им в его многообразных формах. Это то божество, чей рот ревет и сжигает воды моря в облике головы огромной кобылы!»\*   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*Аллюзия на огненную кобылу, что, говорят, скитается по океану (ср. огненная лошадь Солнца бродит над океаном).

### Глава 162

Вайшампаяна сказал:

- После того, как Кришна, сын Дэваки, сказал эти слова, Юдхиштхира еще раз обратился к Бхишме, сыну Шантану, говоря:

«О великий умом, первейший среди людей, ведающих все законы. Воистину, на что (из двух) следует полагаться при принятии решений - собственное непосредственное восприятие или же на предписания?»

Бхишма сказал:

Думаю я, не должно быть никаких сомнений в этом вопросе. Слушай меня, о великий своей мудростью! И я отвечу тебе. Ты задаешь, безусловно, правильные вопросы. Легко лелеять сомнения, но разрешить эти сомнения трудно.

Бесчисленны случаи, когда и наше восприятие, и предписания, могут зарождать сомнения. Некоторые люди, что восхищаются логикой, воистину представляют себя носителями высшей мудрости, и утверждают, что непосредственное восприятие является единственно предпочтительным. Они утверждают, что то не существует, что не доступно восприятию; или, по крайней мере, они сомневаются в истинном существовании таких объектов. Воистину такие утверждения нелепы, и те, кто высказывает их - недалекие люди, как бы ни гордились они своей ученостью.

Если же ты сомневаешься в том, как один (неделимый Брахман) может быть Причиной всего, я отвечу, что человек может это понять только с течением многих лет и с помощью усердной практики йоги. В самом деле, о Бхарата, тот, кто живет в настоящем без привязанности к какому-либо определенному образу жизни, и тот, кто посвятил себя решению данных вопросов, будет способен понять это. Поистине, ничто остальное не может дать реальной возможности для постижения Его.

Когда человек доходит до самого корня [выходит за пределы] Рацио (рассудочного процесса), то он достигает прекрасного и всеохватывающего Знания - этого беспредельного пространства сияния, что озаряет всю Вселенную (и так же именуется Брахма). Но то знание, о царь, которое выводится из Рацио согласно выводам, вряд ли может быть названо истинным знанием. Такое знание должно быть отвергнуто. Следует отметить, что [истинное] Знание не определяется словами и не постигается через речь. И результат рационального постижения, таким образом, следует отринуть! **(сноска 1)**

1) **Стихи 4-9** чрезвычайно трудны. Общий смысл первой строки: «Бесчисленны примеры, где Писание следует рассматривать как наиболее авторитетный ориентир, но существует не меньше случаев, говорящих об авторитетности и непосредственного восприятия».   
  
**В шлоке 5** автор затрагивает теории Творения, полученные рациональными методами. Бхишма заявляет, что, по его мнению, все эти теории несостоятельны или не обоснованы.

**Шлока 6**: Смысл в том, что если ты полагаешь только Брахму причиной Вселенной, но в мыслях впадаешь в сомнение - решением будет практика йоги в течение многих лет. И тогда ты сможешь постичь, как Брахме было достаточно лишь самого себя, чтобы развить вселенную.

**В шлоке 7** "anekam pranayatram kalpamanena" подразумевает того, кто, не ведя оседлого образа жизни, живет так, как ему удобно - то есть, кто ведет жизнь религиозного нищего, никогда не думает о завтрашнем дне.

**В шлоке 9** "anihaddha vacha" относится к тем явлениям, что не затронуты в Ведах или иных Писаниях.

Юдхиштхира сказал:

Скажи мне, великий предок, который среди этих четырех путей является наиболее авторитетным и предпочтительным? Непосредственное восприятие, выводы, получаемые из наблюдений, Агамы и предписания, или же различные виды практик, что приумножают благо.

Бхишма сказал:

В то время как злой человек, наделенный большим могуществом, стремится уничтожить Справедливость, её может защитить на краткое время тот, кто стремится быть заботливым и внимательным. Такая защита, увы, не продержится долго, поскольку в конце концов Разрушение берет верх над Праведностью. Помимо этого, часто Неправедность примеряет маску Праведности, подобно траве и соломе, которые маскируют яму и скрывают опасность от взора.

Слушай дальше, О Юдхиштхира! Вследствие этого, все благие практики могут привести ко Злу или же уничтожиться Злом. Те люди, что проводят в мир недоброе, что пренебрегают Шрути - они действительно злые умы, которым ненавистна Праведность, и они могут искажать пути блага (которые, в противном случае, могли бы рассматриваться в качестве образца).

И потому, сомнения тесно связаны с непосредственным восприятием, выводами [из наблюдений] и достойным поведением **(сноска 2)**.

**2)** "Teshu" здесь эквивалентно "praryakshanumanachareshu". Смысл в том, что три явления, а именно непосредственное восприятие, умозаключения, и достойное поведение - не абсолютны и могут содержать ошибки. В таком случае непогрешимым стандартом остаются Предписания, или, как говорит **шлока 14**, люди с пониманием, рожденным из Писания.

Тем не менее, те блага, которые рождены пониманием Предписаний, что приносят удовлетворенность, должны рассматриваться как предпочтительные. Пусть те, кто тревожны и лишены спокойствия души, приблизятся к этим благам. Истинно, о Юдхиштхира, тебе надлежит добиваться их и в них искать разрешения своих сомнений! **(сноска 3)**

**3)** **Atripyantah** - люди, которые, как и Юдхиштхира, наполнены тревогой и сомнениями в том, что они должны делать. Ищущие Истину именуются так же.

Игнорируй как наслаждения, так и богатства, за которыми всегда следует алчность. И пробудись для истины: только Праведности следует искать.

Но разве ты, Юдхиштхира, ждешь?:-) И не спрашиваешь праведных людей, чтобы просветить себя? Деятельность таких людей никогда не будет искажена или уничтожена, также как их жертвы, и ведическое учение, и обряды. В самом деле, эти три составляющих, а именно - искреннее поведение, уважительное отношения к (внутренней) чистоте, и Веды - все это вместе и составляет Праведность».

Юдхиштхира сказал:

О великий предок, я все еще не понимаю. Я на одном берегу океана и ищу способ, чтобы пересечь его. Но другой берег океана все еще не доступен моему зрению! Если эти три явления - а именно, Веды, непосредственное восприятие (и манифестация действия), и путь внутренней чистоты - вместе составляют то, что должно рассматриваться как образец, то справедливо утверждать, что есть разница между ними. Праведность тогда становится трех видов, хотя она одна и неделима.

Бхишма сказал:

Бывает так, что Праведность иногда уничтожается сильным злым умом. Если ты думаешь, о царь, что Праведность должна существовать в трёх видах, я отвечу, что вывод твой разумен и оправдан. Истина в том, что Праведность едина и неделима, хотя мы способны смотреть на нее с трех разных точек. Каждый из трех путей (ориентиров), что составляют собой Праведность, имеет право на использование.

Действуй же в соответствии с данными нам инструкциями. И никогда не спорь о Праведности. О первый среди народа Бхарата, пусть никакие сомнения вроде этих никогда не овладеют твоим умом! Так следуй же тому, что я говорю, без малейшего стеснения. Следуй за мной как слепец или как человек, не обладающий своим собственным разумом, вынужденный полагаться на других.

Воздержание от увечий и травм, искренность, отсутствие гнева (или жалости), щедрость в подарках - эти четыре истины, о царь, не имеют врагов. Практикуй же их, ибо эти четыре истины слагают собой вечную Праведность!

Должно тебе также, о могучерукий князь, придерживаться такого поведения и по отношению к браминам, что согласуется с тем, как относились к ним твои предки и деды. Таковы главные признаки Праведности. Тот человек, что слаб умом, пренебрегает весомостью уважаемых людей [авторитетов] и отрицает их как издавна признанный образец - но, поступая так, он сам никогда не добьется влияния [признания] среди других. Этот человек становится причиной многих горестей в мире. Надлежит тебе чтить браминов и относиться к ним с гостеприимством. Всегда же служи им таким образом. Вселенная покоится на них. Пойми же, кто они такие!

Юдхиштхира молвил:

Скажи же мне, о великий предок, каков неизбежный финал тех, кто ненавидит Праведность, и тех, кто восторгается ей и ищет её!

Бхишма сказал:

Говорят, те люди, которые ненавидят праведность, имеют сердце, что оглушено страстью и тьмой. Такие люди всегда попадают в ад. Те же люди, о правитель, которые всегда восхищаются Праведностью и ищут её, эти люди преданы истине и правде, и могу быть названы благими. Они всегда насладятся радостями и счастьем Небес. Благодаря тому, что они уповают на своих наставников с благоговением, их сердца всегда обратятся к Праведности.

Воистину, те, кто любит Праведность, достигают божественных пределов. Эти создания - независимо от того, человеческие ли они существа или божества - отринувшие в себе корысть и злобу, вытравившие и выпарившие свои тела аскезой, достигают успеха на пути Праведности, что становится их ключом к обретению великого счастья. Люди, одаренные мудростью, сказали, что брамины, которые являются старшими сыновьями Брахмана, образец Праведности. И праведники всегда поклоняются им, сердца праведников обращаются к ним с такой же любовью и нежностью, как желудок голодного человека жаждет получить спелые и вкусные фрукты.

Юдхиштхира сказал:  
  
Каков же внешний вид тех, кто нечестив, и что за деяния они называют хорошими делами? Объясните мне это, Святой! Истинно, скажи мне, каковы признаки того, кто благ, и того кто зол.

Бхишма сказал:

Те, кто нечестивы и преданы злым практикам - неуправляемы, они не могут быть сдержаны общепринятыми правилами, а так же они сквернословны. Те же, что благи - благи всегда и во всех своих деяниях. Истинно, деяния этих людей следует рассматривать как ориентир, следуя которому в мир проводится благо. Тот, кто благ, или же праведен, о правитель, никогда не последуют двум зовам природы на публичной дороге, или посреди пастбища коров, или на поле риса. Только накормив пятерых, они принимают свою пищу **(сноска 4)**.

**4)** **Пятеро, что должны быть накормленным в первую очередь** - это божества, Питри (предки), гости, разнообразные существа, включенные в понятие «Бхуты» и, наконец, родственники.

Они никогда не говорят во время еды, и никогда не ложатся спать с мокрыми руками (т.е. вытирают их насухо полотенцем или платками). Всякий раз, когда они видят следующее: пылающий огонь, быка, образ божества, пастбище коров, перекресток четырех дорог и старого добродетельного брамина - они проходят мимо, оказывая почтение.  
Они пропускают вперед тех, кто старше, того, кто несет на себе ношу, женщин, тех, кто занимает высокое положение в деревне или городе, браминов, коров и царей.

Праведен или благодатен тот человек, кто защищает своих гостей, прислугу и зависящих от него людей, своих родственников, и всех тех, кто ищет защиты. Такой человек всегда приветствует всех их с положенной вежливостью.

Богами было назначено, чтобы люди дважды принимали свою пищу, а именно - утром и вечером. И между приемами пищи не следует ничего есть. Соблюдая это правило о еде, человек будет соблюдать пост.

Как священный огонь жаждет принять в себя возлияния по наступлению часа Хома, так и женщина, когда ее функциональный период окончен, ждет акта единения со своим мужем. Тот, кто ни за что не касается своей супруги до окончания ее функционального периода, соблюдает обет Брахмачарьи.

Амрита (нектар), брамины, и коровы - эти трое считаются равными. Таким образом, всегда следует поклоняться, с надлежащими обрядами, и браминам и коровам. Никто не запятнает себя виной, поедая мясо животных, убитых в жертвоприношении с помощью Тантр из Яджур-Веды. Мясо с позвоночника же, или мясо того животного, что не было принесено в жертву, не следует употреблять в пищу, как если б это была плоть своего собственного сына.

Никогда не следует отпускать гостей без пищи, живешь ли ты в своей стране или в чужой. После окончания своего обучения следует представить ***дакшину*** (плату-вознаграждение брамину за его услуги) своему наставнику. Когда человек видит своего наставника, следует приветствовать его с благоговением и поклониться ему, и предложить сесть. Поклоняясь своему наставнику, человек продлевает свою жизнь, как и свою славу и процветание. Никогда не следует осуждать старого, а так же отправлять его куда-либо с поручениями. **(сноска 5)**

**5)** В некоторых текстах читается "nabhibhavet" со значением: никто не должен унижать старика или утверждать свое превосходство над ним.

Никогда не следует сидеть, когда кто-то из старших стоит. Действуя таким образом, человек защищает продолжительность своей жизни.   
Никогда не следует смотреть ни на обнаженную женщину, ни на голого мужчину. Никогда не следует предаваться сексуальному общению, кроме как наедине. Есть так же следует, оставаясь невидимым для других.

Наставники являются первоочередными из Тиртх (объект паломничества, святое место); сердце - первейшее из всех священных объектов; знание предпочтительнее всех иных объектов поиска; и довольство - главнейшее их всех счастий. Утром и вечером следует прислушиваться к серьезным советам тех, кто старше. Человек достигает мудрости, постоянно уповая на тех, кто почтенен своим возрастом.

Читая Веды или принимая пищу, следует использовать свою правую руку. Нужно всегда держать свою речь и мысли под пристальным контролем, как и свои чувства.

Достойно приготовленную пищу, Яваку (ячмень), Кришару (кашу из риса и кунжута) и Хави (топленое масло) следует приносить в жертву Питри и божествам в Шраддхе (санскр. «доверие» - ведический обряд для душ предков), именуемой Аштака (восьмистопное восхваление). То же самое должно использоваться в поклонении планетам.

Не следует бриться, не попросив благословение для себя. Если кто-то чихает, то следует получить благословение присутствующих. Все, кто болен или сражен болезнью, должны быть благословлены. О продолжении их жизни следует молиться. **(сноска 6)**

**6)** В своей прекрасной работе на тему курьезов литературы Дизраэли пытается проследить происхождение обычая благословлять людей, которые чихают. Обычай, однако, очень древний и распространенный. Он существует и по сей день в Индии, среди индусов, в том же виде, что существовал во времена Махабхараты.

Никогда не следует обращаться к знаменитому человеку фамильярно (используя грубую форму «ты»). Даже если это очень сложно, никогда не следует этого делать. «Тыкать» такому человеку все равно, что убить его, Человек Учения разлагается такого стиля общения. С теми, кто ниже или равен, или же с учениками, такое слово может быть использовано.

Сердце грешного человека всегда обличает грехи, совершенные им. Те люди, что сознательно привержены грехам, встречаются с разрушением, стремясь скрыть их для собственной пользы. Истинно, что те, кому свойственен грех, пытаются скрыть свои греховные поступки от других. **(сноска 7)**

**7)** Кажется, автор придерживается мнения, что человек облегчает свои грехи, сознавшись перед мудрым. Скрыть совершённый грех, значит утвердиться в грехе.

Такие люди думают, будто за их грехами следят другие люди, а не боги. Грешный человек, оглушенный своими грехами, рождается в жалкой форме существования. Грехи такого человека постоянно растут, как доход ростовщика с тех займов, что он дает, увеличивается изо дня в день. Если кто-то, совершив грех, искупает его Праведностью, то грех уничтожается и приводит к праведности, а не к другим грехам **(сноска 8).**

**8)** **«искупить праведностью»** значит, что грешник, однажды споткнувшись, должен взять себя в руки и обязаться делать благие дела.

Если объем воды вылить на соль, последняя сразу же растворится. Таким же образом, когда происходит искупление, растворяется грех. По этим причинам никогда не следует скрывать грех. Будучи сокрытым, он обязательно приумножится. Совершив грех, следует признаться в нем в присутствии тех, кто добродетелен. И они немедленно уничтожат его.

Если в свое время не использовать то, что сохранено с надеждой, впоследствии богатство найдет другого владельца после смерти своего хранителя. Мудрый сказал, что склад ума каждого существа - это настоящее испытание для праведности. Следовательно, все существа в мире имеют врожденное свойство стремиться к праведности. Следует стремиться только к праведности, даже если ты одинок.

Воистину, не следует провозглашать себя Праведным и ходить со штандартом праведности только лишь с целью демонстрации. Говорят, что такие люди - продавцы Праведности, которые практикуют её лишь для наслаждения плодами, что она приносит. Следует преклоняться перед богами, не давая волю чувственной гордости. Подобно тому, следует служить наставнику без обмана. Следует всеми силами стараться получить бесценные богатства в будущей жизни, а достичь этого можно, щедро одаряя в этой жизни тех, кто достоин.

### Глава 163

Юдхиштхира сказал:

«Верно, что если доля человека неудачлива, он не сможет получить богатство, сколько бы сил ни приложил к этому. С другой стороны, если человеку случается родиться удачливым, он получает богатства, даже будучи слабым или глупым.

Если не пришло время обретения, никому ничего не достанется, даже великими усилиями. Однако когда время обретения наступает, великое богатство приходит без затраты сил. Есть сотни людей, которые ничего не добились, невзирая на то, что они сделали все возможное. Тем не менее, многие люди обретают дары без каких-либо трудностей.

Если бы богатство было результатом человеческих усилий, то каждый мог бы напрячься и немедленно приобрести его. Воистину, если бы положение вещей было таковым, то ни один ученый муж ради своего существования не искал бы покровительства среди людей, обделенных знанием; среди тех, кому не суждено обрести того, что никогда не должно быть обретено ими, о Первейший среди народа Бхарата. Люди терпят неудачу в достижении своих целей, даже когда прикладывают максимум стараний.

Кто-то может стремиться к богатству сотнями способов - и все же оказаться не в состоянии обрести его; в то время как иной, без какого либо намерения сыскать благо, становится счастливым его обладателем. Люди постоянно могут совершать злые деяния ради богатства и неизменно терпеть поражение. Другие же наслаждаются богатством, никогда не совершая злых дел. Третьи, кто внимательны в исполнении предписанных им обязанностей, не получают ничего.

Бывают люди, что не обретают знания о морали или о политике даже после того, как они изучат все трактаты на избранную тему. Или же, случается, что Первым Министром короля назначают человека, совершенно не имеющего представления о науке морали и науке управления. Ученый муж может быть обладателем богатства. Так же, может владеть богатством иной, обделенный знаниями человек.

Однако и тот и другой могут оказаться абсолютно лишенными достатка. Если бы, обретая знания, человек приобретал бы и счастье богатства, то ни один ученый муж не жил бы под покровительством людей, обделенных знаниями, ради собственного существования. Истинно, если обретая знания, можно было бы получить все желаемое - как мучимый жаждой утоляет свою жажду водой - то ни один человек в этом мире не относился бы к пути знания с пренебрежением.

Если время человека еще не истекло, он не умирает даже будучи пронзенным сотнями клинков. Но тот, чей час настал, оставляет свою жизнь, даже если всего лишь лезвие травинки поразило его".

Бхишма сказал:

Если человек поставил своей целью обретение чего-либо, но не был успешен в достижении блага, ему следует практиковать строгую аскезу. Пока не будут посеяны семена, не вырастет урожая. Принося дары (достойным людям в этой жизни), человек приобретает (в своей следующей жизни) многие радости и наслаждения, точно так же человек получает мудрость и ум, уповая на тех, кто уже многие годы слывет достопочтенным.

Мудрецы говорят, что снискать дар долголетия возможно, практикуя воздержание от жестокости в обращении со всеми существами. Таким образом, следует быть щедрым на дары. Не вымогать их, но и уметь принимать, когда дарует другой.

Следует почитать тех, кто праведны. Воистину, нужно быть приветливым с каждым, и всегда делать то, что для других приемлемо. Следует стремиться к достижению чистоты (как в своем сознании, так и внешне).

Воистину, всегда следует воздержаться от нанесения увечий любому живому существу. В вопросах же счастье и горя, даже если речь идет о насекомых или муравьях, причина всегда лежит в деяниях этой и прошлых жизней, а так же Природа сама является причиной, поэтому и ты, о Юдхиштхира, должен быть спокоен! \*)

\*) Сказанное здесь заключается в следующем: бытие всех живых существ определяется их действиями в этой и прошлых жизнях. Природа, тем не менее - так же причина происходящего.

И блаженство и страдания, которые человек испытывает в этом мире, коренятся в этих двух причинах.

Что касается тебя, о Юдхиштхира, ты не освобождаешься от этого вселенского закона; если ты, вдруг, еще лелеял какие-то сомнения на этот счет. Если ты видишь, образованного человека, живущего в бедности, или невежественного человека, который богат, если ты видишь, что люди терпят неудачу, когда затрачено много сил или же имеют легкий успех - тебе должно всегда приписывать это действию Природы.

### Глава 164

Бхишма сказал:

«Если человек делает добро или служит причиной добрых дел иных людей, то должно понимать, что он постигает добродетель праведности [Истину].

Подобно тому, человек, делающий зло и зарождающий злые поступки в других, никогда не коснется этой добродетели праведности (1\* Сказанное здесь заключается в следующем: можно стать праведным, выполняя праведные деяния или провоцируя их, или помогать другим совершать их. Аналогично, человек становится неправедным, совершая злые действия или провоцируя их, или помогать другим делать их.)

От века к веку одно лишь Время, обладающее пониманием всех существ, заставляет их действовать праведно или неправедно, а затем за эти дела воздает счастьем или же горем. Когда человек видит плоды Праведности и постигает Праведность, чтобы стать лучше - именно тогда он склоняется к ней и наполняется верой в нее. Тот же, чье понимание недостаточно прочное, не в состоянии уверовать в Праведность, так как рассматривает отдельно веру и отдельно Праведность (и ничего более).

Наполнить Праведность своей верой - признак мудрости для любого. Тот же, что знаком с обеими сторонами жизни (т.е. понимает, что надлежит свершить, и что свершить не надлежит) - тот своевременным взором, с заботой и преданностью должен стремиться к тому, что правильно.

Те праведные люди, которые в этой жизни были одарены изобилием и действуют согласно собственной траектории, они уделяют особое внимание своим душам, и поэтому не обязаны в следующей жизни рождаться в качестве людей, которыми движет одна лишь Страсть. Время (что есть верховный распорядитель всего сущего) никогда не воздаст за Праведность несчастьями. И человеку следует знать, что душа, которая является праведной, разумеется, чиста (то есть, свободна от элементов зла и страдания).

Что же касается Неправедности, то можно сказать, что она, даже в больших количествах, не в состоянии хотя бы на миг прикоснуться к Праведности, которая всегда под защитой Времени и вечно сияет, словно пылающий огонь. То есть два следствия, что достигаются Праведностью, а именно - невосприимчивость души к грязи *(дословно = невозможность души заржаветь)* и отсутствие страха перед касаниями Неправды. Воистину, Праведность заключает в себе победу.

Её сияние настолько велико, что она озаряет все три мира. Мудрый человек не может схватить грешника и насильно заставить его быть праведным. Когда решающий момент призывает действовать (праведно), грешник действует только лицемерно, и движим страхом. Те среди Шудр, кто праведны, никогда не доведут себя до подобного лицемерия под предлогом того, что людям из Шудр не дозволено жить согласно другим укладам.

Я расскажу тебе подробно о том, какие обязанности на самом деле лежат на каждой из четырех варн.

Что касается тел, то все люди, принадлежащие к любой из четырех варн, имеют в своем составе одни и те же пять первичных элементов. Истинно, в этом отношении все сделаны из единой субстанции. Но кроме того, существуют различия между варнами относительно обоих практик, связанных с жизнью мира и долгом перед Праведностью.

Несмотря на все различия, достаточная свобода действий предоставлена каждому, в результате чего все люди могут достичь равенства. Пределы блаженства, каковые есть следствие и награда за Праведность, не вечны и обречены прийти к концу. Но Праведность, однако, является вечной. Когда причина нетленна, почему же следствие не подобно ей? (2\* Праведность ведет к пределам счастья. Говорится, что для первого они будут вечными. В то время как для второго - нет. Заданный вопрос в следующем - почему следствие не вечно, когда причина является вечной? Это поясняется ниже.)

Ответ на вопрос следующий. Только та Праведность вечна, что не движима жаждой плодов награды за свои труды. (Однако, та Праведность, что движима желанием награды - не вечна. Только нечаянная награда, которая воздается за первый вид Праведности, а именно за уподобление Брахману, является вечной. Награда же, что дается за Праведность, движимую желанием небесных плодов - преходяща).

(3\* Есть два вида праведности, а именно, **нишкама** (без личной мотивации) и **сакама** (с желанием личной выгоды). Первое ведет к достижению Брахмы, второе ведет в пределы счастья. Брахма вечен; второе же нет. Нишкама-Праведность, будучи вечной, приводит к вечной награде. Сакама-Праведность - нет, и не приведет к вечной награде. Слово ***Кала*** *(Время)* здесь означает санкальпу. Санскритское слово **«санкальпа»** можно перевести как «решение» или «решимость», следовательно, **«дхурувахлах»** означает нишкама Дхарма (закон, исполняемый без личной выгоды).

Все люди равны на физическом уровне их тел. Все они, опять же, обладают душами, которые равны по своей природе. Когда приходит растворение, все лишнее растворяется. Остается лишь неумолимая воля к достижению праведности. И истинно, эта воля проявится в следующей жизни сама по себе.

Если смотришь таким образом - что наслаждения и длительность этой жизни заслужены деяниями жизни прошлой - все различия между людьми не могут рассматриваться как что-то не нормальное. Так же становится ясно, что те существа, что принадлежат к промежуточной варне, особо подвержены в своих поступках влиянию примера других людей.

### Глава 165

Вашампайана сказал:

Тот, кто увековечил имя народа куру, Юдшихтира, сын Панду, жаждущий обладать такими благами, что разрушают грехи, спросил Бшихму, возлежащего на ложе из стрел.

Сказал Юдхиштира :

"Что же истинно первостепенно для человека в этом мире? Какие дела необходимо осуществить, чтобы достигнуть счастья? Чем же можем мы быть очищены от всех грехов? Воистину, что есть то, что разрушает грех?»

Вайшампаяна продолжил:

На вопрос этот царственный сын Шантану, первейший среди людей, заслуженно получивший своё божественное имя, сказал Юдшихтире, что жаждал получить ответ.

Бшихма сказал:

О сын! Имена богов и риши, надлежаще произносимые утром, днём и вечером, становятся сильным средством очищения от грехов. Действуя в согласии с чувствами, какие бы грехи ни были совершены днём, ночью или в обе поры сумерек, сознательно или бессознательно, смоются с человека - и станет он полностью чистым, если станет повторять эти имена.

Тот, кто возьмет эти имена, никогда не станет глухим или слепым, воистину, обретая эти имена, человек будет успешен в достижении своего предназначения.

Такой человек никогда не родится среди незавершенных (промежуточных) существ, не попадёт в ад, никогда не станет одним из смешанной касты, ему никогда не придётся бояться бедствий. Когда придёт смерть он никогда не будет растерян.

Хозяин всех богов и асуров, озарённый сиянием, тот, кому поклоняется всё сущее, непостигаемое и неописуемое, жизнь всех живых и не родившихся - это предок Брахма, царь всего мироздания. Жена его, целомудренная Савитри.

Идёт за ним, согласно ведам, создатель Вишну, называемый так же Нараяна, неизмеримый могуществом своим. Затем идёт трехглазый владыка Линги (=Шива), затем Сканда - военачальник небесного воинства, за ним - Вишакха (разветвленная», посланница между богами, а также одна из Накшатр), затем Агни, поглощающий священные возлияния, затем Вайю - бог ветра, за ним - Чандрамас,

затем Адитьи: бог Солнца, наполненный сиянием, затем прославленный Шакра (Индра), господин Шати, и Яма со своей супругой Дхуморной, и Варуна с Гаури; Кубера, хозяин богатств со своей супругой Риддхи;

почитаемая и достославная святая корова Сурабха;

великие риши Вишравас, Санкальпа, Океан, Ганга, другие святые реки, различные маруты, Валахильи (мифические мудрецы - карлики, обладающие сверхъестественными способностями) коронованные успешным покаянием, рожденный на острове Кришна (Вьяса), Парада, Парвата-Муни, Вишвавасу, Хахас, Хухус, Тумвиру, Читрасена - небесный посланник великой славы;

благословенные небесные девы, небесные Апсары: Урваши, Менака, Рамбха, Мишракеши, Аламвуши, Вишваши, Гхириташи, Панчачуда, Тилоттами;

Адитьи, Васу, Ашвины, Питри, Дхарма, ведический закон, Покаяние, Дикша, упорство (в религиозных делах), Прародитель, День и Ночь,

Кашьяпа, сын Маричи, Шукра, Брихаспати, Магната, сын Земли (Притхви), Вудха, Раху, Шиникхара,

Созвездия, Времена Года, Месяцы, Две Недели, Год,

Гаруда, сын Винаты, некоторые Океаны, сыны Кадру (одной из 13 жен Кашьяпы) - змеи, Сатадру (крупнейший левый приток Инда), Випаса, Чандрабхага, Сарасвати, Шинду, Девика, Прабхаса,

Озёра Пушкара, Ганга, Маханади, Вена, Кавери, Нармада, Кулампуна, Вишалья, Каратойя, Амвувахини, Сарайю, Гандаки, великая река Лохита, Тамра, Аруна, Ветравати, Парнаса, Гаутами, Годавари, Вена, Кришнавена, Двиджа, Дришадвати, Каведи, Ванкху, Мандакини Праяга, Прабхаса, священная Наймиша, место, священное для Вишвешвары и Махадевы - Каши (Варанаси), что является озером чистейшей воды, Курукшетра, полная святыми водами; первейший из океанов (Молочный Океан), Покаяния, Дары, Джамвумарга, Хиранвати, Виташта, река Плакшавати, Ведасмрити, Ведавати, Малава, Ашвавати, все священные для земли места, Гангадвара (врата Ганги), священная Ришикулья, река Чинтраваха, Чарманвати, священная река Каушики, Ямуна, река Бхимарати, великая река Вахуда, Махендравани, Тривида Нилика, Сарасвати, Нанда, другая Нанда, большое священное озеро Гайа, Пхальгутитха Дхармараяна (святой лес), что населен богами, священные небесные реки, озеро, созданное великим предком Брахмой, что свято и чтится во всех трёх мирах (Манасаровар в Гималаях), что способно очистить все грехи,

Химават (Гималаи) - гора, богатая разного рода металлами, содержащая многие тиртхи (места поклонения, «пристани») и поросшая целебными травами.

Меру (золотая гора, главная ось мира), Махендра, Малайя, Швета (гора принадлежит дайтьям и данавам), наделенная серебром, Шрингават (гора - обитель предков), Мандара, Нила (северная «берилловая гора», где живут сиддхи), Нишада (южная гора, обитель змей), Дардурна, Читракута, Анджанабха, горы Грандхамадана (западные горы), священная Сомагири и многие другие горы, оси компаса, вспомогательные точки (опоры), земля, все деревья, Вишведэвы, небесный Свод, Созвездия, Планеты и боги - пусть все это названное и не названное, спасёт нас и очистил от грехов.

Человек, который возьмет имена эти очистится от всех грехов. Воспевая имена эти благодарной песней, будет любой освобожден от всякого страха.

Правда в том, что человек, повторяющий с упоением гимны в честь божеств, обретет свободу от любого из грехов, которые опасны рождением в смешанной варне («нечистом цвете», который искажает порядок рождения).

И после восхваления божеств, я назову тебе имена тех учёных брахманов, что увенчаны благом аскетизма, а так же удачей, и способны смыть все грехи до единого. Это Явакрита и Раибхья, и Какшиват, и Аушиджа, и Бхригу, и Ангирас и Канва, и могучий Медхатитхи, и Вархи, наделенный всеми достоинствами. Все они принадлежат к восточному краю.

Иные же - Унмуча («воздетый»), Прамуча («освободившийся») - оба благословенные, и Свастьятрея, великий своей энергией, Агастья, великий силой, сын Митры и Варуны, Дридхаю и Урдхаваху, эта пара первые среди почитаемых Риши, - все они живут в южных землях.

Слушай же теперь, как назову я имена риши, обитающих на западе. Это Ушанго с его единоутробными братьями, великий энергией Паривьядха, Дирхатамас, Гаутама, Кашьяпа, Эката, Двита, Трита, верный духом сан Арти (Дурваса), и могучий Сарасват.

Внемли сейчас словам моим о тех Риши, что почитают богов жертвоприношениями и живут в северных пределах. Это Арти, Васиштха, Шактри, сын Парасары Вьяса великий своей мощью, Вишвамитра, Бхарадваджа, Джамадагни, сын Ричики, Рама, Ауддалака, Шветакету, Кохала, Випула, Девала, Девашарман, Дхаумья, Хаштикашьяпа, Ломаса, Начикета, Ломахаршана, Уграшравас, и сын Бхригу Шьявана.

История эта о Риши, что хранят ведические знания. Они являются первейшими из Риши, о царь, чьи имена, если принять их, способны очистить любой грех.

После сего воспою я имена первых царей. Это Нрига, Яяти, Нахуша, Яду, Пуру, великий силой, Сагара, Дхундхумара, Дилипа, славный мощью, Кришашва, Яуванашва, Читрашва, Сатьяват, Душманта, Бхарата, что стал блистательным императором над многими царями, Явана, Джанака, Дхриштарахта, Рагу, первейший из царей, Дашаратха, героический Рама, убийца Ракшасов, Шашавинду, Бхагиратха, Харишчандра, Марутта, Дридхаратха, великий своей удачей Аларка, Айла, Карандхама, первейший среди людей; Кашмира, Дакша, Амвариша, Кукура, Райвата достославный, Куру, Самравана, Мандхатри, полный незамутненной силы, царственный мудрец Мучукунда, Джану, к кому была благосклонна сама Джангави (Ганга), первый (согласно течению времени) из всех царей, Притха, сын Вена, Митрабхану, Приянкара, Трасадасью, Швета, первейший из царственных мудрецов, прославленный Махабхиша, Ними Аштака, Айю, царственный мудрец Кшупа, Пратардана, Деводас, Судаса, Кошалешвара, Айла, Нала, царственный мудрец Ману, что повелевает всеми существами, Хавидхара, Пришадхара, Пратипа, Шантану, Айджа, старший Вархи, Икшваку прославленный, Анаранья, Юнангха, царственный мудрец Какшасена, и многие другие, названные в истории.

Тот человек, что поднимется с рассветом и именует этих королей в обоих сумерках (на закате и восходе), с чистыми мыслями и чистым телом, ни на что иное не отвлекаясь, тот получает великое мистическое (религиозное) достояние. Должен каждый возблагодарять гимнами богов и небесных Риши, и царственных мудрецов, и молвить так:

«Пусть эти хозяева Творения направят мой путь длиной в жизни, и приведут к славе! Пусть не достанется мне бедствий, пусть не осквернит меня грех, пусть не будет мне ни противников, ни врагов. Тогда, без всякого сомнения, победа вечно будет моей и благостный финал придет следом».

### Глава 166

Джанамеджайа сказал:

«Когда же этот первейший среди Кауравов, имя чьё Бхишма, лежал на ложе из стрел - том ложе, что всегда желанно герою; и когда Пандавы сидели вкруг него, мой великий предок Юдхиштхира, мудростью наделённый, слушал эти сокровенные речи с надлежащим уважением, и тогда все сомнения его были разрешены.

Выслушал он так же указания относительно ритуальных даров, и отринул все свои сомнения, воззвав к добродетелям праведности и достатка. Надлежит тебе теперь, о знающий бахман, рассказать мне, что еще содеял великий царь пандавов».

Вайшампаяна сказал:

"Когда Бхишма замолчал, во всем кругу царей (что были усажены подле него) воцарилась кристальная тишина. Воистину, все они сидели неподвижно, будто образы, что нарисованы на холсте.

Тогда Вьяса, сын Сатьявати, задумавшись на мгновенье, обратился к царственному сыну Ганги, говоря:

«О царь, командующий Куру Юдхиштхира восстановил свою собственную природу, наряду со всеми братьями своими и последователями. С Кришной, великим умом, что рядом с ним, он склоняет голову в почтении к тебе. Надлежит тебе позволить ему вернуться в город».

После такого обращения святого Вьясы царственный сын Шантану и Ганги отпустил Юдхиштхиру и его советников. Царственный сын Шантану, обращаясь тогда к своему внуку голосом сладким, молвил:

"Когда ты вернешься в город, о царь! - пусть развеется лихорадка твоего сердца. Если ты почтишь богов различными изысканными жертвоприношениями пищи и богатств, как сам Яяти, о первый из царей, наделенный преданностью и сдержанностью, верный практике кшатриев - ты, сын Притхи, отрада Предков и самих богов, получишь в будущем многие преимущества. И воистину развеется лихорадочный дурман сердца твоего. И будет радость всем твоим членам. Ежели ты убедишь каждого и установишь мир меж всеми. Ежели ты вознаградишь всех своих доброжелателей такими наградами, которые они заслуживают!

Пусть все твои друзья и доброжелатели тогда живут в надежде на тебя, как живут птицы, уповая на рослое дерево, изобильное фруктами и стоящее на священном месте. Когда придет час моего ухода из этого мира, приди сюда, о царь. Время покинуть мне мое тело придёт в тот час, когда солнце, замедлив свой путь на юг, начнет возвращаться на север!»

И ответил сын Кунти:

«Да будет так!». И приветствовал своего предка с почтением. А затемотправился со всеми своими родственниками и последователями к городу, названному в честь слона, отправив Дхритараштру во главе, а также Гандхари, что была чрезвычайно предана своему господину, в сопровождении риши и Кешавы, а так же граждан и жителей страны и своих советников.

O правитель, так первейшие среди рода Куру вошли в город, названный в честь слона».

### Глава 167

Вайшампаяна сказал:

Тогда царские сыны Кунти, должным образом почтили граждан и жителей провинции, и отпустили их по домам. Царь пандавов затем щедрыми и богатыми дарами утешил женщин, что потеряли своих доблестных мужей и сыновей в битве.

Возвратившись в свое царство, Юдхиштхира, великий мудрец, законным образом воссел на троне. Лучшие из его людей затем заверили всех подданных его в добрых намерениях царя. А самые праведные стали трудиться, чтобы заработать истинное благословение брахманов, и были среди них первые воины и лучшие из горожан.

Благословенный правитель, проведя пятьдесят ночей в столице, вспомнил время, предсказанное его дедом, как час его ухода из мира сего. В сопровождении нескольких священников, покинул он город, названный в честь слона.

И видел он, что солнце замедляет свой ход на юг и начинает путь в направлении севера (т.е. закончилось Зимнее Солнцестояние). Юдхиштхира, сын Кунти, взял с собой большое количество очищенного масла, и цветочные гирлянды, и благовония, и шелковые ткани, и отличное сандаловое дерево, и алойное дерево, и дерево чёрного терна для погребального костра Бхишмы. Различные ожерелья высокой цены и драгоценные камни были также среди даров.

Разместив во главе процессии Дхритараштру и царицу Гандхари, отмечая ее добродетели, и свою мать Кунти, и всех своих братьев, великий умом Юдхиштхира в сопровождении и Кришны и Видуры - большого мудреца - Юютсу и Ююдханы, а так же других его родственников и последователей, образовал длинную цепочку. И певцы священных текстов и удгатары исполняли хвалебные гимны.

Жертвенный огонь для Бхишмы несли они с собой в этой процессии. В таком окружении царь выехал из своего города как второе главное божество.

Вскоре они добрались до того места, где сын Шантану покоился на ложе из стрел. Юдхиштхира увидел своего деда, которого ждали узреть с благоговением и Вьяса сын Парашары, наделённый умом, и Нарада, о царственный мудрец, и Девала, и Асита, а также те цари, что не были убиты и съехались из разных частей страны.

Воистину, увидел царь своего сильного духом предка, лежащего на его героическом ложе, охраняемый со всех сторон воинами, специально для этого назначенными.

Сойдя со своей колесницы, царь Юдхиштхира с братьями приветствовал своего деда, покорителя всех врагов. Он также поприветствовал и Риши с Вьясой, рождённым на острове. И они ответили ему приветствием.

В сопровождении своих священнослужителей, каждый из которых походил на деда Брахмана и своих братьев, Юдхиштхира, в неувядающей славе своей, подошел к тому месту, где покоился Бхишма на ложе из стрел, окруженный святыми Риши.

Тогда царь Юдхиштхира Справедливый, стоя во главе своих братьев, обратился к лучшему из народа Куру, сыну Реки Ганги, пока лежал он на своём ложе, и молвил:

"Я Юдхиштхира, о царь! Приветствую тебя, сын реки Джанхави! Ежели ты все ещё слышишь меня, скажи же - что я должен сделать для тебя! Неся с собой твой жертвенный огонь, пришёл я сюда, о царь, и уповаю на тебя в час назначенный!

Наставники всех ветвей всех учений, брахманы, ритвики, все мои братья, сын твой, именуемый царем Дхритараштрой, что велик своей силой - все здесь, как и мои советники, как и Васудева доблестный, остатки неубитых воинов и все обитатели Куруджангала пришли сюда в этот час. Открой глаза свои, главный среди народа Куру, узри же каждого из них! Всё, что следовало сделать по этому случаю - все было устроено и предусмотрено мной. Истинно, что к сему часу, тобой назначенному, всё готово".

Продолжал Вайшампаяна:

Услышав речь сию из уст сына Кунти, великого умом, сын Ганги открыл свои глаза и узрел весь народ Бхарата, собравшийся подле него. Могучий Бхишма тогда пожал сильную руку Юдхиштхиры и обратился к нему голосом глубоким, как если бы он доносился из-за туч.

И этот безупречный мастер слова молвил:

"По великой удаче, сын Кунти, ты пришел сюда со всеми своими советчиками, о Юдхиштхира!

Тысячелучистый прародитель дня, святой Сурья, начал свой путь на север. Я возлежал на своей постели здесь в течение пятидесяти и восьми ночей, растянувшись на остро заточенных стрелах, и кажется мне, что прошёл целый долгий век. О Юдхиштхира, лунный месяц Магха наступил. И снова пришли священные две недели и, должно быть, к этому сроку четвертая их часть, по подсчетам моим, на исходе!"

Сказав так Юдхиштхире, сын Дхармы и сын Ганги Бхишма поприветствовал Дхритараштру и обратился к нему со следующими словами.

Бхишма молвил:

"О царь, ты хорошо знаешь свой долг. Ныне все сомнения твои, что касались науки богатства, были славно разрешены. Ты служил многим браминам великой учености. Тонкие науки, что связанны с Ведами, все религиозные обряды и каждая из четырех Вед, о царь, прекрасно известны тебе! Посему ты не должен горевать, сын Куру!

То, что было предопределено, то и свершилось. Иначе оно быть и не могло. Ты слышал тайны о каждом божестве из уст самого Риши, родившегося на острове (т.е. от Вьясы). Юдхиштхира и его братья по праву сыновья твои, так же как и сыновья Панду. Согласно духовным законам ты лелеял и защищал их. А они, в свою очередь, всегда готовы служить старейшинам.

Правитель Юдхиштхира прост и чист душой. Он всегда будет стремиться доказать верность тебе! Я знаю, что ему ведома добродетель сострадания, и нет в нём увечий. Он предан своим старейшинам и наставникам.

Все сыновья твои были нечестивы душой. Они были обручены с гневом и алчностью. Одурманенные завистью, все они были злого нрава. Не надлежит тебе горевать о них".

Вайшампаяна продолжил:

Сказав столь много Дхритараштре, великому мудрецу, герой Куру обратился к Васудеве, твёрдому рукой.

Молвил Бхишма:

«О, святейший! О, Бог над всеми богами, о ты, чьему искусству поклоняются все божества и все асуры, о ты, что преодолел все три мира за три шага своих, приветствую Тебя, владелец шанкхи (морской раковины), диска и булавы!

Ты - Васудева, из золота твоё тело, ты сгусток Пуруша, ты творец вселенной, размерами равный ей. Ты Джива. Ты, состоящий из материи эфира, ты - высшая и вечная Душа. О ты, лотосоокий, спаси меня, о первый среди всего сущего! Дашь ли ты мне разрешение, Кришна, покинуть этот мир? О ты, величайшая радость, первый среди всего сущего!

Сыновья Панду всегда будут под твоей защитой. Ты, воистину, стал их единственным убежищем. Когда-то я говорил глупому Дурьодхане, чьё понимание искажено злом, что там обитает праведность - где пребудет Кришна, и там победа, где обитает Праведность.

И подал я тогда ему совет, что, с надеждой на Васудеву, как на своё убежище, ему следует помириться с Пандавами. Истинно, что не единожды говорил я ему: "Вот оно, лучшее мгновение для тебя, чтобы добиться мира!» Глупый Дурьодхана, нечестивый в своём разумении, однако, не последовал моим указаниям. Он повлёк за собой большой хаос на земле и, в конце концов, сам сложил свою голову.

О прославленный, я знаю тебя как древнейшего и лучшего из всех риши, того, кто жил многие годы рука об руку с Нарой (один из пары Нара-Нараяна), во время отступления Вадари (обитель Вадари). Небесный Риши Нарада сказал мне это, и подтвердил Вьяса, непреклонный в своих обетах. Ни кто иной, а они молвили мне так. Ты и Арджуна - древние Риши Нараяна и Нара, что родились среди людей. Если ты, Кришна, разрешишь мне уйти, я отрину свое тело. И, с позволения твоего, достигну самого высокого предела!"

И Васудева сказал:

«Я даю тебе уйти, O Бхишма! Стань же, царь, одним из Васу. О ты, великолепный, в этом мире ты не был повинен ни в одном преступлении. O царственный мудрец, ты предан своим предкам. И поэтому ты словно второй Маркандея!

И потому смерть завиcит лишь от твоей прихоти; она словно раб, готовый предугадывать твои желания».

Вайшампаяна продолжал:

Сказав и выслушав слова эти, сын Ганги еще раз обратился к Пандавам во главе с Дхритараштрой, и прочим друзьям и соратникам его:

«Я жажду сбросить все свои праны, и вам надлежит позволить мне уйти. Вы должны стремиться к постижению истины. Ибо истина заключает в себе наивысшую силу.

Вам всегда следует жить с праведными брахманами, которым ведомо покаяние, которые никогда не были причастны к злым деяниям, чьи души подвластны лишь им самим (которые держат души под контролем)».

Сказав такие слова друзьям своим и обняв их всех, умнейший Бхишма еще раз обратился Юдхиштхире, говоря:

«О царь, пусть все брамины, особенно те, кто наделен мудростью, пусть те, кто является наставниками и те священники, кто способен исполнить жертвоприношение, да будут они отмечены они тобой с любовью и по достоинству».

### Глава 168

Вайшампаяна сказал:

Молвив так всем Куру, Бхишма, сын Шантану, оставался какое-то время нем, о покоритель врагов. Затем успешно поместил он свои дыхания жизни в те части собственного тела, что названы в йоге.

Дыхания жизни столь сильного и высокого духом последовательно сконцентрировались, а затем поднялись. И части тела сына Шантану, из которых, согласно учению йоги, дыхания жизни устремились вверх, утратили, одна за другой, способность чувствовать боль.

Каждому среди толпы сильных духом, в том числе великим Риши и Вьясе, что возглавляли их, открылось странное зрелище, о царь. В мгновение ока всё тело Бшихмы стало неподвижным и безразличным к боли.

Тогда наполнило изумление узревших это выдающихся героев - во главе с Васудевой, и тех аскетов, что пришли с Вьясой. Сконцентрированные дыхания жизни, неспособные никуда деться, в конце концов, пронзили макушку головы и устремились вверх к небу.

И грянули небесные литавры и дожди из цветов обрушились вниз. Сиддхи и возрождённые Риши, наполненные восторгом, восклицали: "Превосходно! Превосходно!"

Жизненные дыхания Бшихмы, пронзившие макушку головы его, взмыли вверх, достигли небес как огромный метеор и вскоре скрылись от взоров. Так, о великий царь, сын Шантану, столп народа Бхарата, обрёк себя на вечность.

Затем высокие духом пандавы и Видура принесли много дерева и разные виды ароматнных благовоний и сложили погребальный костёр. Юютсу и прочие стояли и наблюдали за приготовлениями. Тогда Юдхиштхира и сильный духом Видура завернули тело Бшихмы в шелковую ткань и украсили цветочными гирляндами. Юютсу возложил великолепный зонт, а Бхимасена с Арджуной оба держали в руках по чистейше-белому хвосту яка. Два сына Мадри принесли два головных убора в своих руках.

Юдхиштхира и Дхритараштра стояли подле ног повелителя Куру с пальмовыми ветвями и стали неспешно овевать тело. И Питри преподнёс высокому духом Бхишме надлежащую жертву.

Многие возлияния были сделаны священному огню. Певцы самхит пели множество саманов (гимны Сама-веды). Затем покрыли тело сына Ганги и сандалом, и черным алоэ, и корой деревьев, и другими горючими благовониями. И подожгли. Куру же с Дхритараштрой и прочими стояли справа от погребального костра.

Тогда первые среди Куру, похоронив таким образом тело сына Ганга, прошли к священной Бхагиратхи (т.е. Ганге - по имени ее главного истока) в сопровождении Риши. И последовали за ними и Вьяса, и Нарада, и Асита, и Кришна, и женщины народа Бхарата, а также те из жителей Хастинапура, что стеклись к месту. Все они, прибыв к священной реке, должным образом принесли жертву её водам ради высокой души сына Ганга.

Богиня Бхагиратхи, после как эти дары была преподнесены её сыну, поднялась из потока рыдающая и разбитая горем.

И с плачем своим, она обратилась к Куру:

«Вы, безгрешные, послушайте то, что скажу я вам обо всём свершившимся с моим сыном.

Обладая царственной статью и решительностью, наделенный мудростью, принадлежащий к высокому роду, мой сын был благодетелем всех старейшин своего народа. Он был предан своему государю (отцу) и держал свои обеты. Не в силах был его победить даже Рама из народа Джамадагни со своим небесным оружием великой силы. Увы, всё же герой был убит Шикхандином.

Царь не знающий сомнений, мое сердце сделано из адаманта, ибо не разбилось оно даже после исчезновения сына за пределы моего взора! По своему решению в Каши в одиночку победил он вооруженных кшатриев и пленил трех принцесс для своего сводного брата Вичитравирьи! Не было на земле ни одного человека, который мог сравниться с ним в могуществе. Горе, что не разобъется в груди сердце, слыша об убийстве Шикхандином моего сына!»

Могучий Кришна, услышав безутешный плач богини великой реки, стал успокаивать ее многими добрыми словами.

Кришна молвил:

"О любезнейшая, утешься. Не поддавайся горю, о ты, наделённая прекраснейшими чертами! Нет сомнения, что твой сын направился в высокий предел блаженства! Он был одним из Васу, наделённым огромной силой. По воле проклятия, о образ красоты, ему выпало родиться среди людей.

Надлежит тебе отринуть скорбь по нему. Согласно обычаям кшатриев, он был убит Джананджаей (т.е. Арджуной) на поле боя, слившись с битвой. Он не был убит Шикхандином, о богиня. Даже верховный небожитель самолично не смог победить Бшихму в битве, когда тот держал в руках своих туго натянутый лук.

О прекрасная ликом, твой сын в блаженстве вознёсся на небо. Всем богам, собравшимся вместе на поле боя, не под силу было убить его. Так что не надо, о богиня Ганга, горевать о сыне народа Куру. Он был одним из Васу, богиня. Твой сын отправился на небо. Пусть пройдёт лихорадка твоего сердца».

Васампайана продолжал:

«Так, прежде всех рек, именно эта речь Кришны и Вьясы смыла её скорбь, о великий Царь, и восстановила её невозмутимость. И все цари, что были там, склонили перед Кришной головы, о правитель, вознося должные хвалы этой богине, и получили её дозволение покинуть берега.

***Здесь кончается Анушасана Парва.***

